

*Аңсны Атқааралыррақәа Ракадемиа иатә
Д. И. Гәлия ихъз зху Аңсуатқааратә институт*

**АТҚАРАУАӘ ДУ,
ағольклортцаағы
С. Л. ЗЫХӘБА
75 ШЫҚЭСА ИХҮІЦРА
ИАЗКНЫ
имғаңғаз аконференция
АМАТЕРИАЛҚӘА**

**•АИ•
Ақөа – 2014**

УДК 001
ББК 72.471.1Абх.
А 85

Аредакциатә коллегия: Габниа Ц. С. (аредактор хада) Цъапуа Ш. Ш. (атакзыпхыкәу амазанықөга), Афзба У. Ш., Салакаша Ш. Хь. Цъапуа З. Ц., Агрба В. Б., Шамба И. С., Ашәба А. Е., Кәаңәниа В. А., Чуреи Д. А., Барцыц Н. С., Чатанаа Хь. К., Кәарчелиа И.

Атцарауағ ду, афольклортцаағы С.Л. ЗЫХӘБА 75 шықәса ихытца иаzkны имғапгаз аконференция аматериал-кәа. – /Аредакциатә коллегия: Ц. С. Габниа, Ш. Ш. Цъапуа, У. Ш. Афзба; Аңсны Атцаарадырракәа Ракадемия иатәү Д. И. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә ин-т. – Ақкәа: Акыпхы өнү, 2014. – 220+0,25 д. – Г/р 978-5-111-72-12014.

Аизга иагәылалеит афилологиатә тцаарадырракәа рдоктор, ААР-и АМАН-и ракадемик, Д. И. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә институт атцаарадырратә усзуғ хада, Д. И Гәлия ихъз зху Аңсны Ахәынктқарратә премия алаурает, Аңснытәи ахәынктқарратә университет апрофессор, Аңсны Ашәкәығофцәа Рассоциациии Үрыстәыла ашәкәығофцәа реидгылеи рлахыла, «Ахъз-апша» аорден II аағзара занашью, Аңсны Ахәынктқарра атцаарадырра зеапсазтәыз аусзуғ Зыхәба Сергеи Ладипа 75 шықәса ихытца иаzkны Аңсны Атцаарадырракәа Ракадемия иатәү Д. И. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә институт имғапнагаз аиуби-лейтә-тцаарадырратә конференция аматериалқәа.

Аизга рхы иадырхәарц рылшоит афилологцәа, астудентцәа, иара убас аңсуаттаара аинтерес змоу зегъы.

*Аконференция мөаңысит ңұхынгәы 14, 2011 ш.,
асаат 12 рзы (Айдгылара амфа, 44).*

© Аңсны Атцаарадырракәа Ракадемия иатәү
© Д.И. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә институт, 2014 ш.

У.Ш. АӘЗБА,
алитературатқаа,
Аңсуатқааратә институт
адиректор



АТЦАРАУАӘ – ҲАРТ҆АӘФЫ, ҲКОЛЛЕГА ИИУБИЛЕИ

Xатыр зқеу ағызыцәа, атцарапаа, асасцәа!
Иахъятәи ҳконференция азкуп аңсұа тцарапаәф-
афилолог-афольклортқаа, алитетураттқаа, акритик
Сергей Лад-ипа Зыхәба ииубилеи. Уи ҳазну амза – ҧхынгәи
7 рзы 75 шықса ихытцит.

Сара сеазыскам хиубилиар ибиография – даниз, да-
хьиз, атцарапа ахъитцақәоз, иусумтакәа ухәа реиқәыпхъа-
зареи рзааттылареи: ипстазаара аганқәа ирызық ажәахә-
қәа ҳконференция апрограмма ышадала иахъарбоу азы.
Амала, ус зеипшла акәзаргы, иазгәамтакәа сәвсуам
Сергей Лад-ипа тцарапаәфық, тәйлауаәфық иаҳасабала
ишъақәгылара ишацыз ауадафрақәа раңданы. Ииашоуп,
хапсадгыл Аңсны, ҳаяаажәлар рзы итышәйнтәалоу, гәа-
та-бәтә инхартә, интىртә аамта ықамижытеи даара ак-
рааттуеит. Уи ағыза аамта қәйтцәак иадамзаргы ықазу
иқамзу азтцаара атак ақатцарагы уадафуп. Аха атоурых
аепохақәа зегыи рхатә ышадаракәа ахърымоу азы, урт
аудадафрақәагы еипшымызт. Икан, иахъагы иуылойт

аамта зеаныршәан ахныңөгара зылзыршо ауаа. Урт рзы ажәлар рхъяа, реизхазығъара ухәа реипш икоу азтцаарақәа хадам, аус злоу рхы-рыпсы, рматериалтә тагылазаашы аиғұтәра ухәа ракәын. Ари зысқәо хиубилиар пәтказааратә принципс дзықеніңөз үзбаала итәyz амса ахъакөу азоуп.

Аттцаарадырра занатк аҳасабала, ишдьиру еиңш, иамоуп ичыдоу ахатөу уадафрақәа. Аха урт аудафрақәа азмырхакәа апсуа тарауаа ирғагыланы иқәпалар акәын ҳажәлар ртоурыхи ркультуреи тәамбашақә иазнеиуаз зегъы. Ус еиңш иқаз аттарауааи, дара русумтақәеи рәагылара, рағаңера инаваргыланы ирызелымхазар акәын рыпсадгыли рыхәлари ртагылазаашьеи рлахынтеи. Ус еиңш иқан аамта, ус икоуп иахъагы – апсуа жәлар ртоурыхи, рдоухатә культура абеиареи хъчалатәуп, иттәалатәуп, изыргалатәуп. Мачк иадамзаргы хырғ азааур, ҳаңтарынчыр, урт ирыщрасны, еимыттәтәа шьюуки иахңәйргарц рәазыркуеит.

Хәарада, XX ашәышықәасатәи ҳтоурых ағы еиҳау аттараиуртағы рапхъяза апсуа сектор аартра атқак ду змаз хтысхеит. 1954 шықәсазы Ақеатәи артцафратә институт ағы иаартыз «Апсуа бызшәеи алитетаруеи» азанаат иттәлаз дыруаңәкын Сергеи Лад-иңагы. Уи агәып иалаз ағар, иаайдылан ҳаңәапшузар, апсуа культура ағиарағы ирышшаз алтшәақәа даара рымекак тбаауп. С.Л. Зыхәба илихыз изанааттә мәға аттцаарадырра акәхеит. Филологк иаҳасабала ишъақәгылара зыдхәалаз афольклортцаареи, алитетаруатцаареи, алитетаруатә критикеи ракәын. Хөашьом, абарт ахырхартакәа рөы аихъзара бзиақәа ааирпшит ҳәа ҳхәар. Иара итижъхъеит 15 инарзынапшша ашәкәкәа: амонографиақәа, алитетаруа-критикатә статиақәа реизгақәа. Хыпхъязара раңаала акыпхъ иазырхианы итижъхъеит афольклортә материалқәа реизгақәа.

Чыдала иаххәозар, 12-томны икоу «Апсуа жәлар рәәпцың рәниамта» асерия иатәү алакәкә 5 шәкөйк үйкөхьеит, даға өбагы ириханы имоуп. Урт ирыцуп инеитүху апхъажәеи ириқәнагоу азгәатақәеи.

Агәыгра сымоуп, ас зеипш ажәала акәымкәа, Сергеи Лад-ипа иреиара, инткаа-аатқааны, хаззызырораны икоу ажәахәкәа рәы ихәахап ҳәа.

С.Л. Зыхәба 70-тәи ашықескәа инадыркны аус иуеит – алекциақәа дрыпхьоит иреиҳау атараиуртағы – Ақәатәи артсағратә институт, анағсан – Апснытәи ахәынҭкарратә университет рәы. Үақа дзыпхьоз еиуеипшым азанаатқәа рзы алекциақәа инарымаданы, акыр жәашықәса напхара азиуан астуденттәи рфольклортә практика. Астуденттәи еизыргаз аматериал (рхатабзиара аганахъала ишеипшымгы) даараذا ираңауп. Акыпхъ збахью шыкоугты, итыжым акырза еиҳауп.

Сергей Лад-ипа иуағыштат қазшықәа санрызхәыцуа, зегь рапхъа схағы иааниуа уи иусушья ауп. Иара аапсара зzymдырзо, «сара иқасымттар даеазәи иқаймттар қалоит, ибжъахар ауеит» ҳәа ипхъа заны, уахгы-өынгүй изанааттә уалпшыа анагзара иеазтәылхны даштыоуп. Уамашәа иубаратәи икоуп, иара иахъатәи иусушыагы. Агәамбзиара шимоугты, ачымазара бааңс илаене ишыкоугты иара есышықәа ашәкәкәа үйкьеит. Үс еипш ауағы илиршаразы, адәахътәи атагылазаашықәа рнағсгыы ихгы дайаироуп. Ишыжәдүруа еиپш, уи даараذا имариам усуп. Уажәи акыпхъ иазирхиет апсуа мифология иазку, хара имгакәа итытраны икоу, аттаамта. Ҳәарада, ас ахымғаңгашы фырхатцароуп, иғырпшыгоуп ҳәа азахъәартә икоуп.

Дәеакгы – С.Л. Зыхәба Апсни ижәлари дшырзыкоу атәи шыахәла иаанарпшуюйтлассы-лассы иажәа иалатданы иихәало абри ахшыфтак: «Иқастдо зегы, изығуа зегы апсуаа ианырмыхәа, дара анықамла, акгы иапсам» ҳәа.

Анцә айынтаи иусура алтшәа җажәлар ирыхәоит, анафстәи абицарапқаңы ирыхәартаны ишықало агәра згоит сара сазәйкны.

Сергей Лад-ипа иеихъзарақәа ртәы анаххәо, иззәатат-тәуп урт зырманшәало ҭагылазаашьак. Уи итаацәаратә пстазаара ауп. Ипшәма пхәыс Елена Михаил-ипҳа Малиа еицирдыруа тарауафуп, детнографуп. Лыпшәма иусура җәақәылткоит, пықасылара имоуртә атагылазаашьа изапылткоит. Дараираазеит, ршьапы иқәдышыгылеит рыхшара – Даури Зураби. Даур дтарауафуп, декономиступ, иахъа ус иуеит Украина, Донецк ақалақ ағы. Рпентбы Зураб ифызицәеи иқәлацәеи дрылагыланы Аңсны Аңын-џүтәлатә еибашьра далахәын, иахъа абизнес инапы алакуп. Рфыцьагы атаацәарақәа аптыртахъеит, ирымопуп ахшара. Сергей Лад-ипеи Елена Михаил-ипҳай рыхшареи рматаацәеи гәазырхаганы, ирыдуныхәалартәы икоуп. Ҳәарада, иахъатәи ҳконференциағы маңк ҳәйи еихъызышьуа ыкоуп – ҳиубилиар Сергей Лад-ипа ихата дахъалахәым. Сгәытгәуеит хатала иара изахкүа ажәақәеи, ирәниаратә усуга хәшьарас иахтои иахартә, дапхъартә атагылазаашьа қалап ҳәа. Иара убасгыы, хара имгакәа дзызхъаауа, иусумтақәа зызку, ипхыз иалоу ипсадгыыл ахь дхынхәып ҳәа. Аконференция иалахәу шәыхъзала азин сышәт Сергей Лад-ипа Зыхәба иубилеи идысныхәаларц, изеигъаҳшыап азғыдареи, арәиаратә қәғиара өыицкәеи, апстазааратә маншәалареи.

Абри ала сажәа хсыркәшоит, аха аконференция аартра шәиласхәаанза, сышәзапхъоит Сергей Лад-ипа Маин-кәаңынтәи иааишьтыз ашәкәы.

АГӘТЫХАЖӘА

(Аиубилеитә еилатқарах аңаруағ дү
С. Л. Зыхәба иаашыңыз ашәкәв)

Аизарақә рәғы аңәажәара ианакөзаалакғыы исзыма-риамызды, аха иахъя еипштәкәя иуадағны иқамлацыздынғажәни жәохә шықәса рығонутқала. Аңәажәара ахуадағыз, иахъымариамыз еизарақәакты срықәшәхъян, аха... Иахъада сара исызкны қыдала еизаралы зным зарзыны имғаптысыңызды. Убас шакәугұры, ажәақәак сыйзхәозар, сеанысшәап, исыхәтоуп.

Аамта сыйқәирұнды, ҳатыр сыйқәтданы, сығәцарапны абра иахъя иеизаз соғызцәа, сыйқәлацәа, сеихабацәа, сеитбаптәа зегъы ҭабуп ҳәа шәасхәоит. Апсуса институти, Апснытәи ахәынтықарратә университети, Апедагогикатә институти рәғы акыр жәашықәсақә раахыс инеипцынкыланы аус зызыухью, исыцзухью еилатса-еилых қамтқакәа зегъы итабуп ҳәа шәасхәоит. Мачзак иадамзаргыы бзиаралы сзызыухью, ажәа қәандак иадымзаргыы исазхәахъоу зегъы шәысгәалашәоит, азәгъы шәысхаштраны сыйкампраенеңзә.

Иахъя уажәраанза сара аиубилеи мәғаптысымғаңызды. Җоуқы-җоуқы реиңш, исзықамтаз сусқәа, сығәтакқәа алахызыфап, уи ала сыйхыңыз тызғап ҳәа аиубилеи хаччылан имғаптызгарц саштымбызды. Аиубилеи акәым, ҭаацәашәала акәзаргыы, знык иадамзаргыы сымшира аз-

гәасымтацызт. Иахынзасдыруала, аңсаа рөңи аиубилеи амбаңгара традицианы иѣкамызт. Ахәычы данилак, шыққасык анихытлақ, адүңәе реиңш ихәи аныртсон ақароуп. Хатала атааңәара саналала, ахәычқәа ани, сыйкәйнцәа абыңьеи сматациәа пшыфыки рымширақәа роуп иазгәахтало. Атыхәтәантәи ашыққасқәа рзы аңтазаара ұбара ҳапсақъан, убартгыи ианраамтоу, ишақәнагоу цыарал ҳайланы, ҳайлатааны иаҳзымбаңгом.

Табыргуп, 50, 60, 65, 70 шыққаса анысхыттың сөйизцәаққаң сара исызкны, сзыпсоу акыр инаңданы аңсышәалеи урысшәалеи астатаңқәа фны агазетқәеи ажурналқәеи ирныртцеит.

Уажәгъы сара аиубилеи мәғаңызгап ҳәа схахгыи иаа-иуамызт, уи агәгъы сымамызт. Ааигәа исызгәакъоу ауаа азәымкәа, ғыңғамкәа рыңтазаара иалтцит. Аха сөйизцәа ианышәә, сағаапкны мап сымкит.

Сара Аңсны санықазгъы мышхәйбазара дук сымамызт, аха Аңсны аңсырта сауам ҳәатдәкъа сгәи иаанагомызт. Үс лахынтың исымазар акәхарын, мчымхара – нышәароуп.

Абар шытә иааңқыаны быжъ-шыққаса инареиҳаны итңеит исылымгараны исыхыыз ачымазара иаҳъаны Маин-кәаң сыйкаижътеи. Инханы икоу къау-шәоук стынхаңцәа гәхъаазгоит, сматациәа хәычқәа гәхъаазгоит, сөйизцәа шәыгәхъаазгоит, неисымсрода зегзы гәйик-псық ала бзиа шәызбоит. Шәыбзиабара ианагь исыңын, аха уажәи еи-хагъы иттарны исныруеит, уи гәадурас исымоуп. Аңсны зегзы гәхъаазгоит. Ғымыз, хымыз иреиҳаны Аңсны салтны ғыларгы саанымгылаңызт. Уимоу, аспирантура сантазгъы ғымыз, хымыз антлақ, Аңсның сцанды сналампшыр сзычхауамызт. Уажәи игәхъаазгоит Аңснытәи ашъхаңқәа, ахәққәа, акаршәраққәа, азиасқәа. Ианагь сыйбыла ихгылоуп сахыз, сахыаазаз саб иаштағы иҳамаз ҳзыхъ гәхъааганы исгәаласыршәоит атәыңзак азы

снағыхәацыпхъаза, Апснытәи ахаҳәқәатәкъа пхыз из-
боит...

Абартқәа еидхәыцланы, аиубилеи иағытғаны ғымш
ирыдамзаргы Ақәа сызнеиуазар, сналаңышп, сматаңә
аитқбаңә збап, сөйзңә пытғык шәеизганы снашәы-
лапшып ҳәа сыйбеит. Аха убригыы сылшартә сзықамлеит.
Иамуит...

Абжырақ ишәасхәарц истаху раңәоуп, аха урт зегыы
срыланагалар, хара сыргоит. Иахыынзасылшо ала ир-
кыаңы исхәаша убри ауп, мал дукгүрү, хыз дукгүрү шыс-
залымгазгы, санқәыпшыз инаркны сыйстазаара зегыы
Апсуа институт иахъадысхәалаз сахъхәни ҳәа сыйказам.
Уаа бзиақәак срымпыхъашәан, ара аусура насып дуны
исзықалеит. Аңс ххәаргы, арс ххәаргы, апсуа жәлар
рмилаттә хдырра амырзреи рхыпшымразы ақәпәреи
рөөи Апсуа институт иалшаз раңәоуп. Үсқак зылшаз Апсны
даға усқәартақ ықам. Стәйгуеит ҳайхабаңә зышьата
ркыз убри атрадиция бзия аринахыстәи абиپарақәа нақ-
нақғыы инарыгзалап ҳәа.

Уаанзагыы исдыруан, аха уажәы сыйқәрах саннеи, са-
нычмазафха, еиха иткарны исныруеит сыйгәтакқәа иха-
дақәаз ахъсзықамтаз, сыйхымзаз гәнызгоит. Иқастарц
истахызи исылшази, ишырхәо еипш, хәйки шъхаки рыб-
жыагәышоуп. Схы санызбоит сымшқәа итаңәни иңаз
гәйрәфаганы. Апоет Ҷыңыр Қызыл аял алаңақәа
руак ағы ихәан еипш,

*Ргәағ сагоит сымшиқәа
иңаңыны иңаз,
Ашәыр зәамлаз айлоуп
изеиңшроу.*

Апсабара санашаз бағхатәра дук снамтазаргы, ис-
натаз өеини, изғыданы схы исзархәаэтгы са исыз-

хон. Аха иага зундазгы цқыа исзеиөмүрцааит, исзеиөмкааит, иссыцрымзаауа иссыцу есымшатәи абзазаратә қыба-зыба ссақәа, арымзаа сызырылымтцит, схәлаха сыркит. Имцу хзырмгарап аҳасаб ала исхәо үйышәымшъан: исылшаз маңсшьоит. Уажәоуп еиҳа иансбартоу – асса-мыссақәа срылызгоз цыхираара хәычык ианаамтаз исоузтгыы, ианеитцаха исылшаз ақара хәба қастцион, аха иааг!.. Срытшашыцуеит сыйцкыс иеитданы иқазтаз, ахаирацәаны иқартазшәа збақәо, атоурых ианылаз үйышья зхы замхабзиақәоу цьюукы. Сара ус сзықамлеит.

Напшыхақә усыхәапшуазар, сара сзакәыхи, абаа хысымжәеит, сыйлиааз ажәлар рзы аетцәа сыйкыдымхит. Нхаңәа гәаққәак сыртынхеит, сымғахәаста Гәып ақытантәи Ақәанза саанагеит ақароуп. Уи ганкахъала. Даеа ганкахъала, есымшатәи аус сса-мыссақәа срылтцыны, нақинапхъаҳәәаны, ихадароуп ҳәа испхъазоз рымацара сымч-сывлша зегы рзыскыртә сзықамлеит, иамуит.

Ауафы ипстазаара хынфажәи жәохә шықәса мачуп зхәақәо ықоуп. Ус еиңш агәаанагара иашам. Ари аамта мачзам. Акыр қазтцараны икоу уаҳа нағахымкәа изхойит. Хынфажәи жәохә шықәса рыла иқаумтаз, даеа убри ақара нутцыргыы иузықатцом. Ауафы иеанишәар, илахынтиғыны ицнықәар, абри аамта иалагданы иқайтцаша раңәоуп. Агәабзиара имазар, ипш-махак еибгазар, атлагыы еитеиҳаеит, ағнгыы иргылоит, ахәыцқәагыы иааззойт атаацәа еиғекааны, уи моу, ауаа зыпхъаша ашәқәгыы ифуеит.

Даара хъаас исымагәышоуп аус мач-саңқәа спыш-класны, урт срыхъкашаны, сызырылымтцыкәа исылшаран иқаз ауаажәларратә тәкы змаз аусқәа раңәаны иахъсзықамтаз. Хатала сара исхароугы ықоуп, аха еиуеиңшым апыққәсларақәа сырзымиааит, исыдмыр-қатцеит. Уртқәа уажәштә срыхътәуеит ҳәа акагы

снацом. Исывышша ицаз, цеит. Хнырхәышъа рымам. Ағараңа ирабжъазгар стахуп ус рмыхырц. Иан-қәыпшу, алшара анрымоу, хамеигзарада аус руларц. Аттареи аусуреи хеиқәырхаганы ишыкоу заанатт игә-нүркыларц стахуп. Сара сыйқараңы ианнеилак, абри амаң азы акәйзма ҳзыхандеиуаз ҳәа рхәо, рхы иақәйзбо иқамларц.

Исзықамтаз, сыйхымзаз гөынганы, схырқәақәо стәар атқыс, иқастаз ахәычы сеичаһаны, шәара, зда схәартам сөйизцә шәгәадура сыманы, шәйбозуруала сааниеит.

Ишыжәдүруа еипш, ауағы мыжда ипсү аайшәаан-за дгәыгуеит. Сыпсцәаҳаи сареи бәртцахы аибарххара ҳшағугы, схабыхаңо ак қастақәошәа сағуп. Атыхәтәан-тәи быжы-шықәса ығонуттәала изғыз, иеиқәсыршәаз ашәйкәә хәычи дуи ааба тытцит Ақәен Маикәапи. Урт ртыжыра алзыршаз Апсуа институт адирекциеи Апснытәи ахәынтқарратә университет ағы икоу апсуа литература акафедреи, Апсны аихабыреи, Апсны ашәкәыфоцәа Рассоциации, Апсны аттцаарадыррақәа Ракадемиеи, Адыгеяатәи аресспубликатә гуманитартә институти ита-бул ҳәа расхәоит. Итабуп ҳәа ласхәоит 1997 шықәсазы иеиқәршәаны Ақәа итсыжызы аизга «Апсуа лакәкәа» атырқәшәахь иеитаганы Стампыл итзыжызы Маҳинур Папапхә.

Иқастарц сыйғу, аха макъана инагданы атыжыра иа-зыкатам ығыбахә схәом. Аха исымоуп атыжыра иаҳхи-оу хәычи дуи хыпхъазарала ашәйкәә жәба. Урт уеиз-гыы-уеизгыы абаа хыржәо иқамзаргы, ихәартоуп, рты-жыра иапсоуп, кылхарак, кылхарак ыңғылғарта икоуп ҳәа сгәыттегеит. Апсуа институт адирекциеи, Апсны аттцаарадыррақәа Ракадемиеи, Апсны аихабыреи, Апс-нытәи ашәкәыфоцәа Рассоциации рнапхгареи сшәи-хәоит псыхәак аманы иқазар, убарт изғыз, иеиқәсыршәаз ашәйкәә ртыжыра алшәыршарц.

Еитах ҭабуп ҳәа шәасхәоит абри иахъатәи ҳаиԥылара еиғызкааз, иалахәу зегбы. Ари ағыза амш сара сыпс-тазаарағы хыпхъазарала ирацәам, инасыпұ амшқәа ируаку, иуникалтәу мышны исзықашәттейт. Агәақракәа ижәбахъоу шәызхазааит, аиубилеиқәа мәғаптыжәгарада хъаа-баа анцәа ишәимтааит!

*Сергей Зыхаба,
ак. Манкән*



Ш. ХЬ. САЛАКАИА,
ағольклорист, алитература түңәаралық
АМАН-и AAP-и ракадемик

С. Л. ЗЫХӘБА ИПСТАЗААРЕИ ИРӘИАРАТӘ МӘЕИ

Иахъя зиубилеи азгәахто ҳтцарапаяф ду, ҳколлега, академик Сергеи Лад-ипа Зыхәба иаҳхысыз ашәышықәсаз асовет аамта иалиааз, уи иацыз абзиарақәагъ, ауадафрақәагъ икказа зыпстазаара ианыпшыз аңсуа ттцаарадырратәи арәиаратәи интеллигенция дырхатарнакуп.

Сергеи Лад-ипа Зыхәба дийит иаабац-иҳацац аңсуа традициатә нхағы итаацәарағы 1936 шықәса, пхынгәымза (ағакала иаҳхәозар, ииуль мза) 10 рзы, Очамчыра араион, Гәып ақыҭан.

Гәып ақыҭа жәынгүй-ғанғызы зыхъз нагоу аңсыуа қыҭа дууп. Ари ақытоуп дызлиааз зഫирхатцара ашәахә иахъя уажәраанзагыы инкамыршәкәа ирхәо Бгажә Салуман, ари ақыҭа ауп излыттыз ҳтцарапаяа дүкәа Шыалуа Инал-ипа, Хәыхәйт Бгажәба, Алеко Гәарамиа, Аңсны жәлар рышә-keletalеси Алықьса Гогәуа. Убарт адукәа дрышьашәланы, драқараны дривагылоуп академик Сергеи Зыхәба ҳхәар, сгәы иаанагоит, агха қаҳтәом ҳәа.

Ишшәырза, пықәсыла амамкәа ицомызт Сергеи Зыхәба иңстазааратә мәғ: 30-тәи ашықәсқәа ирыңыз азалымдаррақәа, Аңынцыйлатә еибашъра дуи, уи ашътахътәи аамта хъамтақәа: амлакра, ахътакра, амилаттә политика аилахәара, ақыртуа шовенизм иқанатцоз ақәығәгәара, ҳажәлар зегъы реипш ғәгәала ирнырит Сергеи Зыхәбагъ ихәычреи иқәыпшреи.

Иқыта гәакъяғ 8 класск данрылга, уи шықәсык ақара аттара итсон Тәарчал, нас абжъаратәи ашкол далгоит Қақәашь ақытан 1954 шықәсазы.

Иара убри ашықәс азы Ақәатәи артсафратә институт ағы иаадырттап аңсуа филологиатә факультет. Абраға 5 шықәса аттара итсон С. Зыхәба, дагъалгейт 1959 шықәсазы диплом қапшыла.

Аттарағы ақыбағбзия аазырпышыз аинститутаушытымта рылапш дытцашәеит Д. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә институт анапхгара, дагъаарыпхъеит аспециалист қәынш аусуразы абызшәеи алитетатуреи рықәша ашқа. Шықәсқәак рыштахъ иттара аңтараразы уи дцоит Қартқа, дагъалгоит Аттарадыррақәа Ракадемия иатәу Алитетуратә институт ағы аспирантура «афольклористика» азаанат ала, напхгағысгы диман ззанағағы еиңирдыруаз аттарауағ нага, апрофессор Елена Баграт-ипхә Вирсалазе.

Қәөиарала аспирантура далганы даныхынхә, С.Л. Зыхәба иусура иацитдоит Д. Гәлия ихъз зху Аңсуаттааратә институт ағы, архъа ттцаарадырратә усзуғ еитцыйс, ашътахъ усзуғ еихабыс, 1987-2005 шықәсқәа рзы афольклор ақәша аиҳабыс, уи аахыс – ттцаарадырратә усзуғ хадас.

1967 шықәсазы С.Л. Зыхәба қәөиарала ихъчеит Қарт икандидаттә диссертация «Аңсуа жәлар әләкә» атемала, 1999 шықәсазы – идоқорттә диссертация Москва, Адунейтә литература аинститут ағы, темасты иман «Илакәттәим аңсуа жәлар әләкә» атиология». Уи амонография хаз шәкәны итъитхъан Майқәаң 1995 шықәсазы.

Абасала, атқарауағ иквалификациатә усумтақәа рығбагы ирыбзоураны монографиала итتاахеит аңсуа жәлартә проза ажанр хадақәа: алакә, амиф, алегенда, ақпамта, ағапыщтә жәабжъ ухәа убас егъыртгы.

Уажә арақа акакала саатғыланы урт зегбы рыхцәа жәара салагом, избанзар ус еиңш икоу ажәахә чындақәа ҳарзызырғраны ҳақоуп арақа, иахъатәи ҳконференциағы.

С. Зыхәба ифольклористикатә тұдаамтақәа рығонутқа иалкаау атың ааннакылоит ғынты тә итыңхью иусумта ду «Аңсуа жәлар рәғапыщтә рәниамта. Еихау атқаралуртақәа рзы артқагатә шәкәы» (апхья итыңцит 1983 шыққасы, ағынты раан 2009 шыққасы). Абри аусумтазы ауп 1984 шыққасы автор изианашыз Дырмит Гәлия ихъз зху Аңсны Ахәйынтықарратә премия. Ганкахъала, апхъазагы инаргыланы, ари аусумта, хәарада, ртлага шәкәуп, Аңсуа ҳәйынтықарратә университет итоу астуденттәа иртço аңсуа фольклор апограмма инақырышәаны иқатдоуп. Аха ииашахом ари иртлага шәкәуп маңара ҳәа инармираны ахәапшра. Ишдыру еиңш, артлага шәкәы автор, шамахамзар, атқарауа аус здырулахьоу, итыртцаахьоу, ишъақәдиргәтәахьоу азтсааттәкәа роуп иусумта шыаңас иеито. Зыбахә ҳамоу аусумта акәзар, арақагы икоуп, хәарада, автор ихы иаирхәа атқадамтақәа (аепос, атоурыхтә-фырхаттаратә ҳәамтақәа, амифологиятәи абзазаратәи поэзия ухәа), аха уақаираңауп ажанрқәа ма зынжаск уағ дызкымсцыз, мамзаргы даара икәаданы иттаақәа, раңхъаза акәны иара ибзоураны аңсуа тұдаарадырра иала-нагалақәа. Үаанза итыртцаахъаз ажанрқәагы мейицакрада ишиашоу акәымкәа, иара илапшхәа итіганды, артқагатә шәкәы ианаалартә еиңш ахархәара ритеит. Убри азоуп ииашаттәкъянгы, атқарауағ ихатәы тұдаамтак аҳасабала изрыдыркылаз ари ашәкәы, иреиҳазоу ахәшъарагы зартаz. Ари азтсаара азбахәгы еиҳа инартбааны иахъцәыргоу

ажәахә ҳазығырғаны ҳақоуп арақа, убри ақнытә уаҳа сеалазгалом.

Обақа ажәа сұхөоит Сергеи Зыхәба апсуса фольклор аматериалқәа реизгареи ркынпхъреи аганахъала имса-циғахъо иусуразы. Уи дтцарапағ қәыпшны Апсуса институт ағы аусура даналага инаркны иахъа уажәраанзагыы иааипмұрықбазакәа инаңы алакуп апсуса фольклортә материалқәа ажәабжыққацәа рәйнітә ақьяад ран-тареи архивқәа рәғырышашареи, нас урт иахәтоу аттца-радырратә паспортқәа рыңғаны ркынпхъра, апхъағ иқынза рнагара. Уи данспираントыз ашыққасқәа рзы СССР Аттцарадыррақәа Ракадемия иатөу Архив Ленинградтәи ақәшашағы, академик Н. Марр ифонд ағы ипшашаит уақа иттәахыз ареволиуциа қалаанза 1913-1916 шыққасқәа рзы аттарауағ ду идтала, настыры иттәарадырратә напхгарала ақьяад иантаз апсуса фольклортә материалқәа, апхъа-за инаргыланы апсуса лакәқәа. Арт ацьабаа ду рыйдала-ны, иахъатәи алфавит ахъ ииаганы, иахәтоу апхъажәеи аттцарадырратә паспортқәеи рыңғаны, хаз шәкәны итижит С. Зыхәба 1967 шыққасы Ақәа «Апсуса фольклор аматериалқәа (академик Н.И. Марр иархив ақынні)» ҳәа хыс иатаны. Итабыргтәкъянгы, ари акынпхымта иа-хъа уажәраанзагыы ҳапсуса фольклористикағы иреиғъзоу аттцарадырратә кыңғылымтақәа ируакуп.

Убри ашытажаң акымкәа-обамкәа аттарауағ иккынпхъ-хьеит жанрлеи шәагаалеи еиуеипшым афольклортә еизгақәа, еиҳараразакгыы алакәқәеи атоурыхтә ҳәамта-қәеи, анекдотқәеи. Урт реиҳараразак иара хатала Апсны еиуеипшым араионқәеи ақытақәеи рәғы ақьяад иани-таз текстқәоуп. Аха ихатәы нтцамтақәа рәғы маңара даанымғылакәа, уи еиқөиршөоит шәкәынны, иагыти-жүеит 1986 шыққасы иара иапхъа Арсен Ҳашбеи, Вик-тор Қәыкәбеи, Ҳәыхәйт Бәжәбеи, Константин Шыақ-рыли итрыжъхъаз реизгақәа, иара илакәқәагъ убрахъ

инарыцтданы. Ари ашөөкөнүү, уажә ааскъа атыркәшәахъгы еитаганы хаз шәкөнүү Тыркәтәйлә итлүжүйт Махинур Папчы.

Афольклортә тексткәа ркыпхъраң атарауа ф иеихъзарақәа рызбахә ҳаналацәажәо, ҳәарас иатахузеси, зегъы ирылкааны изгәетателүп Аңсуа институт уажәы зтыжъра иаңу, зеипш уажәраанза иаҳмоуцыз, 12 томкны икоу аңсуа жәлар рәапыцтә рәниамта асериазы уи иеикәиршәаз алакә жанр иазку х-томк (ф-шәкөйк). Ө-томк (4 шәкөйкны) тыгъхьеит, ахпатәи атомгыы (уйғ ө-шәкөйкны) акыпхъиртаң ирымоуп, дук хара имгакәангыы итытраны икоуп.

Афольклор инаваргыланы С. Зыхәба иааипмымрекъа-закәа икъыпхъуеит аңсуа сахъаркыратә литература атоурыхи иахъатәи алитетуратә процесси ирызку амонографиақәа, алитетуратә-критикатә статиақәа, аочерккәа, арецензиақәа. Урт рхыпхъазара шъарда ираптәоуп, реикәыпхъазара мацарагыы аамта мачымкәа иатаххойт. Убри аћнитә уи саламгакәа изгәастоит ихадақәоу акык-фбак. Аңхъаза инаргыланы рызбахә ҳәатәуп Аңсны жәлар рпоетцәа Дырмит Гәлиеи Баграт Шыынқәбен ирызку амонографиақәа, Алықьса Гогәуа, Мушыни Лашәрия, Нелли Тарчы үхәа убас егъыртгыы иахъатәи ҳапсуга шәкөйфөнә хатәрақәа ирыхъзынфылоу астатиақәа, аочерккәа, арецензиақәа.

С. Зыхәба дрылахәуп, иара убасгыы, ахыркәшаратә ҝазшыя змуу акколлективтә литературатцааратә усумтақәа. Убарт иреиуюуп иаххәап, «Аңсуа литература атоурых аочерккәа» (1974 ш., Аћәа), «Амилатрацәатә совет литература атоурых» (ф-томкны, Москва, 60-70-тәи ашықәскәа), «Адунеитәи ажәларкәа рмифкәа» (ө-томкны, Москва, 1970-80-тәи ашықәескәа) үхәа убас егъыртгыы.

Иттцаарадырратә усуга инаваргыланы, Сергеи Зыхәба ицъабаа рацәаны иадуп артцаоратә-аазаратә усхкгы.

1960-тәи ашықәсқәа инадыркны уи иааипмыйрқыаза-кәа алекциақәа дрыпхъон рапхъа Ақөатәи артсафратә институт ағы, аштыхъ Аңснытәи ахәынтқарратә уни-верситет ағы, аамтала Москвагыы, Алитетуратә ин-ститут ағы атцара этдоз апсуа студентцәа-аитагағәа ргәып азы. С. Зыхәба Аңсуа ҳәынтқарратә университет апсуа литература акафедра дапрофессоруп. Арақа уи дрыпхъоит апсуа фольклори апсуа литературеи ирызку азеипш кәйирсқәеи акәырс ҹыдақәеи, анапхгара рзиуеит адипломтә, акәырстә усумтақәа, агәыртқөыл змоу ағар аттцаарадырра иадипхъалоит, уи амазақәа реилиркаа-уеит. Убарт зегзы инарчыданы, уи кыр шықәса напхга-ра азиуан астудентцәа апхынтәи рфольклортә практика, ағар идиртқон ажәабжыхәаф аус идулашья, аиәцәажә-раан алтцшәа бзия узто амазақәа рыйтхшья. С. Зыхәба иоуп рапхъаза акәны инартбааны иапызтазгы «Афольклортә материалқәа реизгаразы амфақәтцага». Уи кыпхұуп, хыхъ зызбахә ҳәяхъоу апсуа фольклор иззку артцага шәкәы антқәамтағы.

С. Зыхәба дыруағзәкуп абжъаратәи ашкол азы «Аңсуа литература апограммеи», еиуеипшым ақлассқәа рзы ахрестоматиақәеи, 10-тәи ақласс азы артцагашәкәи реи-кәыршәағәа.

С.Зыхәба иепишәахъеит, усеинштәкъа мәхакы ҭбаа-ла акәымзаргыы, ихатәы алитетуратә-сахъаркыратә рәниамтақәа (еиҳаразакгыы аиумортә-сатиратә жәабжъ-қәа, ановеллақәа) раптцареи асахъаркыратә еитага ажа-нркәа рөғыы (иаххәап, Андерсен илакәкәа реитцагара).

Сгәы иаанагоит хазы иналкааны иззгәатазарц ахәтоуп хәа С.Л. Зыхәба атыхәтәантәи 5-6 шықәса ирытцаркуа ипстазаареи иусуреи. Ишдыру еипш, арт ашықәсқәа рзы атцарауаф иғәабзиара атагылазаашья иахъыаны ифны, Ақәа, аангылашья имоуит, уи ихартә тыңс иалихыр акә-хеит Майкәап ақалақь. Ииашоуп, уақагь тәымцьарам,

хашыңға адыгаа дрылагылоуп, аха зегыы акоуп ифны дақьыгоуп.

Абас агәабзиара аганахъ ала апроблемақәа мачымкәа ишимоугъ, иаацьоушъартә агәамчхара, агәрәара ааир-пшит ҳттарауағ нага. Изәкаразаалак акала иңкым уи ирәниаратә усурға. Уақатәи аттарауаан иареи еизааигәан еидхәалоуп, Адыгеятаи ахәынҭқарратә университет ағы алитературеи афольклори рзы еиңкаау адиссертиратә хейлак далахәылоуп, уақа адоктортәи акандидатәи дис-сертификәа рыхъчараан лассы-лассы дыққылоит офи-циалтә оппонентк иаҳасабала.

Аха ихадоу арт ашықәсқәа рығнұтқала еихагыы ағартааит, ағенитңаҳт академик ит҆цаардырратә усура. 2007 шыққасы Майқәаң уи итижит «Аңсуен адыгеи жәларқәа рмифология» захъзу амонография ғыц. Абарт ашықәсқәа рығнұтқа зныкымкәа-ғынтыымкәа уи дыққылахъеит Майқәаң имғапсыса жәларбжъаратәи ат҆цаардырратә форумқәа рөһи аңсуаан адыгаан рфоль-клори рлитературеи ирызкны интерес этсоу ажәахәкәа рыла.

Абарт ашықәсқәа ирылагданы уи ифны далгеит, иа-гъаитиит Аңсныңа акыпхъразы «Аңсу мифология» захъзу амонография ду (анапылағырағы уи 1000 дақъак инарыңы икоуп). Ари аусумта арақа уажәы Аңсу инсти-тут акыпхъ иазнархиеит, иаарласнгы итытран икоуп.

С. Зыхәба ипстазаареи ирәниаратә усуреи уанрыла-цәажәо, ажәак мхәазакәа узрыйсуам уи иуағытәысатә, играждантә цәафақәа.

Аңхъаза инаргыланы иазгәататәу: Сергеи Лад-иңа уағы гәыразуп, уағы гәы-тбаауп, аиаша азықәан ҳаңә-намырхә дыққағуп, ахәахәеи иареи еинишәашы, аа-ибышыа рымазам. Ари – ихатәи пстазаарағыы, ари – ауаажәлар рзеипш ус ағтыы. Аңсны иааиқәымтәазакәа имғапсыуз амилаттә-хақәитратә қәпара С. Зыхәба ахы

инаркынгы активла далахәын. Уи зынза дқәйпшәзан, дыстуденттын 50-тәи ашықәсқә рееиғашамтазы Мықә ақытағ имғапсызуаз жәлар реизарағы дыққагыланы ақыртуа тарауағ паршеи Павле Ингороква апсуа рхылт-шытра зырхәанчоз имц-теория данақәызбоз. Убри ашьтакхыгы еихсығыра змазамкәа ицоз ақәпара дшалагылац далагылазан: еиуеиңшым аизарақәа рұғы ақәгыларақәа, Москваға, ацентр ахъ, аихабыра рышқа ицоз ашшыпхызыңқәа рнапатцағра аума, иарбан милаттә усзалақгыы уи дрылахәын, дрылахәын мацара акәым, ихыигәи атсанза иалихуан.

Зны ҭаацәашәатә-еиғызаратә еиңәажәарап аан (сағыи уи ихәар қалон, избанзар ҳарт маңа ҳабжыам, ҳан-кәыпшәз аахыс еизааигәазу еиғыззәоуп) ус ихәеит: «Уара, Салақаиа, икоу уасқәап, ихәан (ус сыйжелала дсың-хылоит иара лаф ҳасабла, игәи алақаны дансаңәажәо): дарбан апсыузазаалак, дхәычума, ддуума, даасғагылан: «Дад, сара уара уеиха сәкәышуп, уара уеиха сылшоит, уара уеиха сығәгәоуп», ихәар, ажәак иасхәом, «униашоуп, дад, уххъ згеит», схәоит, аха дарбанзаалак апсуак: «дад, сара уара уеиха спатриотуп, уара уеиха Аңсны стахуп, уара уеиха Аңсны бзия избоит», ихәар, схы идысшылыит. Избан сара сеиха иара бзия изибари, сара сеиха иара изитаххари Аңсны?!»

Сгәи иаанагоит, абарт иажәақәа икказа иаадырпш-уеит ҳәа Сергеи Зыхәба иуағытәтығасатә цәафа, ихаेरа.

Сергеи Зыхәба ихатә пстазаарағты даара дманшәалоуп. Уи иапитцеит атаацәара пшза, атаацәара еиекаа. Ихатә ғыза, еиңирдүруа апсуа тарауағ-аєтнолог, Г. Зизария ихъз зху Аңсны Ахәыынтқарратә премия алау-реат Елена Малиеи иареи ирхылтит ғыңға ахаацәарпар – Даури Зураби. Ағыңғатыы еихау атараиуртакәа ирыл-гахъеит, рхатагыы атаацәарақәа аптыртахъеит, анцәа дрыққәгәиртъартә икоуп.

Сергей Лад-ипа Зыхәба иңбаба ахә ҳаракны ишьоуп хара ҳажәлари ҳаиҳабыреи рганах ала. Үи ианашьюуп «Ахъз-апша» аорден II афазареи Дырмит Гәлия ихъз зху Апсны ахәынтқарратә премиеи, Апсны Атцаарадыррақәа Ракадемиеси Адыгатәи жәларбжъаратәи академиеси дыrlахәыла иашоуп (дракадемикуп), Апснытәи ахәынтқарратә университет дапрофессоруп, СССР-и Апсни ашәкәыиғацәа Реидгылақәа дрылахәын, иахъа Урыстәыла ашәкәыиғацәа Реидгылеи Апсны ашәкәыиғацәа Рассоциацияи дрылахәылоуп.

75 шықәса қәра маңзам, аха апсуа хатца иқәра наざахъ уи макъана ус амазам. Гәык-псык ала изеиңъаҳшыап ҳөйиза гәакъя, ҳтцарауағ нага Сергей Зыхәба апсуа ақәра наза ззырхәоз лахъынцас Анцәа ду иатәаишъарц. Ир-ғиаратә усумта ғыщқәа рыла ҳажәлар ғапхъа знымкәа-сынтыымкәа иргәырғъаант!

Н. ЧУЯКОВА,
доктор филологических наук,
зав. отделом фольклора Адыгейского
Республиканского института гуманитар-
ных исследований, член Союза журналистов
России. г. Майкоп



ДЕЛО ВСЕЙ ЖИЗНИ

Доктору филологических наук, профессору, лауреату Государственной премии РА имени Д.И. Гулиа, академику Академии наук Абхазии и Международной адыгской (черкесской) академии наук, член-корреспонденту Международной академии духовного единства народов мира, члену Ассоциации писателей Абхазии, Ассоциации писателей России, Международной конфедерации журналистских союзов, Союза журналистов Абхазии Сергею Ладовичу Зухбе в эти дни исполняется 75 лет.

Родился он в селе Гуп Очамчырского района 10 июля 1936 года в крестьянской семье. У родителей было четверо детей. Самый младший Сергей с восьми лет трудился на чайных и табачных плантациях, на кукурузных полях.

После окончания восьмого класса в родном селе, он продолжил учебу в первой Ткварчельской школе, где проучился два года. Затем продолжил учебу, и в 1954 году получил аттестат зрелости в Поквешской школе Очамчирского района. В сентябре того же года, выдержав вступительные экзамены, С. Зухба поступил на только что открывшийся

абхазский сектор филологического факультета Сухумского педагогического института им. А.М. Горького.

В 1959 году окончил институт с «красным» дипломом и с 1-го августа того же года Сергей Зухба был принят на работу в Абхазский институт языка, литературы и истории в должности младшего научного сотрудника отдела фольклора и литературы.

В октябре 1961 года он поступил в очную аспирантуру при Институте истории грузинской литературы им. Шота Руставели Академии наук Грузии. Окончив аспирантуру в 1964 году, вернулся в Сухум и начал работать на прежнем месте в Абхазском институте.

В этом центре абхазоведения Сергей Зухба работает много лет. Здесь прошел путь от младшего до главного научного сотрудника. Более пятнадцати лет (с 1988 по 2005 год) был заведующим отделом фольклора института. С 1-го сентября 1975 года по июнь 2004 года по совместительству работал преподавателем в Абхазском государственном университете, читал лекции по абхазскому фольклору, по истории абхазской литературы, по литературе народов СССР.

Но прежде всего С. Л. Зухба – фольклорист, чья научная деятельность многогранна. Она протекает по нескольким направлениям: сбор полевого фольклорного материала, систематизация, публикация, исследование накопленного материала, пропаганда лучших образцов абхазского фольклора и достижений фольклористической науки абхазов.

Кандидатскую диссертацию по теме «Абхазская народная сказка» защитил в Тбилиси, в Институте истории грузинской литературы в 1967 году, докторскую диссертацию по теме «Типология абхазской несказочной прозы» – 30 марта 1999 года в Москве в Институте мировой литературы им. А.М. Горького РАН.

Сергей Ладович – фольклорист, литературовед, культуролог, публицист, писатель – ученый, который живо интересуется проблемами науки, культуры, искусства, политики. За время работы в Абхазском институте им написано и опубликовано более двадцати книг. Среди них монографии: «Абхазская народная сказка» (Тбилиси, «Мецниереба», 1970), «Типология абхазской несказочной прозы» (Майкоп, «Меоты», 1975). С.Л. Зухба – автор сборников литературно-критических статей: «На творческом подъеме» (Сухум, «Алашара», 1963), «Чтоб не раскололся камень» (Сухум, «Алашара», 1987), «На сквозняке времен» (Сухум, «Алашарбага», 2006), «Чтоб не погас огонь очага» (Сухум, «Алашара», 2006). Все они достойны внимания, но особый интерес вызывает сборник «На сквозняке времен». В него вошли литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Это труды, опубликованные С. Зухба за последние двадцать лет в различных органах периодической печати. Некоторые статьи публикуются впервые. Тематика сборника обширна: о состоянии современной абхазской литературы, о творчестве М. Лакербай, Б. Шинкубы, К. Чачхалия и др., а также о различных вопросах абхазского фольклора. Им были подготовлены, изданы и снабжены соответствующими предисловиями и комментариями сборники: «Материалы абхазского фольклора (Из архива академика Н.Я. Марпа)» (Сухум, «Алашара», 1967), «Абхазские сказки» (Сухум, «Алашара», 1997). Этот сборник в переводе на турецкий язык издан в Стамбуле в 20 году (Перевод осуществила Махинур Папаапха. Книга объемом в 640 страниц), а также изданы сборники собственных записей: «Абхазские сказки» (Тбилиси, «Мецниереба», 1976), «Историко-героические сказания абхазов» (Сухум, «Алашара», 1978). В соавторстве с Н.М. Чуюковой был составлен и переведен на абхазский язык сборник избранных адыгских посло-

виц под названием «Слияние рек образует море» (Сухум, Ассоциация «Интеллигенция Абхазии», 1994).

С.Л. Зухба является одним из авторов программ по абхазской литературе для средних общеобразовательных школ, ряда учебников и учебных пособий по абхазской литературе для средних и высших учебных заведений Абхазии. Им написан и издан первый учебник по абхазскому фольклору «Абхазское народное поэтическое творчество» (Сухум, «Алашара», 1981) для студентов филологических факультетов вузов, за который в 1984 году получил Государственную премию Абхазии им. Д.И. Гулиа.

Для двенадцатитомного свода материалов абхазского фольклора им подготовлены к изданию, снабжены соответствующей вступительной статьей и примечаниями три тома (шесть книг, каждая по тридцать печатных листов) абхазских сказок. Примерно 60 процентов этих сказок представляют личные записи ученого, сделанные им во всех районах Абхазии за последние сорок с лишним лет. На сегодняшний день издано пять книг из этой серии, а шестая находится в производстве. В настоящее время С. Зухба работает также над монографическим исследованием «Идеал красоты в фольклоре абхазов и адыгов».

Интересными представляются его литературно-критические статьи: «В поэзии – душа народа», которая посвящена двухтомнику «Антология абхазской поэзии XX века», составитель Мушни Ласуриа (М., 2001), «Материалы абхазского и адыгского фольклора в романе Кемаля Бильбашара «Гнев батраков» и др. Ко всему, что пишет ученый относится с требовательно-оценочным подходом.

Он хорошо знаком с культурой, бытом, традициями, обычаями, нравами, богатейшим фольклором, литературой не только абхазов, но и адыгов. Примером тому служат прекрасные статьи: «Абхазо-адыгские благопожелания и проклятия», «Идеал красоты в фольклоре абхазо-

адыгских народов», «О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Рассеченный камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном волке», «С надеждой на будущее», «Бровень с веком» – новый этап в адыгейском литературоведении» и др.

С.Л. Зухба много рецензирует и редактирует труды не только абхазских ученых, но и адыгских. Его рецензии на книги профессора АГУ Р. Намитоковой «В мире имен собственных», ведущего научного сотрудника АРИГИ им. Т.М. Керашева С. Хотко «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до Кавказской войны» и «История Черкессии в средние века и новое время», «Милосердие Черных гор или Смерть за Черной речкой» народного писателя Ю. Чуяко и другие вызывают большой интерес.

За время работы в Абхазском институте Зухба написал и опубликовал в Сухуме, Тбилиси, Майкопе и других городах более пятисот журнальных и газетных статей на абхазском, русском и грузинском языках по различным вопросам абхазского фольклора и литературы.

С. Зухба начал печататься на страницах газет и журналов со школьной скамьи. Его первая статья «Юные географы» была опубликована в газете «Молодой сталинец» в 1952 году.

Еще со студенческих лет он увлекался и художественным переводом. Так, будучи студентом 5-го курса института совместно с Ш. Акусба перевел сборник сказок Ганса Кристиана Андерсена на абхазский язык.

Ученый выступал с докладами на институтских, республиканских, всесоюзных, международных научных сессиях, конференциях, коллоквиумах в Сухуме, Москве, Тбилиси, Грозном, Нальчике, Черкесске, Майкопе, Минске, Якутске, Баку...

С.Л. Зухба – кавалер ордена «Ахъдз-апша» II степени, является членом двух советов по защите кандидатских и докторских диссертаций по фольклористике и литературе

роведению при Абхазском институте гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа Академии Абхазии (г. Сухум) и Адыгейском государственном университете (г. Майкоп), членом редколлегии литературного, научного и публицистического журнала «Ақәа» («Сухум»), членом редколлегии ежемесячной художественно-общественной газеты «Ецваджа» («Созвездие»).

Сергей Ладович – страстный собиратель произведений устной словесности абхазского народа. За время работы в Абхазском институте языка, литературы и истории ежегодно он совершал экспедиции по Абхазии, выявлял талантливых сказителей и записывал их репертуар. К сожалению, более пяти тысяч страниц его записей сгорели 22 октября 1992 года вместе с Абхазским институтом, подожженным во время войны грузинскими националистами.

С.Л. Зухба ездил за преданиями далекой старины в Турцию, в места компактного проживания потомков махаджиров и записал много образцов абхазского фольклора, а также этнографического и языкового материала.

«За две недели моего пребывания в этой стране, – рассказывает С. Зухба, – я встретился и общался со значительным количеством абхазов, живущих в городах Адапазар, Хендек, Дузча, Стамбул, в селах Кайлар, Кузулук, Соук-Су, Афтания, Армантапа и др. Записал более шестисот рукописных страниц разнообразного фольклорного, этнографического и языкового материала. Конечно, все эти материалы не равнозначны, но они дают основание с уверенностью сказать, что потомки абхазских махаджиров, проживающих в настоящее время в Турции (особенно люди старшего и среднего возраста), многое помнят и являются лживыми носителями и хранителями образцов различных жанров. Важно отметить, что нами зафиксирован факт живого бытования нартских героических сказаний среди турецких абхазов. Основные сюжеты

записанных там нартских сказаний широко известны и в Абхазии». Имея в виду собранный им материал, Зухба С.Л. отмечает: «Они представляют собой образцы почти всех жанров абхазского фольклора. Здесь наличествуют трудовые песни, мифы, легенды, предания, пословицы, сказки, анекдоты, устные рассказы типа мемораторов и фабулаторов».

У Сергея Ладовича прекрасная семья. Его жена Елена Михайловна Малия – кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник АБИГИ им. Д.И. Гулиа, лауреат Государственной премии имени Г.А. Дзидзария.

Сергей Ладович и Елена Михайловна воспитали двух прекрасных сыновей Даура и Зараба в духе лучших народных традиций абхазов. Дали им высшее образование.

Сын Даур – кандидат экономических наук, младший сын Зараб – бизнесмен. Внук Расим – физик-математик, Дмитрий – экономист.

Сын Зараб имеет свою семью. Он с женой растит сына и дочку. Особую радость, ни с чем не сравнимое счастье, дедушке Сергею доставляют внук Сайд и孙чка Сабина. Не посчастливилось ему рассказывать им предания старины далекой, петь колыбельные песни, видеть первые шаги любимых внуков (он вынужден по состоянию здоровья жить вдалеке от внуков), но самые счастливые дни в году для него те, которые проводит с ними, когда приезжает семья сына в Майкоп.

Богат и счастлив С.Л. Зухба своими трудами, которые поняты и приняты ученым миром, богат умом, добрыми делами, счастлив и в семье.

Счастливыми были и школьные годы его, несмотря на определенные материальные трудности. Он находил общий язык как со сверстниками, так и школьными учителями. На всю жизнь запомнил слова директора школы, который вызвал его к себе после последнего звонка и сказал: «Сергей, ты молодец! Хорошо учился. С сегодняшне-

го дня ты уже не мальчик. Теперь к тебе будут обращаться не иначе как «товарищ», будут обращаться на «вы». Страйся познать как можно больше».

Сергей Ладович вспоминает свое босоногое детство с некоторой грустью, но когда начинает говорить о доме, родителях, лицо его светлеет. Он заметно оживляется.

«Около нашего дома, – рассказывает он, – был из-под земли родник. Он находился рядом с кунацкой. Над ним возвышалось ветвистое ореховое дерево, под которым колхозники проводили общие собрания. А родник никогда не высыхал. Зимой и летом вода была чистая, вкусная и холодная. Летом, когда высыхали другие родники, селяне ходили за водой к нашему роднику». С юмором, с усмешкой Сергей Ладович рассказывает о том, как ему понравилась девочка, которая сидела рядом с ним за одной партой. «Я носил полосатый летний костюм. Другой одежды не было. Со мной рядом сидела девочка городская. Почему-то ее привезли в наше село. Она была в белой кофточке и юбке. Я нечаянно задел ее руку. Девочка локтем толкнула меня и обозвала зеброй. Я пришел домой и заявил, что больше никогда не пойду в школу.

Взял палку и погнал на пастбище единственную буйволицу. Родственник принес моей матери военную форму. Она сшила мне из нее костюм. Вот тогда я снова пошел в школу, а так может и остался бы неучем».

В годы учебы в аспирантуре С.Л. Зухба посчастливилось поработать в Ленинградском отделении архива Академии наук СССР. Здесь он нашел дореволюционные записи образцов абхазского фольклора, которые издал в 1967-м году, снабдив их вступительной статьей, комментариями. Во время поездок в Ленинград С. Зухба познакомился с крупными отечественными учеными: Г.Ф. Турчиновым, Вл.Я. Проппом, Е.М. Мелетинским, которые оказали на него большое влияние.

Позже Сергей Ладович познакомился с Верой Гашпаковой – чешским ученым и Мартином Иштвновичем – венгерским фольклористом, который собирал абхазский фольклор вместе с С.Л. Зухбой, Ш.Д. Инал-ипа от абхазских сказителей. Ученый был доволен услышанным и увиденным. Абхазские сказители спели ему даже народные песни на абхазском языке и наиграли мелодию на абхазском инструменте ачарпын.

Самыми счастливыми днями для Сергея Зухба стали 30 сентября 1993 года, когда Абхазия победила в грузино-абхазской войне и стала свободной, 26 августа 2008 года, когда Россия признала независимость Абхазии.

Последние десять лет С.Л. Зухба проживает в г. Майкопе, куда переехал по состоянию здоровья. Несмотря на то, что постоянно находится под наблюдением врачей, он и здесь продолжает работать. Сергей Ладович – старший научный сотрудник отдела фольклора Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований им. Т.М. Керашева. Прекрасно владея изустными произведениями абхазо-адыгских народов, он подвергает их глубокому анализу. Весьма интересным представляется его монографическое исследование «Мифология абхазо-адыгских народов» (2007). Опираясь на достижения современной науки, ученый в данной монографии подробно рассмотрел связи мифологии с другими областями духовной культуры абхазов и адыгов, исследовал модель мироздания в мифологии абхазов и адыгов.

С привлечением большого фольклорного и этнографического материалов, автор подверг тщательному анализу мифы, предания, обряды, связанные с божествами леса, охоты и дождя в мифологии абхазо-адыгских народов. Отдельные главы посвящены божествам крупного рогатого скота (Ахын), моря (Кодеш), коней (Ачышьашьана), Пшишана (адыг.) и др.

По всему видно, что автор провел большую и скрупулезную работу для выявления в сочинениях разных авторов, начиная с XVIII века, сведений о ряде божеств абхазо-адыгского языческого пантеона и подверг подробному сравнительно-сопоставительному анализу. Это исследование еще одно подтверждение тому, что абхазо-адыгские народы генетически родственны.

Сергей Ладович прошел славный, поучительный жизненный и творческий путь. Он является носителем типичных черт современной абхазской интеллигенции, в тоже время специфичен путь его становления как ученого и гражданина.

Немало сделано профессором С.Л. Зухбой. Об этом свидетельствуют его труды, но сам он считает, что им сделано недостаточно.

– Конечно между тем, что мне хотелось в жизни, и тем, что успел сделать, огромная зияющая пропасть. Об этом говорю искренне, с сожалением, а не ради ложной скромности, – сказал ученый.

От души желаем Сергею Ладовичу больших творческих успехов, крепкого здоровья, долгих лет жизни и семейного счастья.



В. А. БИГУАА,
доктор филологических наук

ПРИМЕР ГЛУБОКОГО ПОДРАЖАНИЯ

(О научно-творческой деятельности С. Л. Зухба в контексте истории и культуры абхазов и современных процессов)

Мысль о написании большой статьи о Сергееве Ладовиче Зухба возникла давно, но никак не решался приступить к ней. Ведь речь идет об ученом-фольклористе, литературоведе, критике, публицисте. Как-нибудь что-то сочинить мне, конечно, не хотелось. Таких ученых у нас, по правде говоря, и немногого.

Сергея Ладовича я навсегда запомнил уже в студенческие годы в Абхазском государственном университете, как и Шоту Хичовича Салакая, Владимира Платоновича Анкваба (очень жаль, что этот честнейший и порядочный человек не успел увидеть свободную и суверенную Абхазию, за которую он, вместе с другими пламенными патриотами, долгое время боролся против шовинистической политики властей Грузии) и других из кафедры абхазской литературы. Я тогда даже один раз бывал в сухумском доме у Сергея Ладовича; мало кто знает, что этот большой двухэтажный дом построил он своими руками.

Скажу прямо, не все представители нашей интеллигенции способны на такой тяжкий труд. Конечно, многое зависело от его супруги — Елены Михайловны Малиа, которая, несмотря на трудности, всегда стояла рядом с мужем, воспитывала детей, создавала уют и сохраняла благоприятную атмосферу. Вместе с тем, и сама Елена Михайловна, как ученый-этнограф внесла и вносит значительный вклад в абхазскую этнографическую науку. Специалисты и многие читатели хорошо знают десятки ее статей на абхазском и русском языках, посвященные традициям, народному изобразительному искусству, национальной одежде абхазов, семантике изображений на предметах быта и элементов украшений одежды, абхазо-адыгским этнографическим параллелям. Она издала ряд ценных трудов, в их числе: «Народное изобразительное искусство абхазов (ткани и вышивки)» (Тбилиси, 1970), «Украшение одежды у абхазов» (Сухум, 1985), «Одежда и жилище абхазов» (в соавторстве с Л. Х. Акаба; Тбилиси, 1982), «Национальная одежда абхазов» (Сухум, 2003; на абх. яз.). Хочу подчеркнуть, что и сегодня научным изучением национальной одежды, кроме Е. М. Малиа, никто основательно не занимается, а ведь эта одна из важнейших частей культурного наследия народа.

Мне неоднократно приходилось слышать, что, если в семье супруги обе занимаются наукой, то семья в перспективе может разрушиться из-за возможного ухудшения ее материального благосостояния. Да, конечно, наука плохо финансировалась и финансируется сегодня; зарубежная плата ученых низкая; это — результат недальновидной политики властных структур. Я это прекрасно знаю по России, где со времен Ельцина, благодаря западным либеральным реформаторам, научный потенциал страны, многие научные школы, созданные старшим поколением в XX веке, были разрушены, а ученые

(особенно гуманитарии), можно сказать, стали нищими, изгоями общества. Если этот губительный процесс деградации культуры, образования и науки продолжится, то у Российской Федерации не будет будущего. Но, с моей точки зрения, иная ситуация в современной (послевоенной) Абхазии; власти республики (прежние и нынешние) прекрасно понимали и понимают значение культуры и науки для народа и государства, хотя финансовые возможности ограничены. Именно национальная культура (литература, искусство и т. д.) и наука способны формировать лицо народа и страны, сделать народ полноправным и признанным членом мирового сообщества. Вспомним историю: в мире было немало крупнейших империй и держав (Римская, Византийская, Персидская и т. д.), но сегодня никто не помнит «денежных мешков», богатеев того времени, а на вечные времена осталось их культурное наследие (величайшая литература, театр, искусство, архитектура и др.). Если говорить о русском народе, то в эпоху Российской империи его прославили не чиновники, владельцы крупных состояний, а деятели культуры, писатели — Пушкин, Лермонтов, Гоголь, Толстой, Щедрин, Тютчев, Грибоедов, Островский и другие, а также те немногочисленные богатые люди, меценаты (Третьяковы, Морозовы), которые искренне, без всяких корыстных целей поддерживали культуру. На миг представьте прошлое России без них... Одна пустота и бездуховность. Конечно, экономическое развитие государства необходимо, но этот процесс должен происходить не автономно, не в интересах небольшой группы людей, а во взаимосвязи с развитием национальной культуры, образования и науки. И наши предприниматели должны понимать, что они в мире ничего не стоят, если за ними нет народа и государства с высокоразвитой культурой и наукой, и гордость национальная заключается именно в них. Будем надеяться, что

трагическая история 60-летнего (1931–1991) нахождения Абхазии в составе Грузинской ССР нас чему-нибудь научит. Вспомним, как грузинские шовинисты, облеченные властью в форме Компартии, Совета министров, Верховного Совета Грузинской ССР и их филиалов в Абхазии, используя советскую систему и популярные тогда лозунги «интернационализма» и «дружбы народов», делали все для уничтожения абхазского языка и культуры, установили свою «грузинскую цензуру» (более беспощадная для абхазов, чем советская идеологическая цензура), которая жестко контролировала исследования абхазских ученых, творчество писателей, концертные программы государственных ансамблей песни и танца Абхазии и других; нельзя было писать правду о древней, средневековой и современной истории Абхазии и национальной культуре абхазского народа. Они распространяли и продолжают распространять по всему миру ложные информации, сфальсифицированные работы по истории и культуре абхазов; утверждают, что, мол, Абхазия – неотъемлемая часть Грузии, «абхазы – грузины», что нет самобытной абхазской культуры и языка, абхазы даже своего фольклора не имеют и т. д. и т. п. О, как они боялись пропаганды абхазской культуры и объективной, правдивой истории народа! Кстати, до сих пор, так называемое «мировое сообщество» (особенно европейское и американское), а также большинство прозападных российских либералов думает «по-грузински», как его приучили грузинские деятели разного уровня и разной специализации (в том числе деятели культуры, писатели, церковные служители и др.). В этих условиях Абхазии необходимы десятилетия стабильного развития, а также упорной и кропотливой работы для того, чтобы немного исправить положение, изменить ложное представление в мире о нашем народе. Для достижения этой цели необходимы: единство на-

рода, стабильность, порядок в республике и интенсивное развитие культуры, науки (особенно гуманитарных наук) и образования. Без этого и у нас не будет будущего.

Я не случайно затронул эти проблемы, ибо они свидетельствуют о значимости ученого, деятеля культуры и образования в прошлом и современном обществе, в будущей судьбе Абхазии и абхазского народа. Никакие трудности (материальные и иные) не может убить духовное составляющее личности настоящего ученого, разрушить и семью ученых, тем более воспитанных в духе Апсуара. В какой-то мере таких людей (их не очень-то и много), преданных науке и народу, можно считать святыми; они сознательно идут на определенные жертвы. К сожалению, многие (особенно состоятельные граждане и современные либералы-прагматики) этого не понимают. До сих пор помню слова либерала-западника Германа Грефа (ныне в России возглавляет Сбербанк, который, как и другие финансовые структуры, разными «узаконенными» путями выкачивает деньги из беззащитного населения) в его бытность, если не ошибаюсь, вице-премьером Правительства России, смысл которых заключался в следующем: «зачем мы должны платить им [речь, прежде всего, шла об ученых-гуманитариях], если они пишут в свое удовольствие». К какому состоянию подобные господ-прагматики привели российское образование (школьное и вузовское) и науку мы сегодня воочию видим; и ныне в России продолжается губительный процесс деградации этих сфер. Мы порою недооцениваем личность ученого, творческого человека, его миссию (я, естественно, имею в виду, людей, преданных науке, культуре, литературе, а не тех, кто в этих сферах ищет сугубо личные интересы). Кто-то может сказать: ну и что, человек сам выбрал эту профессию, работу и довольствуется этим. Это упрощенный взгляд на проблему. Поведение и деятельность уч-

ного, как и любого значительного писателя, живописца и других никак не укладывается в рамки прагматических взглядов большинства людей. Здесь уместно, с моей точки зрения, говорить о некой сверхъестественной духовной силе, которая постоянно вдохновляет творческую личность на духовные подвиги. Не все могут заниматься наукой, творчеством, даже если есть желание; здесь, видимо, большую роль играют врожденный, божественный дар, определенный тип психологии, характера одаренного человека. В то же время другими сферами деятельности (экономикой, сельским хозяйством, торговлей и т. д.) при большом желании, определенном упорстве, настойчивости и расчетливости может заниматься большинство населения. Есть и другая существенная разница между этими сферами деятельности: кропотливый и постоянный труд талантливого ученого, писателя, художника почти не нацелен на извлечение материальной выгоды, тогда как представители всех видов предпринимательства (так называемого «бизнеса»), хозяйствственно-экономической деятельности и т. д., изначально ставят одну задачу – извлечение максимальной прибыли, то есть они преследуют решение личных материальных интересов. Но за это мы не имеем права упрекать их. Вместе с тем они должны думать о том, о чем я говорил выше. Вспомним знаменитые строки из романа в стихах Б. В. Шинкуба «Песня о скале»: «Любовь народа приходит неслучайно, / Кого она выбрала – выбрала навсегда, а недостойного – не заметит!» («Жәлар рыбзиабара қылан иаадзом, / Иалнахыз – далнахт, иацсам – дабадзом!». Эти слова касаются всех, чем бы они ни занимались (наукой, политикой, сельским хозяйством и т. д.).

С. Л. Зухба – яркий пример беззаветного служения национальной культуре и науке; он относится к числу именно тех ученых, которые преданы науке и народу;

такими были Г. А. Дзидзария, Ш. Д. Инал-ипа, К. С. Шакрыл, Х. С. Бгажба; на Северном Кавказе – В. К. Гарданов, Р. У. Туганов, М. А. Кумахов, В. И. Абаев и другие. Есть такие (их немного) и среди ныне здравствующих ученых старшего и более молодого поколения; и прекрасно, что они есть; несмотря на тяжелое материальное положение, они продолжают работать.

Более 50 лет Сергей Ладович в науке, и сегодня он продолжает неустанно трудиться, мужественно перенося болезнь. Другой мог опустить руки, но только не он.

Детство и школьные годы С. Л. Зухба проходили в трагические годы истории абхазского народа, когда были репрессированы многие представители абхазской интеллигенции, политические и государственные деятели Абхазии, усилилась шовинистическая, фашистская политика грузинских властей в автономной республике, которая, после насильтвенного включения ее в 1931 г. в состав Грузинской ССР, была превращена в провинцию, обычный бесправный регион Грузии, под запретом оказался абхазский язык, были закрыты абхазские школы, а обучение начали вести исключительно на непонятном грузинском языке. Сколько же судеб было искалечено, сколько же будущих писателей и ученых потерял народ... Был нанесен колоссальный ущерб национальной культуре. Это был геноцид абхазов, который в разных формах продолжался и в последующие десятилетия. Некоторых учеников тогда родители смогли перевести в сохранившиеся русские школы, которые грузинские националисты не рискнули закрыть. Несмотря на трудности, в 1954 г. С. Л. Зухба окончил Пакуашскую среднюю школу (в начале учился в Гупской восьмилетней сельской школе, затем в течение двух лет – в Ткуарчалской средней школе). Тяга к учебе привела юного парня в Сухумский государственный педагогический институт, где через некоторое время

после смерти Сталина и расстрела Берия был возрожден абхазский сектор. Поступил он на отделение абхазского языка и литературы и русского языка и литературы филологического факультета (окончил с красным дипломом в 1959 г.). Конечно, нелегко было учиться в этом отделении после обучения на грузинском языке. Однако, как свидетельствует Р. Х. Капба, трудолюбивый студент С. Зухба проявлял упорство и усидчивость, он редко расставался с книгой (*Капба Р. Х. Весомый труд // Апсны. 2012. № 54, 18 июля. С. 2; на абх. яз.*). Именно в студенческие годы усилился интерес С. Л. Зухба к науке, к устному народному творчеству народа, записывал фольклорные тексты. Для формирования личности молодого исследователя было важно, что после окончания института его взяли младшим научным сотрудником Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа, где тогда директором был Х. С. Бгажба, работали Ц. Н. Бжания, К. С. Шакрыл, Ш. Д. Инал-ипа, Г. А. Дзидзария и другие известные ученые. Впоследствии по направлению института поступил в аспирантуру при Институте истории грузинской литературы им. Ш. Руставели АН Грузинской ССР по специальности «фольклористика»; окончил ее в 1964 г. Здесь же защитил кандидатскую диссертацию «Абхазская народная сказка», которая была издана в Тбилиси в 1970 г. Это был первый труд, посвященный одному из самых распространенных жанров фольклора – сказке. В последующие десятилетия, работая в Абхазском институте языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа и Сухумском государственном пединституте, затем Абхазском государственном университете, С. Л. Зухба постоянно ездил по селам Абхазии и записывал фольклорные, мифологические и этнографические материалы; многие тексты опубликовал в журнале «Алашара», газете «Апсны капшь» и др.; в 60–90-е годы составил и издал на абхазском языке

ряд сборников фольклорных текстов, в том числе: «Материалы абхазского фольклора. Из архива акад. Н. Я. Марра» (Сухуми, 1967), «Устные рассказы и песни абхазов» (Сухуми, 1970; совместно с А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая); «Абхазские сказки» (Тбилиси, 1976), «Абхазские народные историко-героические сказания» (Сухуми, 1978), «Девушка, которая остановила солнце» (Сухуми, 1983), «Басиат и другие. Абхазские анекдоты» (Сухуми, 1991), «Абхазские сказки» (Сухум, 1997). В эти годы вышел и ряд исследований фольклориста: «Абхазское народное поэтическое творчество. Учебник для вузов» (Сухуми, 1981, на абх. яз.), «Абхазское устное народное творчество» (Тбилиси, 1988, на груз. яз.), «Типология абхазской несказочной прозы» (Майкоп, 1995). Были и проблемы с грузинской цензурой при издании некоторых трудов, особенно «Абхазского народного поэтического творчества». Помню, как Сергей Ладович сильно переживал за неоправданные сокращения в этом издании, которые якобы вредили так называемой «дружбе между грузинским и абхазским народами»; тогда я работал в редакции газеты «Апсны капш», которая располагалась в том же здании, что и издательство, куда иногда приходил Зухба. Но спустя годы время расставила все на свои места.

Кстати, не могу не сказать несколько слов о самой абхазской фольклористике 60–80-х гг. прошлого века. У ее истоков стояли Д. И. Гулиа, А. К. Хашба, В. И. Кукба, К. С. Шакрыл, Х. С. Бгажба и др. С начала XX в. и до 60-х годов абхазская фольклористика еще находилась на стадии становления и часто рассматривалась как часть этнографической науки; превалировало одно направление – сбор и публикация фольклорных текстов, и то во многих случаях записи произведений носили вольный характер, не указывались имена и возраст сказителей, не сохранялись их языковые и стилистические особенности и т. д. А на-

учное изучение устного творчества народа имело место только в отдельных статьях, например, Х. С. Бгажба («Об абхазских пословицах» // Труды АБНИИ им. Н. Я. Марра. Вып. XVI // Материалы по абхазскому языку и фольклору. Сб. 1 Сухуми, 1939; «Об абхазском героическом эпосе» // Труды АБИЯЛИ. Т. XXVI. Сухуми, 1955; «Об абхазском героическом эпосе» // Вопросы изучения эпоса народов СССР. М., 1958 и др.) и Ш. Д. Инал-ипа («Об абхазских нартских сказаниях» // Труды АБИЯЛИ. Т. XXIII. Сухуми, 1949; «Героический эпос абхазского народа» // Литературная Абхазия. 1958. № 3 /8/; «Нартский эпос абхазцев» // Нартский эпос: Материалы совещания 19–20 октября 1956 г. Орджоникидзе, 1957 и др.). Первые монографические исследования появляются во второй половине 1960-х гг. и 1970 г., в их числе труды: Ш. Х. Салакая «Абхазский народный героический эпос» (Тбилиси, 1966), А. А. Аншба «Художественные особенности абхазских нартских сказаний» (Сухуми, 1968; на абх. яз.) и «Вопросы поэтики абхазского нартского эпоса» (Тбилиси, 1970), а также уже упомянутая книга С. Л. Зухба «Абхазская народная сказка». Именно с выходом этих книг, с моей точки зрения, абхазская фольклористика утвердила себя в качестве самостоятельной научной дисциплины. Короче говоря, в то время в лице А. А. Аншба, С. Л. Зухба и Ш. Х. Салакая абхазская филология получила трех профессиональных фольклористов, которые вывели науку о фольклоре на новый этап развития и предложили углубленное изучение эстетики и поэтики произведений устного народного творчества. При этом особое внимание обращалось на сравнительно-типологическое исследование абхазского фольклора, которое немного раньше имело место в некоторых статьях Ш. Д. Инал-ипа о героическом эпосе абхазов, написанных в 50–60-х гг., особенно в статье «Исторические корни древней культурной общности кавказских

народов (опыт сравнительного изучения нартского эпоса)» (впоследствии она опубликована в научном сборнике «Сказания о нартах — эпос народов Кавказа». М., 1969).

В 70-х – начале 80-х гг. вышли ряд трудов по фольклору: Ш. Х. Салакая «Абхазский нартский эпос» (Тбилиси, 1976), А. А. Аншба «Абхазский фольклор и действительность» (Тбилиси, 1982), Ш. Д. Инал-ипа «Памятники абхазского фольклора. Нарты. Ацаны. (Сборник материалов и статей)» (Сухуми, 1977), Л. Х. Акаба «Из мифологии абхазов» (Сухуми, 1976), М. М. Хашба «Трудовые и обрядовые песни абхазов» (Сухуми, 1977) и «Жанры абхазской народной песни» (Сухуми, 1983), Р. А. Хашба «Абхазский детский фольклор» (Сухуми, 1980). Словом, абхазская фольклористика шагнула далеко вперед. Появилось следующее поколение фольклористов (В. Когония, Дж. Адлейба, З. Джапуа, Ц. Габния и др.), в формировании которого большую роль сыграли А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба. Представители этого поколения впоследствии получили основательную подготовку в Москве, в аспирантуре при Отделе фольклористики Института мировой литературы им. А. М. Горького АН СССР (затем РАН) под руководством В. М. Гацака, У. Б. Далгат, А. И. Алиевой и др. В этом же институте в 1965 г. окончил аспирантуру А. А. Аншба, а в 1999 г., в условиях продолжавшейся политической и экономической блокады Абхазии (она была объявлена в конце грузино-абхазской войны руководством Российской Федерации во главе с президентом Б. Ельциным и с подачи президента Грузии Э. Шеварднадзе), защитили докторские диссертации Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба. Если ИМЛИ следовал бы тогдашней кремлевской политике, то он мог бы отказаться от приема документов Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба к защите. Однако ИМЛИ, за семь десятилетий внесший огромный вклад в изучение мировой литературы и культуры, в подготовке национальных ка-

дров литературоведов и фольклористов для всего бывшего Советского Союза, пошел навстречу, ибо он ставил интересы науки и культуры выше политических интересов. Так же он поступил, когда в 1993 г., в разгар войны в Абхазии, предоставил возможность В. Л. Ацнариа защитить докторскую диссертации по абхазскому стихосложению. Тогда, насколько мне известно, некоторые в Абхазии упрекнули Владимира Левановича за это (мол, у нас люди погибают, а он занимается личными делами...). Хочу заметить, что В. Л. Ацнариа вышел на защиту еще задолго до войны; его работа обсуждалась и была поддержана в Отделе теории, которую тогда возглавлял выдающийся ученый А. В. Михайлов; здесь же работали В. В. Кожинов, Б. П. Гончаров, В. Д. Сквозников и другие известные учёные. Кстати, свидетелем всего этого был В. К. Зантариа. Даже тогда Ацнариа, подавленный нарастающим грузино-абхазским конфликтом, не хотел защищаться. Впоследствии, по объективным причинам, дата защиты затянулась. Многие подробности я здесь опускаю, но отмечу, что после начала войны он категорически отказался защищаться. Несмотря на тяжелую ситуацию в Абхазии, мы все же верили в победу; эта вера укрепилась после освобождения Гагры в начале 1992 г. Война, в конце концов, закончится, а думать надо о будущем народа, о сохранении и развитии его культуры, литературы, национального научного потенциала. Придет время, когда будут нужны и кандидаты, и доктора наук. Короче говоря, Владимира Левановича все же удалось убедить, что его защита нужна не только ему, но всей нашей культуре.

Я был очень рад, когда защитили докторские диссертации Ш. Х. Салакая и С. Л. Зухба, тем более что они давно заслуживали присуждения им степени доктора наук; они, как учёные фольклористы уже были известны не только в Абхазии, но и далеко за ее пределами. В данном случае

такие защиты нельзя рассматривать с формальной точки зрения. Они свидетельствуют о богатстве истории и культуры абхазов, о чем нашему народу постоянно приходится говорить, чтобы развеять грузинский миф о «несуществующем» абхазском народе, навязанный всему миру.

С середины 1960-х годов С. Л. Зухба на абхазском и русском языках опубликовал большое количество статей, посвященных поэтике абхазских сказок, истории записей фольклорных произведений, типологии героико-исторического эпоса абхазов, генеалогическим преданиям народа, мифам и легендам, жанровому составу абхазской народной несказочной прозы, художественно-изобразительным средствам народной поэзии, нартскому эпосу в фольклоре абхазов, живущих в Турции и др. Статьи печатались в журналах: «Алашара», «Аказара», «Советская этнография», «Трудах Сухумского государственного педагогического института», «Известиях» Абхазского НИИ языка, литературы и истории, в разных сборниках и газетах и др. Он один из авторов известного уникального двухтомника «Мифы народов мира», изданного в Москве издательством «Советская энциклопедия» в 1980 г.; для этого издания фольклорист написал 8 статей: «Абнаую», «Агызмал», «Адау», «Алышкентыр», «Апсцваха», «Араш», «Ашацва-чапацва», «Аюстaa» (они, особенно последние две, опубликованы в сильно сокращенном варианте).

Свою трудоспособность ученый еще раз подтвердил и в начале нынешнего столетия, когда ухудшилось его здоровье; и он в течение многих лет, из-за отсутствия соответствующего медицинского оборудования и врачей-специалистов в Сухуме, находился в Майкопе. Он, мужественно перенося тяготы, продолжал неустанно и интенсивно работать; по контракту с 2004 г. был старшим научным сотрудником Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований, не терял

связи с родным Абхазским институтом гуманитарных исследований, в котором в разное время был младшим (1959–1961 и 1964–1969), старшим (1969–1978) научным сотрудником, ученым секретарем (с февраля 1978 г.), заведующим отделом фольклора (с июля 1989 г.), а затем ведущим научным сотрудником. Однако отдаленность от родины, близких людей мучила его. В этой ситуации за последние 8–10 лет С. Л. Зухба издал немало важных и интересных трудов по фольклору и литературе (об этой сфере деятельности ученого – литературоведческой – скажем отдельно). Он составитель книг: «Абхазское народное поэтическое творчество. Т. IV. Первая книга. Абхазские сказки» (Сухум, 2005), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Абхазские сказки. Т. V. Первая книга. [Абхазские волшебные и бытовые сказки]» (Сухум, 2007), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Т. V. Вторая книга: Абхазские сказки» (Сухум, 2010), «Абхазское народное поэтическое творчество: В 12 т. Т. VI. Первая книга: Абхазские сказки» (Сухум, 2011). Немного раньше, в 1997 г. в Сухуме в переводе на турецкий язык (перевела Махинур Папба /Папапха/) был издан сборник «Абхазские сказки». Результатом работы ученого в тесном сотрудничестве с адыгскими коллегами в Майкопе стала монография С. Л. Зухба «Мифология абхазо-адыгских народов» (Майкоп, 2007), которая, к сожалению, как-то прошла незамеченной в научном мире. Это фактически первый труд не только в абхазской, но и во всей кавказской и российской фольклористике, в котором проведено масштабное сравнительно-типологическое исследование с привлечением большого количества произведений устного народного творчества родственных народов и этнографических материалов. Автор, конечно, опирался и на исследования лингвистов, историков и этнологов, которые неоднократно писали о родстве абхазов

и адыгов на основе сравнительного анализа лингвистических и историко-этнографических материалов. Труд С. Л. Зухба, с моей точки зрения, имеет как научное, так и политическое значение (хотя он не является политологическим исследованием); он еще раз подтвердил генетическое родство абхазо-адыгских народов (абхазов, абазин, кабардинцев, адыгейцев и черкесов), чего не очень-то хотели и хотят слышать наши оппоненты, которые до сих пор бесконца повторяют одно и то же: «Абхазия – неотъемлемая часть Грузии», «Абхазы – грузины» и т. д. С конца XIX в. (после трагедии абхазо-адыгских нардов – выселения большей их части в Турцию) Грузия всячески пыталась захватить Абхазию и Сочинский регион, и для оправдания достижения этой цели, многие представители грузинской интеллигенции с конца XIX столетия постоянно занимались фальсификацией истории Абхазии и абхазского народа, а также всего Кавказа. Напомню лишь некоторые высказывания. Писатель, публицист Г. Церетели (1842–1900) в статье «Курьер» писал: «Как прекрасно побережье Черного моря, начиная от Поти и до Крыма. Теплый климат и море объединили на этих берегах Европу и Россию с прекрасной землей Западного Кавказа... Прежнего населения – черкесов и абхазов – уже нет. Обстоятельства вынудили их покинуть свою страну. Земли очень много... так о чем же думает наш народ, почему до сих пор не решается переселиться в эту страну? Говорят, не могут бросить свою родину, свой уголок; но не могут же люди все время кучиться, словно мухи, в одном уголке, где нельзя ступить ногой, ведь все равно, рано или поздно, некоторым нашим людям придется покинуть свои села из-за нехватки земли. Так не лучше ли сейчас же подготовиться, пока прибрежные страны не заняты другими и пока еще есть много места. Если кто-то скажет, что ему трудно бросить свой край, то где бы он ни находился,

разве Кавказ не наш край? Весь Кавказ является нашей землей, нашей страной... Поселимся ли в стране черкесов или в Дагестане, везде наша родина... Сегодня в Раче и во всей Имеретии так тесно, что не знаешь, как быть, куда деться; а с другой стороны, начиная от Поти и до Крыма, к Кавказским горам и по всему побережью Черного моря, словно пиявки, присосались чужеродцы: греки, татары, евреи и другие. Они постепенно займут Кавказские земли, и скоро не останется ни одного свободного клочка» (Дроэба. 1873. № 399; см. также: Этническая «революция» в Абхазии /по следам грузинской периодики XIX в./. Сухум, 1995. С. 27–28). Далее Г. Церетели предлагал создать специальное общество, которое способствовало бы переселению грузинских крестьян в Абхазию и Западный Кавказ (бывшую Черкесию). Эти мысли Г. Церетели повторяются и в других его публикациях – «Переселение» (Дроэба. 1879. № 27; см. также: Этническая «революция» в Абхазии /по следам грузинской периодики XIX в./. С. 39–40), «Мнение господина Верещагина о заселении Джигетии и Абхазии» (Дроэба. 1879. № 36; см. также: Этническая «революция» в Абхазии /по следам грузинской периодики XIX в./. С. 40–41), «Заселение Джигетии и Абхазии» (Дроэба. 1879. № 36; см. также: Этническая «революция» в Абхазии /по следам грузинской периодики XIX в./. С. 41–42). Вся эта ситуация напоминает трагическую судьбу индейцев Америки. Схожие мысли высказывал и грузинский педагог и общественный деятель Я. С. Гогебашвили (1840–1912). Заметим, что подобные публикации появлялись при живых еще народах, часть (хотя и меньшая) которых все же продолжала жить на своей родине. О них-то никто и не думал. В начале 1920-х гг. фальсификаторам истории Абхазии дал жесткий ответ абхазский просветитель, историк, педагог, писатель и общественный деятель С. П. Басария своей книгой «Абхазия в географическом,

этнографическом и экономическом отношении» (Сухум-Кале, 1923), а через два года, то есть, в 1925 г. вышел труд Д. И. Гулиа «Истории Абхазии». Эти книги почти в течение всего советского периода были запрещены. Потом на закате сталинской эпохи вышла небезызвестная книга П. Ингороква «Георгий Мерчуле» (Тбилиси, 1954), которая вызвала волну возмущений в Абхазии. А тому, что происходило со второй половины 1980-х годов, все мы являемся свидетелями. В XX в. Грузия упорно препятствовала сближению абхазов с родственными народами Северного Кавказа, особенно с адыгами; она даже боялась этого. И каждое исследование, посвященное генетическим, историко-культурным связям абхазо-адыгских народов наносит удар по позициям фальсификаторов. И в таком контексте следует рассматривать значение монографии С. Л. Зухба «Мифология абхазо-адыгских народов».

В труде в сравнительно-типологическом аспекте исследуются проблемы связи мифологии с другими областями духовной культуры абхазов и адыгов (например, с религией, фольклором, обрядами), особенности модели мироздания в мифологии этих народов, многие традиционные божества, в том числе: божества леса и охоты (Ажвеипш / Ажвеипша и Мезитха), дождя (Дзиуау и Ханцегуаше), крупного рогатого скота (Ахын / Ахына / Ахин), моря (Кодеш / Кордеш / Кодош / Куадашь / Кудашь), кузни и кузнецкого ремесла (Шашвы и Тлепш) и др.

Научные изыскания ученого в области изучения мифологии на этом не ограничились. Очевидно, что С. Л. Зухба интересовался этой проблематикой в течение нескольких десятилетий. А итогом стал большой труд «Абхазская мифология. Исследования», изданный на абхазском языке в 2012 г. в Сухуме. В одной беседе с Р. Х. Капба исследователь признался, что мысль о создании отдельной книги, в котором абхазская мифология была бы широко пред-

ставлена, возникла у него в конце 1970-х гг., когда он по заказу Москвы готовил статьи для двухтомника «Мифы народов мира» (*Капба Р. Х. Весомый труд // Апсны. 2012. № 54, июль 18. Ад. 2*). Для ученого-патриота желание показать всему миру, вопреки недоброжелателям абхазского народа, богатство многотысячелетней национальной духовной культуры было закономерным явлением. Видимо, эти мысли разогревались и событиями тех лет. Тогда, в условиях введения в действие новой Конституции ССР и накануне принятия новой Конституции Грузинской ССР, по которой Абхазия как автономная республика оставалась в составе Грузии, представители абхазской интеллигенции (130 человек, в их числе и С. Л. Зухба) 10 декабря 1977 г. направили письмо (получившее название «письмо ста тридцати») Президиуму VIII сессии Верховного Совета ССР девятого созыва, Политбюро ЦК КПСС, лично Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежневу и Председателю Президиума ВС РСФСР М. А. Яснову. Авторы письма излагали многочисленные факты ущемления прав абхазского народа, отмечали, что автономия Абхазии в составе Грузии приобрела формальный характер, что политика огрузинивания абхазов и Абхазии проводится целенаправленно в течение почти всего послереволюционного периода. Письмо не попало в Президиум VIII сессии ВС ССР, оно было перехвачено партийным руководством Грузии во главе с Э. Шеварднадзе и передано в Абхазский обком Компартии Грузии. Письмо было жестоко осуждено партийной элитой Э. Шеварднадзе в Грузии и Абхазии как «антисоветское» и «антипартийное». Были предприняты репрессивные меры против лиц, подписавших его; многие из них (не раскаявшихся) были исключены из партии и освобождены с занимаемых должностей. Однако преследование авторов письма осложнило политическую ситуацию в Абхазии. В Москву на

имя руководителей СССР были посланы новые письма, а по Абхазии прошли многотысячные митинги и собрания, на которых подавляющее большинство их участников высказалось за выход Абхазии из состава Грузии. Всерьез забеспокоились тбилисские и московские власти. В итоге 25 апреля 1978 г. ЦК Компартии Грузии принял постановление о дальнейшем развитии экономики и культуры Абхазской АССР; 1 июня 1978 г. аналогичное постановление приняли ЦК КПСС и Совет Министров СССР.

Таким образом, в те годы С. Л. Зухба задумал написать книгу, которая могла бы охватить все абхазские мифологические персонажи, включая и многих героев фольклорных произведений, имеющих мифологические черты. Но задача оказалась не из легких, да и фольклорист занимался изучением и других малоизученных проблем абхазского фольклора, одновременно следил за литературным процессом, писал литературоведческие и литературно-критические статьи и книги, участвовал в составлении и подготовке учебных книг (об этом подробно писал М. Т. Ласуриа в статье С. Зухба и учебные книги, опубликованной в 2011 г. в газете «Ецваджаа» № 7–8). В вышеупомянутой беседе с Р. Х. Капба (Апсны. 2012. № 54, 18 июля. С. 2) Сергей Ладович отмечал, что именно в те далекие годы он начал собирать абхазские мифологические, фольклорные и этнографические материалы для будущей книги, даже создал специальную папку «Абхазская мифология», куда вкладывал все, что удавалось записать и выписать. А собирал он и материалы и исследования по мифологии народов Кавказа (особенно родственных абхазам адыгских народов) и мира для последующего сравнительного анализа. Однако во время Отечественной войны грузинские фашисты разграбили дом С. Л. Зухба в Сухуме, увезли его машину «Волга», с помощью которой ученый многие годы ездил по селам Абхазии и собирал

фольклорные и этнографические материалы, сожгли и ту папку. К счастью, чудом сохранилась часть библиотеки исследователя. Кстати, эти «цивилизованные» и «высококультурные» грузины (так их часто воспринимали в мире) в 1992–1993 гг. фактически устроили геноцид абхазской культуры: целенаправленно и осознанно сожгли Абхазский НИИ языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа с уникальным архивом и библиотекой, Государственный архив Абхазии, разграбили и уничтожили многие частные библиотеки и архивы и т. д. Даже гитлеровцы во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. пытались вывозить культурные ценности, рукописи и другие исторические и духовные памятники, а эти новоявленные завоеватели уничтожали их, чтобы закрыть доступ в историческое и культурное прошлое абхазского народа и продолжать фальсификацию истории абхазов. Но они просчитались; эти факты геноцида национальной культуры (я уже не говорю о попытке физического уничтожения самого народа) еще раз свидетельствуют о том, что Абхазия уже никогда ни в какой форме не будет находиться в составе Грузии, да она и раньше никогда не являлась неотъемлемой частью Грузии. А в 1931 г. ССР Абхазия, вопреки воли народа, была включена в состав Грузинской ССР благодаря мощного грузинского лобби в Кремле. Правда заключалась в том, что грузинские националисты тогда ловко и хитро использовали советскую власть и идеологию, которые помогли Грузинской ССР расширить свою территорию за счет чужих земель и жить припеваючи, получая огромные дотации от Центра (чего не получали 99 процентов союзных /кроме Эстонии, Латвии и Литвы/ и автономных республик СССР, и даже российские области). Грех было жаловаться им, но антисоветская и антироссийская истерика, активно поддержанная Западом и США, взяла верх в Грузии. А ведь,

столетия тому назад Грузию спасла именно Российская империя, а в XIX в. Грузия была оплотом войны царизма против горцев Северного Кавказа и Абхазии, приведшей к величайшей трагедии горских народов, особенно абхазов и адыгов. Этой трагедией вот уже более 130 лет пытаются воспользоваться грузинские власти разных времен. Обо всем этом свидетельствует огромное количество архивных документов и других источников.

С. Л. Зухба, как и весь народ, глубоко переживал за непоправимый урон, нанесенный войной 1992–1993 гг., однако он не упал духом. Мысли о создании большого труда об абхазской мифологии не покидали его. Он прекрасно понимал важность такого издания для национальной культуры, для формирования историко-культурного образа абхазского народа; что надо добиваться не только реального политического суверенитета Абхазии, но и культурного суверенитета республики, чего всегда опасались власти Грузии. Конечно, после войны, как говорит сам учений, в условиях разрухи, тяжелейшие материальные трудности не позволяли сразу приступить к реализации давно задуманного научного проекта. Из-за гибели большой папки с рукописями и материалами, все надо было начинать с нуля. Но успокаивало то, что многие уничтоженные материалы можно было восстановить; изданные в довоенные десятилетия книги по фольклору и этнографии абхазов сохранились, сохранились и кое-какие записи. Однако необходимы были воля, интенсивная поисковая работа, кропотливый труд и огромная ответственность; благо, этими качествами всегда обладал Сергей Ладович. Тем более что материал был чрезвычайно интересен. Об этом говорил фольклорист в беседе с Р. Х. Капба: «Насколько мне известно, абхазская мифология удивительно богата. Удивительно то, что такой немногочисленный народ, как абхазский, обладает такой

богатейшей мифологией. Только жаль, что вовремя не нашелся человек, который обстоятельно исследовал бы его. И сегодня я думаю о том, как сохранить то, что дошло до нас... Изначально мне показалось, что я уже много знаю, но затем, когда начал собирать материалы, я ощущал себя в другом мире, передо мной начало возникать многое неизведенного, нового, забытого даже самим народом. В некоторых случаях народ сохранил лишь память о тех или иных мифах или частички от них. И на основе сохранившегося необходимо было реконструировать ряд мифологических образов» (Апсны. 2012. № 54, 18 июля. С 2).

Несмотря на сложности и ухудшившееся впоследствии здоровье, ученый все же решил начатое дело довести до конца. В процессе написания труда С. Л. Зухба опубликовал ряд сопутствующих статей и монографий, в их числе работа «Абхазские мифы», опубликованная в 1995–1999 г. в номерах журнала «Аказара», вышеупомянутые монографии «Типология абхазской несказочной прозы» и «Мифология абхазо-адыгских народов».

И, наконец, в 2012 г. Абхазский институт гуманитарных исследований издал долгожданный большой труд С. Л. Зухба «Абхазская мифология. Исследования». По охвату материала и отражению особенностей абхазской мифологии это энциклопедическое издание; аналогичных трудов по той или иной теме, даже по целому народу (пример: «Черкесская энциклопедия») немало сегодня. Многие до сих пор думают, что энциклопедией могут быть только энциклопедические словари, которые, как правило, состоят из небольших статей с сухо изложенными фактами. Под основным названием книги С. Л. Зухба добавил слово «исследования», хотя можно было бы обойтись без него, ибо, во-первых, «Абхазская мифология» – не обычный сборник, а труд, связанный со сквозной проблематикой; во-вторых, не ко всем статьям подходит термин

«исследование», некоторые из них лишь коротко констатируют факт наличия того или иного образа (часто редкого, окончательно забытого) с мифологическими чертами в фольклоре. Это и не монография в привычном ее понимании. В книге можно обнаружить элементы разных типов изданий. Ее ценность заключается в том, что в ней впервые масштабно отражены типологические особенности абхазской мифологии, максимально представлены мифологические или полумифологические персонажи, и связанные с ними тексты, а также этнографические материалы (обычаи, обряды и т. д.). Кроме того, привлечены и многие литературные произведения, в которых использован ряд мифологических образов. Было бы целесообразно и полезно перевести «Абхазскую мифологию» на русский, английский и турецкий языки.

При формировании структуры труда автор исходил из многих, близких ему, концепций мифа, разработанных мировой наукой. Эти концепции отражены, например, в энциклопедии «Мифы народов мира», на которую неоднократно ссылается С. Л. Зухба. В развернутом предисловии к изданию С. А. Токарев и Е. М. Мелетинский, обобщая историю мифологии (изучения мифа) на Западе и в России, отмечали: «...если позитивистская этнология 2-й половины XIX в. видела в мифах лишь «пережитки» и наивный донаучный способ объяснения непознанных сил природы, то этнология XX в. доказала, что: во-первых, мифы в примитивных обществах тесно связаны с магией и обрядом и функционируют как средство поддержания природного и социального порядка и социального контроля; что, во-вторых, мифологическое мышление обладает известным логическим и психологическим своеобразием; в третьих, мифотворчество является древнейшей формой, своего рода символическим «языком», в терминах которого человек моделировал, классифици-

ровал и интерпретировал мир, общество и себя самого; но что, в-четвертых – своеобразные черты мифологического мышления имеют известные аналогии в продуктах фантазии человека не только глубокой древности, но и других исторических эпох, и, таким образом, миф как тотальный или доминирующий способ мышления специчен для культур архаических, но в качестве «некоего» уровня или «фрагмента» может присутствовать в самых различных культурах, особенно в литературе и искусстве, обязанных многим мифу генетически и отчасти имеющих с ним общие черты («метафоризм» и т. д.)» («Мифы народов мира». Т. 1. М., 1980. С. 19).

С. Л. Зухба придерживается принципа разделения мифологии на «высшие» (небесные боги-творцы, другие божества) и «низшие» (т. е. мифологические образы, не имеющие божественного статуса: демоны, духи, многие персонажи сказок, быличек и т. д.). Фактически объектом исследования автора становятся не только образы из «чистой» мифологии, но и многие персонажи сказок, героического эпоса и других жанров фольклора, наделенные мифологическими чертами. В итоге ученый выделил 14 разделов: 1) Высшая абхазская мифология. Небесные или космогонические мифы. Антропогонические мифы (Анцва /Бог/, Аллах, Иисус Христос, Солнце и Луна, Ангелы, Афы, Афыртын, Уашхуа / Уашхуа макиапсыс, Небесные врата, Адад, Анам и Адам, Ной и др.). 2) Образы фольклорных персонажей, имеющие мифологические черты (Сатаней Гуаша, нарт Сасрыквা, нарт Сит, нарт Уахсит сын Сита, нарт Дыд, нарт Кун, нарт Киатуан, Цвицв сын Куна, сестра нартов Гунда красавица, нарт Гутсака, Нарджхиоу, Хуажарпыс, Башнух, Акулан Акуланкери, Зартыж, Айнар ижи, Радеда, Мафа, Рарира, Райда, Раща / Ращ/, Рераща, пахарь Бжаюа-Бжадза, дочь ацанов Зылха, Абрыскил, Хазартали и др.). 3) Божества диких и домаш-

них животных (Ажвейпш /Ажвейпшаа/, Аирг / Аерыг, Анчакунча, Хатажуква сын Акуна, Ахын, Анана-Гунда — богиня пчел, Аитар, Жвабран, Джабран, Алышкынтыр и др.). 4) Божества и мифы, связанные с водной стихией (Дзиуу, Дзыдзлан, Хайт, Ет-ных, Аганых, Куадапш / Кодеш, Ацвакуа /Радуга/). 5) Зооморфные животные с мифическими чертами (Аращ, Бзоу, Зар, Гиамыда, собака Худыш, орел, змея, дракон). 6) Божества земледелия (Джаджа, Ерыш / Ерыш-кан, божество хлопководства, Кукун, Анапа-нага, Саунай). 7) Образы антропоморфных мифических персонажей (Аиный / адауы /великан/, Аюстая, Гуша, Аджныш, Агызмал, Ахуртлаг, Ащаит, Аблис, Джангери / Джангара, Аемына, Ашайтан, Акачаа, Абна уауы /лесной человек/, Цваблакы и др.). 8) Божество любви (Мумыр ах / Сумыр ах / Нымирах, Лымшах, Шымирах). 9) Божество кузни (Шышавы / Шашвы абыжныха). 10) Божество развития (Ажакара). 11) Мифы о природе (Хидзыр / Алиашв, Таргигалаз. 12) Мифы о божествах болезней (Анапра, Ахи Зосхан, Хания шкуакуа, Темыркуара, Чопа / Атлар-Чопа). 13) Божества различных мест. Мифические названия местностей (Тшап, божество дома, божество гор, Джаканым, Джанат, Нарцвы, Ахарат, Гуд и Ута, Папанцкур и др.). 14) Абстрактные мифы (апсы, аджал, амарджа, Ареиаи, Апсцваха, Ахду, Адвны икоу, акаамет, алахинца, апсата и др.).

В большинстве статей ученый пользуется сравнительно-типологическим методом исследования; для сравнения привлекаются материалы из мифов и фольклора народов мира, особенно адыгов (черкесов). Этот подход способствует выявлению параллелей, связей и более четкому отражению типологических особенностей абхазской мифологии. Было бы неплохо, если сравнительный анализ пронизывал бы весь труд, хотя это нелегко сделать, ибо требует (если даже ограничиться Кавказом) существенного расширения объема иноязычного мифо-

логического, фольклорного и даже этнографического материала.

Кроме того, в труде значительное место занимает комплексный подход. Автор не ограничивается возможностями фольклористики, он также выступает в роли этнографа, ибо мифы часто (например, о высших и низших божествах) связаны с обрядами и обычаями, часть из которых сохранилась по сей день; местами опирается на лингвистические и археологические материалы, на прекрасное знание истории и культуры родного народа. Хотелось бы сказать несколько слов об археологии. За более чем 100 лет в Абхазии и сопредельных территориях (особенно в Западной Грузии и Северо-Западном Кавказе) абхазскими, российскими и другими археологами обнаружено огромное количество различных древних памятников (архитектурные памятники, предметы быта, украшения, оружие, типы захоронений и др.), созданных предками абхазо-адыгских народов. Но, к сожалению, они недостаточно изучены с точки зрения искусства, мифологических и религиозных представлений родственных народов и т. д. Возможно, в них скрывается немало тайн, связанных с представлениями народа о природе и человеке. Видимо, это задача будущих комплексных научных работ.

Кстати, развернутые статьи, где образы мифологических и фольклорных (с мифологическими чертами) персонажей исследуются на стыке смежных гуманитарных дисциплин, а также с использованием сравнительно-типологического метода, особо выделяются в книге С. Л. Зухба; они, с моей точки зрения, самые удачные и интересные. К их числу принадлежат, например, статьи: «Анцва», «Звезды», «Солнце. Луна», «Ангелы», «Афы», «Уашхуа, Уашхуа макиапсыс», «Анам и Адам», «Ацан», «Сatanей Гуаша», «Нарт Сасрыкva», «Цвицв сын Куна», «Айнар ижи», «Дочь ацанов Зылха», «Абрыскил», «Аж-

вейпш, Ажвеийпшаа», «Аирг, Аерыг», «Ахын», «Анана-Гунда – богиня пчел», «Аитар», «Ачышашана», «Алышкынтыр», «Дзиуоу», «Дзыдзлан», «Куадапш, Кодеш», «Джаджа», «Аиных, адауы», «Аюстaa», «Абна уаюы», «Шьашвы, Шашвы абыжныха», «Ажахара», «Хидзыр, Алиашв», «Таргиалаз», «Ахи Зосхан, Хания шкуакуа», «Апсы». А среди этих статей, с научной точки зрения, выделяются исследования, посвященные Абрыскилу, Ахыну, богине пчел Анане-Гунда, Алышкынтыру, богине водной стихии Дзыдзлан и др.

Следует сказать несколько слов об этимологии некоторых терминов, имен. Мне кажется, что С. Л. Зухба значительно ушел от подробного рассмотрения этимологии ряда ключевых слов и имен персонажей нартского эпоса – «нарты», «Сатаней Гуаша», «Сасрыкva». Решением этой сложнейшей проблемы в той или иной мере занимались Л. Г. Лопатинский, В. Пфаф, Ж. Дюмезиль, М. Е. Талпа, Ш. Д. Инал-ипа, Х. С. Бгажба, В. И. Абаев, А. М. Гадагатль, А. К. Шагиров, П. У. Аутлев, М. А. Кумахов, Ш. Х. Салакая, А. Х. Налоев и др. Нет смысла здесь излагать позиции этих ученых, но ни одна из точек зрения не заняла господствующее положение в нартovedении, хотя были интересные предложения. Короче говоря, вопрос остается открытым. Сам С. Л. Зухба отмечает: «Многие ученые усердно пытались исследовать этимологию слова «нарт». Существуют разные мнения по этому вопросу, до сих пор проблема не решена, и споры продолжаются. Если мы знали бы значение слова «нарт», то было бы легко найти ответ на ряд сложных вопросов... Кроме того, было бы важно изучить этимологию имен некоторых персонажей (Сатаней Гуаша, Сасрыкva и др.). Да и здесь немало споров, каждый ученый предлагает свою интерпретацию; один исследователь опровергает другого». («Абхазская мифология». С. 115). Однако очевидно одно: проблему можно решить

на базе достижений и возможностей нескольких гуманистических наук – лингвистики, историографии, этнологии, археологии и фольклористики. Вопрос чрезвычайно важен, ибо раскрытие тайн слова «нарты» и имен главных героев эпоса действительно могло бы стать ключом к объяснению генеалогии нартского эпоса. Эпос, конечно, изначально одновременно не мог зародиться у разных народов, тем более принадлежащих к различным этническим и языковым группам. Его ядро могло возникнуть в среде одного племени или родственных племен, а затем он мог распространиться и среди других соседних (даже пришлых) народов, подвергаясь при этом определенной трансформации в соответствии с особенностями исторического развития, культуры, обычаями и традициями принимающей стороны. Все же, мне кажется, что корни эпоса надо искать в языке и культуре древнейших аборигенов Кавказа. Вместе с тем, в книге «Абхазская мифология» было бы целесообразно отразить существующие варианты этимологизации указанных имен, предложенные абхазскими, северокавказскими и другими учеными, как это сделано в статье, посвященной Абрыскилу. Было бы интересно узнать и позицию самого автора.

Можно было бы подумать и об этимологии имени другого героя нартского эпоса Айнар ижи (Аинар ижы; иногда встречается и в форме Аинар-жы). Вторая часть словосочетания – «ижы» – несомненно связана с кузнечным ремеслом, но интересно само имя Аинар, который состоит из двух корней: «аи» и «нар» (он же корень слова «нарты»). Похоже, что корень «аи» связан со словом «аиха» (железо). Хотя здесь могут быть и другие варианты. Обнаруживается и любопытное совпадение с именем колхида ского царя Айетом (Ээт (Эит, Аэт, Аит), сохранившаяся в древнегреческих источниках (Αἰητης, Αεετας: Aeeta). Стефан Византийский отмечал, что этот царь построил город

Эю (Aia) и утверждал, что от названия города образовано и имя самого Эита. Сложнее со вторым корнем «нар», как и с термином «нарты».

Вообще мне кажется, что пока основательно не будут изучены язык, культура, мифы, фольклор, этнография зарубежных абхазов и абазин (главным образом, проживающих в Турции), а также адыгской (черкесской) диаспоры, многие проблемы, возникающие в связи с изучением мифологии, нартского эпоса и других жанров фольклора, не могут быть решены. При выселении в XIX в. большей части этих народов в Турцию, они унесли с собой огромные духовно-культурные богатства. А времени для сохранения этого богатства осталось мало, ибо многие представители старшего поколения, которые хорошо владеют родным языком, знают немало фольклорных произведений, древние обычай и традиции постепенно уходят, а ассимиляционные процессы продолжаются. С. Л. Зухба местами использует доступный на сегодня фольклор абхазской диаспоры в Турции. Но, к сожалению, активный сбор, публикация и научное изучение фольклора зарубежных абхазов начались лишь недавно. Многое успели сделать некоторые представители диаспоры, в том числе Омар Беигуаа, но неохваченных материалов (фольклорных и этнографических) огромное количество.

Заслуга С. Л. Зухба заключается и в том, что в «Абхазской мифологии» он так или иначе (если даже не говорить прямо) обозначил массу проблем. На основе языкового и этнографического материала, а также некоторых фольклорных произведений (в частности трудовых песен) он выявил немало давно забытых мифических и полумифических персонажей, о которых столетия тому назад, видимо, были распространены предания. К ним относятся, например, Иахуа, Джикер-салат ах ду (великий князь или повелитель Джикер-салат), Тауапа, Сагиаса,

Ахуарах (божество свиней), Швакуаз, Ерыш / Ерыш-кан, Кукун (богиня хлопководства и льноводства), Гуша, Ахуртлаг / Акуртлаг, Агызмал, Ашахит, Джангери / Джангара, Аемына, Акачаа, Лесные женщины, Напкылцва, божество гор (ашъха анцвахуы), Адгил ахкуаж, Амарджа, Ареиааи, Апсыпса и некоторые другие. С. Л. Зухба, насколько позволяли найденные материалы, кратко охарактеризовал их основные черты, убедительно показал, что они – плод мифологического мышления народа. Их исследование можно было бы продолжить. Возможно, что откроются и новые имена мифических персонажей. Стоило бы посмотреть труды представителя абхазской диаспоры в Турции О. Беигуа: «Abhaz Mitolojisi – Anaç mı?» («Абхазская мифология – древнейшая ли?»), «Hazret-i İbrahim’le Awubla ve Kafkaslılar» («Хазрет Ибрахим Аубла и кавказцы») и др. К сожалению, они еще не изданы в абхазском переводе, но кое-что из его наследия в переводе уже находится в Абхазском институте гуманитарных исследований и готовится к изданию.

Завершая разговор о С. Л. Зухба-фольклористе, хотелось бы сказать следующее. Важность таких книг, как «Абхазская мифология», а также трудов, посвященных устному народному творчеству, жанрам фольклора – сказкам, героическому эпосу, песням и т. д., сборников фольклорных текстов заключается и в том, что они ломают господствующие по сей день ложные взгляды на историю и культуру многих народов (в том числе абхазо-адыгских), создавших письменную литературу сравнительно недавно. Литература является одной из форм художественно-эстетического отражения действительности, но ей предшествовало устное народное творчество, корни которого уходят в глубокую древность. И самыми древнейшими формами познания мира считаются мифы, с ними связано и возникновение сказок, велико влияние мифов и

на другие жанры фольклора. Именно абхазским мифам и сказкам С. Л. Зухба посвятил больше работ, тем самым, показав, что абхазский народ обладает древнейшим богатейшим духовно-культурным наследием, которое играло и играет огромную роль в развитии национальной литературы и искусства. Да и без знания мифов невозможно понять сюжеты, поэтику образов многих произведений абхазской литературы, а также искусства (живописи, скульптуры и т. д.).

* * *

С. Л. Зухба известен и как литературовед и критик. Он с 1960-х годов параллельно и почти в одинаковой мере занимался и ныне продолжает заниматься фольклором и литературой. Иначе не могло и быть; нельзя любить фольклор, не любя литературу, и наоборот. Хотя замечу одну любопытную закономерность: в сравнительно молодых национальных литературах многие фольклористы активно участвуют в литературном процессе своими литературоведческими и критическими статьями и исследованиями, а литературоведы реже выступают в таком качестве (в двух ипостасях). Сразу хочу отметить одну важную особенность работ (в том числе статей, созданных в советской время) С. Л. Зухба о литературе: они написаны внутренне свободным творческим человеком. В статьях автор искренен и честен, и даже тогда, когда писал о произведениях, посвященных советской жизни (в которых было и много хорошего) или абхазско-грузинским литературным взаимосвязям. Вместе с тем, в работах 1990–2000-х годов прослеживается некоторая эволюция взглядов С. Л. Зухба.

За несколько десятилетий С. Л. Зухба опубликовал на абхазском и русском языках большое количество литературоведческих и критических статей (более 80); работы в

основном печатались в журнале «Алашара», газетах «Апсны капш», «Советская Абхазия», «Ецваджаа», «Республика Абхазия», в разных выпусках сборника «Слово и время» и др. Он автор статьей: «Абхазская литература» в 6-м томе «Истории советской многонациональной литературы» (М., 1974), «Пушкин и абхазская литература» в сборнике «Пушкин и литература Советского Союза» (Ереван, 1975), «Лермонтов в абхазской литературе» в «Лермонтовской энциклопедии» (М., 1981). Издал на абхазском языке ряд сборников литературно-критических статей, в том числе: «Дорогами роста» (1975), «Чтоб не раскололся камень» (1984), «В поисках художественного слова» (1987) и объемную книгу «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика» (2006). Статьи в периодических изданиях и первых трех сборниках автора были посвящены проблемам истории национальной литературы, жанру рассказа, функционированию мифологических и фольклорных сюжетов и образов в литературе, вопросам развития абхазской критики и литературоведения, абхазско-русским и абхазско-грузинским литературным связям, творчеству писателей и ученых: Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба, М. Д. Гочуа, М. А. Лакрба, Дз. Х. Дарсалиа, Б. В. Шинкуба, А. Н. Гогуа, А. К. Джениа, К. Ш. Ломия, М. Т. Бгажба, В. Л. Ацнариа, М. Т. Ласуриа, Ш. Е. Чкадуа, К. М. Герхелиа, И. К. Тарба, П. Х. Бебиа, Б. А. Гургулиа, Н. Ч. Хашига, Н. З. Тарба, В. Дж. Амаршана, Б. М. Тужба, Ш. Д. Инал-ипа, А. А. Аншба, Ш. Х. Салакая, Р. Х. Капба и др.

В статьях автор открыто, но в рамках этики (аамы-сташвала) излагает свою позицию. В 1970–1971 гг. он участвовал в дискуссии по абхазскому рассказу, организованной редакцией журнала «Алашара». Дискуссию открыл А. А. Аншба («Алашара». 1970. № 7); после него в 8-м номере журнала выступил С. Л. Зухба со статьей «Труд-

ный жанр». Впоследствии в ней участвовали Б. А. Гургулиа, Ш. К. Царгуш, В. Л. Ацнариа, А. Н. Гогуа, Ш. Х. Салакая, Ш. Д. Инал-ипа. Многие мысли, высказанные в статье С. Л. Зухба, до сих пор не потеряли свою актуальность. В одном месте он отмечает, что одни призывы к правдивой критике ничего не дают, «нам не хватает, труднее всего нам удается анализ произведений» («Дорогами роста». С. 15). Затрагивалась важная проблема использования фольклорных произведений писателями (в связи с этим вопросом в дискуссии речь в основном шла о новеллах М. А. Лакраба); писатель не должен печатать под своим именем фольклорные тексты, немного литературно обработанные им. Вместе с тем, критик считает, что нельзя обвинять в этом писателя, без тщательного анализа его произведений. С. Л. Зухба в основном поддержал мнение А. А. Аншба по поводу творчества А. Н. Гогуа, который сыграл уже тогда большую роль в развитии психологического рассказа и прозы в целом, однако, элементы психологизма присутствовали и в прозе первой половины XX в., и даже в первом рассказе Д. И. Гулиа «Под чужим небом». В статье подробно анализируются два рассказа А. Н. Гогуа «Серая лошадь» и «Ягненок». В последующие годы С. Л. Зухба посвятил ряд своих статей творчеству А. Н. Гогуа и среди них выделяются развернутые литературоведческие работы «Выиграл или проиграл Леон?» («Алашара». 1983. № 8) и «Когда природа и человек едины (О романе-рапсодии А. Гогуа «Большой снег») (Алашара. 1987. №№ 9, 10). Это первые статьи в абхазском литературоведении и критике, в которых обстоятельно и в контексте истории народа анализируются повесть «Он настолько был близок, а ты его не заметил» и роман «Большой снег». Они затем вошли в книги С. Л. Зухба «Чтоб не раскололся камень» и «Чтоб не погас огонь очага...». Замечу, что эти статьи были написаны в то время, когда грузинская цен-

зура еще обладала неограниченной властью, но «ветер перемен» (особенно при написании второй работы) начинал будоражить общество. Но независимо от этого С. Л. Зухба и раньше пытался, насколько это было возможно, придерживаться правды жизни. Конечно, в его статьях, как и в статьях других литературоведов и критиков, местами обнаруживается некоторый идеологический налет (например, классовый подход при оценке произведений о прошлой и советской жизни общества, коллективизации и т. д.), но он занимает незначительное место. И даже тогда, когда С. Л. Зухба писал о грузино-абхазских литературных и культурных взаимосвязях (вспомним небольшую брошюру «Абхазско-грузинские литературные взаимоотношения», Тбилиси, 1980, на груз. яз.; статьи: «Грузия в абхазской поэзии» // Зухба С. Л. Дорогами роста. Сухуми, 1975, на абх. яз.; «Об абхазско-грузинских литературных взаимосвязях // Известия АБИЯЛИ. Т. Х. Тбилиси, 1981 и др.), он не преследовал никаких корыстных целей, не прислуживал никому, не содействовал претворению захватнических целей грузинских нацистов в Абхазии. То же самое можно сказать, в частности, и о Ш. Д. Инал-ипа, Х. С. Бгажба, да и о писателях, поэтах: Д. И. Гулиа, Л. Б. Лабахуа, Б. В. Шинкуба и других, которые писали стихи о Грузии; кстати, они были более искренны и интернационалистами, чем многие представители грузинской творческой интеллигенции, которые писали одно, а думали о другом, и это стало явью в конце 80-х – 90-х гг. прошлого столетия. В статьях С. Л. Зухба разрабатывается одна из проблем абхазского литературоведения, связанная с межлитературными и межкультурными связями. Без исследования таких вопросов история абхазской культуры и литературы была бы неполной. И хорошо, что С. Л. Зухба, как и другие исследователи, написал ряд статей по этой тематике, и писал он на

основе прекрасного знания материала в оригинале. А в его работах речь идет о Г. М. Чачба, создававшем художественные произведения на грузинском языке, которые стали неотъемлемой частью абхазской литературы и культуры благодаря С. Н. Джанашиа, Б. В. Шинкуба и Б. А. Гургулиа, о А. Р. Церетели, К. С. Гамсахурдия и других, а также о Д. И. Гулиа, Б. В. Шинкуба, которые создали немало стихов о Грузии, грузинских поэтах, перевели с грузинского «Витязя в барсовой шкуре» Ш. Руставели, произведения других грузинских авторов. И ныне мы не можем отказаться от изучения аналогичных проблем, при этом речь должна идти о научных интересах. Вообще абхазский народ всегда с благодарностью относился ко всем деятелям культуры (независимо от национальной принадлежности), которые доброжелательно относились к абхазам, способствовали развитию абхазской культуры, науки и образования; такие люди были и среди грузинской творческой и научной интеллигенции (А. Р. Церетели, К. Д. Мачавариани, Г. В. Табидзе, П. Г. Чарая, Н. С. Джанашиа, С. Н. Джанашиа, В. Г. Гаррик /Вачнадзе/, Б. П. Джанашиа, К. В. Ломтатидзе, Г. Н. Джибладзе, А. А. Хорава и др.). К сожалению, в современной Грузии преобладает националистическая и фашистская идеология. Этой болезнью заражена почти вся национальная интеллигенция, воспитанная на фальсифицированной и мифологизированной истории Грузии; она мечтает возродить свою «малую империю» (по словам А. Д. Сахарова) в рамках бывшей Грузинской ССР, созданная грузинскими «советскими» властями внутри СССР в начале 30-х гг. при поддержке Кремля. Но они забыли, что Советского Союза давно уже нет, канули в лету и советские законы и Конституция СССР. Закончилась и трагическая история Абхазии в составе Грузинской ССР. Понятно, что Грузия всегда будет стараться разными путями (мирным или военным путем)

захватить Абхазию; судьба абхазского народа их совершенно не волнует, их интересует только территория, и лучше всего без населения. Как можно отнестись к человеку, который приходит в чужой дом и пытается выгнать хозяина, или говорит ему: ты отныне мой раб и будешь жить по моим правилам?.. Вряд ли в мире найдется человек, который воспримет это за благо. Не исключено, что для решения так называемой «территориальной целостности Грузии» грузинские власти возобновят хитроумные и лицемерные игры с Кремлем, при этом, не прерывая связи со своими покровителями из Запада и США, которые за двадцать лет, как ни старались, не смогли помочь Тбилиси в завоевании Абхазии. Возможно, что правители Грузии с нетерпением ждут прихода к власти в России своих естественных союзников – праворадикальных прозападных демократов-либералов из «болотной» среды и из среды «высшей школы экономики», однажды находившихся у власти при Ельцине. А каков был результат их правления мы прекрасно знаем и на себя ощущали: ограбление всей страны с помощью чубайсовских «приватизационных чеков»; раздача новоявленным олигархам («приближенным к столу» по Ф. А. Искандеру) за бесценок огромной собственности, созданной всем Советским Союзом; разрушение экономики, систем обеспечения безопасности населения; создание бандитского государства, страны воров и мошенников, в которой совесть, честь, правда, стыд, нравственность, мораль, гуманизм стали ругательными словами, а ложь, безнравственность, эгоизм, насилие, убийство за деньги, умерщвление одиноких стариков ради приобретения их квартир, грабежи и т. д. стали нормой жизни, «правозащитники» больше защищают права преступников и развратников детей и подростков, чем права пострадавших, чем они продолжают заниматься и сегодня; обнищание населения, уничи-

тожение культурных и духовных основ общества, интеллектуального и научного потенциала России, ослабление обороноспособности страны, необоснованные преступные уступки на международной арене, сделанные ельцинско-козыревской предательской «дипломатией» и т. д. и т. п. В этом мире, где царствует ложь, деньги и лицемерие все может произойти; по большому счету судьба малочисленного народа и его культуры никого не интересует. Абхазия должна быть готова к любому повороту событий: главное условие самосохранения народа – его единство, единство должно быть вокруг главной задачи – строительство независимого, суверенного и благополучного в экономическом и культурном отношении государства, укрепление связей с дружественными странами, решение проблем демографии. Ни при каких обстоятельствах вопрос о возможном вхождении в Грузию отныне никогда не должен стоять на повестке дня, народ Абхазии достаточно насытился 60-летним опытом пребывания с Грузией в одном государстве под названием «Грузинская ССР». К сожалению, придется тратить немалые средства на оборону, на вооружение Абхазской армии новейшими видами оружия, ибо угроза с востока еще очень долго будет сохраняться.

Эти мысли близки и С. Л. Зухба. Я помню его слова, высказанные в одной беседе в ИМЛИ им. А. М. Горького во время защиты им и Ш. Х. Салакая докторских диссертаций. Известный фольклорист, кавказовед, ученый А. И. Алиева, С. Л. Зухба, Ш. Х. Салакая и я стояли на первом этаже около бухгалтерии и обсуждали разные вопросы. А. И. Алиева с теплом вспоминала некоторых грузинских ученых, в том числе и К. В. Ломтатидзе; Алла Ивановна, непосредственно обращаясь к Сергею Ладовичу, поинтересовалась о нынешнем отношении к ним. С. Л. Зухба в целом хорошо отзывался о некоторых гру-

зинских деятелях науки и культуры (если не ошибаюсь, назвал имена К. В. Ломтадзе, Н. С. Джанашиа, А. А. Хорава и др.), внесших весомый вклад в абхазскую культуру и абхазоведение, но эмоционально отметил, что после войны по отношению к Грузии у него сердце умерло (посмотрев на нас, на абхазском добавил: сгу псит); слишком дорого обошлась война абхазскому народу. Таково ныне настроение всех абхазов, кроме, конечно, тех (их немного), которые обосновались в Тбилиси и, возможно, в других местах, по большому счету они ныне никакого отношения не имеют к абхазскому народу, который давно отказался от них.

Сегодня, когда нет советской идеологической и грузинской цензуры, переосмысливаются история абхазской литературы и творчество писателей в контексте объективной истории Абхазии, пересматриваются многие концепции, интерпретации художественного текста. Вместе с тем, было бы несправедливо и неправильно огульно отрицать то, что было достигнуто в советское время. В СССР было и много хорошего, о котором не хотят говорить его злостные критики, особенно те, которые, получая финансовую поддержку из многих стран – участников НАТО, пытаются оправдать доверие своих заокеанских покровителей. «Империей зла», так назвали они Советский Союз. А что, США сегодня не империя зла? Сколько же войн она, вместе с другими членами НАТО, развязала на Ближнем Востоке за последние 20 лет, прикрываясь лживой «демократией»?.. Сколько же миллионов уже погибло в этих войнах? По их вине кровь рекой течет по всему Ближнему Востоку. Ирак, Афганистан, Ливия, Сирия... Кто на очереди: Иран, Северная Корея?.. Если у Российской Федерации не было бы ядерного оружия, они развязали бы и здесь войну, потому что это одно из немногих государств в мире, имеющее колоссальные природные ресур-

сы, благодаря которым страна безбедно может существовать в автономном режиме, полностью закрывшись от остального мира. Россия сегодня богата и своими предателями (они же ненавидели и ныне продолжают выражать свою ненависть к советской истории), которые за иностранные деньги готовы продать родную мать; они же пишут многие учебники по истории, где, например, нагло искажаются события Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.; они же за двадцать лет воспитали бездуховное, прагматичное (в самом худшем варианте), не-патриотичное молодое поколение потребителей, которое, с их помощью разговаривает на до тошноты засоренном иностранными словами и жаргоном русском языке; они же, под якобы защиты «прав человека», уничтожают семейные ценности, защищают и пропагандируют низменные чувства, пороки (порнографию, пропаганду однополых браков и т. д. и т. п.), поддерживают различные секты религиозного толка, которые с конца 1980-х годов хлынули из США и Запада и безнаказанно развращают сознание населения и выкачивают с него деньги и другое имущество; они же создали условия в стране для превращения человека в обычный товар, открыли рынок торговли детьми в форме усыновления детей иностранцами, на которой наживаются местные чиновники, сотрудники органов опеки, иностранные фирмы по усыновлению (это величайший позор для огромной страны и его населения, которые в годы разрухи после Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. из руин возродили государство, спасли от голодной смерти, поставили на ноги, дали образование и обустроили жизнь миллионов детей-сирот; они же вытесняют из школьных программ литературу и вводят ЭГЭ, даже по гуманитарным дисциплинам, формируя у подростков «калькуляторное мышление» без духовных и нравственных основ; они же, ради удовлетво-

рения финансовых интересов, в каждом уголке страны открыли большое количество колледжей, институтов, университетов, академий, где уровень образования, как и в школах, опустилась ниже плинтуса; они же сделали так, чтобы российским образованием руководили не профессионалы от педагогической сферы, а так называемые «менеджеры» (вернее: торгости), которые школьное образование превратили в «образовательные услуги» (в обычный товар), полностью оторвав его от воспитательного процесса (теперь школа не несет ответственности за духовное, нравственное воспитание подрастающего поколения, она превращена в торговую точку, а учителя превратили в простого продавца знаний); они же вот уже в течение многих лет уничтожают российскую науку, и, прежде всего, гуманитарную, облекая ученых на нищенскую жизнь, академическую систему, которая за почти 200 лет своего существования накопила огромный опыт, создала научные школы и направления в разных областях науки, именно в академических институтах страны создавались (слава богу, пока еще создаются, благодаря энтузиазму любящих свой народ и свое дело бедных ученых) фундаментальные труды по истории, этнографии, археологии, литературе, фольклору и языкам разных народов; они даже не понимают значение ученого и особенности функционирования научно-исследовательского института, что именно в таком институте ученый может, не отвлекаясь ни на что, углубленно заниматься исследовательской работой, что в вузе, имеющем свою специфику, этого невозможно сделать, ибо там преподавательская работа занимает основную часть времени, лишь единицам удается сочетать научную и лекторскую работу, и то не всегда удачно и эффективно; они же создали мифическое «Сколково» (забыв, что огромные научные традиции существуют в системе академических на-

учно-исследовательских институтов по естественным и точным наукам, которые ныне влачат нищенское существование), куда вкачивают огромные деньги и успешно разворовываются разными узаконенными путями (через неоправданно высокие зарплаты, финансовые махинации и т. д.); они же способствовали процветанию коррупции в сфере науки, деградации Высшей Аттестационной Комиссии (ВАК), подчиненной Министерству образования и науки России (у меня, как и у многих моих коллег-ученых, никакого доверия к нынешнему ВАКу уже нет), торговли дипломами кандидатов и докторов наук; они же ввели так называемый список рецензируемых (кто их рецензирует до сих пор непонятно) ВАКовых изданий, в которых вышедшие на защиту соискатели должны напечатать определенное количество статей, при этом, создав прекрасные условия для коррупции и вымогательства денег у «клиентов» (цена публикации одной статьи колеблется, в зависимости от кошелька соискателя и аппетита редакции, от 5000 /редко 3000/ до 20000 и более) и тем самым, заставляя настоящих честных ученых (некоторые из них уже отказываются от защиты) унижаться и обкрадывать свои и так бедные семьи, и удивительно, что все остальные публикации, включая, исследования в серьезных институтских сборниках трудов и вполне солидных изданиях, рассматриваются ВАКом как второстепенные; они же, по западному образцу, ввели в Российской Федерации, совершенно идиотский так называемый «индекс (на русском языке – указатель) цитирования», по которому теперь оцениваются заслуги ученого и целого института, и, естественно, от «калькулятора» РИНЦ (Российский индекс научного цитирования) будет зависеть судьба науки и научных центров (гонка за «индексами» и мнимыми «рейтингами» /этими иностранными словами народ уже сыт, они ныне кроме раздражения ничего не

вызывают/ уже началась, а качество, уровень научных исследований никого не интересует); для этих «гонщиков» появляется возможность печатать сфальсифицированные «сенсации», как в «желтой прессе», и так называемый высокий «рейтинг» обеспечен; а интересно, как этот РИНЦ (он для кого-то новый вид «бизнеса», кормушка) будет учитывать публикации на языках народов Российской Федерации и сопредельных стран, титанический труд библиографов, научных коллективов, годами готовивших выверенные и комментированные собрания сочинений классиков литературы? Невежество и тупость «менеджеров», вернее торгащей от науки, вводящих РИНЦ и всякую другую чушь очевидны; недавно, в конце 2012 — начале 2013 г. мы уже были свидетелями того, как Министерство образования и науки Российской Федерации оценивает «эффективность» деятельности государственных вузов (почему-то о частных вузах, в большей части которых за крупные суммы готовятся никому ненужные специалисты, причем с низким уровнем подготовки, никто не вспоминал), оно с легкой торгающейся руки в число «неэффективных» вузов записало единственный в России Московский архитектурный институт и десятки педагогических вузов (видимо, в стране профессиональные педагоги уже не нужны). Можно продолжить этот список деяний российских «реформаторов»-либералов, которые усиленно воплощают в жизнь «нецивилизованных», как они считают, народов Российской Федерации чуждых стране и российскому обществу систему образования (в худшем виде), порядки и правила жизни так называемых «цивилизованных стран». А результаты этих либеральных реформ очевидны в реальной жизни; просто начинай думать о детях, благополучное и безопасное будущее которых стоит под большим вопросом, о судьбе семьи, как института. И невольно задаешься вопросом: а стоит

ли в такой стране иметь детей?.. Возможно, что я сгущаю краски. Но лучше сгущать, чем ничего не видеть. А от реальности никуда не уйдешь; общество, к сожалению, движется по опасному пути, по пути нравственной, духовной деградации. А мы разве этого желаем нашему народу? Вряд ли. Есть надежда, что Абхазия не будет перенимать подобный негативный опыт, не пойдет по пути самоуничтожения. В противном случае народ не будет иметь будущего, он исчезнет, превратится в «живой труп».

Можно как угодно критиковать прошлое, но до такого падения нравов наши родители и деды не опускались, даже в худшие и трагические годы. В СССР за первые 10–15 лет своего существования были решены многие проблемы национальных культур: ликвидирована безграмотность населения, введена система бесплатного школьного и вузовского образования (кстати, одна из лучших в мире); усилился процесс создания и развития сети национальных школ с обучением на родном языке; большое внимание уделялось подготовке национальных кадров (учителей, ученых и др.); малочисленные народы получили возможность активно развивать литературу на родном языке и т. д. Такого не было ни в одной стране мира, нет сегодня ни в США, ни в Европе, ни в Турции, ни в других аналогичных многонациональных государствах. В то же время нельзя отрицать то, что было негативного в Советском Союзе: репрессии в сталинскую эпоху, чрезмерная идеологизация общественной жизни, гонения на религию, жесткая цензура. В контексте этих негативных явлений большая опасность для абхазского народа исходила не от Москвы, и даже советской власти, а от ЦК Компартии и Правительства Грузинской ССР, которые максимально использовали грузинское лобби в Москве. Я об этом уже говорил выше, но здесь добавлю следующее: все репрессии, убийства абхазских политических деяте-

лей, писателей, деятелей культуры совершились в Абхазии грузинскими фашистами, которые прикрывались советской властью, партийным билетом и лозунгами «интернационализма» и «дружбы народов», непримиримой борьбы «с врагами советской власти» и «буржуазными националистами». Они преследовали одну цель: сделать все, чтобы понятие «абхазский народ» исчезло из лексики, тогда территория Абхазии окончательно закрепилась бы за Грузией. Как говорят: нет народа и нет проблем.

Эти лирико-публицистические отступления неслучайны и неизбежны, когда ведешь разговор о творчестве крупного ученого, тем более гуманитария, ибо они позволяют справедливо оценить его роль в судьбе народа и национальной культуры, яснее видеть его значение и место в современном жестоком мире.

Статьи С. Л. Зухба, даже те, которые были написаны в 60-х – первой половине 80-х гг., читаются и сегодня с большим интересом. В них отражены многие значимые факты литературной жизни, анализируется творчество ряда классиков национальной литературы. В некоторых статьях, посвященных, в частности произведениям о советской жизни, обнаруживаются незначительные идеологические наслоения, используются устаревшие, с современной точки зрения, понятия и т. д. Если критик заново писал бы, например, статью «Ответственность критики» (1974) он вряд ли цитировал бы бывшего первого секретаря Центрального Комитета Компартии Грузии, затем министра иностранных дел СССР и президента Грузии Э. Шеварднадзе, притайной поддержке Б. Ельцина развязавшего в 1992 г. войну против Абхазии (но то было другое время, и кто знал, что этот конченый карьерист и авантюрист начнет бойню с целью «защиты» так называемой «территориальной целостности Грузии», вернее Грузинской ССР, которой уже не было); употреблял бы

понятие «советский писатель» по отношению к некоторым авторам. Кстати, в русском литературоведении часть исследователей, особенно левых взглядов, категорически не желают отказываться от этого определения; для них этот отказ означал бы отрицание советского прошлого. А радикальные прозападные праволиберальные деятели, ненавидящие все советское, наоборот, почти всех писателей, живших и творивших в СССР, не конфликтую с властью, называют советскими, вкладывая в это понятие только негативный смысл. И те, и другие в корне неправы, ибо они чрезмерно идеологизированы (а идеология бывает не только коммунистическая, но и либеральная, религиозная и т. д.), и каждая сторона выдает свою позицию как абсолютную истину и агрессивно навязывает другим. Им-то точно никогда нельзя поручать, например, написание объективной истории народа, истории литературы XX в. Я неоднократно был свидетелем острого спора по поводу «советской» или «несоветской» ряда известных русских писателей XX столетия; одни настаивали, например, что надо писать: «М. А. Шолохов – советский писатель» или «русский советский писатель», другие предлагали убрать слово «советский». Нет сомнения, что этот термин связан с определенной идеологией. Подобные определения сужают восприятие творчества писателя, тем более таких мастеров слова как Шолохов. Куда же отнести его знаменитый роман «Тихий Дон», повесть «Судьба человека»? Творчество писателя намного сложнее и шире, оно никак не укладывается в сжатые рамки каких-то идеологизированных определений. Здесь можно говорить об отдельных произведениях, которые могут быть написаны в духе определенной идеологии, в рамках «социалистического реализма» (и по этому понятию нет единого мнения; а правомерно ли его использование? – ставится и такой вопрос) и т. д. Подобные вопросы вста-

ют и по отношению ко многим абхазским писателям, к истории национальной литературы советского периода. Немного отвлекаясь, хочу высказать некоторые мысли по этим проблемам, не связанными с С. Л. Зухба, ибо они будоражат современных литературоведов; хуже всего то, что многие исследователи избегают разговора о них, боясь потерять свой авторитет, обвинений в «консерватизме», в «немодных взглядах» и т. д. Настоящего ученого это все не должно волновать, он должен стоять выше всех нынешних идеологизированных (справа и слева) и политизированных страсти, рождающих очередную ложь о прошлом литературы; его задача – всестороннее исследование объективного литературного процесса в контексте истории и культуры народа. Литература, как правило, развивается по своим внутренним законам; она временами может совпадать или не совпадать с господствующей идеологией и политическими установками эпохи; при этом нельзя забывать, что писатель, как и любой человек, имеет право придерживаться определенных взглядов, верить в социалистические или иные идеи, хотя, возможно, утопические. По большому счету, талантливого и честного, а уж тем более выдающегося писателя (из этого числа я исключаю всяких графоманов, карьеристов, абсолютно безнравственных, бездуховых авторов, которые порнографию, гомосексуализм, ложь, низменные чувства, деньги, алчность и т. д. делают высшей ценностью, нормой человеческой жизни) всегда волнуют проблемы справедливости (в том числе социальной), правды, нравственности, этики, чести, совести, судьбы родины и народа; для него права человека не могут рассматриваться вне прав народа. Если сегодня исключительно с либеральной, модернистской точки зрения подойти к исследованию истории литературы советской эпохи, то мы вновь наплодим бесчисленное количество «белых пятен», а через какое-то

время будем сожалеть за содеянное. Вообще, мне кажется, надо для начала разобраться с понятиями, и без всяких идеологических пристрастий пользоваться ими. Это, прежде всего, касается термину «советский». Нельзя писать, что тот или иной автор – «советский писатель» или о литературе – «советская литература». Давайте тогда будем писать о других: «буржуазный писатель», «капиталистический писатель», «демократический писатель», «буржуазная литература», «демократическая литература» и т. д. Бывает писатель русский, английский, абхазский, татарский и т. д. Эти определения ни у кого (кроме «граждан мира», космополитов) никаких сомнений не вызывают, они указывают на национальную принадлежность творческого человека. Если говорить о всей литературе советского времени, то речь должна идти о *литературе советского периода* (ее история может состоять из нескольких периодов), а не о «советской литературе», которая никак не отражает сложность и многозначность литературного процесса.

Сложнее с «социалистическим реализмом», который как термин появился в 1932 г. Он считался главным творческим методом литературы и искусства в СССР, тесно связанном с понятием «советская литература», подразумевал изображение жизни и человека в свете социалистических идеалов. Важнейшими идеологическими принципами социалистического реализма являлись: народность, партийность и социалистический гуманизм. Он, естественно, опирался на марксизм-ленинизм, на теорию классовой борьбы. Почему-то считалось, что соцреализм сложился в начале XX в. и, прежде всего, в творчестве А. М. Горького, которого представляли главным «советским» писателем. Вместе с тем, творчество А. М. Горького намного сложнее, писатель создавал свои произведения в рамках двух эпох — дореволюционной

и советской. Почти у всех абхазских писателей, начиная от Д. И. Гулиа, можно найти немало произведений, посвященных социалистической жизни, воспевающих советскую власть, они есть и у писателей из других национальных литератур, в том числе русской. А имеем ли мы право исключать их из истории литературы? Конечно, нет, до такого вандализма историк литературы не должен опускаться. Кто знает, что будет через лет 50 или 100... Но если и дальше будет продолжаться либерализация жизни в нынешнем ее виде, деградация общества, уничтожение его культурных и духовных основ, ограбление населения кучкой негодяев, то новое поколение, недовольное уставившимися в мире порядками, социальной несправедливостью, обратится к опыту советской цивилизации (я не оговорился, именно цивилизации). Кстати, с точки зрения построения социалистического общества, социалистических идеалов, сталинско-бериевские репрессии, уничтожение церквей и мечетей, воинствующий атеизм к социализму никакого отношения не имеют. Такие явления бывали в других странах, особенно в «цивилизованной» Европе (средневековая инквизиция, фашизм в Германии и других государствах). Нравятся нам или нет, но социалистические идеи, идеи социальной справедливости веками обладали и ныне обладают притягательной силой, и человечество в будущем время от времени не без основания будет усиленно обращаться к ним. Это объективная реальность, которую категорически отрицают современные либералы. Для тех, кто любит навешивать ярлыки, скажу: я пишу об этом без всяких пристрастий, фанатических отношений к какой-либо идеологии (правой, левой, и даже религиозной), как сторонний наблюдатель, сильно интересующийся прошлым, настоящим и будущим народа. Меня, естественно, больше волнует судьба абхазского народа. Когда меня спрашивают: к какой же

религии ты принадлежишь, или какой партии симпатизируешь и т. д.? Я отвечаю коротко: я абхаз!

Работы С. Л. Зухба свидетельствуют о том, что он никогда не заигрывался с властями, не увлекался официальной идеологией и не подстраивался под нее, не оценивал творчество писателя с идеологической точки зрения. А некоторые моменты, о которых говорилось выше, занимают в его статьях незначительное место и никак не отражают истинные взгляды литературоведа и критика. А анализирует и оценивает он произведения через призму художественности, эстетики, Апсуара. Он судит, прежде всего, как человек, патриот, переживающий за судьбы народа и его культуры. Здесь трудно охватить многочисленные литературоведческие и критические статьи и рецензии С. Л. Зухба, написанные на абхазском языке, но все же остановлюсь на некоторых из них.

Ряд статей на абхазском языке литературовед посвятил патриарху абхазской литературы и науки Д. И. Гулиа. Среди них: «Новые факты из жизни выдающегося поэта» // Алашара. 1964. № 1; «Об одном истоке произведений Народного поэта» // Алашара. 1974. № 1; «Дмитрий Гулиа и русская литература» // Алашара. 1974. № 2 (также в книге «Дорогами роста». 1975); «Некоторые рассказы о жизни Дмитрия Гулиа» // Алашара. 1983. № 10; «Гулиа и абхазский фольклор» // Апсны капшь. 1984, 5 октября (также в книге «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика». 2006); «Бесценное духовное наследие» // Алашара. 1989. №№ 2, 3 (также в книге «Чтоб не погас огонь очага...»); «Произведения, сохранившиеся по сей день» // Ецваджаа. 2003. № 1 (6); «Некоторые особенности ранних произведений Дмитрия Гулиа» // Алашара. 2003. № 3; «Дмитрий Гулиа в памяти народа» // Апсны. 2003, 20 февраля (также в книге «Чтоб не погас огонь очага...»);

«Корни» // Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003; «Если бы не великий Дмитрий» // Чтоб не погас огонь очага... Сухум, 2006. Сегодня актуальность этих работ усиливается в условиях, когда находятся некие авторы, которые ставят под сомнение величайшие заслуги Д. И. Гулиа перед народом и национальной культурой, более того обвиняют его в предательстве. Я имею в виду книгу «Задитники и предатели Абхазии. Историческая правда против лжи», изданную в 2012 г., видимо, за пределами Абхазии под псевдонимом «Гечба Хасан Рашидович». Автор этого провокационного издания, вносящего раскол в абхазское общество (чего давно добываются враги Абхазии), должен был для начала сделать столько (хотя бы сотую часть), сколько сделали для народа те, которых он обливает грязью. Я сам обычно спокойно отношусь к критике, но подобную критику нельзя воспринимать нормально. Что касается Д. И. Гулиа, то скажу следующее, используя слова С. Л. Зухба: «если бы не великий Дмитрий», который всю свою жизнь посвятил служению родному народу, распространению образования среди абхазов, укреплению и развитию письменных традиций, национальной литературы, науки, то сегодня мы не могли бы во весь голос говорить о себе и отстаивать свой политический и культурный суверенитет».

С. Л. Зухба в работах (даже написанных в советское время) о патриархе дал объективную оценку литературному и научному наследию Д. И. Гулиа; при этом он исследовал творчество Дмитрия Иосифовича в контексте историко-культурных процессов в прошлом столетии. Вообще хотелось бы отметить, что почти во всех исследованиях, посвященных фольклору и литературе, С. З. Зухба выступал и выступает в качестве ученого, прекрасно знающего историю, этнографию и культуру абхазов. В

одной из ранних статей «Дмитрий Гулиа и русская литература» (1974) литературовед, описывая те сложнейшие и трагические события, в условиях которых, без какой-либо большой поддержки, проявляя неимоверные усилия и выдержку, творил Д. И. Гулиа, писал: Д. Гулиа «был свидетелем громадных в истории человечества социально-экономических и культурных перемен, двух крупнейших мировых войн. Его жизнь и творчество не протекали гладко, были препятствия, падения и подъемы... Как бы разные авторы ни писали о произведениях Д. Гулиа, ни отмечали их достоинства и недостатки, в них отражается одна удивительная особенность. Эта особенность связана с их автором, с его главными чертами – оптимизм, вера в жизнь, стойкость. Д. Гулиа вступил на творческий путь в то время, когда политика всемогущего русского царизма поставила абхазский народ у края пропасти. В то время было немало людей, которые утверждали, что абхазский народ не имеет перспективы, будущего, он и его язык исчезнут, не создав культурных ценностей...». («Дорогами роста». Сухуми, 1975. С. 92). Далее автор указывает, что в то время представители высшего феодального сословия, кроме некоторых, занимались решением своих личных проблем и не думали о судьбе национальной культуры, что было очень мало абхазов, которые призывали бы к единству народа и борьбе за решение судьбоносных просветительских задач. По мнению литературоведа, присоединение Абхазии к России в начале XIX в. имело прогрессивное значение, но абхазский народ, как и многие другие народы, чувствовал на себе ярмо царизма, который «в 90-х годах XIX столетия усилил колониальную политику». Замечу, что эта колониальная политика начала усиливаться намного раньше, что приводило к кровавому противостоянию, каждый раз заканчивавшееся трагедией народа – выселением части населения. И в этой

непростой и безнадежной исторической ситуации, по словам литературоведа, Д. Гулиа, «выбрав правильную ориентацию, правильное направление деятельности», увидев спасительный путь, один, в полную силу взялся за возрождение и развитие национальной культуры; при этом он не терял веры в родной абхазский народ. В итоге он совершил величайший подвиг (героизм), достойный подражания и сегодня. В статье автор также пишет о роли русской классической литературы в становлении поэта Д. И. Гулиа. При этом литературовед высказывает интересные мысли о формах влияния. Он считает, что под влиянием надо понимать сложный процесс восприятия и использования опыта другой литературы; иногда результаты влияния открыто не обнаруживают себя в тех или иных произведениях; не всегда плодотворен, и даже бесполезен поиск схожих тем, сюжетов, образов героев. Вместе с тем, «когда мы говорим о влиянии русской литературы на Д. Гулиа, это не означает, что он был полностью окутан этим влиянием и у него не было собственно-го оригинального подхода, стиля... Темы, сюжеты, образы Д. Гулиа брал из фольклора родного народа и из реальной жизни абхазов, свидетелем которой он был» («Дорогами роста». С. 95–96). По мнению С. Л. Зухба, обращение к опыту другой литературы, влияние, глубокое знание других национальных литератур и культур не вредят писателю, а, наоборот, они даже необходимы, ибо помогают лучше понять эпоху, жизнь родного народа. Кроме того, в статье автор обращает внимание на переводы из русской литературы, которые являются неотъемлемой частью творческого наследия Д. И. Гулиа.

Исследование творчества патриарха, удачно начатое С. Л. Зухба в 60–70-х гг. прошлого века, он продолжил и в новейшее время. Я бы выделил три большие статьи: «Бесценное духовное наследие», «Некоторые особенности

ранних произведений Дмитрия Гулиа» и «Если бы не великий Дмитрий». Так как вторая статья, опубликованная в 2003 г. в журнале «Алашара» (№ 3), является первым неполным вариантом третьей статьи, то мы, естественно, будем ссыльаться на третью – «Если бы не великий Дмитрий», которая, как и первая статья, была включена в книгу «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика».

В статьях литературовед отразил неизвестные и малоизвестные материалы о творческой биографии писателя и ученого, остановился на ряде важных проблем изучения его наследия, которые в прошлом, по понятным причинам (главным образом идеологическим), литературоведы вынуждены были обходить молчанием.

«Бесценное духовное наследие» – это первая развернутая статья о «Собрании сочинений» Д. И. Гулиа в 6-ти томах (1981–1986). Напомним, что работа написана в конце 80-х гг., тогда, когда еще существовала советская система, но идеологическая цензура, под давлением новых общественно-политических процессов начала ослабевать, а грузино-абхазский политический конфликт набирал обороты. Однако, даже в такой ситуации грузинская цензура продолжала сохранять (хотя уже не в таком масштабе, как в прошлом) свой контроль над изданиями и публикациями в Абхазии, где активно работали грузинские агенты разных уровней и их прислужники; рука Тбилиси доходила и до центральных изданий в Москве, где невозможно было печатать статьи, отражающие позицию абхазской стороны, чему я сам являюсь свидетелем. В начале статьи автор, характеризуя сложившуюся новую ситуацию, призывает представителей абхазской интеллигенции не отставать от времени, писать правду об истории и жизни народа; указывает на проблемы литературоведения и критики, которые актуальны и сегодня. Он не согласен

с теми, кто утверждает, что литературной критики вообще нет, при этом отмечает его отставание от литературного процесса. Литературовед считает, что необходимо освобождаться от господствовавших в прошлом стереотипов, идеологических штампов и дать объективную оценку литературным произведениям. По его мнению, иногда восхваляются слабые, с идеально-художественной точки зрения, произведения, а талантливые, высокохудожественные произведения не получают должного внимания. Интересны мысли С. Л. Зухба по поводу издания собраний сочинений или избранных произведений писателей. Конечно, они полезны, дают возможность полнее представить творчество писателя. Но все ли писатели заслуживают издания их собраний сочинений? Ученый пишет: «Вряд ли все писатели заслуживают издания томов их собраний сочинений. Ведь есть произведения, которые были когда-то опубликованы, но затем не выдержали испытание временем, устарели; и нет смысла их переиздавать. Всегда компетентно, профессионально и со вкусом надо подходить к выбору достойных произведений, в противном случае это только нанесет вред литературе, не будет способствовать ее развитию. Переиздавать надо те произведения, которые прошли испытание временем, с идеальной и художественно-эстетической точки зрения, не вызывают сомнения. Это понимают все, но на практике иногда происходит все наоборот...». (Зухба С. Л. Чтоб не погас огонь очага... С. 7). А что сегодня происходит в абхазской литературе? Какая-то мода пошла на издание многотомных собраний сочинений; переиздаются масса произведений, которые сегодня не читаются, не выдерживают никакой критики. С. Л. Зухба как будто в воду глядел, когда более 20 лет тому назад писал вышеприведенные строки. Иногда думаешь: а не лучше ли в некоторых случаях издавать книги избранных произведений.

Но гонка за толстыми томами (объемами) продолжается. У нас до сих пор нет полных академических собраний сочинений наших признанных классиков – Д. И. Гулиа, И. А. Когониа, Б. В. Шинкуба и других. А на подготовку таких трудов нужны немалые средства, профессиональные люди, литературоведы, источниковеды, текстологи (текстологией сегодня некому заниматься, это довольно кропотливая и неблагодарная работа), которые получали бы достойную заработную плату; низкая оплата труда ученого отпугивает молодых перспективных исследователей от серьезной научной работы; если исследователь вынужден метаться и думать о том, как еще где-нибудь подзаработать, то в нем ученый начинает умирать...

В статье «Бесценное духовное наследие» С. Л. Зухба подробно останавливается на каждом томе «Собрания сочинений» Д. И. Гулиа; в целом дает высокую оценку труду составителей томов, авторов статей о Д. И. Гулиа и комментарий: Г. А. Дзидзария, Ш. Д. Инал-ипа, Ш. Х. Салакая, Г. К. Гублиа, А. А. Аншба, В. Л. Ацнариа, В. В. Дарсалия, В. Б. Агрба, В. Е. Кварчия и др. По его мнению, издание – не вполне академическое, но ближе к нему. Я бы добавил, что этот шеститомник – первый опыт, первая попытка (может быть не вполне удачная) создания академического собрания сочинений классика абхазской литературы, хотя, как справедливо отмечает С. Л. Зухба, часть художественного, публицистического и эпистолярного наследия патриарха не была охвачена. Литературовед даже конкретно указывает на отсутствие, например, некоторых стихов и частушек, которые были опубликованы в «Избранных произведениях» Д. И. Гулиа 1933 г., некоторых стихов поэта из его первой книги «Стихотворения и частушки» 1912 г., «Абхазской азбуки» 1892 г., составленной Д. И. Гулиа совместно с К. Д. Мачавариани, многих статей патриарха, напечатанных ранее в первой абхазской газете «Апсны»,

статей на русском языке, опубликованных в русскоязычных периодических изданиях (например, в «Сотруднике закавказской миссии»), первого «Абхазского календаря» Д. И. Гулиа, писем, научно-методических работ и т. д. Кроме того, С. Л. Зухба считает, что местами можно было бы дать более развернутые комментарии, сожалеет, что ряд произведений в первом томе остались без комментария. Забегая вперед скажу, что С. Л. Зухба не только отметил недостатки последнего «Собрания сочинений» Д. И. Гулиа, но и сам активно начал заниматься ликвидацией этих пробелов. Результатом этой работы ученого стало издание в 2003 г. книги патриарха «Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма», главным составителем которой, автором предисловия и комментарий является С. Л. Зухба; основой книги стали личный архив Х. С. Бгажба, к счастью, чудом уцелевший во время Отечественной войны народа Абхазии в 1992–1993 гг. Книга – существенный вклад в гулиеведении. В ней опубликованы многие поэтические произведения («Владимир», «Нищий», «Слово умершего, затем воскресшего», «Афы», «Песнь страдания», «Свобода», часть частушек и др.), которые после первой публикации 80–100 лет назад больше нигде не переиздавались, а также ряд известных и малоизвестных стихов («Ходжан Большой», «Абрыскил», «Пистолет Ешсоу», «Мой сад», «Присвоивший кооператив» и др.), которые неоднократно печатались, но с некоторыми сокращениями, правками и т. д. (в этих случаях С. Л. Зухба проследил за историей публикации текстов, провел сравнительно-текстологический анализ, отраженный в комментариях). В книгу также включены короткие детские рассказы Гулиа, публиковавшиеся в абхазских учебниках: «Абхазская книга для абхазских школ» (2-е издание; 1911; кстати, 1-е издание этой книги сегодня трудно найти),

«Абхазский язык. Для второго класса» (4-е исправленное издание; 1936), в книге Д. И. Гулиа «Абхазский язык. Для второго класса начальных школ» (8-е исправленное издание; 1940); многие фольклорные тексты (сказки) в записи Д. И. Гулиа, его малоизвестные переводы и статьи из страниц газеты «Апсны» (1919–1921) и других малодоступных ныне изданий, много важных писем и рапортов патриарха, раскрывающих трагическую историю абхазского народа и его культуры в XX столетии, особенности фашистской политики властей Грузии в Абхазии, взгляды самого Д. И. Гулиа. Кроме того, С. Л. Зухба предполагает, что большинство (если не 99 процентов) анонимных и подписанных неизвестными псевдонимами статей в газете «Апсны» принадлежит Д. И. Гулиа. Мне самому пришлось этим заниматься, когда писал монографию о первой абхазской газете «Апсны» (она, к сожалению, еще не издана). Я даже считаю, что некоторые статьи, посвященные самому редактору газеты, написаны самим Д. И. Гулиа от безысходности. Остановлюсь лишь на псевдонимах «Цара змам» («Необразованный») и «Арцаюы» («Учитель»).

Под псевдонимом «Цара змам» опубликована одна статья «О чем я подумал» (1919. № 19). Как ни странно, с моей точки зрения, этот псевдоним использовал Д. И. Гулиа. Сам псевдоним никак не означал, что автор статьи был необразованным человеком; наоборот, публикация свидетельствует о том, что «Цара змам» вполне грамотный, подготовленный человек, прекрасно знавший состояние национальной газеты, имевший представление о составе авторов издания, характере публикуемых материалов, а значит, имевший непосредственное отношение к редакции газеты, конкретно — к подготовке к печати материалов и номеров «Апсны» к изданию. Таким был только ее редактор Д. И. Гулиа. Псевдонимом «Цара змам» Гулиа пытался усилить эмоциональный накал статьи и обра-

тить внимание многих представителей абхазской интеллигенции на трагическое положение национальной газеты, к которой, по тем или иным причинам, относились пренебрежительно. Некоторые (например, М. И. Тарнава, С. М. Ашхаца и др.), видимо, представляли газету, как издание, разрешенное меньшевистскими властями, и считали невозможным сотрудничество с редакцией, другие были равнодушны, думали только о своей карьере и не хотели ссориться с властями, третьих одолевала лень, четвертые не владели родным языком и т. д. Так или иначе, трудное положение газеты вынуждало редактора в какой-то резкой и осудительной форме выразить свою позицию и сказать прямо нелицеприятные слова тем интеллигентам. В той статье автор писал о значении газеты на родном языке, о ее положении; о том, что за несколько месяцев увеличилось число авторов издания, однако в последнее время оно уменьшилось. Он с болью, возмущением и с сожалением отмечал, что многие представители абхазской интеллигенции не соизволили напечатать в газете хотя бы один материал: «Что случилось, вновь идем назад? Почему перестали работать те, кто писал раньше? ...Открыто и резко скажу вам: нас разбудить оказалось не так просто. Это, во-первых, во-вторых, некоторые представители образованной нашей интеллигенции ни одной строчки не опубликовали в газете. Что же это значит? Почему они не говорят и не пишут о том, что тревожит их? До выхода абхазской газеты, те, не пишущие сейчас нам, видимо, в русскоязычной прессе печатали и печатают полезные материалы, но мы... не можем читать их... и оценить. Если вы там ничего не пишете, как в нашей газете, то чем вы лучше нас, неграмотных? Может быть, вы думаете, что [в абхазской газете] не достойны вашего труда и не смогут оценить его, тогда я скажу вам прямо: мы прекрасно понимаем и видим тех, кто старается что-то

делать, говорить, кто приносит пользу нам [народу] или наносит вред, кто думает только о себе, молчит, набрав в рот воды. Абхазы, правда, мы еще спим, но мы уже почти дошли до того, что скоро будем в состоянии по достоинству оценить тех, кто что-то говорит и делает, и выразить им благодарность. К кому же пренебрежительно относится – к нам или к самой газете – тот, кто много знает, но ничего не говорит и не печатается в нашей газете? Если мы не достойны ему, видимо, он отказался от апсуара; если же газета не устраивает его, то у нас нет другого издания, и, слава Богу, что она у нас есть; от качества слова зависит ее уровень; если он владеет искусством слова, то печатался бы в газете, помог бы ее улучшить! Кто и того и другого не делает, тот, значит, обленился окончательно. Не ленитесь, дадраа, кто может, пишите, это нужно народу именно сегодня. Если не сегодня, то когда же?». Повторюсь, так мог написать только Д. И. Гулиа; в тексте присутствует его любимое выражение – «дадраа», которое иногда встречается и в других публикациях, он мог это себе позволить и по возрасту, и по заслугам.

Кстати, один из авторов газеты – М. Чалмаз в 1920 г. на страницах «Апсны» (№ 6 /44/, 28 февраля) выступил со статьей «Когда мы поймем его, поможем ему?», как бы откликаясь на статью «О чем я подумал». М. Чалмаз выразил поддержку Д. И. Гулиа, которого сравнивает с Сократом, Ломоносовым и другими выдающимися деятелями.

Псевдоним «Арцауы» («Учитель») встречается в двух статьях: «Быт учителей» (1920. № 16 /54/) и «Друзьям» (1921. № 3 /84/). Первая, несомненно, принадлежит Д. И. Гулиа, ибо в «содержании номера» (№ 16 /54/) на второй странице указаны инициалы Д. И. Гулиа «Д. ГЭ.». На это обратил внимание и С. Л. Зухба (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма.

Сухум, 2003. С. 483). В статье «Быт учителей» Д. И. Гулиа отмечал значение образования для народа, государства («Государство не может быть государством, если в нем нет образования»), писал о пользе Союза учителей, если он был бы создан. Автор говорил, что он сам приложил немало усилий по организации и открытию такого союза, но не удалось добиться цели. Заметим, что в этой публикации Д. И. Гулиа использует пословицу «Могильщик остался без могилы» («Адамрацвы дамра имоут»), которая раньше один раз встречалась в газете, и то в названии статьи того же Д. И. Гулиа – «Могильщик остался без могилы» (1919. № 34); это также подтверждает, что псевдоним «Арцауы» идентифицируется с именем Гулиа.

Могут возникнуть вопросы по второй статье «Друзьям», также подписанный псевдонимом «Арцауы» («Учитель»). В. Ш. Авидзба предполагает, что автором статьи являлся учитель из Гудаутского уезда (ныне района), возможно из села Дурипш (см.: газета «Апсны» /1919–1921 шш./. Сухум, 2006. С. 601; на абх. яз.). Создается любопытная ситуация, когда два человека используют один и тот же псевдоним. Однако осложняет задачу присутствие имени Д. И. Гулиа в самом тексте: «Кроме нашего дорогого, нашего солнца Д. Гулиа и двоих-троих других, которые постоянно работают на газету, помогают ей, остальные, мы все, ничего не сделали для издания». Сбивает с толку и то, что сообщаются факты получения газеты многими жителями с. Дурипш. Нет сомнения, что редактор газеты мог знать об этом. Вместе с тем, интуитивно сохраняется ощущение того, что эту статью написал сам Д. И. Гулиа. Вспомним статью «О чем я подумал», опубликованный под псевдонимом «Цара змам». Гулиа мог пойти на это, ибо речь вновь шла о судьбе национальной газеты, хотя пафос статьи на этот раз более спокойный, нет и резких эмоциональных всплесков. А статья «Друзьям» напечата-

на в предпоследнем номере (1921. № 3 /84/) газеты. Обратим внимание на начало статьи: «Вот уже около двух лет прошли с тех пор, как наша единственная газета “Апсны”, ...объединяющая нас, начала выходить, но ее сила и возможности остались на прежнем уровне. Почему так произошло? А помогаем ли мы, абхазы, имеющие хотя бы незначительное образование, нашей единственной газете? Нет!...». В этих строках чувствуется боль, переживания человека, который прекрасно знает историю газеты, проблемы, постоянно возникавшие в процессе ее издания; в них, с моей точки зрения, чувствуются мысли и слово самого Гулиа.

С. Л. Зухба также участвовал (в качестве редактора) в переиздании в 2004 г. первой книги Д. И. Гулиа «Стихотворения и частушки» (составитель, автор предисловия В. Ш. Авидзба).

Вернемся к его статье «Бесценное духовное наследие». В ней автор обратил особое внимание на шестой том, где напечатаны исторические и этнографические работы Д. И. Гулиа: монография «История Абхазии», статьи: «Культ козла у абхазов», «Божества охоты и охотничий язык у абхазов», «Сухум не Диоскурия». И, естественно, важным фактом стало переиздание (после первого издания 1925 г.) «Истории Абхазии», о котором еще при жизни мечтал Д. И. Гулиа. С. Л. Зухба с болью пишет о трагической истории труда; описывает исторический контекст, в условиях которого Д. И. Гулиа не менее 10 лет писал «Историю Абхазии» (завершил его в 1922 г.). Ученый абсолютно прав, когда отмечает, что до начала сталинско-бериевских репрессий, особенно в первое десятилетие после установления советской власти в Абхазии (это время существования независимой от Грузии ССР Абхазия), отрицание истории Абхазии еще не приобрело опасных для абхазского народа масштабов; в эти годы, по

его словам, даже намного улучшилось положение самого Д. И. Гулиа, он еще грузинскими фашистами не был включен в черный список «врагов народа», «врагов советской власти» и «буржуазных националистов» (см.: Абхазский архив. XX век. Вып. I. М., 2002. С. 26–29). Однако ситуация резко обострилась в 40-х – начале 50-х гг., когда, как пишет С. Л. Зухба, репрессии против абхазской культуры, языка, интеллигенции достигли пика, больше ужесточилась ассимиляторская политика грузинских властей, усилился процесс заселения Абхазии грузинами из Грузии с целью резкого изменения демографической ситуации в подвластной автономной республике, которая была превращена в обычную провинцию, вернее колонию Грузинской ССР. Именно в такое время, напоминает С. Л. Зухба, под ударом грузинской репрессивной машины оказалась монография Д. И. Гулиа «История Абхазии» и ее автор, а чиновники – щупальца этой машины – внешне продолжали проявлять лицемерное «уважение» к патриарху. В 1951 г. большим тиражом на грузинском, русском и абхазском языках под именем Д. Гулиа и вопреки его воле была издана сфальсифицированная брошюра «О моей книге “История Абхазии”», к которой Д. И. Гулиа не имел никакого отношения. Надо было, чтобы Гулиа сам якобы сделал опровержение собственной книги «История Абхазии» и подтвердил официальное грузинское мнение, согласно которому никакой истории Абхазии не было, история абхазов – это история грузин. Здесь, я, пожалуй, перейду к другой статье С. Л. Зухба «Если бы не великий Дмитрий», написанной в 2004 г., и опубликованной в его книге «Чтоб не погас огонь очаг...», в которой автор расширил анализ этих проблем и привел два важных письма (заявления) Д. И. Гулиа, связанных с его трудом и той сфальсифицированной брошюрой; они написаны на русском языке и адресованы Ученому совету Абхазского

НИИ языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа. Они ставят точку над необоснованными разговорами о том, что, мол, Дмитрий Иосифович был в курсе этих дел и якобы особо и не высказывался против издания брошюры. В первом заявлении (от 20 августа 1953 г.) Д. И. Гулиа отмечал: «В 1951 г. в г. Сухуми была издана брошюра под названием «О моей книге» «История Абхазии»... В этой брошюре делается попытка зачеркнуть историю абхазов, как народа, эта брошюра всячески поносит меня. На брошюре, как это не удивительно, стоит моя фамилия!.. При этом я сообщаю, что брошюра, названная выше, мне не принадлежит, не написана мной, она сфальсифицирована от начала до конца... По этому вопросу мною уже предприняты необходимые шаги в соответствующих организациях... Поскольку эта брошюра может ввести в заблуждение ее читателей, прошу Вас довести существование настоящего заявления до сведения научной общественности Абхазии» (см.: Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 70). Во втором заявлении (от 21 июня 1955 г.) он писал: «...Более четверти века тому назад была издана маленьким тиражом моя книга «История Абхазии». Она давным-давно стала библиографической редкостью... Можно соглашаться с отдельными историческими предложениями[,] относящимися к древней истории Абхазии, или отрицать их, можно и должно критиковать эту книгу, но мне кажется, что в ней немало верных страниц о языке и этнографии Абхазии, в ней немало приведено проверенных исторических фактов об Абхазии... С точки зрения теории и практики нашей науки, мне кажется, было бы целесообразно переиздать книгу, хотя бы для того, чтобы могли пользоваться ею более широкие научные круги... Я снова внимательно перечитал книгу «История Абхазии» и думаю, что в ней нет ничего такого, что могло бы послужить отказом к ее переизданию, если даже некоторые

товарищи и не разделяют полностью всех ее положений... Прошу членов ученого совета вынести свое суждение по данному вопросу» (см.: Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 71). Однако, по тем или иным причинам, до 1986 г. труд «История Абхазии» не переиздавался.

Кроме того, здесь же следует привести описание истории текста той злополучной брошюры, сделанное Ш. Д. Инал-ипа в одном интервью; он был записан журналистом Р. Хашиг при жизни ученого, но опубликован лишь в 2011 г. в журнале «Алашара» (№ 6). А статьи С. Л. Зухба напечатаны намного раньше, и литературовед, естественно, не мог использовать интервью Ш. Д. Инал-ипа. Шалва Денисович имел отношение к брошюре; но обвинять выдающегося ученого в антиабхазской деятельности мы не имеем права, ибо все его научное наследие говорит о том, что он внес огромный вклад в правдивом изучении истории и культуры абхазов с древнейших времен до наших дней, за что он в Грузии был занесен в «черный список». Тогда, в начале 1950-х гг. ситуация была сложная, и, действительно, жизнь пожилого Д. И. Гулиа, стараниями грузинских властей и их приспешников в Абхазии включенного в список «врагов народа», была в опасности. Об этом пишет и С. Л. Зухба: «Лишь спустя двадцать пять лет после выхода «Истории Абхазии» начали притираться к этому труду, а его автора обвинять в буржуазном национализме... Это происходило неслучайно... Тогда грузины укрепили свои позиции в Абхазии. Они, опираясь на мощную поддержку в лице Сталина и Берия, осуществляли свои цели по захвату Абхазии, расширению территории Грузии, активно заселяли Абхазию грузинами из Грузии. В этих делах они беспрепятственно по своему усмотрению и в своих интересах использовали советские законы. Чтобы оправдать свои действия грузины пытались научно обосновать их... Из-за «Истории Абхазии» жизнь Дмитрия

Гулиа оказалась в опасности... Кто же такие эти абхазы, их всего горсточка, они не имеют своего языка; если хотят сохранить себя, то пусть запишутся грузинами, растворятся среди нас, иначе сошлем их в Сибирь, — говорили они. Они дошли до того, что начали утверждать, что, мол, у абхазов нет истории, Абхазия не их родина, история Абхазии — это история Грузии, абхазы — грузинское племя, а абхазский язык — диалект грузинского языка... В то же время грузинский литературовед Павле Ингороква писал работу, в котором отмечал, что Абхазия — не родина апсуаа, они, мол, двести лет тому назад пришли с Северного Кавказа и вытеснили коренных жителей абхазов, а встречающиеся в древних исторических источниках абхазы никакого отношения не имеют с нынешними апсуаа. Вот в такой исторической ситуации они (грузины) вспомнили об «Истории Абхазии» Дмитрия Гулиа...». (Зухба С. Л. Чтоб не погас огонь очага... С. 68).

Молодой Ш. Д. Инал-ипа, движимый благими целями (ради спасения патриарха), написал текст «О моей книге “История Абхазии”», но текст был отредактирован и переделан (видимо, М. К. Делба, который в 1945–1953 гг. был председателем Совета Министров Абхазской АССР и еще кем-нибудь другим чиновником), а оригинал, предоставленный М. К. Делба, исчез. В том интервью Ш. Д. Инал-ипа вспоминал: «...Да, я оказался тогда в трудном положении... Был 51-й год. Кто-то позвонил мне; это был Делба, председатель Совмина. Он попросил зайти к нему. Я был удивлен; разве когда-нибудь этот «властитель» вспоминал меня раньше, зачем же я ему понадобился, — подумал я, и мне стало не по себе. Когда я пришел к нему, он в ходе разговора неожиданно сказал: «Ты знаешь чего стоит для нас Гулиа... Сейчас он в опасности...». «Как же, почему», — удивился я... «То, что я сейчас говорю, говорю не только от себя, но и от имени всего руководства республики», —

продолжил он... Я понял, что речь шла о руководстве Абхазии и Грузии. Он сказал, что они говорили и со стариком (Д. И. Гулиа. – В. Б.), но он в возрасте, больной, плохо видит... Далее добавил: «У его книги («Истории Абхазии». – В. Б.) много недостатков, напиши критическую статью и принеси нам». Я отказался, сказав, что мне это не под силу. Но он был упорен. Наконец, я согласился и написал, как я понимал, отзыв об «Истории Абхазии», указал и некоторые замечания... Затем отнес статью заказчику (М. К. Делба. – В. Б.), а оригинал спрятал в недоступном месте. Думал, что на этом все закончилось. Но на следующий день он вызвал меня и сказал: «Сказали, чтобы ты принес и оригинал». Сгупил я тогда, надо было мне сказать ему, что порвал оригинал, сжег. Я не смог обмануть, и принес оригинал... Насколько мне известно, он взял у меня оригинал, чтобы уничтожить его. В последней редакции текста, к которому я никакого отношения не имею, написано, что у абхазов не было своей истории, что нет такого народа как абхазы. Такова эта история. Вскоре он сам (М. К. Делба. – В. Б.) выпустил книгу «О языке и истории абхазов» (видимо, «К вопросу изучения языка и истории абхазов», 1951. – В. Б.). Тогда часто выпускали такие книги – была такая мода. И все они твердили, что абхазы – не абхазы, Абхазия – это Грузия, Абхазия испокон веков была в составе Грузии и т. д.» («Алашара». 2011. № 6. С. 181–182). Сейчас сложно сказать, но тогда Ш. Д. Инал-ипа вряд ли знал о том, что брошюру собирались выпускать от имени Д. И. Гулиа. Словом, власти тех лет подло поступили не только с Д. И. Гулиа, но и с Шалвой Денисовичем. Если они опубликовали бы изначальный текст Ш. Д. Инал-ипа под его же именем, то ситуация была бы иная, но у них цель была другая (о чем говорилось выше).

С. Л. Зухба приводит другой важный текст – краткое предисловие ко второму изданию «Истории Абхазии»,

написанное Д. И. Гулиа 25 июня 1955 г. (Гулиа, видимо, надеялся, что он успеет при жизни увидеть 2-е издание своего труда). В нем патриарх отмечал, что за тридцать лет «появились новые археологические данные, дополняющие факты из древней истории Абхазии» и если он заново писал бы труд, то некоторые вопросы, связанные, в частности с египетско-абиссинским происхождением абхазов интерпретировал бы по-иному. А завершил предисловие так: «Лета мои и здоровье не позволяют мне продолжить работу над «Историей Абхазии». И тем не менее, я предлагаю эту книгу вниманию читателей, ибо в ней, как мне кажется, собран немалый материал по древней истории Абхазии и, думается мне, что данные по языку и этнографии также представляют определенный научный интерес» (см.: Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 71).

В статье С. Л. Зухба «Если бы не великий Дмитрий» впервые, с моей точки зрения, поставлены важнейшие проблемы исследования жизни и творчества Д. И. Гулиа. Вместе с тем, автор не перечеркивает все, что было сделано в советскую эпоху, он указывает и на достижения, и на недостатки и упущения. Литературовед отмечает: «Именно в советское время получили распространение среди народа большинство произведений Дмитрия Гулиа, его имя стало известно за пределами Абхазии, на многие языки были переведены его творения. Но и творчество писателя оценивалось в жестких рамках советской идеологии... По этой или другой причине некоторые мысли и мнения о Д. Гулиа, выраженные в публикациях, мы воспринимали прямо, не задумываясь о их правдивости или лживости, и это восприятие сохраняется и сегодня по инерции» (Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 56). Не легко, конечно, преодолевать установившиеся мифы. Один из этих мифов, по справедливому замечанию С. Л. Зухба, связан с «атеистическими взглядами»

патриарха, о которых писали некоторые исследователи. Естественно, наблюдалась эволюция во взглядах Гулиа, но он никогда не боролся против религии (христианства, традиционных религиозных верований, ислама), и даже тогда, когда он принял советскую власть.

С. Л. Зухба уделяет особое внимание религиозным мотивам в ранних произведениях Д. И. Гулиа; эту проблему литературоведы обходили молчанием в советское время. Может быть даже хорошо, что обходили, особенно в сталинскую эпоху, когда жизнь патриарха была в опасности; такую мысль допускает С. Л. Зухба (Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 75). Но ныне никаких препятствий нет, и надо сделать все, чтобы восторжествовала правда, – считает литературовед. Он, прежде всего, останавливается на стихотворениях «Ходжан Большой», «Владимир», «Афы», «Слово умершего, затем воскресшего», «Нищий», «Самое высшее знание» и некоторых статьях, опубликованных в газете «Апсны». Анализ произведений убеждает, что религиозная тема занимает значительное место в творчестве Д. И. Гулиа досоветского времени. При этом исследователь напоминает, что Гулиа был крещен, что до революции 1917 г. он активно участвовал в работе Комиссии по переводу религиозной (христианской) литературы на абхазский язык, созданной при Сухумской епархии; занимался переводом духовной литературы. С. Л. Зухба, конечно, не ставил перед собой цель охватить все произведения Гулиа (их немало), в которых в той или иной степени отражается религиозная тематика. Главное – он обозначил проблему, без исследования которой не может быть и речи о всестороннем изучении художественного наследия патриарха. Вместе с тем, анализ выбранных литературоведом стихов можно было бы расширить, привлекая, например, библейские тексты, которые хорошо знал Д. И. Гулиа и многие из них переводил. Остановлюсь

лишь на стихотворении «Нищий», пропитанный христианским духом.

При чтении «Нищего» невольно вспоминаются Притчи Соломона: «Милосердием и правдою очищается грех, и страх Господень отводит от зла» (16:6), «Кто ругается над нищим, тот хулит Творца его; кто радуется несчастью, тот не останется ненаказанным» (17:5), «Дающий нищему не обеднеет; а кто закрывает глаза свои от него, на том много проклятий» (28:27). Речь, конечно, должна идти не о тех «нищих», которые сегодня в большом количестве встречаются в больших городах, как Москва, Санкт-Петербург и другие; они, с одной стороны, связаны с криминальным «бизнесом» и спекулируют на милосердии, с другой – им праведный труд противен, они хотят заработать деньги обманным путем, а ложь и нечестивость – тяжкие грехи. В Библии сказано: «Труды праведного – к жизни, успех нечестивого – ко греху» (Притчи, 10:16). Однако Новый Завет призывает прощать за все грехи: «14. Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам и Отец ваш Небесный. 15. А если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших» (Евангелие от Матфея, 6:14, 15). Кроме того, проявляющий милосердие, подающий милостыню, занимающийся благотворительностью человек должен это делать искренне, а не для собственного прославления, саморекламы. Ибо Евангелие гласит: «1... Смотрите, не творите милостыни вашей пред людьми с тем, чтобы они видели вас: иначе не будет вам награды от Отца вашего Небесного. 2. Итак, когда творишь милостыню, не труби перед собою, как делают лицемеры в синагогах и на улицах, чтобы прославляли их люди... 3. У тебя же, когда творишь милостыню, пусть левая рука твоя не знает, что делает правая. 4. Чтобы милостыня твоя была втайне; и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно» (Евангел-

лие от Матфея, 6:1, 2, 3, 4). Милосердие и подаяние милостыни нуждающемуся очищает душу, отражают отношение верующего к Богу, его богообоязливость. Именно об этом говорит стихотворение «Нищий» Д. И. Гулиа. В нем создается традиционный в мировой литературе образ нищего (стихотворение цитируется по книге: Гулиа Д. И. Стихотворения и частушки. Переиздание. Сухум, 2004; на абх. яз.; даются подстрочные переводы):

*На одном базаре, где было много людей,
Ходил один старик, с расстрапанными волосами
Сгорбленный, с тусклыми глазами,
Босиком, едва держался на ногах,
С котомкой, висевшей на шее.*

*Был он одет в тряпье, был голoden,
Видно давно не мылся, весь в грязи,
К кому подходил, те стыдились и шарахались от него,
Был он одинок, все для него были чужими,
Он своего ничего не имел, просил милостыню;
Спал где попало, без кровати, без подушки,
Не имел ни одежды, ни туфлей,
Волосы расстрапаны, они никогда не видели расчески.*

По правде говоря, нищий в традиционном горском (в том числе абхазском) обществе — редкое явление; он воспринимается как никчемный, падший человек, не приспособленный к жизни, позорящий семью и весь род. Вообще среди абхазов, как и среди горцев Северного Кавказа, несмотря на давление так называемой цивилизации, пока еще сохраняется горская этика, и проблема нищих, как и проблема брошенных детей, отцов и матерей остро не стоит; трудно представить адига, балкарца, осетина, абхаза и других в качестве нищего или бомжа, просяще-

го милостыню. В произведении Гулиа, образ нищего используется, прежде всего, для утверждения христианской модели милосердия. Поэт ставит вопросы: «Почему этот человек такой? Что с ним случилось? Проклят ли он Богом? Он создал его, чтобы люди над ним смеялись?». Ответ вполне предсказуем:

*Нет, нет, он создан Им для испытания людей,
Чтобы увидеть, кто помогает ему или стыдится его,
Затем, чтобы воздать им по заслугам их,
И поэтому, вы пошарьте в своих карманах,
По возможности окажите ему помощь,
протяните ему руку.*

*Воздаст вам больше потом
Наш Бог, создавший нас.*

При исследовании религиозных мотивов в творчестве Д. И. Гулиа, чтобы не переходить с одной крайности на другую, необходимо учесть одну важную черту патриарха, на которую обратил внимание С. Л. Зухба. Литературовед отмечает, что Д. И. Гулиа не был ни фанатиком-атеистом, ни религиозным фанатиком, что вообще абхазы никогда не были религиозными фанатиками. «Мы увидели, что у Дмитрия Гулиа есть произведения, в которых отражается религиозная тематика, – пишет С. Л. Зухба, – но немногого сложно понять был ли он полностью охвачен религией или нет (илатшны дыказу, дыкамзу). Мы также не можем в категоричной форме сказать, что он был фанатичным атеистом. Правильно было бы говорить, что взгляды Гулиа более соответствовали традиционной религии родного народа. В течение исторически обозримого времени религия абхазов трансформировалась. Когда-то в древности среди них, как и среди других народов, было распространено язычество; оно в той или иной форме

сохранилось и сегодня... Затем абхазы оказались среди тех народов, которые на раннем этапе приняли христианство. За последние триста-четыреста лет некоторая часть абхазов приняла ислам. Но абхазы никогда не были религиозными фанатиками. С точки зрения религиозной веры, история абхазов близка с историей родственных им адыгов» (Зухба С. Л. Чтоб не погас огонь очага... С. 88). По мнению литературоведа, если даже Д. И. Гулиа был глубоко верующим человеком, то в этом нет ничего плохого; таких верующих было много среди выдающихся, известных в мире писателей. Дмитрия Иосифовича волновали, прежде всего, проблемы образования, ликвидации неграмотности среди народа, развития письменной литературы на родном языке и т. д. И в решении этих задач он стремился использовать возможности религии. Однако кто-то может спросить: ведь в творческом наследии писателя и ученого есть произведения и статьи, в котором подвергаются критике знахари, муллы, попы и другие? И здесь, поддерживая точку зрения С. Л. Зухба, скажу, что эту критику нельзя воспринимать как критику вообще традиционных верований народа, христианства или ислама; кстати, аналогичная критика многих служителей культа, знахарей, обманывавших и обиравших людей, занимала значительное место в фольклоре, как абхазов, так и других народов. Д. И. Гулиа не мог смириться с несправедливостью, ложью, от кого бы они ни исходили.

В статье «Если бы не великий Дмитрий» затронута еще одна важная тема, связанная с отношением Д. И. Гулиа к советской власти (Зухба С. Л. Чтоб не погас огонь очага... С. 63–64). Тема сложная и неоднозначная. С. Л. Зухба изложил свою позицию по этому вопросу, но по некоторым моментам возможна другая точка зрения. Можно согласиться с литературоведом, когда он пишет, что Гулиа до революции и после установления 4 марта 1921 г. совет-

ской власти в Абхазии не увлекался марксизмом-ленинизмом, не выражал восхищения пролетарской революцией, классовой борьбой, советизацией республики, хотя открыто, активно и не выступал против них; в первые годы советской власти (до конца 20-х гг.) он молчал как поэт, и не создал ни одного значительного произведения, тем более о советской власти. Он не был готов воспевать новую жизнь. Более того, Гулиа был чрезвычайно расстроен тем, что после марта 1921 г. он не смог добиться возобновления издания газеты «Апсны». 2 августа 1922 г. он писал Народному комиссару просвещения ССР Абхазия С. Я. Чанба: «Газета «Апсны» выходила на абхазском языке во время меньшевиков с 27 февраля 1919 г. до 27 февраля 1921 г... В начале мы получали мало статей, подписчиков вообще не было. Номера газеты мы распространяли по селам бесплатно. Впоследствии абхазы полюбили газету, начали ее читать, кроме молодежи в ее издании участвовали и старики, владевшие грамотой... Благодаря газете многие научились читать и писать на абхазском языке. Появились и подписчики, их число достигло до двухсот. Число сотрудничавших с нами составило около 30–40 человек... Но после установления Советской власти, под редакцией М. Лакрба начала выходить партийная газета «Апсны капш» (она выходила всего 7 месяцев, и за это время издано всего 20 номеров). Беспартийная газета «Апсны» в начале выходила два раза в месяц, затем она стала еженедельным изданием; за два года издано 85 номеров» (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003; на абх. яз. С. 241). Далее Д. И. Гулиа отмечал, что, несмотря на издание «Апсны капш» за государственный счет, она не имела поддержки у населения, у нее не было подписчиков, не хватало сотрудников редакции; подготовкой и из-

данием газеты занимался только М. А. Лакрба: он был и редактором и корректором, ему самому приходилось писать большинство статей и других материалов для газеты. По мнению Гулиа, причина этого заключалась в том, что беспартийные абхазы «стеснялись» сотрудничать с партийной газетой, а партийных людей было мало, и они все, кроме одного-двух человек, были заняты другими делами. «Исходя из сказанного выше, – писал Гулиа, – вы можете сделать вывод, что партийную газету сложнее выпускать. Некоторые думают, что нет смысла издавать беспартийную газету. Таким образом, абхазы, привыкшие в течение двух с половиной лет получать газету на родном языке, теперь вынуждены забыть о ней, ибо она у них отнята. И это произошло тогда, когда вся власть в Абхазии принадлежит самим абхазам! А народ очень хочет иметь свою газету на родном языке. Где наша газета, почему она перестала выходить, чем его заменят? – спрашивают друг друга абхазы» (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. С. 242). В этой ситуации Д. И. Гулиа предлагал и даже настаивал на возрождении беспартийного периодического издания в виде журнала с ориентировочным названием «Труд и знание» или «Журнал для всех». Он считал, что такое издание могло бы объединить вокруг себя большинство населения; в нем могли бы печататься стихи, рассказы, пьесы, фольклорные произведения, а также статьи, посвященные политическим и экономическим вопросам, проблемам сельского хозяйства и др.

Очевидно, что в эти годы Д. И. Гулиа занимал выжидательную позицию, внимательно наблюдал за новыми социально-политическими и культурными процессами в обществе, в родной Абхазии, которые оказывали воздействие на его взгляды. С. Л. Зухба пишет: «Конечно, прои-

зашла эволюция во взглядах Дмитрия Гулиа. Спустя годы он принял советскую власть (в той ситуации ему невозможно было не принять!). Если он выступил бы против советской идеологии, то он укоротил бы свою жизнь, тогда он навредил бы народу и погубил бы себя. Нет ничего удивительного в его лояльности и в его осторожных высказываниях. Для того чтобы до конца пройти изначально избранный путь (путь просветительства) Дмитрию Гулиа приходилось пойти на компромиссы... И в конце он вступил в коммунистическую партию (но не вполне ясно, как и почему он вступил в партию; может быть, он поверил в партию или есть другие причины, трудно сказать...), он даже написал стихотворение о партии, которое было переведено на 43 языка... Но все это произошло очень поздно» (после смерти Сталина и Берия. – В. Б.). (Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага»... С. 63).

Теперь, раз С. Л. Зухба дал повод для размышлений, попробуем порассуждать по возникшим вопросам, связанными, прежде всего, с причинами принятия Дмитрием Гулиа советской власти, написания стихотворения «Наша Партия» и других произведений о Ленине, новой жизни и т. д. (их немало). Сразу подчеркну, что Гулиа был внутренне свободной личностью, с волевым характером и благородным упрямством; из-за страха он вряд ли встал бы на колени перед кем-нибудь; об этом свидетельствует весь его небезопасный в тех исторических условиях просветительский путь. Чтобы взгляды Дмитрия Иосифовича претерпели некоторые изменения, нужны были веские основания, ибо он не был человеком, который, например, из-за страха или карьерных соображений легко мог поменять свои позиции. Он должен был до конца пройти просветительский путь, иначе начатое дело во имя спасения народа закончилось бы трагически. Это отразилось бы на судьбе народа. Никто не мог заставить поэта написать

стихи по заказу. Сегодня, например, в России либеральной частью населения, хотя она в меньшинстве, вот уже в течение двух десятилетий агрессивно навязывается мнение о том, что все советское (в том числе литературное наследие большого количества писателей) плохое, его надо выбросить «на свалку истории». Если следовать этой логике, то и Дмитрия Гулиа, написавший немало произведений о советской жизни, следует выбросить в ту же «свалку». Но этого делать нельзя; выбросить легко, а понять суть того или иного явления труднее.

Напомним, что в июне 1918 г. – начале марта 1921 г. в условиях оккупации Абхазии войсками правительства так называемой «Грузинской Демократической Республики» (никакой демократии здесь, конечно, не было), Д. И. Гулиа не написал ни одного произведения, воспевающего грузинских властей и их идеологию. В той сложной исторической ситуации, когда абхазский народ, обескровленный в эпоху Кавказской войны XIX в., вновь оказался на грани исчезновения, Дмитрий Иосифович, не идя на открытый конфликт с оккупационным режимом, все же с группой абхазской интеллигенции, добился своей цели: Народный Совет Абхазии в конце декабря 1918 г. вынужден был разрешить ему издавать газету и абхазские книги. Через два месяца он начал издавать независимую национально ориентированную газету «Апсны», которая не стала рупором грузинской политики в Абхазии. О значении газеты для абхазского народа писали многие абхазские ученые, в том числе и С. Л. Зухба.

В то же время надо сказать, что Д. И. Гулиа внимательно следил за историческими событиями, которые происходили в бывшей Российской империи и в мире (об этом свидетельствуют многие статьи патриарха и других авторов, опубликованные в газете «Апсны»), хотя он активно не занимался политической деятельностью. Осмысливая

эти процессы, он думал исключительно о судьбе народа и его культуры, сохранении родного языка и Апсуары, а воплощение в жизнь «левых» или «правых» взглядов его не волновало. Вместе с тем, Д. И. Гулиа принял Октябрьскую революцию 1917 г. (во всяком случае, он резко не высказывался против нее), которая дала свободу народам бывшей империи; критиковал абхазских князей и дворян за их неблаговидные деяния в годы выселения большей части абхазов в Турцию во второй половине XIX в., грабежи и разбои, и не потому, что сам он был крестьянского происхождения, но он не был большевиком, проповедовавшим идеи классовой борьбы и мировой революции. Он просто был человеком, искренне любившим свой народ, переживавшим за его судьбу, и посвятившим всю свою жизнь ему. В своей автобиографии (написан на русском языке) Д. И. Гулиа отмечал: «Октябрьскую революцию я встретил доброжелательно, хотя, пожалуй, не очень точно представлял ее цели. Мне очень нравилось правильное разрешение земельной проблемы, нравились удар по помещикам и ленинское решение национального вопроса — жгучего вопроса всех времен. В то время я написал несколько стихотворений, проникнутых верой в будущее (например, «Вперед»). В Абхазии вплоть до 4 марта 1921 года (день установления Советской власти в Абхазии. — В. Б.) господствовали меньшевики (под ними абхазы всегда подразумевают грузинских властей в Абхазии тех лет. — В. Б.). В газете «Апсны» — первой абхазской газете, редактором которой я состоял, — было напечатано немало статей и заметок, в которых, так или иначе, критиковалась политика меньшевиков в школьном вопросе. В 1918 году я написал рассказ «Под чужим небом», в котором описывалась несчастная судьба абхазского крестьянина. По-прежнему продолжал преподавать в нескольких школах, а по ночам писал «Историю Абхазии»

и стихи». (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. Сухум, 2003. С. 433). В этой же автобиографии Д. И. Гулиа писал: «...все, что делал, делал искренне. Но мог бы сделать больше... Я распылял свою энергию, занимаясь, то поэзией, то наукой... Когда человек что-либо начинает первым, он неизбежно растратывает больше энергии и его деятельность неизбежно приобретает разносторонний характер. Это хорошо, и плохо. Мешало мне порой и еще одно обстоятельство. Когда мне слишком «левые» абхазские товарищи рисовали картину «мировой революции», в которой Абхазия всего-навсего малозначащая капля, у меня, – не скрою, – невольно выпадало перо из рук. Стоит ли трудиться ради капли, которая все равно испарится! Но жизнь показала, что стоит, что можно и должно работать во имя даже капли. Если хорошо потрудиться – она не испарится». (Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. С. 436). В автобиографии Д. И. Гулиа также отмечал: «Я не придерживался какой-нибудь определенной политической программы, но всем существом своим ненавидел князей и дворян, буквально грабивших народ. Князья и дворяне были застрелщиками воровства, и я делал все от меня зависящее, чтобы воры по возможности наказывались (Крали только коней, буйволов и коров). Помню одного следователя в Очамчирах по фамилии Резников. Он был из либерально настроенных чиновников, посланных на Кавказ «в наказание за вольнодумство». Резников был беспощаден к ворам из княжеско-дворянских кругов и необычайно чутким к жалобам крестьян, которые в большом количестве писал я. Очевидно, перо мое было довольно бойким и меня побаивались воры. Что же касается крестьян, они, кажется, ко мне относились хорошо»

(Гулиа Д. И. Сочинения. Стихотворения, рассказы, фольклорные и этнографические записи, переводы, статьи, учебники, письма. С. 431). Похоже, что многие социалистические идеи не были чужды ему. Но как новая система власти будет решать судьбоносные проблемы абхазского народа, проблемы сохранения родного языка, развития национальной культуры и литературы? Именно этот вопрос волновал Гулиа; от способов его решения зависело и его отношение к советской власти.

Д. И. Гулиа не был радикалом в отстаивании каких-либо политических и идеологических взглядов; радикализм его проявлялся только в отстаивании национальных интересов в области культуры, просветительства и т. д. Эволюцию взглядов патриарха необходимо исследовать в историко-культурном контексте. Абсолютно прав С. Л. Зухба, когда он пишет: «Мы были бы неправы, если с точки зрения современных взглядов начали бы судить о его [Д. И. Гулиа] тогдашнем мировосприятии... А приблизиться к правде можно путем объективного исследования эволюции его взглядов...» (Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага...» С. 66). Не все так гладко и однозначно протекало в жизни Гулиа.

В 1920-е годы Дмитрий Иосифович действительно временно отошел от литературного творчества, если не считать нескольких детских стихов («Посчитала», 1924; «Март и пастух», 1926; «Весна», 1930 и др.). А чем же он занимался? С апреля 1921 г. он руководил группой по просвещению абхазов Отдела народного образования Революционного комитета Абхазии. С августа того же года – заведующий абхазской секцией Отдела национальностей Народного комиссариата образования Абхазии. Организовал театральную труппу, которая выступала в селах Абхазии. В 1924–1926 гг. читал курс лекций по абхазскому языку и истории Абхазии в Тбилисском университете

(это вряд ли было возможно в 1918–1921 гг., даже в пик сталинско-бериевских репрессий). С 1927 г. возглавлял Академию абхазского языка и литературы, созданную в 1925 г. Н. Я. Марром. С 1930 г. и до конца жизни – научный, затем старший научный сотрудник Абхазского НИИ языка и литературы (ныне АБИГИ). В 1925 г. издал свою «Историю Абхазии», затем другие работы: «Божества охоты и охотничий язык у абхазов (К этнографии Абхазии)» (Сухум, 1926), «Материалы по абхазской грамматике (Дополнения и разъяснения к книге П. К. Услара «Абхазский язык»)» (Сухум, 1927); «Терминология по литературе и языковедению (русско-абхазский и абхазско-русский)» (Сухум, 1930). Параллельно издаются интересные работы других авторов по истории Абхазии, в их числе книги: К. Кудрявцева «Сборник материалов по истории Абхазии» (Сухум, 1922), С. П. Басария «Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении» (Сухум-Кале, 1923), С. М. Ашхацава «Пути развития абхазской истории...» (Сухум, 1925) и др. Тем временем Д. И. Гулиа – свидетель бесправного положения народа до марта 1921 г., видел, как ССР Абхазия вставала на ноги, как в нем улучшалась жизнь крестьянства – основной части населения республики, проводилась большая работа по ликвидации безграмотности народа, открытию абхазских школ, изданию книг на родном языке; мечты патриарха сбывались. Это, конечно, не могло не оказать влияние на его мировосприятие; впоследствии (с 1930-х гг.) он посвятил ряд стихов и статей революции и новой жизни (стихи: «В 16-ю годовщину Октября», 1933; «Аврора», 1947; «Петроград», 1947; «Смольный», 1947; «У мавзолея Ленина», 1953 и др.).

Но с середины 30-х гг. ситуация кардинально начала изменяться; шел сильный процесс идеологизации общества и литературы, начались репрессии, гонения на абхаз-

ский язык и культуру. Все это абхазским народом больше всего воспринималось как националистическая политика властей Грузинской ССР в Абхазии. Так, видимо, думал и Д. И. Гулиа. Восстановление попранных прав абхазов после смерти Сталина и расстрела Берия, решение КПСС по разоблачению культа личности и т. д. также не могли не повлиять на Гулиа, который глубоко переживал трагедию народа в эти годы. Эти положительные процессы вероятно и побудили Д. И. Гулиа к написанию стихотворения о партии. Короче говоря, взгляды патриарха, выраженные в тех или иных произведениях, исторически обусловлены, они определялись конкретными общественными и культурными явлениями в жизни народа.

Можно продолжить разговор, спровоцированный (в хорошем смысле этого слова) С. Л. Зухба. Его последние работы о Д. И. Гулиа и рассмотренные выше проблемы свидетельствуют о том, что давно настало время написания нового фундаментального научного исследования о патриархе национальной культуры, литературы и науки.

Завершая статью, хотелось бы, хотя бы кратко, остановиться на большой книге С. Л. Зухба «Чтоб не погас огонь очага. Литературно-критические статьи, исследования, рецензии, публицистика» (2006), на которую мы неоднократно ссылались. В него автор включил большую часть статей и рецензий (в количестве 69), написанных в 1984–2005 гг.; некоторые статьи доработаны. Среди них (кроме уже рассмотренных работ о Д. И. Гулиа): ряд интересных циклов статей о жизни и творчестве Б. В. Шинкуба (аналитическая статья «Мастер» /в соавторстве с Ш. Д. Инал-ипа/, а также рецензии и отзывы: «Великий роман на сценическом языке», «Перекличка», «Несколько слов о прозе Б. Шинкуба», «Незабываемое событие», «Кто такой Шарах Куадзба», «Озаренные светом золотые россыпи»); М. А. Лакрба («Вокруг одного письма», «Ашья-

тамырдзга»), Х. С. Бгажба («Мастер слова, который знал, что сказать и как сказать», «Несколько слов о Х. С. Бгажба», «Хухут Бгажба как фольклорист»); развернутая аналитическая статья о романе-рапсодии А. Гогуа «Большой снег» – «Когда природа и человек едины»; статьи о проблемах абхазской прозы, современном абхазском литературоведении и критике, о неисследованной теме «Абхазы в турецкой литературе», о детских произведениях А. М. Чочуа, публицистике С. Я. Чанба, о жизни и творчестве И. К. Тарба, К. Ш. Ломиа, Ш. Е. Чкадуа, В. П. Анкваба, творчестве Н. З. Тарба, М. Т. Ласуриа, П. Х. Бебиа, Н. Т. Квициниа, Б. А. Гургулиа, Т. М. Чания, А. К. Джениа, К. М. Герхелиа, Б. М. Тужба, З. Г. Кварчия; о Ш. Х. Салакая, как собирателе произведений устного народного творчества; об А. Ахашба как фольклористе; статьи и рецензии о книгах: Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете» и «Зарубежные абхазы (Историко-этнографические этюды)»; В. Л. Ацнариа «Абхазское стихосложение. (Метрика. Ритмика. Композиция)» и «Время и творчество. Литературно-критические статьи», о монографиях Р. Х. Капба, посвященных В. П. Анквабу и В. С. Зантариа; сборнике документов «Абхазский архив. XX век» (составители С. З. Лакоба и Ю. Д. Анчабадзе), свидетельствующем о трагической истории абхазской интеллигенции в сталинскую эпоху и грузинской нацистской политике в Абхазии; о исторических трудах адыгского историка С. Х. Хотко «История Черкесии в средние века и новое время» и «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до Кавказской войны».

В книге ряд ценных фольклористических и фольклорно-этнографических исследований: «Абхазские моления и проклятия» («Апсуа ныхуаракуеи ашвиракуеи»), в котором впервые приводится большое количество молитв (благословений) и проклятий, собранных фольклористом в те-

чение десятилетий; «Обряды, связанные с новым годом», «Взаимосвязи мифа и сказки», «Мир абхазских сказок».

В издании также включен ряд публицистических статей о селе Гуп и его знаменитых уроженцах (писателей, ученых и др.); зарубежных абхазах, о новом президенте Республике Абхазии (вообще каким он должен быть), о грузинском фашизме, который продолжает отражаться в Тбилисских изданиях.

В материале «Где это видано? Или открытое письмо моим братьям, у которых изменились фамилии» С. Л. Зухба с болью и деликатно обращается к однофамильцам Зухбовцам, которым когда-то грузины изменили родную фамилию на Зухбая; он предлагает подумать о славной истории рода Зухба и восстановить, если это возможно, справедливость.

Конечно, здесь невозможно подробно анализировать все публикации, в которых представлено немало важных и интересных фактов из жизни и творчества писателей, выражены концептуальные взгляды автора на литературу, фольклор и реальную жизнь. Однако остановлюсь на статье «То, что делаешь против себя, не сделает враг», в котором С. Л. Зухба дискутирует с Ш. Х. Пилиа, написавшим статью «Самолечение — самосохранение» («Апсны». 2000. № 28, 14 июня). С. Л. Зухба критически отнесся к некоторым высказываниям Ш. Х. Пилиа, особенно его взбудоражило слова писателя об отсутствии у абхазов настоящей литературы в прошлом, о том, что мало произведений, которых следует переиздать в связи с изменениями в абхазском алфавите. Критик приводит немало строк из статьи Пилиа, например (привожу в подстрочном переводе): «Конечно, есть книги, которые можно переиздать, но много ли их?»; «О нашей абхазской советской литературе можно сказать, что она подпевала времени (очевидно, что речь идет о советской власти, советской эпохе.

— В. Б.). Воспевали Берия, Шеварднадзе, Долидзе, Думбадзе, Ортачала, Мтацминда... Словно соревновались в том, чей голос первым дойдет до Тбилиси». Кстати, мне самому иногда приходилось слышать (к счастью, в устной форме) от некоторых наших писателей и деятелей похожие слова. Можно понять эмоциональное состояние Ш. Х. Пилиа, но принять такое мнение невозможно. В данном случае, при всем уважении к Шамилю Хусиновичу, я полностью солидарен с мнением С. Л. Зухба, который пишет: «Я могу привести массу примеров, опровергающих подобное ложное мнение... Правде ради скажу, что я не отрицаю наличие такой точки зрения не только у Ш. Пилиа, но и у некоторых других. Видимо, такую оценку дают люди, которые не читали нашу литературу, плохо знают ее историю. Говорить так (писать, выносить в открытой печати такое мнение) означает одно: рубить сук, на котором сидим». (Зухба С. Л. «Чтоб не погас огонь очага...» Сухум, 2006. С. 600). Вместе с тем, С. Л. Зухба отмечает, что проблема объективного (именно объективного) переосмысливания истории литературы в контексте истории народа, страны стоит не только в абхазской, но и в других литературах народов бывшего СССР, в том числе русской. Однако это не должно приводить к полному отрицанию истории литературы, выбрасыванию на свалку истории творческого наследия большинства писателей советского периода, что-то писавшие о чем-то, которое сегодня, по понятным причинам, негативно воспринимается. Давайте тогда откажемся от Д. И. Гулиа, С. Я. Чанба (он, кстати, искренне верил в социалистические идеи, а не прислушивал кому-то), И. А. Когониа, М. Л. Хашба, Л. Б. Лабахуа, И. Г. Папаскира, Б. В. Шинкуба и других, ведь они также писали о советской жизни, дружбе народов... Это самоуничтожение! Выше многое сказано по этим проблемам, поэтому я здесь воздержусь от повторений. Добавлю лишь

одно: если следовать мнению писателей-«нигилистов», то и их придется исключить из истории литературы, а причин можно найти много. Если писатель серьезно хочет объективно оценить литературный процесс прошлых десятилетий, то он должен стать историком литературы. Настоящий историк литературы, ученый должен руководствоваться не амбициями, а фактами, объективным литературным процессом. Не могу не сослаться на двух выдающихся русских филологов XIX–XX вв. А. Н. Веселовского и В. М. Жирмунского.

А. Н. Веселовский обращал внимание на значении «фактов» в формировании научной концепции истории литературы. Его позиция сводилась к тому, что не факты должны подвергаться под уже заранее разработанную теорию, или заготовленное обобщение, а сама теория и обобщение должны рождаться, формироваться из самих фактов, их тщательного изучения. Недостаточность фактов может привести к ложным антинаучным выводам и обобщениям, когда, например, под европейские теоретические обобщения и понятия подвергаются культурные и литературные явления в других странах. А. Н. Веселовский писал: «Я принимаюсь подыскивать факты, подтверждающие мое мнение: одни из них отвечают на это охотно, другие поддаются при легкой натяжке. Факты собраны, подведены под один взгляд, и вышла книга. Книга хорошая, взгляд в значительной степени верный; но ни тот, ни другой не научны, потому что не доказательны... Могут заметить, что мироизречение, выставленное как характерно русское, вовсе не характерно для России... Стало быть, или обобщение не полно, то есть недовольно взято материала для сравнения; или оно принято на веру, не добыто из фактов, а факты к нему приноровлены: в таком случае оно *не научно*» (курсив А. Н. Веселовского). (Веселовский А. Н. Историческая поэтика. 4-е изд. М.,

2010. С. 46). Именно на базе максимального сбора фактов, глубокого и всестороннего изучения всего литературного процесса в историческом и культурном контексте можно решить многие научные проблемы. Словом, для решения проблем истории литературы необходимы энциклопедические знания. Вместе с тем, А. Н. Веселовский отмечал, что в истории литературы должна быть заложена «идея развития, эволюции, без которой история литературы будет подбором фактов...» (Веселовский А. Н. Историческая поэтика. 4-е изд. С. 447).

В. М. Жирмунский разделял идею комплексного изучения истории литературы, он отмечал: «Если мы хотим понять произведение, мы должны понять его исторически, т. е. искать объяснение художественного произведения, развития его, его темы, его идеи, его стиля в общественной жизни того времени. Перед нами стоит проблема историко-литературного процесса, который создает и объясняет рассматриваемое нами художественное произведение и сам является частью общепроизводственного развития. История есть часть общей истории. Мы историки, но историки особой квалификации. Когда мы занимаемся историей литературы, то прежде всего должны знать общую историю, и, кроме того, историю в специфическом преломлении – историю искусства, литературы». (Жирмунский В. М. Введение в литературоведение. Курс лекций. 3-е издание. М., 2009. С. 25).

В конце хотелось бы сказать несколько слов о структурной организации книги «Чтоб не погас огонь очага...». Все же, при переиздании или издании аналогичного сборника я бы предложил автору максимально расширить состав статей (включая публикации 1960–1970-х гг.) и по иному сгруппировать работы, то есть, четко разделить книгу на три большие части со своими названиями: 1) Литературоведческие и литературно-критические ста-

тьи, рецензии; 2) Статьи о фольклоре (включая статьи о фольклористах); 3) Публицистика. Внутри каждой части можно использовать хронологический способ расположения работ, который дает возможность проследить за эволюцией взглядов самого ученого; здесь возможны и другие варианты. Можно поступить по-другому: собрать все литературоведческие и критические статьи в одной большой книге, а фольклорные – в другой.

Напоследок хочу напомнить читателю, что С. Л. Зухба также является автором большого количества афоризмов и ряда рассказов, которые публиковались в журналах «Алашара» (1978, № 4; 1985, № 5; 2010, № 3), «Амцабз» (1967, № 6). И последнее: У Сергея Ладовича немало новых научных и творческих планов. Так, пожелаем ему долголетия, выдержки, стойкости и успехов.

В начале газета «Апсны капшь» выходила в качестве приложения на абхазском языке к русскоязычной газете «Голос трудовой Абхазии». Впоследствии издавалась отдельно 5 раз в неделю. С 1921 г. подзаголовок: «Еженедельная газета Союза коммунистов Абхазии»; с 1959 г. (№№ 1–256) — «Газета Абхазского обкома и Сухумского горкома Компартии Грузии и Советов депутатов трудащихся». В названии газеты использовано наименование первой национальной газеты «Апсны»; вторая часть названия — «капшь» («красная») была придумана М. А. Лакраба.



З.ЦЬ. ЦЬАПУА,
AAP академик

АПСУА ЛАКӘ ИАЗКУ АПХЬАТӘИ АМОНОГРАФИА

Сергей Лад-ипа Зыхэба апхъазатәи апсуа профессио-
налтә фольклортцаафәа дыруаӡәкуп. Апхъаза акә-
ны апсуа лакә иазку амонографиятә ттцаамта апитцеит;
апхъаза акәны илакәтәым апсуа проза иатцанакуа ажанр-
қәа титцаит; апхъаза акәны апсуаа рәәпцытә рәниамта-
қәа ирызкны, иреиха атцаариуртәкәа рзы, артцага шәкәы
иғит. Алакәи нарҭаа репоси инадыркны ахәыңтәи фоль-
клор ағынза, шамахамзар, жанркгы нымхеит атцарауағ
дыйхымциәажәац, илапшхәаа итцимыжыц.

С.Л. Зыхэба дфольклортцаафуп, длитературатцаа-
фуп, длитературатә критикуп, дпублициступ. Д. Гәлиа,
С. Чанба, Б. Шынқәба, И. Тарба, А. Гогәуа, Кә. Ламиа,
Ш. Җгадуа, В. Амаршыан ухәаирацәафныры рәниамтақәа
титикахьеит. Асахъаркыратә литературазы артцага шәкә-
қәа апитцахьеит.

Атцарауағ иусумтақәа зегты рәы, сара излагәастахьоу
ала, еиҳа апышәара амоуп апроза аттцаара. Ус икоуп афоль-
клор ағыны алитетатурағы. Апроза апышәара шамаң

иамоуп иара ифольклортә нткамтақәа рөгъы, хыпхъазара рацәала иантаны итижъью атексткәа реизгақәа рөы. Афольклортцааф афольклортә проза иазикит ғба-хпа усумта неитых.

Урт рахътә сара иалкаан сазааттылоит аңсуа лакәкәа ирызкны, аңсуа гуманитартә ттцаарадыррағы апхъаза акәны иапитқаз имонографиатә усумта (Зухба 1970). Избан акәзар ари ашәкәы аңсуа лакәттаарағы иахъапхъатәни адагъы, иалкаау, ичиду атқакы амоуп С.Л. Зыхәба ихата тарауаф иашаны ишъяқәгыларағы, еизхарағы. Абра, абри аусумтағы ихаңыркхеит уи итеориатә дыррақәа, апхъакатәи иттцаарадырратә пеипш. Ари ашәкәы анағс уи жәабала аусумта хатәрақәа ғны итижъит. Аха ари аттәамта зегъы ирылагамтаны, зегъы ирыцкны ишықаң иаанхойт.

Иағәататәу, шықәсқәак рыбжъазаргы, аамтак азы еиццәйртциз аңсуа профессионалтә фольклортцаафцәа хәйк – Ш.Х. Салақаиеи, А.А. Аншбей, С.Л. Зыхәбеи – аханатә, ианаスピрантцәаха инаркны, аңсуаа рәғапыщтә рәниамтақәа иаарылхәхәо ажанр дүкәа нап ыларкит. Ш.Х. Салақаиеи А.А. Аншбей ртемақәа нартаа репос аттәаара иазыркзар, С.Л. Зыхәба ттцааратә обиектс ишътихит аңсуа жәлар рлакәкәа.

Аттарауаф идиссертиратә усумтагы уи шыаңас изауз имонографиагы ртеориатә таулареи ығаңзара ҳараки шықәззыргыло, сара сгәанала, ғ-тагылазаашъак ыкоуп. Акы – аспирант ҳацәйнмырха иусура, хъаҳәа-паҳәада аттәарадырра иеатара, ихы аус адулара, ғба – асовет тарауаф нага Е.Б. Вирсалазе լнапхгарала аусура ахъинасыпхаз. Уи лыгәцаракра атәи С.Л. Зыхәба гәйблыла акырынтә игәалаиршәалоит.

Амонографиатә ттәамта «Аңсуа жәлар рлакә» тытцит Карт, Е.Б. Вирсалазе предакциала, 1970 шықәсазы. Иара убри ашықәсан ашәкәы арецензиақәа азыркит үскантәи

афольклорттаағызға өараңға Ш.Х. Салақаиен (Салакая 1989) А.А. Аңшбеи (Аңшба 1970). Ашәкөй өңір санаң-хъя, исызңәйрттыз агәаанагарақәа хаңсыркырц стахуп А.А. Аңшба даара ииашан, псағала иихәо ажәақәа рыла: «Хыңраулаштарақ иағызоуп аттарауағ изы, апсуа фольклор ағы атып ду аанызыло, хатабзиаралагы хың-хъазаралагы егырт ажанрқәа иреиҳау, алакәтә епс зе-гызы инеиңінкыланы монографиала аттараа агәағыра» (Аңшба 1970: 93–94). Җабыргны, абри аттараадырратә хыңраулаштара аттарауағ қәыпш, аспирант изы игәағызы-уаңға, пышәара дуун. Убри азы афольклорттаағ илша-ракәа, ипсабаратә бағхатәра, ипотенциал зегызы иара иа-зикит, қәғиаралагы игәтакы наигзейт.

Аханатә исхәап. Аусумта аайдылан агуманитартә ттараадырра усқантәи аамтазы изықәнійкөоз аидео-логиатә хырхартакәа аныпшит, даеакалагы қалашы амамызт. Аха, ихадароу, аттарауағ уи аидеология далум-бауа, иусумта дәәхыыла ихыркны, ғыныңқала итаңәны икәмлеит. Иара изы ихадараз – апсуа лакә атоурыхи, измырғашо ачыда қазшыңақәеи, аиғартәышьеи рыттара акәын. Убырт рәсіргарағы, еүхаракгыы игәаанагарақәа «рыхъчаралық», зны-зынла амарксисттә-лениннтә теория дазхъапшушан.

С.Л. Зыхәба имонография ағынза апсуа лакә азы икәтказ даара имачын. Урт рахьтә, антамтақәа рғанахъала, ихадарақәоуп: 1865 шықәсазы «Апсуа анбан» апсы-шәалеи, урысшәалеи, қыртшәалеи ианылаз 14 лакә; Д. Гәлия 1907 шықәсазы урысшәала итижызы «Апсуа лакәқәа»; 1913–1916 шықәсқәа рзы Бзыңтәи акомитет алахәылағызға апсышәала ианыртқаз алакәқәа; 1921 шы-қәсазы С.Н. ҆ынашыя Азғыржықба ақыттан апсышәала ианитқаз алакәқәа; 1935 шықәсазы К.В. Ковач урысшәала итижызы аизга ианылаз алакәқәа; А.К. Ахашбеи В.И. Көй-кәбеи 1935 шықәсазы урысшәалеи 1936 шықәсазы ап-

сышәалеи итрыжъыз «Апсуа лакәқә»; 1939 шықәсазы Н. Сапекко урысшәала итижъыз «Апсуа жәлар рлакәқә»; 1940 шықәсазы К.С. Шыңырыли Хә.С. Бәжәбен апсышәала итрыжъыз «Апсуа лакәқә» реизга актәи атом (ағбатәи атыжъра қатдан 1965 шықәсазы); 1967 шықәсазы К.С. Шыңырыл апсышәала итижъыз «Апсуа лакәқә» реизга ағбатәи атом; 1956 шықәсазы Хә.С. Бәжәба қыртшәала итижъыз «Апсуа лакәқә»; 1957 шықәсазы Хә.С. Бәжәба урысшәала итижъыз алакәқә реизга «Аеапа Цымхәыхә»; 1959, 1965 шықәсәкә рзы Хә.С. Бәжәба урысшәала итижъыз апсуа лакәқә реизга; афранцыз тарауағ Ж. Диумезиль 1967 шықәсазы «Кавказ абызшәақәеи атрадиция-қәеи рзы анатолиатәи адокументқәа» захъзу иусумтақәа ахәбатәи ртом ағы икыпхыз апсуа лакәқә.

Абарт анткамтақәеи, иара убас еиуеипшым атыжъымтақәа рөү икыпхыз атекстқәеи, архивқәа рөү итәахыз аматериалқәеи атарауағ илашшәа итцижъит, атекстологиатә хәшшара ритеит. Иара иоуп хатала ипшааны, хазшәкәны итзыжъыз Санкт-Петербург Аттцааралыграқәа ракадемия архив ағы, Н.И. Марр ифондқәа рөү итәахыз Бзыптәи акомитет абзоурала иантаз атекстқәа. Афольклортцағ ари аизга ғынды 1967 шықәсазы, апхажәеи азгәатақәеи аццаны, «Апсуа фольклор аматериалқәа: Акад. Н.И. Марр иархив ақнытә» хәа хъзыс иаманы (Зыхәба 1967). Итзыжъын ихамоу апсуа фольклортә еизгакәа иреигъзақәоу иреиуоуп иара – тәкылагы еиқәыршәашьалагы. Иара убас аспирантура ашықәсқәа ирылагзаны, аттцаағы ихатәи нткамтақәа маңымкәа иқаитцеит. Дағакала иүхәозар, афольклортцағ ихациркыз атема ду шыатас ианиушаз аматериалқәа маңымкәан иадигалеит.

Убри анаға апсуа лакәқәа рзы усқантәи аамтаз исыз астатиақәа, ағааанагарақәа акғы бжъамыжъкәа игәеит. Урт рахътә ихадароуп: 1939 шықәсазы икыпхыз

З.М. Морина апсуа лакәкәа ирзылкыз лстатиа, хыхъ зызбахә җхәаз апсуа лакәкәа реизгақәа ирышу – И.И. Мешчанинов, А.К. Аҳашба, В.И. Кәыкәба, Н.П. Андреев, К.С. Шъякрыл, Хә.С. Бгажәба рапхъажәақәа, рстатиақәа. Абри атема – апсуа лакәкәа реизгареи, ркынпхъреи, рыттцаареи ртоурых – иазкуп аусумта актәи ахы.

Ашәкәы афбатәи ахағы ирзаатғылоуп алакә атермини, жанрк аҳасабала аилкаареи, аматериалқәа системала реихшареи ирытцаркуа азтцаарақәа. Арақа автор, атексттә материали атеориатә хытхыртқаңеи ихы иархәаны, излазгәеито ала, атермин *алакәи* кавказзегътәи атермин *араки* шъатанкыла еишьашәалоуп, хытхыртак еицрымоуп. Алакә захъзу азы афольклортцаарағы еиуеицшым агәаанагарақәа ыкоуп. Урт иреиуюп П.Н. Сакулин, А.И. Никифоров, И.М. Соколов, В.И. Чичеров, Е.В. Померанцева, В.И. Пропп, В.П. Аникин, С.Ф. Баранов, Е.Б. Вирсаладзе ухәа рхәамтақәа. Атцаарауаф, арт айлыркаарақәа шъатас иқатданы, апсуа лакә иацыдара хадараны ипхъязоит апстазааратә тәбырг иагәылху хытхәаак еипш ахәапшра.

Алакәттцаарағы иуадағзоу азтцаарақәа ируакуп аматериал аклассификация азур. Үсқантәи аамтаз иантцаны иқаз аматериал дықәнныкәаны, настыы атеориатә литературағы еиуеицшым агәаанагарақәа азгәатаны, атцаарауаф апсуа лакәкәа еихишиот ихадароу агәыпқәа пшыба рыла: апстәкәа ирызку алакәкәа, анашанатә лакәкәа, абзазаратә лакәкәа, иқам-ианым алакәкәа. Анағс алакәттцааф арт агәыпқәа зегыы рхатә чыдарақәа азгәеитоит. Абрақа, сгәанала, даара ииашаны иқатдоуп анашанатә лакәкәа рығонытцһа афырхаттаратә лакәкәа ралкаара, настыы урт рөүи ихадароу атема афырхаттаратә пхәысаагара шакәу азгәатара. Даара иртцабыргны, агәра угартә ихәоуп атцаарауаф абри иғәаанагара: «В отличие от волшебных сказок некоторых народов мира, для абхазской волшебной сказки в целом характерно нали-

чие большого количества элементов героики» (Зухба 1970:67). Амонография автор еихишаз арт агәыпқәа апсуа фольклортцаараेы ахархәара шрымаң ирымоуп 40 шықәса раахыс.

Апсуа лакәкәа рхағсахъа хадақәеи ридеа-тематикатә еилазашьеи ирызку аусумта ахнатәи ахы тәкылагы өйгәрәләгәы зегъ реиха еихау, ихадароу атың аанна-кылоит. Арака алакәттцааф иеазишәоит апсуа лакәкәа, адунеитә лакәтә репертуар иағырпшны, рхатәы ми-латтә үйдарақәа ралкаара. Ижап, етноск рлакәкәа ыт-тцаараеы ари зегъ реиха иуадафзоу азтцаарақәа ируакзар.

Апсуа лакәкәа ртематикаеы атцарауаф еиха апыйжәара ритоит афырхатцаратә мотивқәа ирыццәйртцу атаацә-ратәи ашытратәи мотивқәа. Дырзаатгылоит апстәкәа ирызку алакәкәа ихадароу рперсонажцәа: ақәыцьма, абгахәыгы, амшә, абнацә, ацә, ажә, ацьма, ажъа, ауса, ардәйна, ахәыхә, ахәынцәрапшь ухәа ағыгшәыгқәеи, ағнатә пстәкәеи, апсаатәкәеи. Иазгәеитоит арт апер-сонажцәа рахътә атотемтә қазшыа змоу апстәкәеи ап-саатәкәеи шыкую. Ари агәып ағы хазы дрыхцәажәоит ае-тиологиатә лакә-мифқәа ҳәа изыштыу арғиамтақәа.

Еиха иуадафны еилоуп аттцаарадырраеы алакә хатә-кәа ҳәа ипхъазоу анашанатә лакәкәа. Урт ирызку ахәтаеы атцарауаф, аиғырпшратә метод дықәнныкәаны, анализ рзиуеит апсуа нашанатә лакәкәа рмотивқәеи, рсиужет-кәеи, рхағсахъақәеи. Алакәттцааф ишазгәеито еипш, апсуа нашанатә лакә ихадароу ахағсахъа ауафы иоуп. Уи иц-циәиртцеит егъырт амифологиатә персонажцәагы: адау-цәа, агәылшыапқәа, атакәажә-омагацәа, ағстаацәа ухәа. Ицәиргоуп, иара убас апсуа лакәкәа рзы еиха аориги-налтә қазшыа змоу ахағсахъақәагы: Ақачаа, Зызлан, Захқәажә. Еиха ижәйтәтәиу апсуа лакәкәа рғы иаабоит апхъазатәи шытралатәи адунеихәаңышышыа ачыдарақәа. Атцарауаф урт алакәкәа рхылғиааует ҳәа ипхъазоит

амиф-табыргқәа ҳәа изыштыу ажәйтәзатәи ажәбжықәа. Абарт ажәйтәзатәи аңсуа лакәкәа рыйерпшуюйт адунеи еиуеипшым ажәларқәа рөңи иахыло асиужетқәа. Иара убас аңсуа базаратә лакәкәа, рсиужетқәа рчыда қазшыңақәа алкаауа, афольклортцаағ излеиңәо ала, реиҳарак афеодалтә епоха иахыләниаует, аха имачым урт рахьтә ажәйтәзатәи ашыата змоу асиужетқәагы. Иахұәап, урт иреиуоуп атахмадцәа рышьра атлас зныңшуа, «Акәыңқа» захъзу алакә.

Аусумта аңшыбатәи ахы алакәи аңсуа фольклор егырыт ажанрқәеи реизықазаашыңақәа ирызкуп. Афольклортцаарағы ари азтцаара даара хра злоу, настың иудафзақәоу ируакуп. Аттцаағы иазгәеитоит аңсуа фольклор ағы алакә иазааигәоу, ма ианыруа ажанрқәа: ахәамта (предание), алегенда, ажәапқа, анекдот. Анағс еиҳа иалкаан дазааттылоит алакәи нартаа репоси реизықазаашы. Ұанза ари азтцаара аңсуаттаарағы, уимоу, иара кавказтцаарағы, даара ипсынены иаарпшын. Аттцаағы ииашан иазгәеитоит, алакәкәа рахьтә нартаа репос иазааигәоу еиҳарак афырхаттаратә қазшы змоу анашанатә лакә шакәу. Аттарауағ хатала иаликааует анашанатә лакәи нартаа репоси ирзеиншү абарт амотивқәа: афырхатда нашанала иира, афырхатда изрыжера, ағыбжыра, афырхатда адғыл атқаҳы иңан иаара. Арт амотивқәа инартбаан рыхцәажәараан аттцаағы дрызхыапшуюйт аепоси алакәи ирзеиншү амифологиатә хағсахыңақәа – амат, ағылшыап, адауы ухәа. Аттарауағ ихадароу иалкаа излахәо ала, алакәи нартаа репоси реишишәаларақәа хытхыртас ирымоу ажәйтәзатәи афольклортә акзаара (синкрезизм) ауп, табыргуп, арақа ажанрқәа реиниррагы зынза мап аңектәым.

Аусумта атыхәтәантәи, ахәбатәи, ахағы ирзааттылоуп аңсуа лакә апоетикеи анағзара атрадициии рызтцаарақәа. Еиғдырауп аңстәкәа ирызку алакәкәеи анашанатә

лакәқәеи, абзазаратә лакәқәеи рсахъаркыратә ышадара-
қәа. Иалкауп, иаххәап, апстәқәа ирызку алакәқәа апстә-
қәа рыбжбы зху адиалог форма шрызчыдароу, акон-
таминацииеи еиуеипшым аформулақәеи шрыцәмачу.
Атцарапағ ишазгәеито ала, арт ирөырпшны иугозар, ана-
шанатә лакәқәа ркомпозиция еиха иуадаууп, урт рөы
еиуеипшым асиужетқәа еицылоит. Дара ирқазшьюуп
ахтысқәа зныкымкәа (еихарак хынтәны) реитаҳәара,
аки-аки еихылғиаауа ахтысқәа рырғыцира, зықатцара
ћамло (запрет) аилагара, зеъзыымпсахуа аформулақәа
рцәиртца, ахтысқәа, ахағсахъақәа реизырхара ухәа убас
егыртгы.

Атцарапағ хшығзыштыра ритоит алакәхәара атради-
циа азтцаарақәагы: ауаажәлларрағы алакәхәағ ироль,
илакәқәа анихәоз аамта, алакәхәарағы атрадицииеи аим-
провизиацииеи реизықазаашь. Афольклорист, алакәхәағ-
цәа ррепертуар далацәажәо, агәатара ус имариамзар-
гыы, атекстологиазы интерес этсо агәаанагара иҳөйт:
«<...>Сказка распространена далеко не одинаково во всех
уголках Абхазии. Так, большой популярностью в горных
селах пользуются обычно героические сказания о на-
ратах. Из сказок здесь больше любят волшебные. В селах
предгорной полосы и на низменности, напротив, более
распространены бытовые сказки, хотя, конечно, и здесь
в репертуаре сказителей нередко встречаются и вол-
шебные» (Зухба 1970: 228). Афольклортцағ даара ии-
ашан иазгәеитоит апсуаа рөы алакәқәа реикәырхареи
рығиареи ишацхраауаз ахъча, ажыи, азлагарахъча ухәа
рзанаатқәа. Итцабыргны, жытәнатә аахыс алакәбжы
еиха изығнығуаз ахъчагәареи, ажыртеи, азлагареи
ракәын. Апсуа лакәхәағцәа րқазареи реитаҳәашьеи рыла
аттцаағы урт еихишоит х-гәыпкны: зрепертуар неитцыху,
артистк еипш еитазхәо алакәхәағцәеи, зрепертуар еиха
еитдоу, зеитаҳәашьагы еизадоу алакәхәағцәеи, хә-

пшьба сиужет иреиҳамкәа изгәалашәо алакәхәафәеи ҳәа. Ишәгәаласыршәоит, атыхәтәантәи ашықәсқәа рзы апсуа лакәхәаратә традиция инартцаулан итылтааит Ҷ.И. Адлеиба аексперименталтә қазшы змоу лусумтақәа рғы (Адлейба 1991; Адлейба 2000).

Даара изызхәыттәу ышарданы исыпхъаозит, ҳазлацәажәо аусумта автор иштихыз азтцаарақәа зегъы нагзаны иштимтааиз иатшыны иахъазгәеито. Аха азтцаарақәа ииашан рықәыргылара ахатагыы аумариаху. Усқан, 40 шықәса рапхъа, аматериал мачны ианеизгаз аамтазы, даеакала қалашьагыы амамызт. Иаххәап, апсуа лакәкәа инагзаны аклассификации асистематизации рзуразы, хымпада, ишъақәыргылатәуп амотивкәеи асиужеткәеи хәыщ-хәыщ еилзырго, ихатөааулакәтә рбага. Уи, ҳәарада, иааниуа афольклористтәа өарацәа ирусхойт, шъатасгыы ирзықалоит томрацәала С.Л. Зыхәба еиқәиршәаз апсуа лакәкәа.

Атыхәтәаны еитасхәоит. Иааркъағны сыйзааттылаз амонографиятә усумта «Апсуа жәлар рлакә» апсуа лакәкәа, иара убас апсуа фольклор егъырт ажанрқәагыы тызтцаая рзы зда ықам хытхыртоуп.

Абри ала сажәа хыркәшо, сыртсағы С.Л. Зыхәба, 75 шықәса ихытца ахъзала, гәык-псыкала изеиғъасшарьц стахуп агәабзиара, убри изацстцоит дшаныц дызну, хъизипшии зцу иттцаарамса иахъынзая аитцыхра. Избан акәзар апхъаф дырзыпшуп атарауағ иусумта өышкәа.

Алитература

Адлейба 1991: Адлейба Дж. Я. Устные стилевые основы сказки. Опыт экспериментального исследования на абхазском материале. Сухуми, 1991.

Адлейба 2000: Адлейба Дж.Я. Поэтико-композиционная и стилевая система. Сказки в комплексном освещении:

Экспериментальное исследование на абхазском материале. Москва, 2000.

Аниба 1970: Аниба А.А. Апсуа лакә иззку амонография // Алашара. №10. 1970. Ад. 93–95.

Зухба 1970: Зухба С.Л. Абхазская народная сказка. Тбилиси, 1970.

Зыхэба 1967: Апсуа фольклор аматериалқәа (академик Н.И. Марр иархив ақнитә)//Акыпхъ изизириеит, алагалажәеи азгәатақәеи ифит С.Л. Зыхэба. Ақәа, 1967.

Салакая 1989: Салакая Ш.Х. В ногу со временем: Литературно-критические статьи. Сухуми, 1989. С. 135–139.



Ҙ. С. ГАБНИА,
Д. И. Гәлия ихъз зху Аңсуатҗаарат
институт афольклор ақеша аиҳабы

АКАДЕМИК С. Л. ЗЫХӘБА ИЛАГАЛА АПСУА МИФОЛОГИА АТҖААРАӘҮ

Аңсны ладеи-фадеи ақһаақәа ирыбжъаку адгылтца-
кыра рацәак идуум. Аха ажәа Апсынра ажәартә
еилазашы асемантикатә тәкы – Апсы зну, Апсы
ахыыкоу – доухатә мчык аҳасабала уахәаңшны уазне-
иуазар, философиятә категориак аҳасабала иуанаңәо
абзиарақәа зегъы реахъеиздыркәәааз, реахъеизыргаз
адгыл ауп ҳәа ауп. Уи зегъырыла иқалап ииашазар-
гыы. Избанзар, ари адгыл ағыи иғиенит адунеижәларқәа,
ижәйтәзатәниңәо ҳәа зхызыпхъаңызы уахъ иналатданы
рыпсталазаара зегъы зныпшуа ҳәа ирымоу акультурақәа
цъара акала ирыткамхо аддоухатә күлтүра ду, уи иахәтаку
амифологиатә хәышрагыы. Апсуа мифология адунеи зе-
гъы иахытәаны икоу абырзен жәлар рмифология ааста
акырза ижәйтәуп, макъана уи ишахәтоу еипш изыргам,
иттәам акәымзар.

С. Л. Зыхәба ҳтарауағ ду, афольклор атҖаара занаатс
ишиңызхыз рапхъаңатәи афольклорттаағзәа дыруаңәкуп.
Имфаңиго атҖааратә усурға ақырза амөхак тбаауп. Ҷыдала

аусумтаққа апидахъеит афольклор ажанрқәа рғыырак зегырызы. Убас, 1995 шыққасы Майқөап ақ. ағы итытцуеит атцарауағ-афольклорист хатәра «Аңсау илакәым апроза атиология» ҳәа хъзыс измоу инаукатә усумта.

Рапхъаза акәны ари аттцаарадырратә усумтағы С.Л. Зыхәба инеитцихны дазааттылеит аңсау жәлар рмиологиятә хәйшраққа арылтшәахаз ахәамтаққа алегендаққа. Ҳара иңазхәағом афольклористикағы имачны изааттылахъеит ҳәа амифологиятә хәамтаққа. Зызбахә ҳамоу афольклортә жанр изакны хыпхъаңзара раңаала, бызшәа раңаала итытхъеит аусумта хатәраққа. Адунеи зегыры иадыруеит абарт амифология, афилософия, апсихоаналитикқа: Е. М. Мелетинский, А. Ф. Лосев, Д. Д. Фрэзер, Е. Б. Тейлор, Л. Иа. Штернберг, З. Фрейд, А. Шопенгауер, Ф. Ницше, П. Гуревич, И. Фролов, Н. Бердиаев, В. Н. Топоров, Д. В. Матиаш, Мирче Елиаде, Л. Н. Виноградов, Т. В. Цивиан, Е. В. Померанцева, О. Вл. Богатова ухәаирацәағы.

Аңсау мифология аттцаара, иухәар қалоит, афольклористика ағиарағы ихаңзыркызы, Нартаа репос аламтаққа, С.Л.Зыхәба иоуп ҳәа. Ираңаоуп автор иштихуа азтцаараққа: амиф закөу, ажанртә еилазаашь, дасу рчыдараққа, амифи еғырт афольклортә жанрққа реизы-қазаашь, реиғыбаашь уб. итц. Аттцаараққа иқаитцо зегыры ениятшыны изгәеиттоит ртиологиятә қазшы, ихаттәы гәаанагараққа еғырт афольклористтә рхәамтаққа еиғырпшны иқаиттоит алкааққа.

Амифққа, алегендаққа, ахәамтаққа ирзеипшу қазшыны С.Л.Зыхәба иаликаауеит амифтә хәйшын чыда. «Дара зегыры, – ифуеит иара, – ауағы имифтә хәйшын иханаңаң роуп, ирзеипшуп, иагърызычыдароуп рсиужетқа рыйнды ирхәо, ааигәнзагы еимданы иааргоз ахтысқа штабыргу азы ирымоу ағәрагара» (ад. 27).

Атцарауағ абри иқаитказ алкаа узағылому. Ииашаны, аңсау мифтә хәйшын зныпшупа зегыры – алегендаққа,

аҳәамтақәа, дара амифқәа рхатәқәагы уахь иналатданы ирхәо атабырг шыатас ишамоу, ма аңтазаараңы иқалахъоу афакт ишахылтцыз атәс ауп. Абра фажәа затәйк аңуттар қалоит С. Л. Зыхәба иихәаз, ишихәаз иудкыло. Арт акырза еизааигәоу аҳәамтақәа зегыры рөсө икоуп иапызыттаз ирхәо агәра шхартцоз узырбо ажәақәа реипш, уи агәра хаттара аарпышышыақәа шеипшым атәс зхәо ажәақәагы. Иаххәап, «Азиа Ритца иаххәаау аллегенда» асиуҗет иаххәо иқалахъоу ҳәа ауағ иапызыттаз ахтыс атәс ауп, уи ауп ахықәкгы иаххәо. «Лызфа итыша» шықалаз атәс ҳазхәо аҳәамтагыы Анцәа игәампхо қазтцо дзықәшәо атәс ауп. «Ақәыңыма иақеттәоу» рцикл иатәу аҳәамтақәагы лабәаба «абри иоуп» ҳәа ауағы ихың ҳәаны атабыргра шықәдүртгәйт. Амала дасу ирытцуо ацьашыахәра еипшым, ҳәарада. Амифтә ҳәамта ғыашыахәрада изықалом, ҳәарада. Абарт иаагоу аҳәамтақәа зегыры рсиужетқәа атабырг шыатас ишрымоу иапызыттаз ракәа ала, рхөицшыя ала иаабо, еилахқаауа икоуп. Абас икоу атагылазаша ауп, ҳәарада, дара амиф ажанр атагзара улзыршо. Убри азы ауп абырзен бызшәа иахылтшытроу атермин амиф – тақыла еизааигәоу х-еилкааракны изеихшоу – ажәабжы, аҳәамта, ажәа. С. Л. Зыхәба иусумтаңы изағеиттоит урт ажанрқәа еидызхәало даңса ғыдарап «уи урт ирымоу амифтә шыата умбарц залшазом», – ифуеит уи (ад. 27). Насгыры урт зегыры «лакәым», «илакәым апроза иатәуп» ҳәагыы нациттоит алада.

Реиодраара шымариамгыы, дасу рсиужетқәа рөсө иупыло ацьашыахәракәа раарпышышыақәеи, рымекаки ирымоуп аивыгарақәа. Аха уақагыы аицшымзаара қазтцо дара аҳәамтақәа анаңттаз иапызыттаз аңсуаа рмифологиатә ҳәицшыя иаанарпшуа ачыдарақәа роуп. Урт ачыдарақәа дара жанрла реихшараңы ааста аттаағы еиҳагыы иахыицхраауа ианаңттаз аамта азгәатараңы ауп. Аетиологиатә мифқәеи, акосмогониатә мифқәеи зегыры рааста ижәйтә-

затәиқәоу роуп. Үақа ауағы ихата имчра ауп еиха дызхатғыло, амагиатә мчра дузза зманы иибо иажәа ауп. Үи атагылаашьа, хәарада, иахәо апсua ижәйтәзоу ианимистә хәышра атәы ауп. Аха үи иашытанеиуа «Аду-неизегътәи азхытқра», «Лызфа итыша» (абзыпқәа рөй), «Папантқөөр» (абжыгуаа рөй) рсиужетқәа еиха ихъшәаны ағиара зауз роуп, убри ақнытә арақа С.Л. Зыхәба иазгәеито «атабыргра» шықоугыы, Анцәа ихатцара, имчра, иара убас, ауағышәара злашықәгылоу апринципкәа ухәа иара ари ажанр аамта иақөйршәаны, апсua ихъяшыңағы иқалаз аитакрақәа инарымаданы, дара зегыы ааизакны, рхаташьара аазырпшуа ракәны иқалеит. Убри азы ауп ари проблема аттцаара, дара амифологцәа рыдагыы, иахъа изазхъаңшуа аҳақымцәа, апсихологцәа, атеологцәа, антропологцәа уб.итц. Убри азы ауп, афольклорист хатәрагыы, ахәамтақәа жанрла реихшара раңзәак хшығозыштыра амтакәа, дара асиужетқәа ртемақәа инарықөйршәаны реихшара напы залеикызыгы. Еихишеит 7 гәйпкны: 1. акосмогониатә мифқәа; 2. антропогонисттә (аяғы иира); 3. апстәқәа, апсаатәқәа рұқашьа чыдарақәа рықалашьа, рығиашьа иадхәалоу; 4. атыпқәа, атыптың хызыңқәа, адунеизегътәи азхытқра иадхәалоу; 5. аетногенезтә (ажәлар ахынтыаанагаз, рхылтшытыра); 6. агенеологиатә хәамтақәа; 7. амиф-табыргқәа.

«Акосмогониатә мифқәа адунеи аилкаарағы аттцаарадырра апхъа иғиаз роуп», – ихәоит С.Л.Зыхәба (Ад.29). «Адуни амифо-епикатә модель – ари адунеи ашара шықалаз (деление мира на части) азы ағаанагарақәа рымацара ракәзам иатсанакуа. Ара дықоуп ауағыы, иара убас ауағы адунеи реизықазаашьагы», – алада иацитоит үи. С. Л. Зыхәба ихәоит ажәларқәа азәырғы ишримоу адунеи ашашьеи, аихашашьеи ртәы зхәо ахатәы схъемақәа змоу, настыы урт атипологиатә қазшыагы шырныпшуа атәгыы. Диашам узхәом автор ажәларқәа

рғырыафык рмифқәа рықны адунеи х-хәтакны ишоуп, настыры урт хыхынты - тәка, тәканты - хыхы ҳәа ауп реимадара шеиңкаау ҳәа агәрахатцара аадырпшует ани-хәо. Амала, мачк адамхаргыы иззаатгылатәуп, аңсуаа рмифтә хәйцрағы адунеи ахәтакәа еимаздо амфақәа еснагы хагәха, быжыра-быжытә, ма тәғантәзықа ҳәа ишенихшам атәи. Иаххәап, ауафы, аңсуа идунеи аниңсахуа аңха дықәсует, аңха еизаданы инаштыуп, икнаһазам, хыхынты тәка дңазом, алакәкәа рөи ишықоу еипши. Аха ари атагылазааша иаҳәзом, хыхы С.Л.Зыхәба атипологиара зныпшша, авертикалтә форма змоу адунеи ахәтакәа реимадара ҳәа зызбахә имоу аңсуаа рхәйцрағы иқағамызт ҳәа. Икән ҳәарада, уи азы ауп афольклористтүү үи азбахә зихәо, ишъақәззыргәтәо асиужетқәагы макчам (Нарттаа репос ағы, алакәкәа рықны уб.итц.). Аинзадаратә, агоризонталтә қазшыагы авертикалра инамаданы ағиара аман ҳәа ауп иазгәттәтәу. Уи автор изымдышуа акәзам иттәарағы изахпымло, еиҳа инеитцихны иапитцаз, макъана акының зымбац, аха имазеиу иусумта ақны, хымпада, уи атәгыы ихәазар акәхап. Урт зныпшша асиужетқәа ишжәйттәугыы, рыйғиара аамта еиҳа ихышәоуп, ҳәарада. «Аңсуа жәлар рмифология ари аңсуа философия азы ихытхыртоуп», изныкымкәа абас ихәоит афольклорист. Ииашангыы, аңсуа мифология беиоуп, амәхак тбаауп. Ара икоуп аңсабарағы еипш аңстазаарағыы иқало ағиарақәа, аитеирақәа, ахлымзаахрақәа, аеенитакрақәа рзы аңсуа ихәйцрақәа, игәаанагарақәа, идыррақәа. Ара аңсуаа аарпшуп итцауланы ихәиңца, адгыли акосмоси зегьырыла ирымадоу, рыштыбыж заҳаяу, изныруа, ирызхәиңца, рлахынты азбара иалахәу, здоуха таулоу ракәны. Аңсуа имифтә хәйцрақәа ирыбзоураны, ҳара иаабоит аңсуаа адгыли ажәғани хаз-хазы, дасу рхатәы тыңқәа рыманы ишықоугыы, дара-дара шеигәнныңуа, ишеимадоу атәи жәйтәнатә аахыс ишырдыруаз. Уи азот

уп, С. Л. Зыхәбагы изиҳәо абас: «Ижәйтәу аңсуга мифтә гәйинкыларала адгыыл, цъара хараза атыхәа, атқар ыкоуп, иара убра иахъаантәо ажәған иаларсуп» (34). Убри азы ауп «Дгыли жәғани ахъеивтцуу» ҳәа атыңырбагатә формула зыкоугы. Автор уи ағы даангылацом, алада иаци-ттоит: «Адгыыли ажәғани ипкым аимадара рымоуп ҳәа агәаанагара аңсугаа ишрымаз шыңаңнаргәгәоит, иара убас «Дгыли-жәғани ирымағоуп» ҳәа зхәо уртрыкәра афор-мула ҭышәынтәала».

С. Л. Зыхәба амифқәа дрыхәапшуеит, егырт амифолог дүкәа реипш, ақьабз иадхәалангы. Аңсугаа реипш адоухатә культура ду змаз ажәларқәа рмифи рқыабзи акыраамта еидхәалан, амиф хазы ағиара иалагаанза. Аңсугаа ркультурағы уи аидхәалара иқаз узырбо ракәны автор дрыхәапшуеит аңсуга жәйтә кәашарақәа – «Аураашьеи» «Аибаркыреи». Иара убратәкья иаликауеит урт хылтшытрала аңсугаа ирзааигәоу адига жәлар рыкәашара «Удж-хәураи» дареи акырза ишеизааигәоу атәгы. Аңсуга кәашара «Аураашьеи» адига кәашара ««Удж-хәураи» рөи акәашағцәа дгыли жәғани еизааигәатәны, ахкаара гъекъ итагзаны ирымтсаныхәо икәашоит. Ус шакәу шыңаңиргәгәоит амифолог С. Л. Зыхәба.

Академик С. Л. Зыхәба хылх иааганы зызбахә ҳәаз амифқәа реихшара иатданакыз зегъы рзы имфапиғаз ат-тцарадырра зегъы ахцәажәара ари ажәахә ахәаа егъа keletalргы иузтагзом. Убри ақнытә иалкаахоит аңсугаа рыйбазазара иадхәалоу, иахъа уажәраанзагы зышьата аңс-тазаарағы инханы икоу асиужетқәа. Зегъы рапхъа ара иугәлашәоит «Атданаа» ирыххәаау амифқәа рцикл. Из-банзар, зегъы рапхъа иргыланы автор урт акыр хышы-зышьтра рыйтаны итидаит, фбагы, атданаа ирышьашә-лоу ауаа жәйтәкәа, ауаа ссақәа ирзаптцуу амифтә ҳәам-тақәа змоу ажәларқәа ыкоуп, аха инеипынкыланы зегъы ирымазам. Уи иахәогы маңзам.

Атданаа ирызку амифқәа рықны зызбахә ыкоу ахтыс-кәа даара ижәйтәзатәиқәоуп. С. Л. Зыхәба излеихәо ала, Атданаа амца еикәыртço, амца иахатәо иаабазом, дара ахынхо ашъха ақәцәақәа рықны ауп. Амца ақамзаара амотив акультура иқаз ишжәйтәзатәиу атәы ауп иахәо, ашъха ақәцәағы атданаа рынхара, Аңсны адгыыл каршәрақәа зыла италаҳанырықазаара татцәйис иамазарц алшон. «Амифқәа излархәо ала ажәйтәза зны Аңсны зегъы азы ахатәаны икан, ашъхақәа рықәцәа акәын иатны иқаз. «Акыр аинтерес аткоуп Аңсны адгыыл зегъы азы ахатәаны икан ҳәа амиф иахәо, уи зегъырыла иахъя иөианы икоу атцаарадырратә гипотеза иақәшөоит. Уи ақабарда тарауағ Бгажноков иажәақәарыла иүхәозар «Акыр миллион шықәса рапхъя Кавказ адгыылтакыра зегъы мшынзыла ихъян, дгыыл бжъаханы икан. Азы анхъатц, иаапшыз адгыыл амшын еиғнашеит, абас иҳауит Акаспиатәи амшыни Амшын Еикәеи. Ари агәаанагара шыақәдүргәгөоит археологиатә бақақәа». С. Л. Зыхәба ари агипотезазы икоу агааанагарақәа зегъы ааганы (Ц. Бжъания, Ш. Инал-ипа уб.итç.) еиха Инал-ипа игәаанагара дадгыло, Атсан ирыххәаау амифқәа рықны дара атсанқәа рынхашь, рсоциалтә еихшарадара, иакнырықазаара иахәо уи ижәйтәзоу анхашь форма змаз жәйтәзатәи жәларуп ара зызбахә ыкоу ҳәа ихәоит,рықәзаара, мца-ларықәзаара, ртыххәтәа аайра амотив ақәзаргы аиаша иазааигәоуп.

Атоурых адақъақәаирхәоит адунеи мцала аөыпсахра шықаз атәы. Амца ацәыртрагы – культурак иахыт-хыртаны икоуп. Убри азы ауп С. Л. Зыхәба амца «аңстазаара анызаара атәы ақәзам иахәо, уи иахәо иажәыз адунеи иахтысуа шыатанкыла ахағы аңсахра атәы ауп ҳәа зиҳәогы. С. Л. Зыхәба ара даангылаазом, уи инеитыхны амца аңсуга культурағы асимволтә таққәас иамаз зегъыртәы ихәоит, ағырпштәқәагы ааигоит.

Атцаараағ иттәарапқәа зегъы ирхәо аңсуга жәлар ижәйтәзоу жәларуп, ижәйтәзоу жәларык раҳасабала иаптданы ирымоуп рхатәи культура ахаेरа аазырпшуга ағапыңтә ҳәамтақәа, ижәйтәзоу аңсабареи адунеи рымазакәа ртәи зхәо амифқәа аптданы ишрымаз атәи ауп. Урт амифқәа рула аңсуга атак қартцон есыгены рәапхъя иқәгылоз атцаарақәа: Изакәүзеи адунеи? Ишпәкалеи иара? Иапшрузеи? Апстазаара ағиара иахытхыртоузеи? Дабаанагеи ауағы? Ауаа зеипшымзеи? Рқазшыя ианыпшуга ачыдарақәа зыхъязеи? Аңсуга жәлар ирхылтшытреи? Ара иқәтъацама, ма ғварантә иаама? Дарбан Анцәа? Дызустада? Апстазаара ахәаакәа абақоу, иабалаго, иабантәо? уб.итц. Арт атцаарақәа ықәдмыргылозтгы, амифтә ҳәамтақәагы зықаломызыт. Аңсуга ихәышра, ифилософия асистема ду амоуп. Абарт атцаарақәа зегъы ртакқәа убрақа итатқәахуп. Ус anakәха, абри ауп автор зегъы реихагы иихәарц иитаху – аңсуга жәлар ижәйтәзоу жәларуп, ирымоуп рдунейдкылашьатә, рыпстазаара ҳәаақәтшашьатә система иатәи апринцип хадақәа, рхатәи дунеи. Уи адунеи егъырт ажәларқәа рдоухатә пстазаара акырза иазаингәоуп, аха иамоуп убасгы ахатәи ыйда қазшықәагы, ахатәи сахъаркыратә гъама.

Аңсугаа ртоурых абас иағын, иағуп иахыагы ағиара. «Афольклор атоурых ахаеरа аныпшра адагы, атоурых аилкаразы иатаху ацаңхагы иара ақны ауп иахыықоу», – ифуеит С.Л.Зыхәба (1995.,с.138). Ииашатқәкъаны, афольклор ишахәтоу, еихшаны атцаара ажәлар ртоурых азы иуанаңәо мачзам. Амифолог ду Мирче Елиаде ифуан: «В действительности мифы сообщают не только о происхождении мира, животных, растений и человека, но и о важнейших событиях, вслед за совершением которых человек стал тем, чем он является в настоящее время, смертным существом того или иного пола, организованным в общество и вынужденным, чтобы выжить работать

в соответствии с определенными правилами. Знать мифы значит приблизиться к тайне происхождения всех вещей» (Мирче Элиаде. 2000 г., С.199.

Аетногенезтә мифқәеи ахәамтақәеи дрыхцәажәо, С.Л. Зыхәба иазгәеитоит асиужетқәа рғыырак рәңи апсугаа рәниара, рғыацара Апсны ишықалаз амотив шышьяқәырғәгоу атәй. Атдан ирыххәау амифқәа инадыркны апсуга Апсны шиауз атәй зхәо алегенда ағынза ирхәо акы ауп: апсугаа рыңсы зыгроу рыңсадгыл Апсны ақнны шакөү уртрыңстазаара атоурых зегъы ахьеикәшоз. Уи ҳәеит ҳәа, С. Л. Зыхәба дрывсзом апсугаа рхылтшыттара Египетынтә иааит ҳәа зхәо алегендақәагъы. Аха уи атагылазаша атцарапаа Ш. Инал-иңеи, Вл. Арзынбеи, Виачеслав Иванови, Виачеслав Чыргеби апсугааи ахатцәеи рбызшәатә, ркультуратә еизаагәара иазгәартахъаз азхатцо дазааниует абри ағыза алкаа: апсуга жәлар рышьақәгылара иалахәын атыңантәи апсугааи ұварантә иааз шыбуки. Урт апсугаа ирылазит. Аха ркультурағы, рбызшәағы инхеит ирылазыз рыхқя-пқъақәа. Ари татцәы змам ҳәамтазам, ҳәарада, настыы итегъы изызхәылтәу, ирәнатәу теориоуп.

Амифтцаағы иафижкуамызт, иара убас, аетногенезтә ҳәамтақәа ирызчыдо дағеа қашшакгы. Апсуга етногенезтә ҳәамтақәа рыхқы, еиҳарак ажелақәа ирыдхәалоу алегендақәа рсиужетқәа реилазаарағы, лассылассы икоуп «ҳара нхытцынтә» ҳааит, ма Псхәынтә, ма Ахчыпсантә ҳәа ахшығызыштрақәа зхәо асиужетқәа. Ари атагылазаша азгәато, С.Л.Зыхәба уи хыхъ иаагаз агәаанагара рзеилагазом ҳәа иихәо уақәшаҳатхойт. Акы, Псхәгъы ҳара иаҳтәуп, Ахчыпсаа ракәзаргы апсуга хылтшытруоп. Нхытцынтә иаазгъы, иҳацәтәымыз ракәмыйт, шъала-дала, хылтшытрана иаҳзааигәаз ракәын. Ағанду иағытцны хазы нхара ицаз дтәымығы дқалазом, абиңара азирихәаит акәымзар.

Ажәакала, аңсуа мифология аңсуа итоурых иатсоу амазаққа зтатцәаху шәандықәроуп. Убри ашәандықәра рапхъаза акәны аңсуа фольклористикағы иаазыртыз С.Л. Зыхәба иоуп. С. Л. Зыхәба амифқәа рыттцаара имфа-пигаз инарбейт урт аңсуа идоуха аәиара аетапқәа зе-гъы шырныпшуа, ртоурых аәиара ишамадоу, рхәыщыша, рдуунеихәапшыша шаңнарбо, аңсуа жәлар рхылтшытра иадхәалоу амазаққа акыр шаадырпшызы, иара убасгъы адоуха иамоу амчра, уи амчра шакәу амилат псөөыхгас ирымоу, уи аиласара, ауафышәара ахыысҳара амилат рдоуха шытнашәаауа атәгъы уахъ иналатданы. Ажәа,abyizshəə, ахатәы быизшәа шакәу урт зегъы уасхырны ир-зышытоу. Уи аҳәааққа шақа итшәахо ақара ажәлар изыш-цилоу, дара рыпсихология ашъақәгылара, рменталитет асистема псыхехоит, еилахәо иалагоит, имчыдахоит.

Уи акәым, С.Л.Зыхәба имфа-пигаз амиф аттцаара иах-нарбоит аңсуа жәлар рхата ишапыртқаз рхатәы филосо-фия, астрология, рхатәы генеология, иара убас рхатәы ге-ронтологиагы шрымоу.

С.Л.Зыхәба итцаулоу, зымәхак тбаау амиф иадхәалоу иттцаараққа, хымпада, илагала дууп иара ихациркыз аңсуа мифология наукак аҳасабала ашъақәгыларағы. Иахъа ишәаҳаз еиғу шәахалааит, С.Л.Зыхәба агәабзиареи, агәамчи, ашықәс рацәеи Анцәа ианеишишыааит! Абзиара шәықәызы!

Алитература

1. Зыхуба С. Л. Типология абхазской несказочной прозы. М-
икоп, 1995.
2. Архаический ритуал в фольклорных и раннелитературных
памятниках. М., 1988.
3. Мирче Элиаде. Аспекты мифа. М., 2000.



ДИАНА ЦЫИНЦЫАЛ,
алитературатұңдағы, Аңснытәи
ақыннұтқарратә университет
аңсуса литература акафедра айчабы

С. Л. ЗЫХӘБА ИЛАГАЛА ИРЕИХАУ АТҚАРАИУРТАҚӘ РЗЫ АРТ҆АГАТӘ МЕТОДИКАТӘ ЛИТЕРАТУРА АПТ҆АРАҢЫ

С гәры атсанза иснархуеит Сергеи Лад-ипа Зыхәба Сиубилеи ахъазгәхтө дахъжалатәам. Шақа игәры шытнахрыз иахъатәи аилатәара, шәажә ақтақәа ишәхәхьоу, ишәхәараны шәйкөу ихъаахъеганы изықаларын.

Сергеи Лад-ипа санизхәйшуа, убас еипш ағаанагара соуеит, ауағы ипстазаараңы иеихъзарақәа рыла дахъын-зәғеиз акәзам ихадароу, убри ақарапырахь ицо амсағы шақа пынгыла дыриаиз, дышриаиз ауп.

Убри аганахъ ала Сергеи Лад-ипа ипстазаара өырп-шыгоуп зегбы ҳзы.

Үи илшект атцарадырра еихазоу ақәңдәхъ ахалара, иахъа үи афилологиятә тарадыррақәа дырдокторуп, дыппрофессоруп, дакадемикуп.

Ас еипш аихъзара дүкәа шыаңас, гәыңдәс ирымоу, ҳәа-рас иатахузеи, апхъаза инаргыланы, қасабарала андәа илеиттаз абағхатәра чыда ауп. Аха үи абағхатәра инагзаны аеңдәрнагарц азы, хымпада, иатахын аапсарапк

қамтқакәа аусура, ахы аңы арбара. Урт ағбагы анеицила – ақыбағ өңдеи аңыеи дырхылтцит иалукааша апсыза тарауағ-афольклорист, алiterateратураттаағ, артсағ қаза. Академик Шыота Салақана иажәақәа рыла иүхәозар, «Апсыза жәлар ржәйтә өаңың рөниаратә доухатә культуреи иахытәи рсахъаркыратә литературиирыттаарапзнаны алаку ҳтарауаа иаарылукааша, апсызтцаарағ маңара акәымкәа, кавказтцаарағы зышты мөшшө дреиуоп Сергеи Лад-ипа».

Сапхъа иқәгылаз аттарауаа инарттауланы изаатгылелит С. Зыхәба ипстазаареи ирөниаратә мөнеи, фольклористк, литератураттаағык иахасаб ала избахә рхәеит.

Сара лымкаала сазаатгыларц стахуп С. Зыхәбен ҳауниверситети реимадара атәй.

Ишдьиру еипш, Апсыза ҳәынтыккәрратә университет иашын гәйит акафедракәа ируакуп Апсыза литература акафедра.

1956 шыққасзы Ақәатәи артсағратә институт ақны иаартын апсыза бызшәеи алiterateратурии зымәхакыз акафедра. Ари – хтыс дүззахеит ҳмилат культура атоурын ағы. Акафедра аартра ҳтарауағ, апсыза патриоттәярыпты ақәирчахақәа ақәирзуп, урт рзы идеологиянызт, уи иатдан ағәыгра дүкәа, ахамеигзара, иара убас агәымшәара. Убарт дреиуоп уи акафедра рапхъа иахагылаз еицирдыруа апсыза тарауағ – апатриот Җамара Платон-ипхә Шыақрыл.

Позитивтә хтыс духеит апсызартца атоурын ағы абыттара 16, 1967 ш. рзы апсыза литература акафедра аартра. Рапхъаңакәни уи деихабны дахагылеит еицирдыруа апоет-аттарауағ Г. К. Гәйбелиа. Уи акафедра иалахәеит апатриот ду, еицирдыруа апсыза поет, аттарауағ Вл. Анқәаб, иара убас аттарауаа Ан. Зыхәбен, Павел Азынбей.

Хара имгакәа Апсызтцааратә институт ақнытә акафедрахъ иаапхъан Ш. Х. Салақана, С. Л. Зыхәба, Р. Хә. Қапба.

Уи аамтазы уи атцарапурта педагогтә институтын. 1975 шыққаса инаркны иахъя уажәраанза С. Л. Зыхәба апсуа литература акафедрағы аус иуеит, дрыпхъойт ихадоу аматәарқәа – Апсуа фольклори, Апсуа литература атоурыхи.

Зегыы ишыжәдүруа еипш, 1979 шыққасы апсуа университет аартра иацын атцара ус ағы аитакрақәа, ышадала иазхәйыцын иара акафедра аструктура ахатагыы, ауниверситет ағы артцара апроцесс атцаки ахыққасы инарықәйршәаны. Апсаҳрақәа қалеит апсуа литература акафедрағыы. Уаанза аматәарқәа зеиңшил рхысра инацлеит ышадала алтературадырреи афольклори ртцарагы.

Акафедрағы иааитцагылелит афольклористтәа хатәрақәа: Ш.Х. Салақана, С. Л. Зыхәба, І. Адлеиба, З. Ільгизова, Ц. Габниа, С. Тапағәуа ухәа уб. егыртгы. Убарт зегыы рыбзоурала нап аркын хымпада иштыхтәйз афольклор аусқәа риреесира, иахъынзауала азанааттаратә хырхарта артцаулара, амәхак артбаара.

1988 шыққасы акафедрағы иаартын апсуа фольклор алаборатория, уи шыңасы иаңан акафедрағы иштәтталатәуп ҳәа ззыζбаз астуденттәа рфольклортә практикақәа рымфаңгараан еизыргаз аматериалқәа. Иухәар ауеит, Сергеи Лад-ипа игөы итхоз абри азтаарагыы җбахеит ҳәа. Напы аркын урт аматериалқәа системала реи-фикаара, афольклортә гәып ацхыраарала.

Абартқәа зегыы Сергеи Лад-ипа акыр игөы шытнахуан, даттгәон, ацхыраара ритон, настыы астуденттәа апрактикахь ианцоз, шамахамзар, данрыңымцоз ықамызт. Теориала илекциақәа рөы иреихәоз, практикала ишья-қәиргәгәон.

Рыңқарас иқалаз, аибашъраан ибжъазит афольклор архив ағы итәахыз акассетатә фонд, аха еиқәхеит урт рыхфылаақәа рұғыррак. Сергеи Лад-ипа уи даара гәхъяас иқайтцеит.

Сгэы иаанагоит атцарауағ изы разқуп ҳәа идырра ағар идирихәартә еиңш атагылазаашь анимоу. Уи насыпс иоут Сергеи Лад-ипа. Убас аибашъра аштыахь деитазыхынхәйт иртцафратә усурға. Зыңсадгыл зхы ақөйизтаз истудентцәа хъааго, уи дрылагеит илекциақәа рыңхара. Илекциақәа еснагы еилыхха, апрофессионалтә ҳаракыра ду рыман, ирымоуп. Убри азоуп лассы-лассы истудентцәа гәахәарыла, гәыблыла дзыргәладыршәо, иахъагы бзия дзырбо.

2000 шықәса раахыс С. Л. Зыхәба апсуа литература акафедра дапрофессоруп. Иахъа игәамбзиара иахъяны иртцафратә усурға еиңкьеит. Ауағытәысса игәыграқәа нкылашьа рымазам, ҳәғыгуеит иаарласны, иара иши-тасу еиңш, дычча-чко ҳафедра даағналап ҳәа.

Әбәка ажәа схәарц стахуп С. Зыхәба илшарақәа ртәи ашкол азы артцага шәкәкәа реикәыршәарағы. Даараза ирықәенеит ҳәа исыпхъязоит Артур Аншбей иареи 1-тәи акласс азы еиқәдышрәәз артцага шәкәы. Уажә аабыкъа еита тыжыын 10-тәи акласс азы. Иара убас С. Зыхәба дрылахъын 10-тәи 11-тәи аклассқәа рзы ахрестоматиақәа реикәыршәара.

Иазгәастарц стахуп, ашәкәкәа реикәыршәафцәа ишрылшаз иахъа уажәраанза иқаз азнеишьа шъатанкыла ипсахны, афольклор ашкол программа чыдала, акыр инартбааны алагалара. Уи иатканакуа раңдоуп:

Акы: атеория аганахь ала иаагозар, алитетуреи афольклори этказкуа аестетикатә системақәа акыр ишеинзааигөоугы, урт хаз-хазуп, реиларфашьара қалом.

Әбагы: афольклор хазы ашколхәйгүкәа рыйзагара аағзаратә тәк чыда амоуп.

Хәгыы: афольклор апсуа идоухатә культурағы амәхак даараза итбаауп. Убри ақнытә «афольклор апсуа литература иахытхыртоуп» ҳәа азхәаны, хқәак ҳнарылацәажәаны ахәйгүкәа рыйзагара ииашам.

Чыдала инартбааны, уажәы апограмма ишарбоу еипш ахәыңқәа ианрызнагаха, зеигтықам ала еимада-хойт, еипшыоит ашкол ақны уи азнагашьеи ҳара ҳта-раиуртағы уи иааннакыло амәхаки.

Ари артцара апроцесс пымтәазакәа, тәкылеи, формалеи, методикалеи иртабыргны, зығбахә ҳамоуamatәар-қәа рыназго артцағцәа, адырцәа, аттарағцәа реитцааза-разы аперспектива бзиақәа ҳнатоит.

Ишдыру еипш, Сергеи Зыхәба итижъеит хыпхъа-зара раңала амонографиақәеи, ашәақәа реизга ахрес-томатиақәеи, еиуеипшым аизгақәеи. Уа икоуп архив материалқәа, ихатә фольклортә нтамтақәа, алитета-раттааратә критикатә статиақәа, аочеркқәа реизгақәа ухәа уб. егъыртгыбы.

Аттарауағ, афольклорист С.Л. Зыхәба 1981 шықәсазы ашәкәтъырта «Алашара» ақны рапхъаза акәны апсы-шәала итижъит «Апсуа жәлар рәапыцтә рәниамта» ҳәа хыс измаз, иреиҳау аттараиуртақәа ирызкыз артцага шәкәы. Итабыргытәкъаны, ас икоу артцага шәкәы атыт-ра культуратә хтысуп ҳмилат рдоухатә пстазаарағы. Апсуа студенттә ароуит акыр аамта иззыпшыз, иртахыз идеиатә тәкылеи тематикалеи, жанрлеи ибениоу, ихара-ку асахъаркыратә хатабзиарақәа змоу, апсуа жәлар рәапыцтә рәниамта наукала идаракәаңы итызтаауа артцага шәкәы.

Хажәлар ижәйтәзатәниу рфольклор иазку азтаарақәа ирызкны ҳапсуа тарауаа, иапсыуаамгы иттәаны ир-кыпхъхыан асттиақәа, амонографиақәа, аха Сергеи Зыхәба ишәкәы ҳамта дүхеит астуденттә рзы мацара акәым, ажәлар рәапыцтә рәниамта иазғымхай зегын рзы. Ашәкәы еиқәыршәан усқан апсуа институт ағы 1968 шы-кәса раахыс ахархәара змаз «Апсуа фольклор апограм-ма» (Еиқәдьиршәеит А. Аншба, А. Зыхәба, С. Зыхәба, Ш. Салақана) инақәыршәаны. Убри апограмма инақәыр-

шәаны иқатдан 1975 ш. Ш. Салақаина еиқөиршәаз ахретоматия «Аңсау жәлар рәапыңтә рәниамтақәа» захьзугы.

Хажәлар рфольклор наукала аттәара иазку астатақәа (урт еиуеипшым аамтақәа рзы еиуеипшым ажурналқәеи аизгақәеи, агазетқәеи ирнын) амонографиақәеирыпшаара астудентцәа ирцәйгүадағуп, урысшәала, қыртшәалеи ухәа, даға бызшәақәакрыла икъыпхұы аусумтақәа апсшәахь еитаганырыхцәажәара рзымариам, алекциағыираҳая маңара рызхонит хәа иқам. Хәарас иаңахузей, ари еипш атагылазаашь астудентцәа акыр иарблакъоит, аориентация иаша рытаразы апсырхага ду қазтқо ҭагылазаашьоуп.

Ас ихатәру амилат тәкы змоу ашәкәы атытца гәахәара дула ирыдыркылент зегзы. Ус шакөу дыртцабыргуеит ашәкәы адунеи анаба нахыс иара иазкны апериодикатә кылпхъ ағы аспециалистцәеи апхъағәеи ирғымтаны ицәйртцыз астатақәеи арецензиақәеи. Ашәкәы ахәшьара ҳарак айтепт алтературағтцағ, апоет Б. Гәыргәлия. Ари а факт еиҳагы иартцабыргуеит 1984 шыққаса рзы ари ашәкәы апсау литературеи, ақазареи, апсаутцаареи русхк ақны Д. Гәлия ихъз зху Ахәынтықарратә премия ахъатәршьаз.

С. Зыхәба итижъхьеит (астатақәеи аочеркқәеи аламтақәа, 20 инареиханы амонографиақәа, ашәкәқәа, еиуеипшым аизгақәа архивтә материалқәа, ихатәы фольклортә нтамтақәа, алтературағтә критикатә статиақәа, аочеркқәа реизгақәа, артцага шәкәқәеи ахархәагақәеи ухәа уб. ит.

Аттарауағ итижъхьеит 100 инареиханы аттәарадырратә усумтақәа апсау фольклори алтературағтәағтцаареи ирызкны.

Ишдыру еипш, хыхъ зызбахә хәаз ари артцага шәкәы иреенины, ихартәааны еитатыжын 2009 ш. акафедра иқанатцаз ахәарала. Еитатыжын, иара убас, академик акафедра иқанатцаз ахәарала. Еиуеипшым иара убас акаде-

мик Шь. Салақаина еиқәиршәаз уи ашәкәы иашьашәалаз ахрестоматиагы.

С. Зыхәба ишәкәағы апсуа фольклортә рәниамтақәа рыхцәажәараан, рытцаараан иахъатәи афольклористика, үйдала аурыс фольклористика аихъзарақәа автор хадаратә хархәаганы, имфақәтцаганы иман.

Ашәкәы шыңақәғылоуп апхъажәеи, ақәшақәа 5 рыла; хазы иалкаауп афольклортә материалқәа реизгаразы ам-сақәтцага; нас азгәатақәа.

Иара тәкыла иушар ауеит ө-хәтакны. Актәи ахәта иатданакуеит ақәшақәа өба. Уа иаарпшуп ажәлар рәапыцтә хәамтақәа захъзу, уи ахадаратә қазшыңа үйдакәа, афольклористика иадхәалоуп азтцаарақәа жәпакы.

Дыззаатғылаз азтцаарақәа рәғы икоуп: асахъаркыратә ғыратә литератури афольклори реизықазаашьақәа афольклористикатә теория хадақәа; хазы иалкаауп аурыс революционер-демократцәа, марксизм ашыңаркыңаңа, М. Горки үхәа афольклор азы ргәананагарақәа.

Ағабатәи ахәта хықәкыла апсуа фольклор иазкуп, уи аизгареи, акынұхъреи аттцаареи. Арақа С. Зыхәба дрых-цәажәоит иахъа уажәраанза ари аус знапы алаку зегъы.

Анағс аттарауағ дырзаатғылойт апсуа фольклор ағы иаҳдыло ажанрқәа зегъы.

Хаз-хазы ахқәа ғырзкуп Ағсаны Асовет мчра шыңақәғылаанза атрадициатә жанр хадақәа: аңыа ашәақәа, ақыабзтә поэзия, атәхәақәа, ажәапқақәа, ацуфарақәа, ажәарц-цакқәа, амифологиатә хәамтақәеи алегендақәеи, алакәқәа, ағырхаттаратә епос абақа хадақәа, атоурыхтә-ғырхаттаратә ашәақәеи ахәамтақәеи.

Афольклортә рәниамтақәа анализ ғыруаан риденатә тәкы маңара акәымкәа, автор иахъынзайлшоз иеанишәеит рсахъаркыратә формақәагы.

Хшығызыштыра аумтар залшом дағеа ҭагылазаашьакты. Ишдүру еипш, апсуа фольклор ажанрқәа зегъы мон-

нографиала, ышада хаз-хазы иттәаны икам. Уажәазы еиһа иттәаны иказ афырхаттаратә епоси алакәеи роуп. Убри ақнытә С. Зыхәба иртәга шәкәи ақны ажанрәа рәғырак раңхъаза акәни ирыхңәажәоуп.

Аңсуа фольклор абақақәа анализ рзураан автор инарт-бааны ихы иаирхәеит аиғырпшратә метод, хыпхъазара раңәала иааигент еғырт ажәларқәа азәырғы рфольклор ақнытәи аиғырпшрақәа. Ари иахнарбоит аңсуа тарауағ имоу азықаттара бзиа, иахъатәи афольклористика анаука ағаңзарағы дышгылоу.

Хыхъ ишазгәаҳтәз еиپш, ҳұнинверситет афилогиатә факультет, аңсуа бызшәеи алитетатуреи рзанаат ағы арттаратә план иалартцеит астудентцәа-афилогцәа рзы афольклортә практика..

С. Зыхәба абри атагылазааша дахәтакны, хышығызыштыра азуны иртәга шәкәи антәамтахь иациттоит апара-граф ышада. Үақа иарбоуп астудентцәа имфаңыргарц ир-ыхәтоу афольклортә практика шеиғекаатәу, аматериалқәа шантталатәу үхәа ртәи зәхә амфақәттагақәеи азгәатақәеи. Ашәкәи инартбааны жанр-жанрла, тематикала, настыры хронологиатә өниашыала еиштарғыланы иаанарпшует аңсуа жәлар ибениу рәәпциләтә ҳәамта атоурых.

Абар Руслан Қапба ари ашәкәи азы иихәо:

«Ҳаңәымшәакәа иаххәар ҳалшоит ари акапиталтә усумта иапхъалакғыи иаразнак ихағы имааирц залшом хәа зақа ақәра дуу, ибениу, еиуеипшым тематикала ише-иларсу, ишиеғартәоу уама зымптыңзакұз аңсуа жәлар рфольклор. С. Зыхәба иртәга шәкәи зегыы раңхъаза има-урөхәаша иреиуюп сахъаркыратә ғымтак еиپш аңхъа-ра аинтерес уқыртә, уагәыланахалартә иахъықайтаз. Ари, акы, изыбзоуруу уи ииттәауа аматериалқәа бзиа-ны рхы-ртңыхәа, рхытхыртақәа ахъидыруа ауп. Өбагыы, аңсуа бызшәа абеиара иамоу ибзианы ихы иахъаирхәо ауп».

Сажәа хыркәшо, иазгәастарц ңахуп 40 шықәса ина-
реиҳаны С.Л. Зыхәба аус ахъиуа акафедра, адеканат азы
атқакы дүззә шрымоу иара ицәаға қыдақәа: ииашара,
ипринципра, ауағы изы имоу агәйбылра, арыщашьара,
иахъахәтоу иажәа аңьбарара, иахъатаху агәйбзығра.

Ртәофык иаҳасаб ала ибағатәра штәулоу, идирра,
имоу аинтеллект, аапсара қамтқакәа аттарадыррағы ип-
шаарақәа ибзиазаны ирныпшуюит иусуреи ирғиам-
тақәеи.

Ииубилеи идныхәало, гәыкала ҭабуп ҳәа иаҳхәар ҳта-
хуп иахъа уажәраанза иқаитцахъоу азы.

Изеигъаҳшьоит агәабзиареи агәамчи иманы, иаарлас-
ны ипсадғыл ахъ дхынхәуа, иқәғиарақәа еихеиҳаяу;
хколлектив еиңш, ҳажәлар зегырыыхъ ҭызгаша аихъзара
ғыңқәа ааирпшырц.



МУШЬНИ ЛАШЭРИА,
*Аңсуатындааратэ институт
аңсуа литература ақеша аиҳабы,
AAP академик*

СЕРГЕИ ЗЫХӘБЕИ АРТ҆АГА ШӘКӘҚӘЕИ

Xапсуа тарауаа дүкәа азәйрөсү реипш амәхак тбаауп, итсаулоуп иналукааша ҳтарауағ, академик Сергеи Лад-ипа Зыхәба ирәниаратә дунеи, жәашықәсала ихы-ихшығ, имч-илша, ибәфхатәра ду ззикауа проблемақәа. Уи ареволиуциа қалаанжатәи аурыс тарауаа дүкәа, убас асовет аамта ҳгозар уи иатцанакуа еинцирдүргү афольклористтә, афилологтә ршкола, ртрадиция иатәу, иаағаз, уи иқәнаргылаз тарауағуп. Ҳара ҳөйрәз – иртәғәсә дүкәа иреиуоуп Д. Гәлия, Г. Зизария, Ш. Инал-ипа, Кә. Шыңқрыл, Б. Шыынқәба, Хә. Бәгажәба, Ш. Салақана ухәа шъардағы.

Хадара злоу уи иусумта қайматқәа, иштыхуа проблемақәа, х-Аңсынра маңарағ акәымкәа ҳантытгъы, зегъ рапхъаза ҳашыңқәа нхытцаа рөһү, акыр рхәо, акыр пырко иқалеит. Уи иқазшы, ицәаға, ицгылаз итакпхықәра злақоу ала иштыхуа иарбан проблемазаалакъ, инапы злеикуа иарбан усзаалакъ идирра зегъ адиттоит, гәтынчра имам, ишәоит, изоит, иапу ағағарақәа ҳасаб рзуны.

Абас аиپш ала ихы ааирпшит абжъаратәи азеипш-таратә школқәа V-XI аклассқәа ирыттаркуа аңсуга литературазы апрограмма өңің аиекаара ус ағы, дара артқага шәкәкәа рыфра, реикәрышәарағы. Ари шьюукы-шьюук ргәры ишаанаго аиپш иус мариамызт, унадххылангыы ақаттара уадағын.

Асовет тәйіла аилахара иағыз ауаажәларратә система ақетпра ашкол ус ағғыы шыатанкыла аңсаҳра қанатцеит. Ауаажәларратә, аидеологиятә тәк змаз аматәарқәа, ҳәарада, атоурых иззкәогыы убрахь иналатданы, даеакала ихәақәттәхеит, иқаз ахәшьарақәа ықәтцит. Аурыс литература ҳозар уи апрограммақәа ирылтцит Октиабр, Ленин, апартия, акласстә знеишъя ухәа ирызкыз атемақәа, асовет мчра аиаашъя, аколихарақәа реиекаашъя рызбахә, даеакала иүхәозар сара сабицара иеиуоу злараағаз М. Горки ифынтақәа «Мать», «Буревестник», В. Маиковски ипоема «Ленин», Н. Островски иаптамта «Как закалялась сталь», М. Шолохов ироман «Поднятая целина», А. Фадеев иепопеия «Молодая гвардия» ухәа тұға змам ағымтақәа.

Ажәакала, аурыс литература атоурых, еиҳаракғыы асовет аамта иатканакуаз апериод өңің иахәапштәхеит. Даеакала иалкаатәхеит арттаратә процесс иалататәу ағымтақәа, ирызхъапштәхеит уаанза зыхъз ртәағәахъаз авторцәа азәирғы, инартбааны апхъағцәа рахъ ицәирримгоз рғымтақәа.

Ари – ус мариамхеит уаанзатәи артқага шәкәкәа, апрграммақәа аптызтоз ауаа рзы. Абас еипш иқалаз атағылазаашъя ҳасаб азуны Урыстәылатәи аттара Аминистрра абри аус иаднапхъалт А. М. Горки ихъз зху адунеитә литература аинститут аттарауаа. Ашкол ағы мышкғыы аус зымуциз, аха аурыс литература ағәы-апсы ахътаз қайматла издыруаз азанаат уаа. Хадарала убарт иқартқаз алкаақәа, ахәшьарақәа рыла ауп Урыстәылатәи ашколқәа

рөсі алтература иазку иахъатәи апограммақәа, артқага шәкәкәа шеиңкауы.

Абри иеипшу атагылазаашь қалеит ҳара ҳөгъы, ҳайбашыра ашытахътәи актәи ашықәсқәа инадыркны.

Ишықаз ала реитатыжърақәа рцынхәрас шъатанкыла иеитарыхәапштәхеит, ирөицтәхеит ҳлитература иазку апограмма, V-XI аклассқәа рытәи артқага шәкәкәа.

Хәарада, абартқәа ҳасаб ырзанаит а-90-тәи ашықәсқәа рееиғшамтаз Апедагогикатә институт анапхара, Апсуа институт аттарауаа раҳытә гәйпфық абри аус иана-днаңхъалоз аамтазы. Убарт дреиуан Сергеи Лад-ипа Зыхәбагы. Уи акыр шықәса абри институт адиректор ихатыпцағысы дықазааует имариамыз, өчак-чакык ҳәа аус анахуаз урт аамтакәа рзы – аттаратә процесс иадхәалоу азтараракәа 3буа, Аинститут анапы злакыз аус ду дахатғылауа.

Сара абрақа инартбааны иеиқәыпхъазауа, иттцааттаауа сзалағом С. Зыхәба аттаратә процесс иазку иңбааа, иусура ду иатцанакуа зегъы.

Цыдала иалыскааует «Апсуа литература» атоурых ажәабатәи акласс иазку артқага шәкәы. А. Аншба днаивагыланы уи хадарала аханатә зұйабаа тәтә аду, ағыракты зөзү С. Зыхәба иоуп ҳапсуа литература атоурых иазку инеитциху, ттцаарадыррала иеибытоу шәкәык иахъа уажәраанза иахъамам азы ари аусумта акыр ҳаендауеит, акыр пнақоит.

Убас апсуа литература иазку Апограмма акәзар, абрақагы С. Зыхәба Ш. Салақаиес сареи ҳус ағыра ҳамидеит, апограмма ус аиқәыршәара дабжоуп. V-XI классқәа рыртқага шәкәкәа ҳозаргы С. Зыхәба шамахамзар урт зегъ рөсі аиқәыршәаңа дыруаңауда.

Иаанагозеи абри? Ари иаанаго апсуа литература, ҳашәкәыиғсөзә тәға змам раңтамтақәа зегъы өңді раңхъара, реитапхъара, шәкы рахытә ак алхра, алкаара, убри ак

уи алышхызы аметодисттәеи еидтәланы реицапхъара, ргәаанагарақәа нақ-аақ реимдара, атекст артага шәкәы ахь аиагара акәын.

С. Зыхәба ифыза гәакъа Шота Салақаина ихаштхъеит ҳәа сыйкам абарт атекстқәа, ҳашәкәығаға ғәимтәқәа еимакуа-еиғакуа ҳаицрыңхъо судадә атихқәа қыақыза ианхаршоз!

С.Л. Зыхәба абас аипш иқаз иңьабаа, убас Ш. Салақаина ипышәа, идырра, имаапсара ирыбзоураны, абри аус изажаз аметодисттәа иқартцоз абыжъарақәа ухәа ирылтшәаны ихаит иахъа ҳашколтә пәтазаарағ ахархәара змоу алитеттура иазку апрограмма, есышықәса зтыңца иағу артага шәкәы өңицкәа.

Иаайдылан ари аус Апедагогикатә институт, Аттара амнистрра, Аңсны анапхара иқартцаз абға-адғылара ирыбзоураны.

Гәахәас уағы иқантартә икоуп аңсуа бывшәеи алитеттуреи рыртцаға ғәа, хадарала уахәаңшуазар, ари Апрограмма өңиц, артага шәкәы өңицкәа гәахәарала иахъырпылаз, иахъырдыркылаз. Акыпхъ ағ аума, ателехәаңшрағ аума сара дсыздыруам ртағы затәыкгыы ифагыланы изакәзызи-мшәа иҳадыжәгалаз ҳәа зхәаз, игәамтыйз, ари аус қөнүизшъаз.

Хәарада арт артага шәкәкәа, Апрограмма ак ригзам-кәа иқам, иидеалтәым, урт риг-рыбза С. Зыхәбагы, уи инаивагыланы абри аус знапы алакызгыы иахбоит, иҳалшо ала рееирақәакгы ҳарғуп. Иқам ауағытәығоса инапы иқанатцаз ак згым акы. Ҳапхъақагъ, хәарада, иаашт урт дағакала ригсахратәи ригғыцратәи аамта.

Ари еилкауп, аха ихазуп дағакгы. Апрограмма, убас артага шәкәкәа ртыңца ианалага инаркны ҳашәкәығаға ғәа шыуукы-шыуукы ригбжъара атып роуит агәамтракәа, агәйнамзарақәа, аеыпныхәақәа: уи иану-ианым, иану зақантә дану ухәа; конкретла, устәла акәымкәа,

рацәак адрес змам аеыпныңқақәа, зны-зынла абри ам-сағ иқаттаң атқәағәа рыхышырагы гәахәас иқаттауа, асада, арт азтәарақәа зызбуа рышқа ас аиңш икоу Апрограмма акыр иаңсоума, иаарласынгыы ипсахтәуп ҳәа рытқаңқаа... Шыукуы-шыукуы «абри убрақа дзаламзе» ҳәа зызбахә рхәо автор ифымтақәа урыхәапшыр х-хәоук раҳытә өба шытанкыла ириашатәуп, анапы иттегатәуп...

Иазгәастоит: шамахамзар амилат литературақәарышколтә программақәа рәғызыпстазаара иалтхью, хадара змоу ашәкәыфөңәа роуп зөйимтақәа арбоу. Ҳарт ҳөңи зыңсы үту авторцәа раҳытә еиха хадара зманы ипхъазоу арбоуп, – урт зегыы асовет аамтазгыы ус иарбаз ракәын, шамахамзар иаңым, иагым, рөйимтақәа даңаа фымтақәакрыла ипсахуп ауп.

Ихәатәуп иеицирдыруа иахъатәи аурыс шәкәыфөңәа, иаҳәап, А. Битов, Куниаев, Пелевин, Акунин, Маканим, Даշкова ухәа раҳытә азәгьы ифымтақәа ҳаамтазтәи аурыс шәкәыфөңәа рыртлага шәкәкәа ишырным. Ҳара ҳөңи, шыукуы-шыуук ирхәо уқәыныкәар, иахъа зыңсы үту ҳашәкәыфөңәа зегъ шамахамзар артлага шәкәкәа рәғыи иарбатәуп. Ари абсурдуп.

Дара артлага шәкәкәа ирыгу-ирыйбаттәкьюу акәзар, ихъааугартә икоуп азалымдара итагылоу ауағсы, азалымдара анымшәара ағар рылааңзара аидеяра рацәак иаҳырнымпшүү.

Аурыс философ, аестет Г. Плеханов игәалалиршөйт Н. Некрасов иеицирдыруа иажәенинраала «Железная дорога» иаңхъаз арпа иңкәз ифызак иажәақәа:

«Эх, взял бы я это ружье и пошел бы сражаться за русский народ!». Артлага шәкәыи иагәылоу афымта, ахәтакхъала, абас аиңш икоу амца уцранаттозар ауп, угәлашәара иазынхозар ауп.

Ибзиоуп ажәа пщзала, ажәа хыркыла Аңсны, ҳаңсабара, ҳажәлар ирызку, еихышәшәа ицо афымтақәа, аха убарт

инарыварагыланы иқазароуп ауағпсы игәхъаа, ала-мала еитаққашаа змам ихтыс, зхала зхы изынхаз игәырға.

Сара бзия избоит зны-зынла ҳзаағаз ажәйтә ртцага шәкәкәа рыштыыхра, ргәылапшра. Сгәалашәара ахан иалмтца иаанхеит ашкол қәра сантагылаз сзыпхъаз ақәыпш иразқыдара иазку Ованесс Туманиан иажәабжъ «Гиқор», А. Чехов ишедевр «Ванка» – апсуа бышшәахъ қаиматла еитаганы.

Иахъатәи ҳартцага шәкәкәа рәғы урт иреиуо уңыхъашәом. Икоуп атеория, агәаанагара агәырғара, азалымда-ра ухәа зныпшуа афынтақәа артцага шәкәкәа раҳь раңәак инагалатәым ҳәа. Ариғ цензура хкуп, артцага шәкәкәа реикәрышәаф ишью шъаҳауп. Сара уи садғылағым.

Убас иуылоит арт артцага шәкәкәа рәғы аитагақәа усс ирымоузei ҳәа зхәогы!..

Инамфатәны изгәасто: С. Зыхәба абас иңабаа раңәа зду ҳартцага шәкәкәа ығ-рыбза, уақа еиҳагы инар-тбааны авторцәа ахъарбатәү акым, ағар итегер ргәи-рыпсы зкуа, ргәалашәара иалымтца афынтақәа ахъир-цылаша ауп.

Ари агәаанагара ҳтцарапағ-аағағ акала иамеиқып-хәагь сыйкам.

Алитература

Зыхәба, 1967 – Апсуа фольклор аматериалқәа (академик Н.И.

Марр иархив ақынитет). Акыпхъ изизирхиен, алагалажәеи азгәатакәеи иөйт С.Л. Зыхәба. – Ақәа 1967.

Зыхәба, 1975 – Зыхәба Сергеи. Арғиара амфала. Алитера-туратә критикатә статиақәа. – Ақәа, 1975.

Зыхәба, 1984 – Зыхәба Сергеи. Ахахә еиғсамхарц. Алитера-туратә-критикатә статиақәа. – Ақәа, 1984.

Зыхәба, 1987 – Зыхәба Сергеи. Ажәа сахъарк апшааразы. Алитературатә-критикатә статиақәа. – 1987.

Зыхәба, 2004 – Зыхәба Сергеи. Дырмит ду иакәымзар... (Дырмит Гәлия диижътеи 130 шыңқаса тцижътеи). – Ақәа, 2004.

Зыхәба, 2006 – Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Алитетуратә критикатә статиақәа. – Ақәа, 2006.

Зыхәба, 2009 – Зыхәба Сергеи. Баграт Шынқәба ипстазаареи ирәниаратә мөеи. – Ақәа, 2009.



В. А. КӘАГӘАНИА,
афольклортқааф, афилологиатә
тұңаарадыррақәа рдоқтор

С. Л. ЗЫХӘБА ЛИТЕРАТУРАТЦААФЫК, КРИТИКК ИАХАСАБАЛА

XXашөйшүкәса 60-70-тәи ашықәсқәа раан аңсуа тцаарадырра ажәған ағы, етқәацъаа реиңш, еикәағта иаацәыртцит бағхатәралеи зықатцаралеи инагаз, ахы аусадулашьалагъ зықәлацәа зығерлызыкауаз, апеніңш лаша рзыпшуп ҳәа ззухәашаз иағымкәа-ғыңғамкәа атқарауаа-афилогцәа: Ш. Х. Салақана, Ш. Қ. Арстәа, А. А. Аншба, С. Л. Зыхәба, В. Л. Атқариа, М. Т. Лашәриа, В. Б. Агрба уб. еғь. Иахъа уажәшьта XXI ашөйшүкәса зшыапы ҭазыргылаз, даға аамта ғыщқ еиуоу ауаа, ажәйтәи ағатәи еихшъало, ҳацәымғашьо иаҳхәар ҳалшоит, абарт атқарауаа рыбзоурала аңсуа ғыратә күльтуреи алитетатуреи ҹапарак иңеит ҳәа. Ари еиңш алкаа ҳзырқатдо амзызқәа иакым-исбам, амала урт зетғы ирыңкуп ҳәы змам доуҳатә малны ҳнапы иадыркхьюу рырғиамтақәеи, тәкылеи хырхарталеи еиуеиңшым, акыргы зымекхазкуа рыйтқаамтақәеи.

Еиқәаҳапхъаңаз атқарауаа рыбжъара ичыдоу ихатә тың ааникылоит зытқаарадырратә напкымта еицам-

куа афилогиатә ттцаарадыррақәа рдоктор, апрофессор, Апсны аттцаарадыррақәа ракадемиеи Адыгатәи жәларбжъаратәи аттцаарадырратә академиеи рлахәыла иаша Сергеи Лад-ипа Зыхәба. Абар шытә 50 шықәса инарзынаңшүеит махәғеилхәала апсуа ттцаарадырреи алитетуреи рымхурстақәа дыртахандеиуенжъети иара. Илагала атәы хұәозаргы, шамахамзар, соуп зхәо псыгу тарауағок идхамбалаша арғиаратә өағора ду идах-балоит. С. Л. Зыхәба имтаны апсуа филогиатә ттцаарадырра иаиуит зығағзара ҳараку, ҳтарауағ ихъзи ижәлеи еидкыланы иахзырхәо амонографиақәеи, алитетураттцааратә усумтақәеи, афольклортә бақақәа згәylазығзо аизгақәа жәпаки. Ари иаҳәо убриоуп – академик С. Л. Зыхәба зымекхак тбаау тарауағуп. Иара аханатәаҳыс еидбало еицааигоит афилогиатә ттцаарадырра иатәу ахырхартакәа иакымкәа-иғбамкәа – афольклорттцаара, ағапыцтә рәниамтақәа реизгареи ртыжъреи, алитетураттцаара, алитетуратратә критика. Абарт аусхкқәа зегъы рәғи атарауағ ихы ағыыка ықәихит. Җабыргуп, С. Л. Зыхәба зегъ рашхъа иргыланы афольклор тызтцаая тарауағуп, абри ахырхартәғ ауп иара апхъанатә аахыс лымкаала ағыбаа ахыбо, иаапсарагъ иаҳа иахықоу. Аха иара убри аамтазгы ҳамғашшо иаххәар қалоит да-ғакгы – иаацьоушъартәирацәоуп атарауағ илиршаз литератураттцаағык, критикк иаҳасабалагы. Ҳаамтазтәи апсуа литератураттцаареи акритикиеи ухағы иузаагом С. Л. Зыхәба иусумтақәа рыйдацса. Үи икалам итцижъит хыпхъағзара раңәала алитетураттцааратә монографиақәеи алитетуратратә-критикатә статиақәеи, арецензиақәеи.

Алитератураттцаарағы дарбан тарауағзаалак изынхәан зегъы ирыцкүп афилология аганахъала итеориятә зықатцара ахынзахараку, дзыхцәажәо алитетуреи ма автори уи ирғиамтақәеи интырхәңдааны рдырра, али-

тературатә гъама ҳарак амазаара. Абарт ақазшыңақәа уан-рылақамха, литературағафық, критикк иаҳасабала узышыңақәымгылакәа, уттқаамтақәа азы рылыжж иқәхойт, ма, амра иқәннакыз аҳаскыны еипш, икъакъафағаза иаа-умпытахойт. Ари зхаххәаая, С.Л. Зыхәба, хымпәда, инагоу атеориатә зықатцара зауз, ағама ҳарак змоу, зылатш-хәа тбаау литераторуп. Арақа ихәамзар ауам иара ибзиа-зан дшалгаз А.М. Горки ихъз зхыз Ақәатәи ахәынтықарратә артцағратә институт афилологиатә факультет, уи анағ-сан азықатцара шыахә шиоуз Қарт аспирантура данғаз аамтағастәи итқаратцараан.

Зегъ рапхья иргылан С.Л. Зыхәба – апсуа литература атоурых тұцағуп. Аттқаарадырра амфа дананыла, рап-хатәи ишьәғақәа анеихига инаркны, иара гәйик-псы-кала дазаапсоит апсуа шәкәйіфөңәа, еиҳарак здунеи зыпсаҳхью, рөымтакәа рытқаареи ртүжъреи. Ишдыру еипш, ус иагыйамиаам алитетуратә пстынха атүжъраз нап аркра. Ари ақъабаа раңәеи атакпхықәра дуи ахъацу анағсанғы, атекстологиатә зықатцара бзия зтаху усуп. Ҳтарауағ инапы итқганы (зны-зынла егырт атқаруаа-гы алархәны), ағамеи ахшығи рыгмыжъкәа еиқәыр-шәаны итижъхеит иағзымкәа-ғыңызмәкәа ҳашәкәйіфө-ңәа дүкәа рөымтакәа. Убас, 2003 шыққасазы итытцит С. Л. Зыхәбеи Хә. С. Бәжәбеи еицепқәдышыршәаз хлитература ауасхыршытатағ Д. И. Гәлиа иғымтақәа (ажәеинраала-қәа, ажәабжықәа, афольклортәи аетнографиатәи нтамта-қәа, астатақәа, артлага шәйікәқәа, асалам шәйікәқәа) еидызкыло аизга жыщә [Бәжәба, Зыхәба, 2003]. Ашәкәы апхъажәеи азгәатақәеи иғит С. Л. Зыхәба. Аиаша нткаа-ны иаҳхәозар, ари ашәкәы - ф-томкны итытцыз Д. Гәлиа иғымтақәа реизга хазыртәаая 7-тәи атом акәхойт. Иара иагәыланагжоит иаҳья уажәраанза апхъағ раңәак изым-дыруаз, ҳаклассик ибағатареи ихатареи акыр игәы-лыртәаан иҳайлзыркаая иғымтақәа. Аматериалқәа реи-

ҳарак аагоуп архивқәа рұқынты. Убри ақниттә, еилкаау усуп, урт еихыршәшәаны жанрла еихшаны апхыағ идгапара – имария усмызт. Үи адагы иазгәахташа – ашәкәи еиднакылаз аматериалқәа зегбы аттцаарадыррағы ишананагара паспортла еиқәрышәоуп. Ажәакала, зызбахә ҳамоу ашәкәи тұцаарадырратә тыжымтоуп. Мөасашақә акәзарғы иазгәастоит: абри еипш аттцаарадырратә тыжыра рпеншхароуп здунеи зыңсаххыоу, иналукааша ҳашәкәиғәцәи ҳпоеттәеи рөымтәқәа. Иахъазыхәан ари аус ду акыр иғәигәттахан икоуп ҳәа ишьтәуп.

Ашәкәиғәцәа рнапғымтәқәа аус րыдулара, маршәакралеи қакпхықәралеи еидкыланы ртыжыра, ажәакала, атектологиатә анализ раҳыжыра иадхәалоу аус-хәис ағы үаанзагы С. Л. Зыхәба аңыбаса ибахъан, апышәа иоухъан. Алитетураттцаарағы, еитасқәахуеит, шъарда иуадағу ари аус պшы аттарауағ дызлалагаз, ус үхәар аузазар, дадзыңхъалаз, изыртаз афольклорттцаара ауп. Үи аганахъала рапхъатәи апышәарақәа иреиуахеит, иагъқә-ғиаражеит аттарауағ 1967 шыққасазы итижызы аизга – «Апсуа фольклор аматериалқәа (академик Н. И. Марр иархив ақниттә)» [Зыхәба, 1967]. Аизга еиднакылеит апсуа фольклор заазатәи анткамтәқәа (XX ашәышықәса актәи ажәашықәсқәа раан Н. И. Марр иапшыгарала иантаз). Аттарауағ қәыпш урт ипшааит Санкт-Петербургтәи архив ақны. Абри аизга тыщаанза шыққасқәак раңхъа С.Л. Зыхәба апхыағцәа иранеишъахъан апхъажәеи азгәатақәеи рыңтданы тыжымтәк – Аңынцътәяләт Еибашыра Дүззәғ итахаз апсуа шәкәиғәфы, аитагағ Михаил Гочуа ифымтәқәа еидызқыло ашәкәы [Зыхәба, 1962].

Үи адагы, алитетураттцаағ еиқәрышәаны 1986 шыққасазы итижыит (Хә. Бәжәба далархәны) Д. Гәлия иңнагағ, ашәкәиғәфы С. Чанба ифымтәқәа реизга [Бәжәба, Зыхәба, 1986].

Иаххәаз иначыданы, С.Л. Зыхәба мәхакы тбаала ина-
пы алакуп аңсуа шәкәысфәеи апоетцәеи рырәиамта-
қәа рыттаареи, ҳамтазтәи алитетуратә процесс ана-
лиз азуреи. Абарт аусхккәа рәы, иалкаан иаххәозар –
аңсуа шәкәысфәеи ҳсахъаркыратә литература ағиара
еиуеипшым апроблемақәа ирызкны иара иапиттәент зын-
за хәычи дуи амонографиақәеи астатақәеи 40 инареиха-
ны. Урт рхыпхъазарағы икоуп ҳлитература ахаңыркөи
Д. Гәлиа дийжьтеи 130 шықса аттра иазкны ииғыз уаҳа
настахым аусумта «Дырмит ду иакәымзар...» [Зыхәба,
2004], аңсуа литература аклассик Б. Шынқәба ипсәзана-
реи ирәиамтақәеи ирзикыз амонография [Зыхәба, 2009].
Еицаадыруеит, Д. Гәлиеи Б. Шынқәбеи рырәиамтақәа
рыттаара аганахъала иқаттоу маңым. Иара ҳттарауағ иха-
та иакәзаргы, еиуеипшым аамтақәа рзы ҳаклассикцәа
рырәиамтақәеи урт ирыццәыртцу азтцаарақәеи хаз-ха-
зы ирзикхъан иакымкәа-иофамкәа астатақәа, иаххәап:
«Дырмит Гәлиеи аурыс литературеи», «Дырмит Гәлиа
ажәлар ргәалашәарағы», «Дырмит Гәлиеи аңсуа фоль-
клори», «Ахахә еиғасамхарц», «Дызустада Шәарах Кәаҙба»,
«Ажәақәак Б. Шынқәба ипрозазы» уб. егъ. Ари ахыр-
хартағы ажәа ғың ахәара ус иагымариам. Ҳаззааниуа
– С.Л. Зыхәба инапы злеикыз аус иацу атакпхықәреи
аудадағреи еилкааны дазнеит, ғыңыа ҳашәкәысфәа ду-
қәа алитетурат арәиарағи ауаажәлларатә усуреи рәкни
иқартқаз аңьабаа ҳақла ахәшьара атара илиршеит. Изәа-
зарызеи, иахъа уажәраанзагы изалыршамхаңт аңсуа
литература знысыз атоурых мәа обиективла, ҳамтаз-
тәи алитетураттааратә бла ғыңла ахцәажәара, асовет
аамтазтәи ҳашәкәысфәа рырәиамтақәа аидеологиатә
знеишшәкәа инаркәытханы реилыргара. Абри ағыза ата-
гылазаашъя иахъыаны, зегъы ртәи ҳамхәаргы, иахъатәи
аңсуа школқәа аудадағрақәа рыхтыргоит; аңсуа шәкәыс-
фәа рырәиамтақәа рхысраан артцағцәа тыйргәас иро-

уша, маакырара рзызуша алтератураттааратә усумтақәа шамахамзар акгыры ырдгалам. Кьюшәоуқәак ықа-зазаргы, урысшәалоуп ишфу. Убри иахъяны, атсағцәа изхисуа афымтақәа ргәи ақәкра, инарттауланы реилкаара рцәйбаргәуп. Абри зегъ зхаххәаая, С.Л. Зыхәба икалам итцижыз, Д. Гәлиеи Б. Шынкәбен ирызку иусумтақәа цәгъя имфақәттагоуп, ашәкәыфофцәа ырғиамтақәа өңц блала ирыхцәажәоуп. Ус анакәха, арт аусумтақәа Апсуа хәынтықарратә университети абжъаратә школи рзы акыр ихәартаны икоуп.

Апсуа школ азбахә анысчәах, хымпада инатшыны иазгәататәуп ҳлитератураттааф уи иадиттахьоу ацъабаа атәй. Ҳазтагылоу аамтазы 10 рәи итәоу ашколхәычқәа аттара злартцо арттага шәкәы авторцәа (А. А. Аншба, Ш. Х. Салақана злахәү) дреиуюп С. Л. Зыхәба. Дырмит Гәлия, Миха Лакрба, Мушыни Аҳашба, Иван Папасқыыр, Шыалуа Тәбыңба, Қыаазым Агәмаа инартбааны ырғстазаареи ырғиаратә мәа иазку ахәта зөвз иара иоуп [Аншба, Зыхәба, Салақана, 2001]. Ари арттагатә шәкәы – абжъаратә школ азы даара ицхыррагзоу усумтоуп.

Зызбахә ҳхәаз ашәкәыфофцәа инарчыданы, С.Л. Зыхәба инеитцыху асттиақәа рзикхьеит апсуа литература атоурых ағы ғәгәала зышты аанзыжыз, здунеи зып-саххьоу арғиафцәа: Иван Җарба, Кәымф Ломиа, Шота Җгадуа, Алықыса ҆иениа, Кәаста Гъерхъелиа, иара убас иахъя зырғиара ус ңкым, ибағыза ихалагылоу еиңирдыруа ашәкәыфофцәа: Алықыса Гогәуа, Нелли Җар-ңча, Борис Тыжәба, Платон Бебиа, Мушыни Лашәриа, Терент Чания, Витали Амаршын – ус шақафы! Ажәа рхихәаахъеит ҳлитература атоурых ағы акры зтазкуа арғиамтақәеи аитагамтақәеи. Урт рнылеит еиуеипшым аамтақәа рзы итыттыз алтератураттааф ишәкәкәа: «Арғиара амғала» [Зыхәба, 1975], «Ахахә еиғсамхарц» [Зыхәба, 1984], «Ажәа

сахъарк апшааразы» [Зыхәба, 1987], «Ахәыштаара амца мыңдаарц» [Зыхәба, 2006].

Алiterateраттцааф С.Л. Зыхәба иеанишәоит апсуа литеratурағы апроблематә қазшы змоу азтсаатәқәагырыштыхра, ашәкәыиғаңдәеи архыағаңдәеи рыхшығ азырыштыртә инартсауланы азтсаара ахңәажәара, аимак-аиғак рхылғиаартә ақатцара. Убарт иреиуоуп, иаххәозар, еиуеиңшым аамтақәа рзы акыпхь збаз истатиақәа: «Иахъатәи апсуа проза ағиара ахадаратә тенденциақәак», «Икоума апсуа литературадырреи акритики?», «Апсуа проза ахадаратә зтсаарақәак», «Дырмит ду иакәымзар», «Апсуа хәыгчтәи литература азтсаарақәак» уб. егь. Арт аусумтақәа рұғы автор дырзағылоит еиуеиңшым аамтақәа рзы апсуа литератураттцаара ағапхъа иттарны иқәгылаз азтсаатәқәа: апроза ағиарағы икоу аихъзарақәеи ахъис-харақәеи, акытеи ақалақы реизықазаашья апрозағы аарпашшыя, зхы цәйрызго еиуеиңшым астиль өыцқәа рчыдарапқәа ухәа. Иазгәтатәуп, аттарауағ иғәаанагара азғелымхара атқатсан ишәйриго, дзыхңәажәо ани аума ари аума арғиамта абзырзеиңш, иадибало агхақәагыны иа-ахтны ишихәо, иажәа акритика цаҳә-цаҳә шагәылыжкуа. Убас, «Апсуа проза ахадаратә зтсаатәқәак» захъзу аттарауағ истатиағы ҳапхъоит: «...иахъатәи ҳаамта аазыр-шыу ағымтақәа итқагы ҳаманда, рсахъаркыратә ҳара-кыреи ашәкәиғаңдәеи ртематикатә мәхаки итегеси ит-баанды ухәартә икоуп. Аиашазы, иахпылоит иссаңауоп, руаажәларрата тәкгыры тәшәацәоуп ззухәаша атемақәагы» [Зыхәба, 2006, ад. 329].

Дарбан таруағзаалак изықәан акырза атсанакуеит аттсаарадыррағ ицхандеиуа иғызыцәеи иареи ҳәоуеиқәшәала русеицтура, ацъабаа ззырбо аус ақны реибатибагара. Абри аганахъалагь С.Л. Зыхәба иаамысташәоу, азеиңш усағ зығезмыруадағуа ттарауағуп. Уи артабыргуеит ҳтарауағ ду Шалуа Инал-ипеи иареи русеицтура Б. Шынқәба

ирғиара атқаара аганахъала, иналукааша аңсуга филолог ду, академик Хөыхөйт Бәжәбей иареи еидырбалахъо аңьбаа, атқарадыррағы русеицира.

Хәперауағ иңушыаша даеакгы – иара дазрыщам ианатаху аамтазы ажәа қәандала иңнагағпәә рыхцә-жәара, изыпсоу ала рыйзырзы ахәара. Ус еипш икоу ажәа рзикхъент иара Хә. Бәжәба, Ш. Салақана, В. Атнариа, Р. Қапба уб. азә.

С.Л. Зыхәба ауағора злыжкуа, згәры тбаау, зыпсадгыл мышхәй бзия избо патриот дууп, иара убри аамтазгы апринципра злуо тарауағуп. Уи дыртабыргуент аңсугаа рмилаттә-хақәитратә қәпарағы иааирпшхью агәымшәареи агәғьреи реиңш (иуағемшхароу аамтәкәа раан еиуеиңшым аинстанциақәа ракъ идәыкәттаз ашә-ћәкәа рнапы ратсағра), уи ахъзала хатала ииөхью апублицистикатә статиақәеи.

Иҳақым ихәамзар даеакгы. Аңсугатқаара уатқәтәи апеиңш згәйтщам, абиңара өә реихаҳара-реитцааңара зхъаам атқаруағ – уи дмилат тарауағ дууп узхәом.

Абрив аганахъалагы С.Л. Зыхәба дәйрпшыгоуп, илиршахъоу раңәоуп. Ишътанеиуа атқаруаа азәырғы, афоль-клорттаареи алитетураттаареи рәғы ихандеиуа, сарғы үбрахъ сналатсаны, амға иқәызтаз, шәшырарагы рзызуыз дреиуоуп иара.

Ус анақәха, иҳақуп, иағыгәадуроуп аңсуга ттцарадыр-разы 75 шыққаса иртысуа атқаруағ ду, апрофессор, академик С. Л. Зыхәба, иахъа агәамбзиара шимоугыы, иусура пқымкәа, ағар рзы дәйрпшыган иңстазаара зегъ зди-таз аус пшыя иахъагы өышәала дахъағу. Хатала иааң-сара зду сөзыцәеи сареи ҳахъзала гәык-псықала идах-ныңәлоит ҳаиҳабы, ҳамғақәттағ иахъа дызпило ииубилеи. Изеигъаяшшоит аңсуга қәра наζеи инапы злаку аус ағы аринахысгы ақәғиара дүкәеи!

Алітература

- Аншба, Зыхәба, Салақаиа, 2001** – Апсуа литература. Абжъаратәи ашкол 10-тәи ақласс азы артцага шәкәы. – Ақәа, 2001.
- Бәжәба, Зыхәба, 1986** – Җанба Самсон. Ифымтақәа. / Еңқәдышәйт Хәыхәйт Бәжәбеи Сергеи Зыхәбеи. – Ақәа, 1986.
- Бәжәба, Зыхәба, 2003** – Гәлия Дырмит (Ажәеинраалақәа, ақәабжықәа, ағольклортәи аетнографиатәи иңтамтақәа, аитагақәа, астатақәа, артцага шәйікәқәа, асалам шәйікәқәа). / Еңқәдышәйт Хә. С. Бәжәбеи С. Л. Зыхәбеи. – Ақәа, 2003.
- Зыхәба, 1962** – Гочуа Михаил. Иантамтақәеи иеитагамтақәеи. / Еңқәиршәеит, апхъажәагы ифит Сергеи Зыхәба. – Ақәа, 1962.
- Зыхәба, 1967** – Апсуа фольклор аматериалқәа (академик Н. И. Марр иархив ақнытә). / Ақыпхъ изирхиенит, алагалажәеи азгәатақәеи ифит С. Л. Зыхәба. – Ақәа 1967.
- Зыхәба, 1975** – Зыхәба Сергеи. Арғиара амфала. Алітературатә-критикатә статиақәа. – Ақәа, 1975.
- Зыхәба, 1984** – Зыхәба Сергеи. Ахақә еифсамхарц. Алітературатә-критикатә статиақәа. – Ақәа, 1984.
- Зыхәба, 1987** – Зыхәба Сергеи. Ажәа сахъарк апшааразы. Алітературатә-критикатә статиақәа. – Ақәа, 1987.
- Зыхәба, 2004** – Зыхәба Сергеи. Дырмит ду иакөымзар... (Дырмит Гәлия диижътеи 130 шықса тијжътеи). – Ақәа, 2004.
- Зыхәба, 2006** – Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңзарц. Алітературатә-критикатә статиақәа. – Ақәа, 2006..
- Зыхәба, 2009** – Зыхәба Сергеи. Баграт Шыынқәба ипстаа-заареи ирғиаратә мәнеи. – Ақәа, 2009.

АЗЕИГЬАШЬАРАҚӘА

Аконференциағы С.Л. Зыхәба ажәа ңхақәа изызхәары зұтахыз раңған. Убри ақнитә афольклор ақәша аусзуғәа аконференцзал ағы үтәз ирыдаагалеит Амишынңашәкәы. Дасу илшон иғәи иңанақәоз азеиғьашьарақәа уа ранңара, уи *Майқәаңқа С. Л. Зыхәба изаҳашытын иара.*

Сергей Лад-иңа, сашыа еиҳабы, сөйзәа еиҳабы,
саңхъагыла!

Азин сыт гәйік-псық ала умш ира удныхәалара, азеиғьашьарақәа Анцәа ду иғапхыа рыштатцара.

Апстазаара атагәтасрақәа ирықәымшәац, ишырхәо еипш, – «акғызы зымбаң» изымдышыр ауеит ұзабала апстазаара ду анысра закәйтә ус хантоу. Уи издыршам иңзабаа иаңа абзабаа ағьама иаша.

Итааңәа ирызкызарғы, ижәлар ирызкызарғы иңзабаа ахә ҳаракны ишъазар, уи насып змоу дреиоуп, хымпада. Изхысқәаая, уара насып змоу уреиоуп утааңәара рөғьы, ужәлар рөғьы.

Иуасхәарц истаху раңғазоуп, ахәарагы сзымариям...
«Үдүрфатә еиғъхааит» урғиарағы, «иңқарапатзааит» угәалақазаара, уара ишұтаху еипш ағәабзиара!

Угәыдыскылоит, суззатәуп, уашыа цәгъя –

Петра Кәйіниа.

14. 07. 2011

* * *

Иахъа акыр салақаны схы збозар, изңысшо шәара шәоуп зегъ рапхъа иргыланы.

75 шықеса шәхытца иадхәалоу шәиубилеи гәык-псыкала ишәйдныхәалая, ишәзеиғъасшыойт агәабзиара, агәамч; шәғапхъа иқәгылоу избатәны атцаарадырратә усқәа ишәымпүткаманшәалахааит!

Шәажәа, шәыхшығ шәышшыра ҳагымзааит, акыр иах-запсоу Сергеи Лад-ипа!

B.A. Кәағанна.

14.07.2011

* * *

Сергеи Лад-ипа, гәык-псыкала ишәйдисныхәалоит шәиубилеи – 75 шықеса шәхытца. Ишәзеиғъасшыойт агәабзиара, агәабзиара, дағазынык агәабзиара!

Шәыпстазаара зегъ ззышәкызы хажәлар рылыпха шәымазааит, урт ирхылаңшуа ҳапсуа ныхақәа рылыпха шәымазааит, урт злаңәажәо абызшәа алпха шәымазааит! Иқа-зааит наунагза дара шәара шәылыпха рыманы.

Гәык-псыкала шәтцаадырра алтцшәақәеи, шәуафреи, шәаңсуареи пату ақәызтдо

C. Қытанаа.

14.VII-2011

* * *

Дорогой Сергей, очень огорчена, что не пришлось встретиться с Вами в столь знаменательный День!

Очень хотелось вспомнить былое, ведь в нем было и много хорошего. Вы для меня всегда являетесь образцом мира, естественной доброты, душевного благородства, долготерпимости и в жизни и в науке!

Дай Бог, чтобы в нашем абхазском обществе было больше Ваших последователей.

Крепко целую, обнимаю и надеюсь на скорую встречу!

М. Г. Ладария

* * *

Бзия иаабо Сергеи Лад-ица,
Елена Михаил-ицха!

Иахъя, пхынгэы 14, 2011 ш. Апсуаттааратэ институт аёы имзацаагоит Сергеи Лад-ица 75 ш. шэхытца иазку аиубилеитэ-тцаараадырратэ конференциа. Шаќа ибзиази шэфыцьагы абра шэыпшзаза, шэхааза шэхалатәазар...

Ус иќамлазаргы, зегъ реиха ихадароу – ҳара еснагъ еипш бзия шёаабоит, шёбафхатәра ҳатыр дузза ақәахтгоит, еснагъ шэыгехъаахгойт.

Абра Толики сареи ҳабжъара итэоуп, Гәдоутантә иааны, Лиалиа Харчлаа-пхай лыпшема Mac Агрбей. Асалам дуззаны ишәзынартиует, шёбара иазхъааует, агәабзиара нагза шәзеиғъаршьоит.

Харт ҳапшъык убри ақара шэыгехъаахгойт, Маин-кәаңка ҳдэыкәлап ҳәа анеибаҳхәалогы ыќоуп...

Сергеи Лад-ица, Гәдоута амшын шәантысцозгы, нас Адыгена ашъхақәа рёы ашәа анеицаххәозгы, ҳанеи-цыкәашозгы ахаан исхаштуам.

Агәабзиара, еитахгы агәабзиара!

Ҳашәзыпшуп!

Лили Ҳагңха

* * *

Салам умоуп, сашья-гэыраз Сергеи!

Иудысныххәлоит иахъатәи умш ира, иuzeиғъасшьоит агәабзиара, агәамч! Ирласны ужәлар урылагыларц, агъя-

рахәа, анкьеиңш уғызыцәа урылазаарц!.. иахъа сақара сыйлоит убас үзбахә рхәоит уғызыцәа, уи уара иубзоуруп, амцхә сыйзхәом. Абри ала бзиала,

Уаҳәшья Лало...

* * *

Во середине дня.

Сергеи бзиа, категорически поздравит узықастсоит иахъатәи амш гәйрәтхә!

Лена Михаиловна – салам дүззә!

Аконференция ғазара ҳаракыла амфапысра иағуп!

Диана ҆ыныңьыл-пәх ажәахә ақаттардағуп. Асаат 13.38 ықоуп. Сарғъарах ала Лиалиа дтәоуп, сармарах ала Валери (Мас) Агрба дтәоуп. Акы затәык – угәхъаагоит!

Шәкы-шәкы грамм инеиханты иаажәыр қалап настәа. Уаҳныхәараны ҳақоуп в середине дни! Исхәаша рацәаны, иуасхәаша рацәаны исымоуп...

Ани мчыла станы аспирантура сыштоутказгыы Лиалиа иласхәеит, имзакәа зегы!

Мушыни Лашәрия иажәахә далагеит. Диана ҳнапы лзеинахъеит.

Мушыни бзиахә аштыбыжь -ғ- рацәацәаны ихәоит акәымзар иқәгылара интерес ду аткоуп.

Үгәйдискылоит, во середине дни. Лена – салам дүззә...

Толик Хъециа.

13. 50.саат. 14. 07. 2011. Ақөа.

АБНИ аконференцзал.

* * *

Сергеи, сашья – Ду!

Үпсы, ушья, уда, ухшығ лаша здұтқаз аңсуа қоурых зыххәаау аңсуаа рхата, рхақәитра, рапсуара, рхәынтықар-

ра жәлары ықанатқ адунеи иагымхааит! Ухата уапхъақа
иқаутдарц иутаху уахъзааит!

Уашыа Ермола Аңызыңыз

* * *

Сергей Лад-ипа!

Ишәйдисныңәалоит шәиубилеи!

Шәара шәхы-шәыпсы шәамеигзә ишәылшахъоу зегъы
ҳахәыштаарамца мыңәарц азоуп изықашәтço.

Шәара шәеипш икоу аттарауаа, зыңсадғыли зыжәлари
гәыкала рыматц зуа маңуп иахъя.

Шәара шәусушья сара сзы иөырпшыгоуп.

Цюуки баша аңәажәара иагеит, маңк қартцаргыы, дук
рылшазшәа рхәоит. Шәара коллективк иқартцаша қашә-
тахъеит. Уи ақынгы шәаангылом. Урт ирыңуп шәыуафра
харакы. Шәиашара.

Ажәлар иапсоу дгәарымтарц аузом. Ишәтакы-ишә-
такым шәара ажәлар зегъы шәыртәуп!

«Ажәлар рыбзиабара қылан иаазом,
Иалнахыз далнахит, иаңсам дабазом».

Абарт ажәақәагы шәа шәзы иңәоуп.

Бзиала ҳайбабааит Аңсынра!

Хатыр дүззә шәықәызтço

Виачеслав Бигәа.

14. 07. 2011.

ак, Ақөа.

* * *

Сергей!

Анцәа ду илапш хaa ухыз!

Ухыз-упшы, иулуршаз гәадуроуп ҳмилат адouхатә куль-
туразы.

Саргыы еишъак еиپш узтаху соуп!
Ухэйчы бзиақәа рыла Анцәа уиргээртъалааит!

Гэыкала, Руслан Қапба.

14. 07. 2011

* * *

Хатыр ду зқәу Сергеи Лад-ипа!
Гэык-псыкала ишәзеиңъасшьоит агәабзиара, агәамч,
апсуа ишықәс нтцыра ду.
Шәңбабаа рацәоуп апсугаттаараңы, ижәбахью аңыбаа
ду пхъяڭагы иbzабааны ишәпцилааит!

Алина Жыңىخا.

* * *

Сызкәыхшоу Сергеи Лад-ипа!
Гэык-псыкала ишәзеиңъасшьоит аңтазаара ахаара
азто агәабзиара, агәицқьара.
Ишәыгмыз, ишәымаз арғиара дүкәа шәапхъяڭагы
ипкымкәа. Икататәу рацәоуп.
Сара хатала, даңа 50 шықәса шәгээртъара салахәны
анцәа ҳаикәиршәаит.

Ииашахатаны бзия шәыйзбо –

Света Танағәүа.

14. 07. 2011

Ақ, Ақа.

* * *

Сергей!
Хкафедраң уқамзаара ҳныпшуеит.
Иахтахуп, анцәа ихәар, иаарласны, анкьеиңш ҳкафе-
дравы уцаңаца уааҳалагыларц.

Агәабзиара, агәамч, алшара, уапхъақа итегеси ира-
цәаны арғиаразы алшара дүкән узеиғасшыонит.

Хатыр ду, пату ду үкәйизде

Миля Тңариаңұ.

14. 07. 2011

* * *

Исызгәакъоу, Сергеи Лад-ица!

Иахъатәни аилатәара шәахъалахәым сгәни даара иснар-
хуеит. Ишәыхәтоу ажәа ахәара уадафуп.

Ижәдүруазарц стахуп еснагъ ишаҳныруа шәйкәмзаа-
ра аамтала.

Хашәзыпшуп, иаарласны, итышәтцаауз алакәкәа
реипши шәшымгәигүз агәабзиара шәыманы, шәйичча-ччо,
шәлафуа ҳкафедра шәйиғналааит.

Диана Аңынқыл.

14. 07. 2011

* * *

Сашъа ду Сергеи Лад-ица Зыхәба!

Иахъа ииуль 15, 2011 ш., асаат 12 инаркны, абар асаат
16 қалахъеит.

Үпстазаратә мөне уттцааратә усуреи, урғиамтеи иры-
зку ажәахәкәа қартцеит үфыззә: У.Ш. Ағзба, Ш.Х. Са-
лақаина, З.Цы. Цыапуа, Ц.С. Габниа, Д.С. Аңынқыл, М.Т.
Лашәрия, В.А. Кәағәания, А. Е. Ашәба.

Саргыы гәйблыла ажәақәак ухысқәааит. Сергеи, уара
хаттцаарадыррағ ипшьюу уафуп.

Анцәа сихәоит ушымгәигүз агәабзиареи агәамчи уа-
урц.

Үгөхъаазгоит. Руслан Қапбей сареи ҳнеирц акәын уара
уахъ, уигыы ҳалымшеит. Ленеи, ухәйгәеи, умотаңәеи,

уңацаңеи уғмыз, шәгәйдүскүлоит. Мышкы зны ҳухь-
зар убап.

У-Борис Гәйиргәлия

* * *

Сергей Лад-ипа!

Абыржәы Уасил ушәкәы аپхъара дағуп, усыдғыланы
уцәажәоушәа збоит!

Ауағытәыфса ицәа итамзо еғылкам!

Апстазаара қәпороуп.

M. Лашария

* * *

Сергей Лад-ипа!

Шәниубилеи хазынан имфаңысит. Агәабзиареи ақера
дуи шәзаңыстың шәирамш!

З. Цыануа

* * *

Сергей ухатқы сцеит!

Ленагыы, уаргыы, ухәыңқәагыы абас шәзыргәйрәшаша
амшқәа раңааны анцәа ишәатәеишшашаит.

Еснагы гәыкала иузылкоу,

Шота Салақаева

* * *

Хатыр зқәу Сергей Лад-ипеи шәаргъажәфа Елена Ми-
хаил-ипхәи, шәыгәхъаахгоит! Хара имгакәа шәхы, шәгәы
бзия Аңсны шәхагымкәа шәаҳбалааит.

Ақәғиарақәа, ағалақазаара, ауафықәра 100 ш. гәаб-зиарала!

Марина Барыңиңұха

* * *

Хатыр зқөу Сергеи Лад-ипа!

Сара еихарак узлаздыруа унап итүххьюо уантамтақәеи уаңтамтақәеи рылоуп. Урт ирныпшуюйт уцқара, ууафра, ухатәрара, итеге ҳапхъақа узыхъзо уусқәа раңаахаит, иuzeитъасшыойт ағәбзиара узеигөрыгъю раңаахо.

Шамба Иуана

* * *

Хартсафы, хтарауағ ду, ауафы-хазына С.Л. Зыхәба!

Иахъа абра зегы шәыгәхъааго, шәызбахә ҳамхәаң-цьышъя иаххәоит! Анцәа дықоуп, уи илпхә шәара ишәо-уаит! Ҳара зегы иаххәо, иахтаху акы затәйк ауп: Шәара абра шәңаңаңа шәаңалагыларатәы Анцәа иқайтцааит! Шәагымзааит шәыпсадғыл! Шәҳагымзааит! Шәрыгым-зааит шәтааңәара!

Ҳара еснагъ ҳашәзыпшуп!

Бзия шәабоит!

Шәгәбзиара еиғъхарц азы Анцәа ҳихәоит!

Агәабзиара!

Агәабзиара!

Еита агәабзиара!

Еснагъ гәык-псықала ишәзықоу

Цира Габниа!

Сара дағазныкъы исхәоит: Шәара Аңсны шәаани шәанықала – ағольклор ақәша анапхара шәара ишәтәуп! Сара уи гәыкала исхәоит!

С.Л. ЗЫХЭБА ИУСУМ҆ТАҚӘА РСИА

Афилологиатә ттцаарадыррақәа рдоқтор, апрофессор, Апсны аттцаарадыррақәа ракадемиеси Жәларбжъаратәи адыгатә (ачеркестә) ттцаарадыррақәа ракадемиеси ракадемик, Адуни жәларбжъаратәи адоухатә еидгылара академия алахәыла-корреспондент, Урыстәыла ашәќәығозцәа Реидгыла алахәыла, Апснытәи ашәќәығозцәа Рассоциация алахәыла, Апсны ажурналистцәа Реидгыла алахәыла, Ажурналистцәа Реидгыла жәларбжъаратәи аконфедерация алахәыла, Д. И. Гәлиа ихъз зху Апсны Ахәынтарратә Ареспублика премия алауреат, «Ахъз-апша» аорден ағбатәи ағаҙара занашью, Апсны Ахәынтаркарра аттцаарадырра зеапсазтәыз аусзуғ

Зыхэба Сергеи Лад-ица
Ихадоу иусумҭақәарсия

Список основных трудов доктора филологических наук, профессора, академика Академии наук Абхазии и Международной адыгской (черкесской) академии наук, члена-корреспондента Международной Академии духовного единства народов мира, члена Союза писателей Российской Федерации, члена Ассоциации писателей Абхазии, члена Союза журналистов Абхазии, члена Международной конфедерации журналистских союзов, лауре-

ата Государственной премии им. Д.И. Гулиа, Республики Абхазия кавалера ордена «Ахъдз-апша» II степени, заслуженный деятель науки Республики Абхазии Зухба Сергея Ладовича.

Еиқәиршәеит афилологиатә т҃цаарарадыррақәа ркандидат

А. Е. Ашәба

Составитель – кандидат филологических наук

А. Е. Ашуба

Сухум – 2013

ШӘКӘҚӘАНЫ ИТЫТ҆ХЬОУ С.Л. ЗЫХӘБА ИУСУМ҆ТАҚӘА

РАБОТЫ С.Л. ЗУХБА, ИЗДАННЫЕ В ВИДЕ ОТДЕЛЬНЫХ КНИГ

1. Абхазская народная сказка. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1967 г.

2. Абхазская народная сказка. Монография. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1970 г.

В монографии впервые исследуется абхазский народный сказочный эпос. На основе изучения собранных автором полевых, архивных опубликованных материалов в работе дается научная классификация абхазских сказок, анализ их образов, мотивов и сюжетов. Путем сравнительно-сопоставительных изысканий выявляются их стилистические, языковые особенности и традиция исполнения.

3. Арғиара амфала. Алитетуратә-критикатә статиақәа. Ақәа. Ашәкәтъыжырта «Алашара», 1975 ш.

4. Апсуа литература. Авторцәа р коллектив: Ш. Д. Инал-ипа, Хә. С. Бгажәба, С. Л. Зыхәба, Ш. Хь. Салақайа ухәа. Қарт, 1975 ш. (қырт бызшәала).

5. Апсуеи ақыртүеи литературақәа реизықазаашықәа. Қарт. Қырттәылатәи ССР ауаажәлларра «Цодна», 1980 ш. (қырт бызшәала).

6. Апсуа жәлар рәаңыцтә рәниамта. Еихау атқараур-такәа рзы артқага шәкәы. Ақәа. Ашәкәтъыжырта «Алашара», 1981 ш. Ари ашәкәы ихартәааны ағбатәи атыжъра. Ақәа, 2009 ш.

7. Ахачә еиғсамхарц. Алитературатә-критикатә статиақәа. Аქәа. Ашәкәтүжырта «Алашара», 1984 ш.
8. Ажәа сахъарк апшааразы. Алитературатә-критикатә статиақәа. Аქәа. Ашәкәтүжырта «Алашара», 1987 ш.
9. Апсуа жәлар рәапыңтә рәниамта. Қарт. Қарттәи ахәйнҭқарратә университет атыжырта. 1988. (Қырт бызшәала). Аиҳабыратә тарапиуртакәа рзы иғны автор 1981 шықәсазы Аქәа итижыз айтага ауп.
10. Типология абхазской несказочной прозы. Монография. Майкоп. Изд-во «Меоты», 1995 г. В работе научному анализу подвергнуты все основные жанровые разновидности абхазской народной несказочной прозы. Широко использованы сравнительные параллели из фольклора адыгов и других народов Кавказа. Работа охватывает обширный и сложный круг вопросов, связанных с генезисом различных памятников фольклора абхазов.
11. Типология абхазской несказочной прозы. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. М., ИМЛИ, 1999 г.
12. Что такое суицид и как с ним бороться. Сухум. 2002 г.
13. Дырмит ду иакәымзар... Аქәа, 2004 ш. Ари ашәкәы афынҭэ раан икъыпхын: Сергей Зыхэба. Ахәыштаара амца мыңәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, ат-тәарақәа, арецензиақәа, апублицистика. Аქәа, 2006 ш. Ад. 56-110.
14. Ахәыштаара амца мыңәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, ат-тәарақәа, арецензиақәа, апублицистика. Аქәа, 2006 ш.
15. На сквозняке времен. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006 г.
16. Мифология абхазо-адыгских народов. Монография. Майкоп, 2007 г.

17. Баграт Шынқәба ипстазаареи ирөиамтей. Амоно-графия. Ақөа, 2009 ш.

18. Апсуа мифология. Аттаарақәа. Амонография. Ақөа, 2012 ш.

Акыпхъ изхиоу анапылағырақәа
Рукописи подготовленные к печати

1. Адунеи иқәйнхо хынфажәа жәлары илыпшааху ражәапқәақәеи ражәаҳаахъақәеи. Апсшәахь иеитеигеит Сергеи Зыхәба (акыпхъ изыхиоуп).

С. Л. Зыхәба апериодикағ иикыпхъыз,
настыры иеикәышәаны итижыз апсуа
фольклортә материалқәа

**Фольклорные материалы, опубликованные
в периодике и изданные отдельными книгами**

1. Апсуа фольклор аматериалқәа. (Академик Н. И. Марр иархив ақнытә). Акыпхъ изирхиеит, алагалажәеи азгәатақәеи исит Сергеи Зыхәба, Ақөа. Ашәқетыжырта «Алашара», 1967 ш.

2. Анчакәйнча. Алакө. Ақөа, 1967 ш.

3. Апсуа жәлар ражәабжықәа, рашиақәа. Еикәдыр-шәеит: А. А. Аншба, С. Л. Зыхәба, Ш. Х. Салақана. Ақөа. Ашәқетыжырта «Алашара», 1970 ш.

4. Ажәлар рхәамтақәа: «Аихатәы бга», «Ағыычрақәағы еипшым», «Ахышра иаҳәоз», «Канчоба хатца». Ианитцеит, акыпхъ изирхиеит С.Л. Зыхәба. Ажурнал «Алашара» №? 1973 ш. Ад. 29-39.

5. Апсуа лакәқәа. Ианитцеит, акыпхъ изирхие-ит, апхажәеи азгәатақәеи исит Сергеи Зыхәба. Карт. Ашәқетыжырта «Мецниереба», 1976 ш.

6. Апсуа жәлар ртоурыхтә-фырхаттаратә ҳәамтақәа. Ианитцеит, апхъажәеи азгәатақәеи ифит Сергеи Зыхәба. Ақәа. Ашәкәтыжырта «Алашара», 1978 ш.

7. Абхазская народная поэзия. Составление и комментарии А. А. Аншба, С. Л. Зухба. Сухуми, 1983 г.

8. Амра аанызылыаз апхәызба. Алакәкәа. Ианитцеит, акыныңъ иазирхиеит Сергеи Зыхәба. Ақәа. Ашәкәтыжырта «Алашара», 1983 ш.

9. Басиати егырти. Апсуа лафқәа. Ианитцеит, акыныңъ иазирхиеит Сергеи Зыхәба. Ақәа, 1990 ш.

10. В газете «Воин Абхазии» Министерства Обороны республики Абхазия за №2 от февраля 1999 года опубликовано несколько абхазских анекдотов из сборника С. Зухба и З. Зухба.

11. Апсуа лакәкәа. Иеикәиршәеит, акыныңъ иазирхиеит, апхъажәа ифит Сергеи Зыхәба. Ақәа, 1997 ш. Ари ашәкәы атырқәшәахъ иеитаганы Стампыл итләйжыт Махинур Папапұх 2009 шыққасы.

12. Апсуа лафқәа: «Нан, иухәо саҳазом», «Шыапымызәзәа». Ианитцеит, акыныңъ иазирхиеит Сергеи Зыхәба. Ажурнал «Амцабз», №1. Ад. 14.

13. Апсуажәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. Апшыбатәи атом. Актәи ашәкәы. Апсуа лакәкәа. Иеикәиршәеит, акыныңъ иазирхиеит, апхъажәеи азгәатақәеи ифит афилологиатә тәцаарадыррақәа рдоқтор, Апсны аттаарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2005 ш.

14. Апсуажәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. Апшыбатәи атом. Ахәбатәи ашәкәы. Апсуа лакәкәа. Иеикәиршәеит, акыныңъ иазирхиеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәцаарадыррақәа рдоқтор. Апсны аттаарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2005 ш.

15. Апсуа жәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. Ахәбатәи атом. Актәи ашәкәы. Апсуа лакәкәа. Иеикәиршәеит,

акыпхъ изирхиенит, азгәатақәа ифит афилогиатә тъарадыррақәа рдоқтор, Аңсны атъарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2007 ш.

16. Аңсуа жәлар рәапың рәниамта. 12 томкны. Ахәбатәи атом. Афбатәи ашәкәы. Иеңқәиршәеит, акыпхъ изирхиенит, азгәатақәа ифит афилогиатә тъарадыррақәа рдоқтор, Аңсны атъарадыррақәа ракадемия академик С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2010 ш.

17. Аңсуа жәлар рәапың рәниамта. 12 томкны. Афбатәи атом. Актәи ашәкәы. Абзазаратә лакәкәа. Иеңқәиршәеит, акыпхъ изирхиенит, азгәатақәа ифит афилогиатә тъарадыррақәа рдоқтор, Аңсны атъарадыррақәа ракадемия академик С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2011 ш.

18. Аңсуа жәлар рәапың рәниамта. 12 томкны. Афбатәи атом. Афбатәи ашәкәы. Абзазаратә лакәкәа. Иеңқәиршәеит, акыпхъ изирхиенит, азгәатақәа ифит афилогиатә тъарадыррақәа рдоқтор, Аңсны атъарадыррақәа ракадемия академик С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2013 ш.

Еиуеипшым ажурналқәеи, атъааратә еизгақәеи, ашәкәкәа раңхъажәа ҳасаблеи икыпхъу С. Л. Зыхәба иусумтақәа

Труды С. Л. Зухба, опубликованные в различных журналах, научных изданиях и в качестве предисловий книг

1. Зыхәба С., Қапба Р. Алагаламта қаймат. (Ашәкәығы Отар Демерғы-ипа ифымтақәа реизга иазкуп). Ажурнал «Алашара», №1, 1959 ш. Ад. 81–83.

2. Ашәышықәсақәа зырцәажәо ашәкәы. (Б. У. Шынкәба иеңқәиршәаны итижыз аизга «Аңсуа жәлар рпоэзия» Ақәа, 1959 ш. иазкуп.) Ажурнал «Алашара», №1, 1960 ш.

3. Апсуа жәлар рлакәқә артыдаратә қазшыңақәак. Ажурнал «Алашара», №4, 1960 ш.

4. Зыхәба С., Қапба Р. Ашәа ғың ахәаразы. (Апоет Кыршын Чачхалии иажеинраалақәа реизга «Ашәа ғыңқәа» иазкуп.) Ажурнал «Алашара», №2, 1961 ш.

4. Апатриот иаша, ашәкәыфы. 1962 шыққасы иеиқәыршәаны С. Л. Зыхәба Ақәа итижызы Михаил Гочуа ишәкәы «Антцамтақәеи аитагамтақәеи» апхъажәа ҳасабла икыпхүуп (ад. 3-6).

6. Апоет ду ипстазаара ақнытә факт ғыңк. (Дырмит Гәлия изкуп.) Ажурнал «Алашара», 1964, №1. Ад. 60-66.

7. Дореволюционные записи абхазских народных сказок в Ленинградском архиве. Журнал «Советская этнография». 1965 г., №1. С. 104-106.

8. О некоторых элементах первобытного фольклора в абхазской волшебной сказке // Труды Сухумского государственного педагогического института им. А. М. Горького. Т. XVIII-XIX. Сухуми, 1966. С. 207-212.

9. Рецензия на кн.: Ш. Х. Салакая. Абхазский народный героический эпос. Тбилиси, 1966 г. Журнал «Советская Этнография», 1966, №5. С. 176-178.

10. Ачара инхо апсуаа рыбазара ақнытә. Сб.: «Современное абхазское село». Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1975г. С. 7-25 (апсышәала, арезиуме урысшәала).

11. Поэтика абхазской волшебной сказки // Сборник научных работ аспирантов. Сухуми. Изд-во «Алашара», 1967. С. 119-129.

12. Апсуа фольклор аизгареи атцаареи ирызыкны. Аизга «Под знаменем Октября». Сухуми. Изд-во «Алашара», 1968 г. С. 287-293.

13. Апхъажәа // Апсуа жәлар рпоезия. Еиқәдышыршәеит Д. Гәлиеи Хә. Бгажәбеи. Афбатәи ихартәааны атыжъра. Ақәа. Ашәкәтыжъырта «Алашара», 1972 ш. Ад. 3-9.

14. Итабгаз атыпқәа ирызку апсуа легендақәа // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Груз. ССР. Вып. III. Тбилиси. Изд-во «Мецнериба», 1973 г. С. 132-143.
15. Абхазская литература. Хроника литературной жизни Абхазии // История Советской многонациональной литературы. М. Изд-во «Наука», 1974 г. Т. VI. С. 290-296.
16. Хроника литературной жизни Абхазии // Очерки истории абхазской литературы. Коллектив авторов. Под редакцией Х. С. Бгажба и Ш. Х. Салакая. Изд-во «Алашара», 1974. С. 274 – 285.
17. Этнографические и фольклорные исследования в Абхазии за годы Советской власти (в соавторстве с А.А. Аншба). Журнал «Советская этнография», 1974 г., №1. С. 84-92.
18. Н. П. Андреев об абхазских сказках // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа Академии наук Грузинской ССР. Вып. III. Тбилиси. Изд-во «Мецнериба», 1974 г. С. 84-85. Статья написана об известном русском советском ученом фольклористе, профессоре Николае Петровиче Андрееве и его статье «Абхазские сказки».
19. Апсуа этиологиатә мифқәа. Қырттәылатәи ССР анаукақәа ракадемиа Д.И. Гәлиа ихың зху абызшәеи, алитетартуреи, атоурыхи Апснытәи ринститут аусумтақәа. IV атом. 1975 ш. Ад. 60-71.
20. Пушкин и абхазская литература // Пушкин и литература Советского Союза. Ереван, 1975 г. С. 488 – 492.
21. Апоет, аитагаф. (М. Д. Гочуа дийжътеи 70 шықәса атра иазкуп.) Ажурнал «Алашара», 1976 ш. Ад. 57-59.
22. Исследование проблемы народного стихосложения (в соавторстве с Ш. Х. Салакая). Журнал «Литературная Грузия». 1982 г. №4. С. 122-125.

23. Дырмит Гәлиа иңтазаара ақнытә жәабжықәак. Ажурнал «Алашара», 1983, №10. Ад. 91-93.
24. Даиаиу, датцао Леуан? Ажурнал «Алашара», 1983. №8. Ад. 92-104.
25. Ахәйцәқәа рдунеи азышәаҳәа. 1984 шықәсазы Ақәа, ашәкәтъыжырта «Алашара» итнажызы Цьота Тапағәуа ишәкәы «Сара бзия избоит ашылжъ» апхъажәа ҳасабала икъыпхүуп (ад. 3-6).
26. Об абхазско-грузинских литературных взаимосвязях // Известия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа АН Груз. ССР. Т. X. 19 ?. С. 26-39.
27. Ауафы ициуа абафхатәра. 1984 шықәсазы Ақәа, ашәкәтъыжырта «Алашара» итнажызы Руслан Қапба ишәкәы «Олахынтық» апхъажәа ҳасабла икъыпхүуп (ад. 3-9).
28. Апсуа тарапааа ду (Ш. Д. Инал-ипа диижътеи 70 шықәса ахытца иазкуп). Ажурнал «Алашара», 1984 ш., №9. Ад. 53-58. Афынта раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ажәа сахъарк апшааразы. Алитературатә-критикатә статиақәа, арецензиақәа. Ақәа. Ашәкәтъыжырта «Алашара», 1987 ш. Ад. 129-138.
29. Апоет, аттарауаа, аазаа. 1985 шықәсазы Ақәа ашәкәтъыжырта «Алашара» итнажызы Борис Гәыргәлиа ишәкәы «Аамта» апхъажәа ҳасабла икъыпхүуп (ад. 3-12).
30. Ақыиара адунеиаә. Ажурнал «Алашара», 1985 ш. №1. Ад. 126-128. (Апоетесса Нелли Тар-пха лырениамта иазкуп.)
31. Ахәатәы змаз, ахәашьагы здыруаз. 1986 шықәсазы Ақәа ашәкәтъыжырта «Алашара» итнажызы Артур Аншиба иусумтақәа реизга «Аамтақәа реикәфытра» апхъажәа ҳасабла икъыпхүуп (ад. 3-8).
32. Иәирпшыгоу афырхатца ихаөсахъа апшааразы. Ажурнал «Алашара», 1986 ш. №3. Ад. 123-131.
33. Апсабареи ауафи анеицу. Ашәкәыфы Алықьса Гогәуа ироман-рапсодия «Ас ду» иазкуп. Ажурнал «Алашара».

па», 1987 ш., №9, 125-133; №10. Ад. 122-136. Ағынтә раан икъыпхынын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Алитературатә-критикатә статиақәа, аттәарақәа, арецензиақәа, апублицистика. Ақәа, 2006. Ад. 196-242.

34. Ақаза. Ш. Д. Инал-иңеи С. Л. Зыхәбене еиңирөйт 1987-1989, 1998 шықәсқәа рзы хә-томкны Ақәа итытсыз Баграт Шыныңқәба ифымтақәа реизга алагалажәа ҳасабла. Икъыпхынын: Шыныңқәба Баграт. Ифымтақәа реизга. Актәи атом. Ақәа. Ашәкәтүйжырта «Алашара», 1987. Ад. 5-45. Ағынтә раан икъыпхынын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 110-153.

35. Апсуа жәлар ртцеи ду. Ш. Д. Инал-иңеи С. Л. Зыхәбене еиңирөйт. Баграт Шыныңқәба ипстазаареи ирәниамтеи иазкуп. Ажурнал «Алашара», 1987. №4. Ад. 3-13.

36. «Ацынцәарах» иазку аусумта. 1987 шықәсазы Руслан Қапба апсшәахъ иеиттаганы Ақәа итижызы Гъ. Н. Цыблазе ишәкәы «Ацынцәарах, мамзаргы аублаақәа родиссеина» апхъажәа ҳасабла икъыпхьуп.

37. Зышапы ашыаң амыреуаз. 1987 шықәсазы Ақәа, ашәкәтүйжырта «Алашара» итнажызы Шыалуа Басария ироман «Аапынтәи ашырыжъ» апхъажәа ҳасабла икъыпхьуп (ад. 3-6).

38. Ажәеинраала аиғартәшшьеи уи аттәареи. Ажурнал «Алашара», 1988. №11. Ад. 126-132. Ағынтә раан икъыпхынын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 513-525.

39. Ипшьюо адуюхатә тынха ду. Ажурнал «Алашара», 1989. №2. Ад. 127-136; №3. Ад. 117-126. Ағынтә раан икъыпхынын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 3-38. Дырмит Гәлия ифымтақәа реизга ф-томкны ртыжъра иазкуп.

40. Апсуа етногенезтә мифқәеи ахәамтақәеи. Ажурнал «Алашара», №8, 1989. Ад. 128-131.

41. Аамта иазмырзуа. Ажурнал «Алашара», 1994 ш. №1. Ад. 205-213. Актирик, алитетураттцаафы Влади-

мир Атцнариа ишәкәы «Аамҭеи арҭиамҭеи» (Ақәа, ашәкә-тыжыртта «Алашара», 1989 ш.) иазкуп.

42. Абхазский анекдот. Журнал «Страна души». 1994 г., №1. С. 63-64.

43. Рецензия на книгу Р. Ю. Намитоковой «В мире имен собственных: лингвистические беседы по краеведению // Филология. 1994 г., №3. С. 69.

44. История одного фольклорного сюжета. Журнал «Страна души». 1995 г. июль. С. 56.

45. Апсуа мифқәа. Ажурнал «Ақазара», 1995. №1. Ад. 9-10.

46. Апсуа мифқәа. Анцәа. Ажурнал «Ақазара», 1996. №1. Ад. 15-17.

47. Апсуа мифқәа. Аллах. Амра. Амза. Ажурнал «Ақазара», 1997. №1. Ад. 13-17.

48. Апхъажәа. С. Л. Зыхәба 1997 шықәсазы иеиқәыршәаны Ақәа итижызы аизга «Апсуа лакәқәа» апхъажәа ҳасабла икъыпхыуп (ад. 3-8).

49. Агәйгра ҳазто атоурых. Ажурнал «Алашара», 1997. №1. Ад. 159-170. Ағынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 351-372. Иара убас маңқ иаазыркъаәны икъыпхыын 2007 шықәсазы Ақәа итытцыз Борис Тыжәба итоурыхтә роман «Апсырт» атцихәажәа ҳасабла (ад. 513-534).

50. Апсуа мифқәа. Атыө. Аетцәақәа. Ажурнал «Ақазара», 1998. №1. Ад. 15-17.

51. Зәахәы ахәара иахыщакуазapoет. Апоет Кәаста Герхелиа ипстазаареи ирҭиамҭеи ирызкуп. Ажурнал «Алашара», 1999. №3. Ад. 69-75. Ағынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 338-346.

52. Хәыхәыт Бәжәба фольклористк иаҳасаб ала. Ажурнал «Алашара», №4, 1999. Ад. 60-64. Ағынтә раан

икъыпхыын Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 423-428.

53. Апсуа мифқәа. Афы. Амаалықь. Жәғангәашәпхъара. Ажурнал «Ақазара», 1999. №1. Ад. 12-17.

54. Апсуа мифқәа. Ацәақәа. Ажурнал «Ақазара», 2000. №1. Ад. 16-17.

55. Агәы пхазар, ажәагъ пхоит. 2000 шықәсазы Ақәа, ашәкәтъижъирта «Алашара» итнажъыз Терент Чания иғымтақәа реизга «Ажәеинраалақәеи апоемақәеи» атыхәтәажәа ҳасабла икъыпхууп (ад. 337-359). Ағынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 469-489.

56. Ашәеи ауази анеицу. «Хырпашья змам» ҳәа зеипш хъзыс иаманы 2001 шықәсазы Ақәа итыжъыз апоет Заур Кәарчия иажәеинраалақәа реизга апхъажәа ҳасабла икъыпхыын (ад. 3-14). Ағынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 386-396.

57. Икоу иқаму апсуа литературадырреи акритикиеи. Ажурнал «Алашара», №4, 2001. Ад. 102-124. Ари астатаи ағынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 429-452.

58. Апоет имра ташәаզом. Ажурнал «Асаркъал», 2001, №4. Ад. 14. Апоет, апразаик И. К. Җарба диижътеи 80 шықәса атpra иазкуп.

59. Новое слово по истории абхазо-адыгских народов. Журнал «Колокол», №1. 2002. С. 25-28. Второй раз эта статья опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006. С. 152-160. Рецензия на книги адыгского ученого историка С. Х. Хотко «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до кавказской войны» (Изд-во С. – Петербургского университета. 2001 г.) и «История Черкесии в середине века и новое время» (Изд-во Санкт-Петербургского университета). 2001 г.).

60. Апстазаара ცъбареи ахатца გეგეი. Руслан Қапба ишებეს «Вианор Зантариа ипстазаареи ирёниамтеи» (Аქა, 2002 შ.) апхъажეა ხასабла икъыпхуپ (ад. 3-8). Афынთე раан икъыпхын: Зыхეба Сергеи. Ахэыштаара амца мыцეарц. Аქა, 2006. Ад. 502-513.
61. Апсуа мифқәа. Илаћеу амифология. Цәаблаќы. Напкылтәа. Қәаќәыкәтәа. Ажурнал «Ақазара», 2002, №1. Ад. 12-14.
62. Апсуа мифқәа. Анчакәынча. Ажурнал «Ақазара», 2002, №2. Ад. 11-14.
63. Модель мироздания в абхазской мифологии // Мир культуры адыгов (проблемы эволюции целостности). Составитель и научный редактор Р. А. Ханаху. Майкоп, ГУ-РИПП «Адыгея», 2002. С. 79-86.
64. Аетым икәакәар былуам. Ажурнал «Алашара», 2002, №4. Ад. 96-106. Апоет Владимир Анқәаб ипстазаареи ирёниамтеи ирызыкны акритик, алитетураттцаафы Руслан Қапба ифны итижьыз амонография иззуп. Афынთე раан икъыпхын: Зыхёба Сергеи. Ахэыштаара амца мыцეарц. Аქა, 2006. Ад. 494-508.
65. Адацқәа. Академик Хә.С. Бгажёбен апрофессор С. Л. Зыхёбен еиқәыршәаны 2003 шықәсазы Аქәа итрыжьыз Дырмит Гәлия «Ифыимтақәа» апхъажёа ხასабла икъыпхуپ (ад. 5-14). Афынთё раан икъыпхын: Зыхёба Сергеи. Ахэыштаара амца мыцёарц. Аქәа, 2006. Ад. 38-44.
66. Кәымф Ломиа. Ипстазаареи ирёниамтеи. Ажурнал «Ашколи апстазаареи». 2003, №4. Ад. 33-56. Афынთё раан икъыпхын: Зыхёба Сергеи. Ахэыштаара амца мыцёарц. Аქәа, 2006 შ., ад. 269-291.
67. Ахёашья здыруаз аќаза. Академик Хә.С. Бгажёба ишёбёы «Платон Бебиа ипоезиатә ҹыдаракәак (Аქәа, 2003) апхъажёа ხასабла икъыпхуپ (ад. 3-10). Афынთё раан икъыпхын: Зыхёба Сергеи. Ахэыштаара амца мыцёарц. Аქәа, 2006. Ад. 401-407.

68. Апсуа мифқәа. Саунау. Ацхь. Ажурнал «Ақазара», 2003, №2. Ад. 10-13.
69. Шиворот-навыворот или как «заботятся» о сохранении абхазского этноса и языка в столице Грузии // Труды Абхазского государственного университета. Часть II. Сухум, 2003. С. 273-281.
70. Амифи алакәи реизықазаашьақәак. Ажурнал «Ақәа», №1, 2004. Ад. 161-165. Ари астатаа афынтә раан мацк ихартәааны еита кыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 628-636.
71. Апсуа мифқәа. Алышъкынтыр. Ажурнал «Ақазара», 2004. №1. Ад. 10-16.
72. С. П. Басария иусумтә «Апсуа бышшәа артцара аметодика иазкны. Ажурнал «Ашколи апстазареи», 2004, №4. Ад. 4-6.
73. Ухатцазар-ухъамтроуп. Ажурнал «Алашара», №3, 2005 Ад. 3-5. Апоет, апрозаик Платон Бебия 70 шықәса ихытца иазкуп. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 418-422.
74. Апсуа мифқәа. Абна уафы. Ажурнал «Ақазара», 2005, №1. Ад. 10-15.
75. Апсуа мифқәа. Ҷатанаа Хәыхә. Ажурнал «Ақазара», 2005, №2. Ад. 17.
76. Атарауаф ду изкны ажәақәак. Хәыхәйт Бгажәба диижътеи 90 шықәса атца иазкуп. Ажурнал «Алашара», 2005 ш., №4. Ад. 41-48.
77. Апсуа мифқәа. Мард-ипа Мардасоу. Ажурнал «Ақазара», 2006, №1. Ад. 12-13.
78. Апоэзия угәатца итазар. Апоет, ажурналист Виктор Кәакәаскыыр ирәиамта иазкуп. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 396-401.
79. Хә. С. Бгажәба изкны ажәақәак. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 407-418.

80. Слово о Шамсудине Хуте // Союз науки и мужества. О жизни и деятельности Шамсудина Хаджиасфаровича Хута. Автор – составитель Мамий Р. Г. Майкоп. ORO «Афиша», 2005. С. 32-33.
81. Борис Ҧыжәба ипоезиа. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 346-351.
82. Иван Ҭарба ипстазаареи ирәниамтеи. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 242-269.
83. Нелли Ҭар-пха. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 291-300.
84. Шота Ҧқадуа ипстазаареи ирәниамтеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 301-328. Ағынтә раан икъыпхыын: ажурнал «Ашколи апстазаареи», №3, 2008. Ад. 2-36.
85. Ахәыштаара амца мыңәарц. Гәып ақыта. Икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 567-572.
86. Чатә Чагә иажәабжьқәа. Ажурнал «Ақазара», №4, 2006. Ад. 15-17.
87. Апсуа мифқәа. Амартья. Ажурнал «Ақазара», №3, 2006. Ад. 15.
88. Апсуа мифқәа. Афартын. Ажурнал «Ақазара», №2, 2006. Ад. 14.
89. Апсуа мифқәа. Арамхәыт. Ажурнал «Ақазара», 2006, №4. Ад. 17.
90. Народное поэтическое творчество абхазов. В сб.: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006. С. 84-109. Второй раз опубликована с некоторыми незначительными изменениями: Абхазы. Монография. Коллектив авторов. Ответственные редакторы: Ю. Д. Анчабадзе, Ю. Г. Аргун. М., Наука. 2007 г. с. 395-407.

91. О фольклоризме романов Баграта Шинкуба «Рассеченный камень» и Юнуса Чуяко «Сказание о Железном Волке» // Абхазоведение. Язык. Фольклор. Литература. Вып. II. выпуск. Сухум, 2006. С. 186-192.
92. «Ашəуа Ҳацъмат ицъма шкәакә» атоурых иазкны. Агазет «Аҧсны», 2006 ш., пхынчкәын 1, № 88-89. Ад. 5; пхынчкәын 7, № 90-91. Ад. 5-6. Икъыпхыын иара убас: ажурнал «Ақә». Алитетуреи, атцаарадырреи, апублицистикии ржурнал. №1, 2007. Ад. 151-166.
93. Шота Ҧқадуа ипроза ачыдарапәак. Ажурнал «Ала-шара», 2006, №4. Ад. 162-178.
94. Материалы абхазского и адыгского фольклора в романе Кемаля Бильбашара «Гнев батраков» // Зухба Сергей. На сквозняке времен. Литературно-критические, по-лемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006. С. 195-196.
95. Ахын – покровитель крупного рогатого скота в абхазо-адыгской мифологии // Вестник Адыгейского государственного университета. Вып. II. 2007. Майкоп, 2007. С. 251-259.
96. Адраматург, атеатр «Чарирама» ашъатаркфы Шота Ҧқадуа ипстазаареи ирәниамтәи ирызкуп. Ажурнал «Ақазара», №3, 2007. Ад. 10-14; №4. Ад. 12-14.
97. На сквозняке времен. Заметки о состоянии современной абхазской литературы. Журнал «Литературная Адыгея», 2007. С. 141-144.
98. Апсуа мифқәа. Амалазонқәа. Ажурнал «Ақазара», 2008, №4. Ад. 15-16.
99. Апсуа мифқәа. Ажъаҳара. Ажурнал «Ақазара», №2, 2008, Ад. 13-16.
100. 60-90-тәи ашықәсқәа раантәи апсуа драматургия азеипш ххәаа. Ажурнал «Ашколи апстазаареи», 2008, №2. Ад. 14-33.
101. Гуп // Очамчыра. 2500 лет. Сухум – Нижний Новгород: ООО «ВЕК», 2008. С. 107-111.

102. Ақытей ақалақыи реизығазаашъақәа апсуаа рыбазареи асахъаркыратә литературеи рәси. Ажурнал «Алашара», №2, 2008. Ад. 159-182; №3. Ад. 148-167.
103. Апсуа мифқәа. Хызыры Алашәи. Ажурнал «Ақазара», №2, 2009. Ад. 14-16.
104. Апсуаа рхылтшытра иззку П. Ингороқва иконцепциии абжуюа реизареи. Ажурнал «Алашара», 2009, №2. Ад. 161-169.
105. Апсуа мифқәа. Жәғангәашәпхъара. Амаалықыцәа. Анана-Гәйнда, Ерыш, Ерышкан, Ақат, Аблис, Цыханым. Ажурнал «Ақазара», №4, 2009. Ад. 13-16.
106. Апсуа мифқәа. Цынат. Нарцәы. Алахынта. Анаңа-нага. Ажурнал «Ақазара», №1, 2010. Ад. 15-16.
107. Ианаамтоу ихәоу ажәа. Ари астата кыпхын 2010 шықәсазы Цумба Ахәба Ақәа итижыз ашәкәы «Апышәара ду аамта» апхъажәа ҳасабла (ад. 5-12).
108. Апсуа мифқәа. Аеышашьана. Ажурнал «Ақазара», №3, 2010. Ад. 15-16.
109. Апсуа мифқәа. Җаңа. Акәын-ипа Ҳатажәықәа. Ажурнал «Ақазара», 2011, №1. Ад. 23-24.
110. Сара сыйкела Зыхәба атоурых ақнитә. Агазет «Апсны», 2011, хәажәкырамза 21. №21-22. Ад. 34.

Еиуеипшым аамтақәа рзы С. Л. Зыхәба иқаиттаз ажәахәкәа ртезисқәа

Тезисы докладов С. Л. Зухба

1. Некоторые общие мотивы и сюжеты героического эпоса о нартах и волшебной сказки. (По материалам абхазского фольклора) // XIV конференция молодых научных работников и аспирантов Академии наук Груз. ССР. Тбилиси, 1964 г.
2. Апсуа фантастикатә лакәқәа ржәйтәзатәи амотивқәеи асиужетқәеи ирызкны // Тезисы докладов XVI

научной сессии Абхазского института языка, литературы и истории им. Д. И. Гулиа АН Груз. ССР. Сухуми. Изд-во «Алашара», 1965. С. 14-15.

3. Апстәқәа ирызку апсуа лакәкәа рхағсахъақәак рзы // XVII научная сессия Абхазского института языка, литературы и истории. (По итогам научно-исследовательских работ 1968 года.) Тезисы докладов. Сухуми, 1968.

4. Мотив оборотничества в абхазской волшебной сказке // План работы и тезисы докладов IX научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении общественных наук Грузинской ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1969 г.

5. Апсуа фольклор аизгареи атцаареи 50 шықәса рыфнүтцала // XIX научная сессия Абхазского института языка, литературы и истории им. Д.И. Гулиа АН Груз. ССР. (По итогам научно-исследовательских работ за 1970 год.) План работы и тезисы докладов. Сухуми, 1971 г.

6. Абхазские легенды и предания о провалившихся населенных пунктах // План работы и тезисы докладов XII научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении общественных наук АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во- «Мецниереба», 1972.

7. Жанровый состав абхазской народной несказочной прозы // Прозаические жанры фольклора народов СССР. Тезисы докладов на Всесоюзной научной конференции «Прозаические жанры фольклора народов СССР (21-23 мая 1974 г., город Минск). Минск, 1974. С. 203-204.

8. Сюжет библейской легенды о всемирном потопе в абхазском фольклоре // План работы и тезисы докладов научной конференции Координационного Совета по фольклору при отделении языка и литературы АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1975.

9. Некоторые жанровые особенности устного рассказа. (По материалам абхазского фольклора) // План работы и

тезисы докладов XVI научной конференции Координационного Совета по фольклору при отделении языка и литературы АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1977.

10. О некоторых фольклорных материалах турецких абхазов // Тезисы докладов XVII научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР. 1-3 февраля 1978 г. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1978.

11. Сказочные сюжеты в произведениях абхазских писателей // Тезисы докладов XVIII научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз ССР. 7-9 февраля 1979 г. План работы и тезисы докладов. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1979.

12. Мотивы абхазского фольклора в творчестве грузинских писателей // XIX научная конференция Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР (27-29 февраля 1980 г.). План работы и тезисы докладов. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1980. С. 46-47.

13. Традиция и импровизация в репертуаре современных абхазских сказителей // Тезисы докладов XX научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1981 г.

14. Некоторые аспекты абхазо-грузинских литературных взаимосвязей за годы Советской власти // XVII научная сессия Республиканского Координационного Совета по литературоведению при Институте истории грузинской литературы АН Груз. ССР. План работы и тезисы докладов (21-22 декабря 1982 г.) Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1982.

15. Отражение близнечного мифа в абхазской литературе // Тезисы докладов XXI научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении

языка и литературы АН Груз. ССР. 10-12 февраля 1982 г. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1982.

16. Абхазская критика и литературоведение на современном этапе // XVIII научная сессия Республиканского Координационного Совета по литературоведению АН Груз. ССР. План работы и тезисы докладов (15-16 декабря) 1983 г. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1983. С. 14-15.

17. Сюжет обречения стариков на гибель в абхазской волшебной сказке // Тезисы докладов XXIV научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1985.

18. Демонологические персонажи абхазских быличек // Тезисы докладов XXV научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР. 6-7 февраля 1986 года. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1986.

19. Традиция и современность в романе Баграта Шинкуба «Рассеченный камень» // План работы и тезисы докладов республиканского Координационного Совета по литературоведению при Институте истории грузинской литературы АН Груз. ССР. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1986. С. 32-33.

20. Фольклорные памятники об этногенезе абхазов. Тезисы докладов Всесоюзной научной сессии по итогам этнографических и антропологических исследований 1986-1987 гг. Сухуми. Изд-во «Алашара», 1988.

21. Божество охоты и леса в поверьях и быличках абхазов // Тезисы докладов XXVII научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР. 17-18 марта 1988 г. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1988.

22. Героико-исторический эпос абхазов в типологическом освещении // Героико-исторический эпос народов Северного Кавказа. г. Грозный 1988. С. 111 -115.

23. Об одном забытом обряде в абхазском фольклоре // Тезисы докладов XXVIII научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР 22-24 марта 1989 г. Тбилиси. Изд-во «Мецнереба», 1989 г.
24. Образы гор и моря в абхазском фольклоре // План работы и тезисы докладов XXIX научной конференции Координационного Совета по фольклору при Отделении языка и литературы АН Груз. ССР 20-24 марта 1990 г. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1990.
25. Анекдоты о Ходже Шардыне в абхазском фольклоре // XXXVIII Конгресс Союза Фольклористов Югославии. 1-5 октября 1990 года . г. Плитвице. Материалы Конгресса. Г. Загреб. 1990. С. 416-418.
26. Атсан ирызку амиф // Қыттәылатәи ССР Анауқақәа ракадемиа Д. И. Гәлия ихыз зху Аңснытәи абызшәеи, алитетуреи, атоурыхи ринститут. XXXIII анаукатә сес-сиа. Ажәахәкәа ртезисқәа. Ақәа, 1991.
27. Генеалогические предания абхазов // Проблемы региональной ономастики. Материалы межвузовской научно-практической конференции. Майкоп, 1998. С. 56-58.
28. К. С. Шакрыл как фольклорист // Современные проблемы абхазского языкоznания и фольклористики. Международная научная конференция, посвященная 100-летию со дня рождения доктора филологических наук К. С. Шакрыл (28-30 мая 1999 г.). Тезисы докладов. Сухум, 1999. С. 39-40.
29. Нартский эпос в фольклоре абхазов, живущих в Турции // VI Международный коллоквиум европейского Общества кавказологов. Майкоп. 1992 г. Нартский эпос и кавказское языкоznание. Материалы Майкопского коллоквиума кавказологов Европы – Майкоп, 1994. С. 133-137. Второй раз с незначительными изменениями опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Литера-

турно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика. Сухум, 2006. С. 78-84.

30. О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Рассеченный камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном Волке» // Международная научная конференция «Актуальные проблемы общей и адыгской филологии». Материалы конференции. Майкоп, 2003. С. 83-84. Второй раз была опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Литературно-критические, полемические статьи, рецензии, публицистика, Сухум, 2006. С. 13-19.

31. К истории фамилии Зухба // Проблемы региональной ономастики. Материалы IV Всероссийской научной конференции. Майкоп, 2004. С. 94-94. С некоторыми дополнениями второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 223-231.

32. Элементы драмы и театра в абхазском фольклоре // Кавказ: история, культура, традиции, языки. По материалам Международной научной конференции, посвященной 75-летию Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа Академии наук Абхазии 28-31 мая 2001 г. Сухум. ГПП «Дом печати», 2004. С. 575-600.

33. К этимологии морского божества Кодеша в абхазо-адыгской мифологии // Проблемы региональной ономастики. Материалы V Всероссийской научной конференции. Майкоп. 2006. С. 37-39.

34. Термины, связанные с культом коня в абхазо-адыгской мифологии // Проблемы общей и региональной ономастики. 22-24 мая 2008 г. Материалы VI Всероссийской научной конференции. Майкоп, 2008 г.

35. О некоторых особенностях фольклоризма в романе Баграта Шинкуба «Рассеченный камень» // материалы VI Международной научной конференции «Актуальные проблемы общей и адыгской филологии» (24-26 марта). Майкоп, 2008. С. 127-128.

36. Идеал красоты в нартском эпосе абхазо-адыгских народов. VII Международная научная конференция «Актуальные проблемы общей и адыгской филологии». 14-15 октября 2010 г. Майкоп. Посвящается памяти профессора З. И. Керашевой. Материалы конференции. Майкоп, 2010. С. 76- 78.

Агазетқәа ирну аинформацияқәа, арецензиақәа, астатиақәа, афольклортә нтцамтақәа

Информации, рецензии, статьи, фольклорные за- писи, опубликованные в газетах

1. Юные географы. Газ. «Молодой сталинец», 1952 г., 10 мая. (Информация о работе географического кружка Ткварчельской I средней школы).

2. Апсуа жәлар рашәақәа ирызкны. Агазет «Апсны қапшь», 1958 ш., ииун 2.

3. Аетә рыгәтаны. Агазет «Апсны қапшь», 1959 ш., март 24. Ари арецензия С. Зыхәбен Р. Қапбен еиңырғыт. К. Аргәйн ифымта ажәенираалақәа реизга «Аетә рыгәтаны» иазкуп.

4. Шәара сшәеипшхарц акыр иапсоу ҳарттағыцәа. С. Зыхәба Ақәатәи ахәынтыярратә апедагогикатә институт А. М. Горки ихъз зху дахъалгаз иазкуп. Агазет «Апсны қапшь», 1959 ш., ииуль 4, №130.

5. Ажәа қәышла ахәыңқәаирацәажәо ашәкөы. (Ашә-қәышы Нури Барателиа ахәыңқәа ирызку иажәабыжъқәа реизга «Апашәыркыра» иазкуп). Агазет «Апсны қапшь», 1959 ш., ноиабр 24.

6. Ашәа азқаза. (Ажәлар рашәаҳәаф, ажәабжъхәаф Платон Киласония изкуп). Агазет «Апсны қапшь» ииуль 22, 1960 ш.

7. Асоциалтә мотивқәа апсуа жәлар рашәақәа рөы. Агазет «Сабчота апхазети». Ноиабр 23, 1960 ш. (қырт бызшәала).

8. Апсны аурыс сахъаркыратә литературағы агазет «Апсны қапшь», ианвар 1960 ш.

9. Апсуа жәлар рдрама. Агазет «Апсны қапшь», октябр 1960 ш.

10. Апоети уи иажәеи. Ари арецензия С. Зыхәбеи Р. Қапбей еицырғит. Апоет Гъаргъ Гәлия иажәеинраалақәа реизга «Схәыштаара ацыпхъқәа» иазкуп. Агазет «Апсны қапшь», ноиабр 6, 1960 ш.

11. Асовет мчра аамтазтәи апсуа жәлар рәапыщтә рәниамтәқәа рзы. Агазет «Апсны қапшь», декабр 7, 1960 ш.

12. Миха Лакраба иновеллақәа. Агазет «Апсны қапшь», ианвар 4, 1961 ш.

13. Первая монография по абхазскому фольклору (Рецензия написана С. Зухба в соавторстве с А. Аншба). Газ. «Советская Абхазия», 25 декабря 1966 г. рецензия на книгу Ш. Х. Салакая «Абхазский народный героический эпос». Тбилиси, 1966 г. Изд-во «Мецниереба».

14. Монография учителя. Рецензия на книгу Е. Ищенко «Украинско-абхазские литературные связи». Газ. «Советская Абхазия», 28 июня 1968 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 77-78.

15. К. С. Шьяқрыл – афилологиатә наукақәа рдоктор. Агазет «Апсны қапшь», 1970 ш., август 4.

16. Новый сборник абхазских сказок. Газ. «Советская Абхазия», 15 октября 1975 г.

17. Апоет изку ашәкәы. Агазет «Апсны қапшь», август 3, 1977 ш.

18. А. М. Чочуа – ахәычтәы шәкәыфы. Агазет «Апсны қапшь», 1979 ш., сентябр 27. Афынта раан икъыпхъын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мышәарц. Ақәа, 2006. Ад. 194-196.

19. Абафхатәра ашәымтә. Агазет «Аҧсны қапшь», 1983 ш., ииуль 27. Атцарапа Ш. Хъ. Салақана диижътеи 50 шықәса атца иазкуп.

20. Прошлое для дня сегодняшнего и будущего (О книге Ш. Д. Инал-ипа «Очерки об абхазском этикете»). Сухуми, 1983г. газ. «Советская Абхазия», 1984 г., 4 января.

21. Дырмит Гәлиеи апсуа фольклори. Агазет «Аҧсны қапшь», 1984 ш., октябр 5. Агазет «Аҧснытәи ауниверситет», 23 ноябр, 1984 ш., №36.

22. В поисках художественного слова. К 50-летию поэтессы Нелли Тарба. Газ. «Советская Абхазия», 17 января 1985 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006 г. С. 53-56.

23. Апсуа традициатә аамысташәарен иахъятәи ҳаматеи. Агазет «Аҧсны қапшь», 1985 ш., апрель 3. Апрофессор Ш. Д. Инал-ипа ишәкәы «Апсуа етиケット азы аочерккәа» (урсышәала) иазку рецензиоуп. Афынҭә раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 557-561.

24. Самсон Чанба ипублицистика (С. И. Чанба диижътеи 100 шықәса атца иазкуп). Агазет «Аҧсны қапшь», 1986 ш., октябр 6, №191.

25. Ароман ду сценатә быизшәала. Агазет «Аҧсны қапшь», 1986 ш., ииун 6, №109. Баграт Шынқәба ироман «Ацынтәарах» иалхны апсуа драматә театр асценаң икәдиргылаз аспектакль иазку рецензиоуп.

26. Апсуа проза ахадаратә эздаарақәа. Агазет «Аҧсны қапшь», апрель 8, 1986 ш., №69.

27. Ажәақәак Баграт Шынқәба ипрозазы. Агазет «Аҧсны қапшь», 1987 ш., апрель 18. Баграт Шынқәба иповест «Чанта дааит», ироманқәа «Ацынтәарах», «Ахаҳә еиғса» ирызкуп. Афынҭә раан икъыпхын: «Ахәыштаара амца мыңәарц». Ақәа, 2006. Ад. 158-164.

28. Дырмит Гәлиа идырым иантамтақәа. Агазет «Аҧсны қапшь», 1987 ш., февраль 21.

29. Анекдоты о Ходже Шардыне. В ст.: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум. 2006. С. 141-142.
30. Умилат уахаҭырзар. Агазет «Аҧсны ҂апшь», 1990 ш., апрель 7. Афынтә раан икъыпхын: Сергеи Зыхәба. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 561-566.
31. Аигәныფа. Агазет «Аидгылара», 1990 ш., август 15, №5. Аҧсни Кабарда-Балкарии реизыҝазаашьақәа ирызкуп. Афынтә раан икъыпхын: Сергеи Зыхәба. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006ш., ад. 157-158.
32. О наших братьях за рубежом (О книге Ш. Д. Инал-ипа. Зарубежные абхазы. Историко-этнографические этюды. Сухуми, 1990). Газ. «Советская Абхазия», 1990 г., 25 декабря.
33. Атоурыхтә табырг ахаेера аазырпшua. Агазет «Аҧсны ҂апшь», 1990 ш., 11 декабр. Апрофессор Ш. Д. Инал-ипа ишәкәы «Аҳәанырцәтәи аҧсуаа. Атоурыхтә этнографиатә етиудқәа» (урисшәала) иазку рецензиоуп. Афынтә раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006. Ад. 724-728.
34. Алашара зқәыпхаз ахыртцәатәа. Агазет «Аҧсны ҂апшь», 1990 ш., декабр 21. Баграт Шынқәба иантцамта афольклортә материалқәа еидызылаз ашәкәы «Ахыртцәатәа» (Ақәа, ашәыкәтъжырта «Алашара», 1990) иазку рецензиоуп.
35. Пىсра зқәым арғиамтеи уи аитагафи. (Астатиа еицирфит С. Зыхәбеи Р. Қапбеи). Агазет «Аҧсны ҂апшь», 1990 ш., апрель 17, №70. М. Т. Бгажәба аҧсшәахь иеитенгиз аурыс литература аклассик Н. В. Гоголь ироман «Аҧсы хъшәашәақәа» (Ақәа, ашәкәтъжырта «Алашара», 1989 ш.) иазкуп. Афынтә раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа. 2006. Ад. 489-494.
36. Аапсара ззымдырзо ашәкәыфы. Агазет «Аҧсны ҂апшь», 1990 ш., март 30, №58. Афынтә раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Ақәа, 2006.

Ад. 333-338. Ашәкәыфы Алықьса Цъениа 60 шықәса ихытца иазкуп.

37. Салам шәкәык акәшамыкәша. Агазет «Апсны қапшь», 1990 ш., ииун 22, №117-118. Афынта раан икыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Акәа, 2006. Ад. 182-187. (Ашәкәыфы Миха Лакрба изкуп).

38. Арт шәахь избахъада? Мамзаргызы зыжәла псаҳхаз сашыцәа шәахь иаарту ашәкәы. Атоурых табырг ашың-кәыргыларазы. Агазет «Апсны қапшь», 1990 ш., октябр 26. Афынта раан икыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Акәа, 2006. Ад. 701-708.

39. Апсуа ныхәарақәеи ашәирақәеи. Агазет «Апсны қапшь», 1992 ш., латцарамза 16, №87, латцарамза 19, №88. Афынта раан икыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Акәа, 2006. Ад. 537-591.

40. Чтобы знать свое имя. Газета 1993 г. Второй раз опубликовано: «Советская Адыгейя», 15 сентября 1993 г., №177. Рецензия на книгу проф. Р. Ю. Намитоковой «В мире имен собственных» (Майкоп, Адыгейское книжное издательство. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 71-77.

41. Кому в Абхазии жить хорошо? Газета «Республика Абхазия», 1994 г., 28-30 июня, №46. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. – С. 196-198.

42. Амәа бзиа иқәлаша. Агазет «Абжыуа», 1994 ш., май 8, №3. Агазет «Абжыуа» атытца иахъалагаз иазкуп. Афынта раан икыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Акәа, 2006. Ад. 553-556.

43. Ишъаартцәыроу амәа иқәымлааит. Агазет «Апсны», 1994 ш., август 6, №37. Астатаиа уа иахъыпхы иатцафуп С. Зыхәба ипсевдоним: «Ата Гәымба». Ата автор ихәүчәи хъзы ауп. Астатаиа 1992-1993 шықәскәа рзтәи Апсны Ацыынцәтәылатә еибашъраан иқәтәни ицаа ақыртуа

хтцәацәа ҳәа изышьтоу ирызкуп. Афынтә раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыщәарц. Ақәа, 2006. Ад. 709-713.

44. Возвращаться после всего содеянного? Газета «Республика Абхазия», 1994 г., 16-19 июля, №52. Под статьей стоит псевдоним Сергея Зухба: «Ата Гумба», «Статья посвящена т. н. грузинским беженцам. Второй раз была опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 166-170.

45. Тырқәтәыла инхо аңсуаа рфольклор ақнытә. Ианитцеит, акыпхъ изизирхиент Сергеи Зыхәба. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииун 20. №

46. Строки, согретые сердцем. Слово о Владимире Анквабе. Газета «Республика Абхазия», 1996 г., 14-15 мая, №53. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 30-33. № ?

47. Тырқәтәылатәи аңсуаа рәәпзыңтә рәниамтақәа. Ианитцеит, акыпхъ изизирхиент Сергеи Зыхәба. Агазет «Апсны», 1997 ш., ажъарныңәа 31.

48. «Зан дыпсыз апа илақмар ажәа». Ианитцеит, акыпхъ изизирхиент, азгәатақәагбы ифит Сергеи Зыхәба. Агазет «Апсны», 1996 ш., латцарамза 23, №26-29. Иара абра иануп згәата ҳасабла С. Зыхәба ииғыз «Фольклортә нтамтак атоурых» ҳәа хъзыс измоу статия хәычыкгы.

49. «Апсуа леишәа». Абганба Раиф Шәлиман-ица ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 25 аены. Ақәа. Агазет «Апсны», 1996., ииун 20, №34-37. Ад. 8-10.

50. Тырқәтәыла инхо аңсуаа рхәамтақәа: «Зыглан». Абганба Раиф Шәлиман-ица ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 25 аены. Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииун 20, №34-37, ад. 10.

51. «Зиуая». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр мазазы, Ақәа. Агазет «Апсны» 1996 ш., ииун 20, №34-37. Ад.10.

52. «Ашәира». Абганба Раиф Шәлиман-ипа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 25 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииун 20, №34-37. Ад. 10.
53. «Апсуааи аңсылманреи». Абганба Раиф Шәлиман-ипа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 ш., октябр 25 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииун 20, №34-37. Ад. 10.
54. Амшә хәттыш ақбахә. Абганба Раиф Шәлиман-ипа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 26 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииун 20, №34-37. Ад. 10.
55. «Ақәа аурц азы аныхәара». Ашамба Орхан ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 22 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 шықәса, ииун 20, 334-37. Ад. 10.
56. Үйрөтәйла инхо апсуаа рхәамтақә: «Адунеи азхыттра». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса 25 октябр аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 шықәса, ииуль 30. Ад. 8.
57. «Ахъзырхәага». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 26 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 шықәса, ииуль 30, №42-45. Ад. 8.
58. «Шәипшырқаа». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 ш. октябр 25 аены., Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииуль 30, №42-45. Ад. 8.
59. «Ауаргъала ашәа». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 26 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш., ииуль 30, №42-45. Ад. 8.
60. «Зиуая». Омар Бейгәа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 26 аены, Ақәа. Агазет «Апсны», 1996 ш. ииун 20, №34-37. Ад. 10.
61. «Абарт анеисуаз збеит, аха...», «Азәы иан дажәхъан, аха...», «Ахәацъа дзырчаз», «Бабаду сиқәтәома...», «Цъа-фарбеи ахыы ибан, аха...» Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шықәса октябр 25 аены,

Ақөа. Агазет «Аңсны», 1997 шыққаса октябр 25 ағаны, Ақөа.
Агазет «Аңсны» 1997 шыққаса, ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 7.

62. Тырқәтәйла инхо апсуаа рұқәмтаққа: «Ахәаңы Насраттын». Абганба Раиф Шәлиман-ипа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шыққаса октябр 26 ағаны, Ақөа. Агазет «Аңсны», 1997 шыққаса, ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 7.

63. «Бара бықами, бара», мамзаргы «Ағыпсаара». Абганба Ченгиз ашәаны ихәоит. Ианитцеит, акыпхы изазирхиеит Сергеи Зыхәба. Агазет «Аңсны», 1997 шыққаса, ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 7.

64. «Ах илаққа ажъа рымкит», «Ашах имаана», «Ақаб какаңушәа избаз». Абганба Раиф Шәлиман-ипа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шыққаса октябр 26 ағаны, Ақөа. Агазет «Аңсны», 1997 ш., ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 5.

65. Тырқәтәйла инхо апсуаа рұқәмтаққа: «Хәаңы Шьардын», «Са сзыхәа угылозар...», «Напхыңә, Шьапхыңә», «Ачаңыққа хәйцызар...» Орхан Шамба ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шыққаса октябр 27 ағаны, Ақөа. Агазет «Аңсны», 1997 ш., ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 5.

66. Тырқәтәйла инхо апсуаа рұқәмтаққа: «Ажәапқаққа». 1977 шыққасазы ианитцеит Ченгиз Абганба, Сергеи Зыхәба изааитиит. Уи акыпхы изазирхиеит. Агазет «Аңсны», 1997 шыққаса, ажъарныхқа 31, №1-4. Ад. 5.

67. Тырқәтәйла инхо апсуаа рұқәмтаққа: «Арпыск пхәыс дшааигаз». Абганба Ченгиз амагнитафонтә лента иантданы Сергеи Зыхәба изааитиит 1977 шыққасазы. Уа Тырқәтәйла инхо Аңәышба Пашә ихәамтоуп. Акыпхы изазирхиеит Сергеи Зыхәба. Агазет «Аңсны», 1997 ш., мешапымза 28, №23-24. Ад. 6.

68. «Атсан». Омар Бейгәа ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шыққаса, октябр 25 ағаны, Ақөа. Агазет «Аңсны», 1997 шыққаса, мешапымза 28, №23-24. Ад. 3.

69. «Апсуа жәапқаққа». Абганба Ченгиз ихәамтоуп. Ианитцеит Сергеи Зыхәба 1975 шыққаса октябр азы.

Аქәа. Агазет «Апсны», 1977 шыққаса, мшапымза 28, №23-24. Ад. 6.

70. Ради жизни на земле (К 60-летию со дня рождения профессора А. Х. Аргун). Газета «Культура и жизнь», 1997 г., №4. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 49 – 52.

71. Тыркәтәйла инхо апсуаа рфольклор ақнитә. Сергеи Зыхәба иантамтақәа: ажәапқақәа, «Атсан», «Анчакәынча», «Арцыск пхәыс дщаагаз», «Зосхан Татеи Хания Шкәакәе». Агазет «Апсны», 1997 ш., мшапымза 28, №23. Ад. 3, 6.

72. Слово о поэте и гражданине. Газета «Культура и жизнь», 1997, №1 (О творчестве Валерия Даутия). Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум. 2006. С. 56-60.

73. Ажәлар ирызкыз апстазаара. Агазет «Апсны», 1998 ш., жәабран 20, №10 (Д. Гәлия изкуп).

74. Строки согретые сердцем. Газета «Республика Абхазия». 1998 г., 14-15 мая, №53. (О творчестве Владимира Анкваба). Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 30-33.

75. Ахъаахеыга. Борис Гәыргәылиа ишәкәы «Ахъаа» (Аქәа, 1996 ш.) изку рецензиоуп. Агазет «Апсны», пхынгәы 9, №33. Афынтә раан икыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Аქәа, 2006. Ад. 464- 469).

76. Звезде поэта не дано угаснуть. Газета «Республика Абхазия», 1998 г., 19-20 ноября, №135. (К 80-летию со дня рождения поэта Киршала Чачхалия). Второй раз опубликована: На сквозняке времен. Сухум. 2006. С. 28-30.

77. Кто такие эти Абаза? Газета «Эхо Абхазии», 21 февраля, №21, 2000 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 192-195.

78. Ас аума апсуаа рдоухатә культура шырғиатәу Карттәи тыжымтақәак ирызкны. Агазет «Апсны», 2000 ш., латарамза 30, №26. Афынтә раан икыпхын: Зыхә-

ба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Аქәа, 2006. Ад. 718-723.

79. Ирғиамтқәә агәадура ҳартоит (А. М. Чочуа-ахәычы шәкәысфы диижътеи 120 шықәса атра иазкны). Агазет «Ерцахә». Очамчыра араион администрациеси жәлар реизареи итрыжъуа агазет. 2000 ш., латтарамза 31, №5.

80. Ажәа сахъарк амчхара. Никәала Кәытнна ишәкәы «Арагәапшь. Афоризмқәеи агәтахәыщрақәеи» (Аქәа, ашәкәтыжъырта «Алашара», 1999 ш.) иазку рецензиоуп. Агазет «Апсны», 2000 ш., цәыббра мз 12, №41. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Аქәа, 2006. Ад. 459-464.

81. Шиворот-навыворот или как «заботятся» о сохранении абхазского этноса в столице Грузии. Газета «Республика Абхазия», 2000 г., 25-26 июля, №81. Перепечатана: «Труды абхазского государственного университета». (Часть II). Сухум, 2003. С. 273-281.

82. Ухы изумуа уаға изуиуам. Агазет «Апсны», пхынгәы 20, 2000 ш., №33, ад. 3-4. Агазет «Апсны» (2000ш., рашәарамза 14, №28) ианыз ашәкәысфы Ш. Пәлия истатиа «Аеыхәштәра өеиқәырхагоуп» иазкуп. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Аქәа, 2006. Ад. 598-605.

83. Апсуа каскадиор, акинорежиссиор. Агазет «Жәлар рыбжбы», 2001 ш., апрель №1. Тырқәтәыла ииз, уа инхо акинорежиссиор, акаскадиор, актиор Ильдырым Геч (Генцьеर) изкуп. XIX ашәышықәсазы Апсны иеицирдыруа иқаз атауад Геч Рашият ишътра даиуоуп. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Аქәа, 2006. Ад. 738-739.

84. Ҳұзынцыуаа рыхыыз ырзтәым. Агазет «Жәлар рыбжбы», 2001 ш., май, №2. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыцәарц. Аქәа, 2006. Ад. 729- 731.

85. От него всегда исходило тепло. К 100-летию со дня рождения писателя Михаила Александровича Лакербая. Газета «Республика Абхазия», 13-14 декабря 2001 г., №140. Второй раз была опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 23-27.

86. Апсуа хәычтәы литература азтцаарақәа. Агазет «Апсны», 2001 ш., ажъарныңә 24, №4, ад. 3. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 452-459.

87. Хәынцүаа рыхъз ырзтәым. Агазет «Жәлар рыбжы», 2001 ш., май 2. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 729-731.

88. Ашьатамырзга. Агазет «Апсны», 2001 ш., пхынчкәын 12, №69. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 188-194. (Ашәкәысфы Миха Лакрба ипстазаареи ирәиамтеи ирызкуп).

89. Уи лыхъзи лпышәеи абицарақәа ирзынхароуп. Агазет «Апсны», 2001 ш., абтара мза 22. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 605-609. Апсны зеапсазтәыз артсафы, аңа аветеран, аазағ Вера Елзбар-ипхә Кәыбраа илызкуп.

90. Апсуаа атырқә литературағы. Агазет «Апсны», 2001 ш., цәыббра мза 27, №51-52, ад. 7. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 732-737.

91. В поэзии – душа народа. Газета «Республика Абхазия». 19-20 января, №6, 2002 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 7-13. Третий раз опубликована в газете «Етәацъаа» («Созвездие»), №11, ноябрь, 2009. С. 10.

92. Мятеж в сухумском изоляторе. Подвиг «Альфы». Газета «Республика Абхазия», 2002 г., 15-16 октября, №117. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 198-202.

93. Ашықәс өңүц иадхәалоу ақьабызқәа. Агазет «Апсны», 2002 ш., пхынчкәын 27, №97-98 Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 591-597.

94. Арсен Аҳашба фольклористк иаҳасабала. Агазет «Апсны» пхынчкәын 13, №93-94, ад. 4. Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 542-548.

95. Апсни Черкъестәылеи ртоурых. Агазет «Апсны», 2002 ш., ииуль 4, №47-48; ииуль 10, №49-50, 2001 шықәсазы Санкт-Петербург итытцыз адига тарауағ С. Х. Хотко ишәйкәә («История Черкесии в середине века и новое время», «Очерки истории черкесов от эпохи киммерийцев до кавказской войны») ирызкуп. Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 609-628.

96. Алыпшаах. Агазет «Апсны», 2002 ш., ажъарныңә 10, №1-2. Ад. 5. Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 384-386.

97. С надеждой на будущее. Газета «Советская Адыгейя», 2002 г., 26 ноября, №230. С. 6. Рецензия на монографию адыгского ученого-литературоведа Р. Г. Мамия «Вровень с веком» (Майкоп, 1999 г.)

98. Дырмит Гәлиа ажәлар ргәаларшәараңы. Агазет «Апсны», 2003 ш., жәабран 20, №13-14. Ад. 4-5. Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 44-51.

99. Атоурых изымтәахыз амаза. Агазет «Апсны», 2003 ш., мшапы мза 3, №25-26. Ад. 3 (С. З. Лакоба итижыз ашәкәы «Апсуа архив» изку рецензиоп). Афынта раан икъыпхын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 714-717.

100. Весомый вклад в науку. К 70-летию Ш. Х. Салакая. Газета «Эхо Абхазии», 2003 г., 20 августа, №34. Второй раз

была опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006 г. – С. 46-49.

101. Ш. Хь. Салақаиа фольклористк иаҳасаб ала. Агазет «Ет҃әацъаа», 2003 ш., №2-3. Ад. 4 (Ш.Хь. Салақаиа динижътеи 70 шықәса атца иазкуп. Афынта раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006 ш., ад. 552-553.

102. Апоет, ақаза. Агазет «Апсны», 2003 ш., жәабран 6, №9-10. Ад. 6-7 (Апоет, аитагағ Мушыни Лашәриа динижътеи 60 шықәса атца иазкуп). Афынта раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 372-384.

103. Новое слово об абхазском романе. Газета «Республика Абхазия», 2003 г., 18-19 октября, №116. Рецензия на монографию В. А. Бигуаа «Абхазский исторический роман. История. Типология. Поэтика (М. ИМЛИ РАН). 2003 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум. 2006. С. 60-63.

104. Поэт и его художественный мир. Газета «Республика Абхазия», 2003 г., 1-2 марта, №21. К 60-летию со дня рождения М. Ласуриа. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 33-41.

105. Аңыма импсышаamatдә азылақөуейт. Агазет «Ашыақъар», №2, жәабран (февраль), 2003. Ад. 4.

106. Многоликие янусы покаяния не приемлют. О новой книге К. Думаа «Грузино- абхазская война: мифы и реали (Сухум, 2000). Газета «Республика Абхазия», 2003 г., 5-6 мая, №73. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 179-183.

107. О фольклоризме романов Б. Шинкуба «Расщеченный камень» и Ю. Чуяко «Сказание о Железном Волке». Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум 2006. С 13-19.

108. Дызустада Шәарах Кәазба? Агазет «Етәацъа», 2004. №6 (11), ад. 5. (Баграт Шынкәба ироман «Ацын-тәарах» ахадаратә персонажқәа ируазәку Шәарах Кәазба ипрототип аилкаара иазкуп). Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 168-172.

109. Глубина и четкость критической мысли. Газета «Республика Абхазия», 2004 г., 14-15 августа, №92. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 63-66.

110. Чингиз Абганба игәалашәара. Агазет «Апсны», 2004 ш., ажъарныңә 28, №5, ад. 5-6. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 740-741.

111. Апсны ахада өңүц изкны хәыщрақәак. Агазет «Апсны», 2004 ш., жылаара 8, №74-75, ад. 3-4. Афынтә раан икъыпхыын: Зыхәба Сергеи. Ахәыштаара амца мыңәарц. Ақәа, 2006. Ад. 742-756.

112. Переписка длиною в 15 лет. Размышления над статьей «Homo bellator». Газета «Эхо Абхазии», №8, 18 февраля 2004 г. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 184-192.

113. Железный волк и уроки истории. О романе Юнуса Чуяко «Милосердие Черных гор или Смерть за Черной речкой». Опубликована в сб. : Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 19-23.

114. Первом публициста о жизни страны и народа. Газета «Республика Абхазия», 17-18 июля 2004, №80 – С. 2. О творчестве Дж. Ахуба и его книге «Чтоб далеко пойти ...» (Сухум, 2003) Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006 г., С. 41-45.

115. Аусумта хатәра. Агазет «Апсны», 2005 ш., цәыббра 9, №68-69. Ари астата атцарадырра аусхк ағы апсуа тарауағ ду Гъаргъ Алықса-ипа Зизария ихъз зху

Апсны аҳәынҭқарратә премиа аиуразы 2005 шықәсазы аконкурс ахъ иқәгылаз академикцә Ш. ҆. Арстаан Л. П. ҆ Цкадуен русумта «Апсуа литературатә бызшәа аграмматика» иазкуп.

116. На сквозняке времен (Заметки о состоянии современной абхазской литературы). Газета «Советская Адыгейя», 19 марта 2005 г., №58. Второй раз опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 3-7.

117. Правдивое слово профессора М. Б. Беджанова. Рецензия на книгу адыгского ученого «Общественный кризис и проблемы национального возрождения». Опубликована: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 161-166.

118. На языке оригинала и в переводе. Рецензия на книгу Н. М. Чуюковой «Народные приметы, поверия, сны адыгов». Газета «Советская Абхазия», 2006 г., 17 мая, №96.

119. К истории фамилии Зухба. В ст.: Зухба Сергей. На сквозняке времен. Сухум, 2006. С. 223-231.

120. «Ашәуа Ҳа҆цьмаң ицьма шкәакә» закәузei? Агазет «Апсны», 2006 ш., пхынчкәын 1, №88-89; пхынчкәын 7, №90-91. Икъыпхыын иара убас: ажурнал «Аkәа», №1, 2007. Ад. 151-166.

121. Апсуаа рхылтшытра иазку П. Ингороква иконцепции абжьюаа реизареи. Агазет «Апсны ҆ қапшь», 2007 ш., цәыббра мза 28, №74-75.

122. Многогранный талант. Газета «Советская Абхазия», 2007 г., 5 мая №85-86 (К юбилею 70-летия со дня рождения Р. Г. Мамия).

123. Афы бзия ажәа бзия тытцуеит, мамзаргы ацәажәашьязы гәтахәыцрақәак. Агазет «Апсны», 2007 ш., нанхәа 16, №62-63.

124. Ауафы ицьабаа аҳатыркәтцашья ҳа҆қәшәозар. Агазет «Апсны», 2007 ш., латцарамза 11, №41-42. Д.И.

Гәлия ихъз зху Ахәынҭарратә премиа аиуразы иқәгылаз Руслан Қапба имонография «Хәыхәыт Бгажәба» (Аҝәа, ашәкәтәйжырта «Алашара», 2005) иазкуп.

125. «Ерцахә иқәниааζом ашьац...» Агазет «Аҧсны», 2008 ш., ажъарныхәа 23, №5-6. (Апоет Мушыни Лашәриа 70 шықәса ихытца иазкуп. Икыпхыын еитах: Агазет «Ет҆әацьаа», №1 (28), ажъарныхәа, 2008 ш.

126. Агазет «Аҧсны» аизга. Агазет «Аҧсны», 2008, латцарамза 23, №38-39. Ад. 5.

127. Они хотят наши земли без нас. Газета «Советская Адыгея», №160, 19 августа, 2008 г. (О войне в Юго-Осетии).

128. Его стихам веришь до конца. Газ. «Республика Абхазия», №6, 19-20 февраля 2008 г. (К 70-летию поэта, переводчика М. Ласуриа).

129. Акыр иапсоу Мушыни Таиниа-ипа (Апоет Мушыни Лашәриа 70 шықәса ихытца иазку адныхәалара. Агазет «Аҧсны», 2009 ш., цәыбрамза 24, №72-73. Ад.5.

130. Итхыгъэхэм бэрэ яджәштых («Его произведениям суждена долгая жизнь». Газета «Адыгэ макъ», 6 марта 2009 г. Эта небольшая статья посвященная 80-летию со дня рождения писателя Фазиля Искандера. Опубликована в переводе на адыгейский язык.

131. Сара сыжәла Зыхәба атоурых аќнытә. Агазет «Аҧсны», 2011 ш., хәажәкырамза 21, №21-22.

**С. Л. Зыхәба дызлахәу аенциклопедиатә
тыжымтакә
Энциклопедические издания, в которых
С. Л. Зухба принимал участие**

1. Мифы народов мира. В двух томах. Т. I. М., «Советская энциклопедия». В этом издании опубликованы статьи С. Л. Зухба: «Аҧсцәаҳ», «Арашъ», «Абнауаф», «Ағыз-

мал», «Алышъкынтыр», «Афстаа». В последующие годы эта книга несколько раз была издана.

2. Лермонтов в абхазской литературе. Лермонтовская энциклопедия. М., Изд-во «Советская энциклопедия». 1981. С. 371-372.

С. Л. Зыхэба зыптцамтақәа еиқәиршәаз ашәкәысөцәа

С. Л. Зухба – составитель сочинений следующих писателей

1. Гочуа Михаил. Иантцамтақәеи иеитагамтақәеи. Еиқәиршәеит, апхъажәа ифит Сергеи Зыхэба. Ақәа. Апхъынтшәкәттыжыртта, 1962 .

2. Чанба Самсон. Ифымтақәа. Еиқәдиршәеит: Хә. О. Бәжәба, С. Л. Зыхэба. Ақәа. Ашәкәттыжыртта «Алашара», 1986.

3. Гәлия Дырмит. Ифымтақәа. Еиқәдиршәеит Хә. С. Бәжәба, С. Л. Зыхэба. Апхъажәеи азгәатақәеи ифит Сергеи Зыхэба. Ақәа, 2003.

С. Л. Зыхэба иеитагамтақәа

Переводы, осуществленные С. Л. Зухба

1. Ганс Христиан Андерсен. Алакәәа. Апсшәахь иеитаргент Ш. Ақәсба, С. Зыхэба. Ақәа. Апхъынтшәкәттыжыртта, 1960.

2. Аишыныкъәа. (Асатиратә жәабжы). Декабр №6, 1972 ш. №25

3. Абхазские анекдоты. Собрали и перевели на русский язык Зухба Сергей, Зухба Зураб. Гагра, 1994.

4. Азкәа ахьеипало мшынхоит. Адыга жәапқақәеи ацуфарақәеи. Еиқәдиршәеит, апсшәахь еитаргент Сер-

гей Зыхәба, Нафисет Чуиаковаи. Апхъажәа ифит Баграт Шынқәба. Ақәа, 1994 ш.

Асахъаркыратә птцамтақәа

Художественные произведения

1. Ныћәара сыћан сара. (Ажәабжь). Ажурнал «Амџабз», 1960. №1.
2. Иухаумырштын дад! (Ажәабжь). Ажурнал «Амџабз», 1961. №1.
3. Тони атевизор ихәхәйт. Агазет «Апсны қапшь» 1970. 22 сентиабр.
4. Нахар инапқәа. Ажәабжь. Ажурнал «Алашара», 1985. №5. Ад. 7-27.
5. Шыңлароуп икоу. Агазет «Етәацьаа», №3-4 (42-43) хәажәкыра-мшаңы, 2009.
6. Афоризмқәа. Ажурнал «Алашара», №3, 2010. Ад. 174-189.

С. Л. Зыхәба рецензентс дызмоу ашәкәкәа

С. Л. Зухба – рецензент следующих книг

1. Аншба А. А. Абхазский фольклор и действительность. Монография. Тбилиси. Изд-во «Мецниереба», 1982.
2. Гәыргәылиа Б. А. Аурыс литература аетцәақәа. Артага цхыраагза Апснытәи ахәынтқарратә университет афилологиатә факультет апсуа сектор азы. Ақәа, 2004.
3. Колясников И. Н. Нравственно эстетические основы и базовые элементы культуры эпоса «Нарты». Размышления об эстетическом и философском содержании эпоса. Майкоп, 2005 г.

**С. Л. Зыхәба консультантс дызмоу адоктортә
диссертация**

С. Л. Зухба – консультант докторской диссертации

1. Чуюкова Н. М. Сатира и юмор в устном народном творчестве адыгов. Диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук. Майкоп, 2010.

**С. Л. Зыхәба хатала ииғыз, зеңқәйршәара далахәү
артцага программақәа, ашәкәкәа
С. Л. Зухба автор и составитель учебников и
учебных программ**

1. Апсуа жәлар рәәпцилтә рәниамта. Еихауатцарапиуртакәа рзы артцага шәкәы. Актәи атыжыра. Ақәа. Ашәкәтүйжырта «Алашара», 1981 ш. Ари ашәкәы ағынтыраан ыңғаштырылған, маңындағы мәдениет мұнайсыздығынан иштеп, 1981 шында жарық шыққан. Апсуа жәлар рәәпцилтә рәниамта. Еихауатцарапиуртакәа рзы артцага шәкәы. Ақәа, 1988.

2. Аншба А. А., Зыхәба С. Л. Апсуа литература. X акласс азы артцага шәкәы. Ақәа, 1985.

3. Аншба А. А., Зыхәба С. Л., Салақана Ш. Хь. Апсуа литература. X акласс азы артцага шәкәы. Ақәа, 2001.

4. Апсуа литература апограмма. (IV – X аклассқәа рзы. Иеңқәдіршәеит: Ш. Хь. Салақана (аиқәйршәаразы атақзыңғық), П. Х. Азынба, А. А. Аншба, Х. С. Бәжәба, Б. А. Гәыргәлия, С. Л. Зыхәба, Җ. К. Тапағәуа. Ақәа. Ашәкәтүйжырта «Алашара», 1980.

5. Апсуа фольклор апограмма. Еихауатцарапиуртакәа рзы. Иеңқәдіршәеит: Аншба А. А., Зыхәба С. Л., Салақана Ш. Хь. Ақәа, 1968.

6. Апограмма апсуа литературазы. Абжыратәи азеипштә школқәа. V– XI аклассқәа. Еиқәдіршәеит: Ш.

Хъ. Салақаиа, М. Т. Лашэриа, С. Л. Зыхэба. Аქәа. Атцара амиинисттра, 2004.

7. История Абхазии. Учебное пособие. Сухуми. Изд-во «Алашара», 1991 г. Авторский коллектив. С. Л. Зухба написал раздел II и IV, параграф 3.

**С. Л. Зыхэба редакторс дызмоу ашәкәкәа
С. Л. Зухба редактор следующих книг**

1. Гәлиа Д. Ажәеинраалақәеи ахъзыргәрақәеи. Еи-қәиршәеит, апхъажәа ифит Уасил Ағзба. Атакзыңықәу аредактор С. Л. Зыхэба. Аქәа, 2004.

2. Чуюкова Н. М. Сатира и юмор в устном народном творчестве адыгов. Майкоп. Адыгейское государственное книжное издательство. Майкоп. 2008 г. Научный редактор С. Л. Зухба.

**С. Л. Зыхэба официалтә оппонентс дызмоу
адиссертиация
С. Л. Зухба – официальный оппонент следующих
диссертаций**

1. Анкваб В. П. Народность абхазских новелл и проза Михаила Лакербай. М. 1969 г. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

2. Хиба Л. А. Проблемы поэтики абхазской литературы 60-80-х годов. Владикавказ. 1994 г. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

3. Ашуба А. Э. Фольклор как художественно-структурный фактор формирования и эволюции абхазской прозы (адыго-абхазские литературные параллели). Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Майкоп, 2005.

4. Горяева Б. Б. Сюжетный состав и художественная структура калмыцкой волшебной сказки. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Элиста. 2006.
5. Тлефцежева М. А. Фольклор как содержательный и формообразующий фактор немецкого романтизма и художественная специфика его использования в «сказочных» произведениях Э. Т. А. Гофмана. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Майкоп, 2006.
6. Занчария В. К. Апсуа лирика аәниарамфақәа: атрадицииен ҳаамтазтәи атагылазашьеи. Афилогиатә ттцарадыррақәа ркандидат ҳәа ағазара аәапсатәразы иғу адиссертиатә усумта. Ақәа, 2006 ш.
7. Токова А. Р. Поэтика современного абхазского исторического романа о раннесредневековом периоде. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Карабаевск, 2007.
8. Джамбеков О. А. Жанровые и поэтические особенности чеченских героико-исторических песен ИЛЛИ. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Майкоп, 2008.
9. Кәагәания В. А. Апсуа рәәапыцтә поезия аиәартәышья. Атцарадырратә ғазара афилогиатә тцарадыррақәа рдоктор аиуразы адиссертиация. Ақәа, 2009 ш.
10. Шахутова С. А. Проблемы взаимодействий фольклора и литературы в научном наследии Д. С. Лихачева. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Майкоп, 2010.

С. Л. Зыхәба дызлахәу аредколлегиақәа
С. Л. Зухба – член редколлегии следующих изданий

1. Абхазоведение. Язык, фольклор, литература. Вып. I. Сухум. Изд-во «Алашара», 2000.

2. Апсуа жәлар рәәпцың рәңиамта, 12 томкны. VII атом. Амифологиатә ҳәамтақәеи алегендақәеи. Атом еиқәлышәеит, акынъхъ иазлырихиеит, апхъажәеи азгәатақәеи ләйт афилогиатә тәсарадыррақәа рканидат Ц. С. Габниа-Инал. Ақәа, 2002.

3. 2003 шықәса раахыс Ақәа итыйтуа алитетатуреи, аттәсарадырреи, апбулицистикеи журнал «Ақәа».

4. 2003 шықәса раахыс Ақәа итыйтуа исахъарку есым-затәи алитетуратә-уаажәлларатә газет «Етәацъа».

5. Кавказ: история, культура, традиции, языки. По материалам Международной научной конференции, посвященной 75-летию Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа АН Абхазии. 28-31 мая 2001 г. Сухум. АБИГИ, 2004.

6. Шинкуба Баграт. Избранные произведения в двух томах. Том первый. Стихи. Сухум. Абгоиздат, 2007.

7. Шинкуба Баграт. Избранные произведения в двух томах. Том второй. Последний из ушедших. Сухум. Абгоиздат, 2007.

8. Шынкәба Баграт. Ифымтақәа реизга. Афбатәи атом. Есымшаира ашъха скыдуп. Астатақәа, аттәамтақәа, ақәгыларақәа. Ақәа, 2008.

9. Апсуа поэзия антология. XX ашәышықәса. Еиқәиршәеит Мушьни Лашәрия. Ақәа-Москва, 2009.

10. Апсуа жәлар рәәпцың рәңиамта. 12 томкны. Актәи атом. Ацъа ашәақәа, ақъабзтә поэзия, атәхәақәа, абза-заратә поэзия. Атом еиқәиршәеит, акынъхъ иазирхи-еит, апхъажәеи азгәатақәеи ифит афилогиатә тәсаа-радыррақәа рканидат В. А. Кәағәания. Ақәа, 2008.

11. Апсуа жәлар рәәпцың рәңиамта. 12 томкны. Апшыбатәи атом. Актәи ашәкәы. Апсуа лакәқәа. Анашанатә. Атом еиқәиршәеит, акынъхъ иазирхиеит, апхъажәеи азгәа-тақәеи ифит афилогиатә тәсаарадыррақәа рдоқтор, Апсны аттәсаадыррақәа ракадемия алахәыла-коррес-пондент С. Л. Зыхәба, Ақәа. 2005.

12. Апсуа жәлар рәғапың рәниамта, 12 томкны. Апшыбатәи атом. Ағабатәи ашәкәры. Анашанатә лакәқәа. Атом еиқәиршәеит, акынъхъ изизирхеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәсаарадыррақәа рдоктор, Апсны аттәарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2005.

13. Апсуа жәлар рәғапың рәниамта. 12 томкны. Ахәбатәи атом. Актәи ашәкәры. Апсуа лакәқәа. Анашанатә лакәқәа. Атом еиқәиршәеит, акынъхъ изизирхеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәсаарадыррақәа рдоктор, Апсны аттәарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа. 2007.

14. Апсуа жәлар рәғапың рәниамта. 12 томкны. Ахәбатәи атом. Ағабатәи ашәкәры. Абзазаратә лакәқәа. Атом еиқәиршәеит, акынъхъ изизирхеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәсаарадыррақәа рдоктор, Апсны аттәарадыррақәа ракадемия алахәыла-корреспондент С. Л. Зыхәба. Ақәа. 2010.

15. Апсуа жәлар рәғапың рәниамта. 12 томкны. Ағбатәи атом. Актәи ашәкәры. Абзазаратә лакәқәа. Иеиқәиршәеит, акынъхъ изизирхеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәсаарадыррақәа рдоктор, Апсны аттәарадыррақәа ракадемия академик С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2011.

16. Апсуа жәлар рәғапың рәниамта. 12 томкны. Ағбатәи атом. Ағабатәи ашәкәры. Абзазаратә лакәқәа. Иеиқәиршәеит, акынъхъ изизирхеит, азгәатақәа ифит афилологиатә тәсаарадыррақәа рдоктор, Апсны аттәарадыррақәа ракадемия академик С. Л. Зыхәба. Ақәа, 2013.

АХҚӘА

У.Ш. Ағзба

Атқаруағ – ҳартқағы, ҳколлега ииубилеи 3

Агәтыхажәа 7

Ш. ХЬ. Салақана

С. Л. Зыхәба ипсізаареи ирөниаратә мәнеи 13

Н. Чүякова

Дело всей жизни 22

В. А. Бигуаа

Пример глубокого подражания 32

З.ЦЬ. ЦЬАПУА

Аңсуа лакә иззку апхъатәи амонография 119

Ц.С. Габниа

Академик С.Л.Зыхәба илагала аңсуа мифология
аттаарағы 129

Диана Цынцъал

С. Л. Зыхәба илагала иреиҳау атқаралуртақәа рзы
артқагатә методикатә литература аптарағы 139

Мушыни Лашәриа

Сергей Зыхәбеи артқага шәкәкәеи 148

В. А. Көағәния

С. Л. Зыхәба литератураттаағык критикк
иаҳасабала 155

Азеиғашшарақәа 164

А. Е. Ашәба

С.Л. Зыхәба иусумтақәа рсиа 173

А Т҃АРАУАҚ ДҮ,
афольклортщаағы
С.Л. ЗЫХӘБА
75 шыққаса ихынтра
ИАЗКНЫ
имфаңғаз ақонференция
АМАТЕРИАЛҚӘА

Аредактор *Ш. Цъапуа*
Акорректор *Н. Барбыш*
Компьютерла еиқәлүршөеит *Н. Гәйнба*

Аформат 84x108^{1/32}. Атираж 500.
Иқатқа. акъ. бгъ. 6,875+0,25. Инықта. акъ. бгъ. 11,55+0,42.
Ағаттаңға № 68.

Иккыпхұуп АУН «Акыпхұ ағыны», ақ. Аққа, Ешба имфа, 168.